

ETAT  
DES  
COMPTES PUBLICS  
DE LA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
POUR  
L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN,  
1903.

---

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE.

---



Ministère des Finances  
Bibliothèque  
Date:

QUÉBEC.  
IMPRIMÉ PAR CHARLES PAGEAU,  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS-GRACIEUSE MAJESTÉ LE ROI.

---

1903.



*A l'Honorable*

SIR LOUIS-NAPOLÉON CASAULT, CHEVALIER,

*Administrateur de la Province de Québec.*

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

Respectueusement soumis,

J. C. McCORKILL,

Trésorier de la province de Québec.

QUÉBEC, 26 NOVEMBRE 1903.

QUÉBEC, 24 Novembre 1903.

*A l'Honorable*

**J. C. McCORKILL,**

*Trésorier de la province de Québec.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous soumettre, conformément aux dispositions de l'article 800 des Statuts refondus de la province de Québec, les comptes publics de l'exercice finissant le 30 juin 1903, ainsi qu'un état des prévisions budgétaires, crédits et mandats spéciaux pour le même exercice, et des dépenses faites en conséquence.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

**A.-H. VERRET,**

Auditeur des comptes de la province.

ETAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes, dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Dette publique :</i>				
Intérêt sur la dette publique.....	1,427,607 32	1,457,860 29	30,252 97	.....
Rachat do do .....	91,493 33	81,857 33	.....	9,636 00
Fonds d'amortissement .....	26,469 33	26,491 82	22 49	.....
Escompte et frais, conversion de la dette.....	.....	215 35	215 35	.....
Frais d'administration .....	14,213 41	11,158 40	.....	3,055 01
	<u>1,559,783 39</u>	<u>1,577,583 19</u>	<u>30,490 81</u>	<u>12,691 01</u>
		<u>\$ 17,799 80</u>		<u>\$ 17,799 80</u>
Crédits : Statuts refondus, P.Q., Art. 741.....	\$1,545,569 98			
2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No. 1.....	14,213 41			
	<u>\$1,559,783 39</u>			
60 Vic., Chap. 2.....	215 35			
	<u>\$1,559,998 74</u>			
A ajouter : Montant dépensé en sus des prévisions en vertu de l'art. 741 des Statuts refondus.....	\$30,275 46			
A déduire : Montant non dépensé sur les prévisions en vertu des mêmes statuts.....	9,636 00	20,639 46		
		<u>\$1,580,638 20</u>		
A déduire : Montant non dépensé sur les prévisions en vertu de 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No. 1.....		3,055 01		
		<u>\$1,577,583 19</u>		
Crédits .....	\$1,577,583 19			
Prévisions .....	<u>1,559,783 39</u>			
	<u>\$ 17,799 80</u>	comme ci-dessus.		

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII, chap. 1, cédule B, 3 Ed. VII, chap. 1, cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Législation :</i>				
Conseil Législatif :				
Traitement de l'Orateur.....	3,000 00	.....	.....	3,000 00
Indemnité des membres et frais de voyage.....	19,865 00	19,865 00	.....	.....
Traitements, dépenses casuelles, etc.....	12,811 50	12,811 50	.....	.....
	35,676 50	32,676 50	.....	3,000 00
		<u>\$3,000 00</u>		
Crédits : Statuts refondus, P.Q., Art. 146.....	\$ 2,000 00			
do do P.Q., Art. 148.....	19,865 00			
2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, Nos 2 and 3.....	13,811 50			
	<u>\$ 35,676 50</u>			
Prévisions.....	\$ 35,676 50			
Dépenses.....	32,676 50			
	<u>\$ 3,000 00</u> comme ci-dessus.			

## Assemblée législative :

Traitement de l'Orateur .....	3,000 00	3,000 00	
Indemnité et frais de voyage des députés .....	61,600 00	61,600 00	
Traitements, dépenses casuelles, etc. ....	61,450 10	61,016 34	433 76
	<u>126,050 10</u>	<u>125,616 34</u>	<u>433 76</u>
	<u>\$433 76</u>		
Crédits : Statuts refundus, P. Q., Art. 147 .....	\$ 2,000 00		
do do P. Q., Art. 148 .....	61,600 00		
2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, Nos 4 et 5 .....	60,382 60		
	<u>\$123,982 60</u>		
3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, No 1 .....	2,067 50		
	<u>\$126,050 10</u>		
A déduire : Montant non dépensé en vertu de ditto .....	433 76		
	<u>\$125,616 34</u>		
Prévisions .....	\$126,050 10		
Dépenses .....	125,616 34		
	<u>\$ 433 76</u>	comme	
		ci-dessus.	
Impressions et reliure pour les deux chambres de la législature, R. S. Q., Art. 158.	<u>25,400 00</u>	<u>25,400 00</u>	
Crédit : 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No 6 .....	<u>\$25,400 00</u>		
Bibliothèque de la législature :			
Achat de livres .....	1,500 00	1,500 00	
Pour préparation et impression d'un catalogue .....	500 00	500 00	
Traitements, dépenses casuelles, etc. ....	7,100 00	7,100 00	
	<u>9,100 00</u>	<u>9,100 00</u>	
Crédits: 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, Nos 7 à 9 .....	\$8,500 00		
3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, No 2 .....	600 00		
	<u>\$9,100 00</u>		

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Législation—suite.</i>				
Dépenses d'élections .....	2,500 00	2,500 00		
Crédit : 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No 10.....	<u>\$2,500 00</u>			
Loi électorale de Québec :				
Indemnité des reviseurs et autres dépenses .....		1,739 50	1,739 50	
Crédit en vertu de 60 Vic., Chap. 21, tel qu'amendé par 62 Vic., Chap. 15.				
Greffier de la Couronne en Chancellerie :				
Traitement .....	400 00	400 00		
Crédit : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, No 11.....	<u>\$ 400 00</u>			
Imprimeur du Roi :				
Impression, reliure et distribution des Statuts .....	5,000 00	5,000 00		
Crédit : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, No 12.....	<u>\$ 5,000 00</u>			

*Gouvernement Civil :*

Traitements .....	216,961 00	215,687 61	1,273 39
	<u>\$1,273 39</u>		
Crédits : Statuts refondus, P. Q., Arts. 594 et 594a (1 Ed. VII, Chap. 8.) \$ 25,000 00			
Statuts refondus, P.Q., Arts. 638, 639, 642 à 646, 650, 651 et 654.....	172,011 00		
Statuts refondus, P.Q., Art. 777.....	2,400 00		
Statuts refondus, P.Q., Arts 775a, 775b et 775c et Arrêté ministériel No. 231 du 16 Mai 1889 (52 Vic., Chap. 14), et Statuts refondus, P.Q., Arts. 642, 643 et 645.....	7,300 00		
Statuts refondus, P.Q., Art. 639 et arrêté ministériel No. 90 du 3 février 1891, (54 Vic., Chap. 11).....	3,000 00		
Statuts refondus, P.Q., Art. 1882, et arrêté ministériel No. 111 du 5 avril, 1895.....	3,000 00		
2 Ed. VII., Chap 1, Cédule B, No. 13.....	4,250 00		
	<u>\$216,961 00</u>		
Prévisions.....	\$ 216,961 00		
Dépenses.....	215,687 61		
	<u>\$ 1,273 39</u>	comme	
		ci-dessus	
Dépenses casuelles.....	56,750 00	56,750 00	
Crédit : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, No 14 .....	\$ 56,750 00		

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Administration de la justice :</i>				
Administration de la justice .....	564,745 91	569,660 85	4,914 94	.....
	<u>\$4,914 94</u>			
Crédits : Statuts refondus, P.Q., Arts 2507, 2693a (58 Vic., Chap. 33)				
2696, 2702 (61 Vic., Chap. 24) et 2703 .....	\$197,294 80			
2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No. 15 .....	289,201 11			
3 Ed. VII., Chap 1, Cédule A, No 3. ....	78,250 00			
	<u>\$564,745 91</u>			
A ajouter : dépensé en plus des prévisions en vertu des				
Arts. 2507 et 2703 des Statuts refondus .....	1,431 20			
	<u>\$566,177 11</u>			
A déduire : non dépensé en vertu de l'Art. 2696 des				
Statuts refondus .....	168 16			
	<u>\$566,008 95</u>			
60 Vic., Chap. 7 .....	3,651 90			
	<u>\$569,660 85</u>			
Dépenses .....	\$569,660 85			
Prévisions .....	564,745 91			
	<u>\$ 4,914 94</u> comme ci-dessus.			
<i>Police :</i>				
Juge et assistant juge des Sessions de la Paix, Québec ; magistrats de police				
Montréal, etc. ....	27,791 25	26,345 55	.....	1,445 70
	<u>\$ 1,445 70</u>			

Crédit : 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No. 16.....\$ 27,791 25

Prévisions ..... \$ 27,791 25

Dépenses ..... 26,345 55

\$ 1,445 70 comme ci-dessus.

Inspection des bureaux publics. .... 10,000 00 9,852 05 ..... 147 95

\$147 95

Crédit : 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, No. 17.....\$ 10,000 00

Prévisions. .... \$ 10,000 00

Dépenses ..... 9,852 05

\$ 147 95 comme ci-dessus.

# *Instruction publique :*

## Instruction publique proprement dite :

Education supérieure.....	80,000 00	80,000 00	
"High Schools," Québec et Montréal.....	2,470 00	2,470 00	
Compensation aux institutions catholiques pour octrois aux "High Schools".....	4,940 00	4,940 00	
Ecoles publiques.....	160,000 00	160,000 00	
Ecoles des municipalités pauvres.....	13,000 00	13,000 00	
Ecoles normales.....	48,000 00	48,000 00	
Inspection des écoles.....	36,000 00	36,000 00	
Instituteurs retraités.....	8,000 00	8,000 00	
Fonds de pension des instituteurs.....	5,000 00	5,000 00	
Livres de récompense et autres fournitures scolaires.....	2,000 00	2,000 00	
Ecole des sourds-muets.....	12,000 00	12,000 00	
Ecole des sourds-muets, Mile End, Montréal.....	500 00	500 00	
Ecole des sourdes-muettes, Soeurs de la Providence, Montréal.....	500 00	500 00	
Conseil de l'Instruction publique.....	2,500 00	2,500 00	
Aide supplémentaire au Comité protestant du conseil de l'Instruction publique.....	1,500 00	1,500 00	
Publication des journaux, français et anglais, de l'Instruction publique.....	6,064 00	6,064 00	
Musée scolaire.....	600 00	600 00	

A reporter..... 383,074 00 383,074 00 .....

ETAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	383,074 00	383,074 00	.....	.....
<i>Instruction publique—suite.</i>				
Instruction publique proprement dite— <i>suite</i> .				
Rapport du surintendant.....	500 00	500 00	.....	.....
Ecoles élémentaires en vertu de 60 Vic., Chap. 3.....	50,000 00	40,057 57	.....	*9,942 43
Ecoles du soir.....	12,000 00	21,942 43	9,942 43	.....
Divers :				
Succursale de l'Université Laval, Montréal.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....
Monument-National, Montréal.....	2,500 00	2,500 00	.....	.....
Institutions littéraires et scientifiques :				
Ecole de navigation, Québec.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
Arts et manufactures :				
Conseil des Arts et Manufactures.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....
	468,074 00	468,074 00	9,942 43	9,942 43
Crédits : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos 18 à 38.....	\$405,574 00			
2 Ed. VII, Chap. 7, en vertu de l'arrêté du conseil No 434 du 18 juillet 1902.....	2,500 00			
3 Ed. VII, Chap. 1, Cédule A, No 4.....	5,000 00			
60 Vic., Chap. 3.....	50,000 00			
Statuts refondus, P. Q., Art. 2260 tel qu'amendé par Art. 62 Vic., Chap. 28, Sec. 513.....	5,000 00			
	\$468,074 00			

*Colonisation et travaux publics :*

Colonisation :

Chemins de colonisation.....	90,000 00	105,000 00	15,000 00.....
Sociétés de colonisation en général.....	4,000 00	4,000 00.....	
Immigration—Bureaux de Québec et de Montréal.....	3,500 00	3,500 60.....	
Société nationale d'immigration des femmes, Montréal.....	500 00	500 00.....	
Société protectrice des immigrantes, Québec.....	250 00	250 00.....	
Publication de cartes.....	2,000 00	1,500 00.....	500 00
	<u>100,250 00</u>	<u>114,750 00</u>	<u>15,000 00</u> <u>500 00</u>

\$14,500 00

\$14,500 00

Crédits: 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos 39 à 44.....\$100,250 00

Mandat spécial No 4 du 29 mai 1903, en vertu de l'Ordre du  
Conseil No 291 du 17 même mois..... 15,000 00

\$115,250 00

Crédits et mandat spécial.....\$115,250 00 \$115,250 00

Dépenses..... 114,750 00 Prévisions 100,250 00

\$ 500 00

\$ 15,000 00

\$ 15,000 00  
500 00

\$ 14,500 00 comme  
ci-dessus.

\*Cette somme de \$9,942.43, comme il est indiqué à la ligne suivante, dans la colonne opposée, a été affectée aux écoles du soir en vertu de l'arrêté ministériel No 194 du 9 avril 1903, subséquemment amendé par l'arrêté No 265 du 18 mai suivant.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Travaux publics :</i>				
(ORDINAIRES)				
Loyers, assurances, réparations, etc., édifices publics en général .....	70,500 00	70,500 00		
Assurances palais de justice et prisons .....	500 00	500 00		
Inspections, explorations, etc .....	3,000 00	2,999 62		38
Réparations palais de justice et prisons .....	18,850 00	18,850 00		
Loyers do do .....	2,426 76	2,426 76		
Inspection des chemins de fer .....	1,000 00	228 83		771 17
Taxes sur édifices publics en général, cité de Québec .....	7,594 00	7,594 00		
(EXTRAORDINAIRES)				
Nouveau palais de justice, Sherbrooke .....	15,000 00	15,000 00		
Ecole normale Laval, chemin Ste. Foye .....	15,000 00	18,250 68	13,250 68	
Ecole normale Laval, Ursulines, Québec .....		2,193 09	2,193 09	
Construction d'un édifice à Montréal à l'usage du bureau d'enregistrement et autres bureaux publics de la cité .....	20,000 00	20,000 00		
	153,870 76	168,542 98	15,443 77	771 55
	\$14,672 21		\$14,672 22	

Crédits : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos 45 à 54.....	\$153,870 75
Mandat spécial No 2 du 27 novembre, 1902, en vertu de l'ar- rêté ministériel No 630 du 24 du même mois.....	15,446 08
	<u>\$169,316 84</u>
Moins :—Non dépensé en vertu du mandat spécial.....	2 31
	<u>\$169,314 53</u>
do Non dépensé en vertu des Nos 47 et 50 de la Cédule B.....	771 55
	<u>\$168,542 98</u>
Dépenses .....	\$168,542 98
Prévisions .....	153,870 76
	<u>\$ 14,672 22</u> comme ci-dessus.

*Agriculture :*

Sociétés d'Agriculture.....	50,000 00	50,000 00	
Cercles agricoles, etc.....	64,000 00	64,000 00	
Société d'Horticulture et de Pomologie de Montréal.....	500 00	500 00	
Société de Pomologie et de culture fruitière de la province de Québec.....	500 00	500 00	
Société d'Horticulture, Québec.....	250 00	250 00	
Conseil d'Agriculture.....	3,000 00	3,000 00	
Ecoles d'Agriculture .....	15,000 00	14,132 84	867 16
Ecole d'Agriculture de l'Assomption.....	5,000 00	5,000 00	
Ecoles Vétérinaires.....	4,500 00	4,500 00	
Association laitière de la province de Québec et inspection des syndicats de beurre- ries et de fromageries.....	8,000 00	8,000 00	
A reporter.....	150,750 00	149,882 84	867 16

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A., crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	150,750 00	149,884 84		867 16
<i>Agriculture—suite.</i>				
Otrois aux syndicats de beurreries et de fromageries.....	14,000 00	14,000 00		
Encouragement de l'industrie laitière, etc. ....	20,000 00	20,000 00		
Encouragement de la culture des arbres fruitiers.....	3,000 00	3,000 00		
Laboratoire Officiel de la province de Québec.....	1,000 00	1,000 00		
Conférences sur l'Agriculture. ....	2,000 00	2,000 00		
"Poultry Association," Montréal .....	200 00			200 00
Mérite agricole provincial.....	3,500 00	3,500 00		
Fête des arbres.....	100 00	100 00		
Amélioration des chemins ruraux.....	11,000 00	16,000 00	5,000 00	
"Imperial Institute," Londres.....	800 00	800 00		
Exposition .....	12,000 00	15,879 20	3,879 20	
Ecole d'industrie laitière, St-Hyacinthe.....		8,000 00	8,000 00	
	218,350 00	234,162 04	16,879 20	1,067 16
	<u>\$15,812 04</u>		<u>\$15,812 04</u>	

Crédits: 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos 55 à 72.....	\$150,350 00
3 Ed. VII, Chap. 1, Cédule A, Nos 5 à 7.....	17,000 00
Statuts refundus, P.Q., Art. 1667.....	50,000 00
Statuts refundus, P.Q., Art. 1682h, (56 Vic., Chap. 21.).....	500 00
Statuts refundus, P.Q., Art. 1682h (57 Vic., Chap. 20).....	500 00
	<hr/>
	\$218,350 00

Mandat spécial No 1 du 24 octobre 1902, en vertu de l'arrêté ministériel No 584 du 18 du même mois..... 3,879 20

Mandat spécial No 3 du 18 mai 1903, en vertu de l'arrêté ministériel No 233 du 12 du même mois..... \$15,000 00

Moins :—Non dépensé..... 7,000 00

---

8,000 00

Mandat spécial No 5 du 30 juin 1903, en vertu de l'arrêté ministériel No 348 de la même date..... 5,000 00

---

Moins :—Non dépensé en vertu des Nos 55 et 67 de la Cédule B..... \$233,229 20

---

1,067 16

---

\$234,162 04

---

Dépenses..... \$234,162 04

Prévisions..... 218,350 00

---

\$ 15,812 04 comme  
ci-dessus.

ETAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII, Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Terres, Mines et Pêcheries :</i>				
Dépenses générales.....	96,000 00	96,000 00		
Chasse et Pêche.....	20,000 00	20,000 00		
Compte courant.....	12,000 00	12,000 00		
Protection des forêts.....	17,000 00	17,000 00		
Publication de cartes régionales.....	1,000 00	852 52		147 48
Parc National des Laurentides.....	3,000 00	3,000 00		
Enregistrement, service du cadastre.....	20,000 00	13,199 37		6,800 63
Arpentages.....	55,000 00	55,000 00		
	224,000 00	217,051 89		6,948 11
	\$6,948 11			
Crédits : 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, Nos 73 à 79.....	\$221,000 00			
58 Vic , Chap. 22, Sec. 23.....	3,000 00			
	<u>\$224,000 00</u>			
Prévisions.....	\$224,000 00			
Dépenses.....	217,051 89			
	<u>\$ 6,948 11</u>			
				comme ci-dessus.

*Asiles d'aliénés, écoles de réforme, etc.*

Asiles d'aliénés.....	345,000 00	345,000 00		
Ecoles de réforme et d'industrie.....	60,000 00	60,000 00		
"Belmont Retreat" : Institution Mackay.....	500 00	500 00		
Hôpital des aliénés protestants.....	8,325 00	8,325 00		
	<u>413,825 00</u>	<u>413,825 00</u>		

Crédits : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos. 80 à 82.....	\$405,500 00			
62 Vic., Chap. 3.....	8,325 00			
	<u>\$413,825 00</u>			

*Institutions de bienfaisance :*

Diverses œuvres de charité.....	45,210 75	45,210 75		
---------------------------------	-----------	-----------	--	--

Crédits : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos 83 à 163.....	\$ 45,210 75			
---	--------------	--	--	--

*Charges sur le revenu :*

Dépenses re perception des licences, droits de successions, et taxes sur corporations commerciales, etc., en vertu de 63 Vic., Chap. 12.....	68,000 00	68,000 00		
Timbres, licences, etc.....	10,000 0.	9,570 54		429 46
Registrateurs, traitements et dépenses casuelles.....	35,000 00	35,000 00		
"Gazette Officielle" de Québec.....	13,500 00	13,233 39		266 61
Inspecteur des associations mutuelles de bienfaisance.....	2,500 00	2,487 90		12 10
	<u>129,000 00</u>	<u>128,291 83</u>		<u>708 17</u>

\$708 17

Crédits : 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, Nos. 164 à 168.....	\$129,500 00			
Statuts refundus, P.Q., Art. 3104e, 62 Vic., Chap. 32..	1,500 00			
	<u>\$129,000 00</u>			

Prévisions.....	\$129,000 00			
Dépenses.....	128,291 83			

\$708 17 comme ci-dessus.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Services divers:</i>				
Divers en général.....	20,000 00	19,685 58		314 42
Bureau d'hygiène de la province de Québec.....	10,500 00	10,500 00		
Vaccin.....	2,500 00	2,500 00		
Loi des établissements industriels de Québec.....	12,000 00	11,115 41		884 59
Agent en France.....	3,000 00	3,000 00		
Fonds des municipalités, S. R. Q., Art. 2744.....	500 00	144 00		356 00
Annuité à Mde. Gaspard Drolet.....	800 00	404 30		296 78
Annuité à Mlle Marie Regina Drolet.....		98 92		
Barreau de la province de Québec.....	3,000 00	3,000 00		
Pensions du service civil.....	40,000 00	43,997 93	3,997 93	
Officier spécial, Côte Nord du St-Laurent.....	1,200 00	1,200 00		
Greffier des conseils de conciliation et d'arbitrage.....	400 00	400 00		
Dépenses re "Loi de Québec concernant les différends industriels," 1 Ed. VII., Chap. 31.....		28 00	28 00	
Association de tir de la province de Québec.....	200 00	200 00		
Pensions spéciales, en vertu de 61 Vic., Chap. 5.....	3,200 00	3,200 00		
Arbitrage en vertu de 54 Vic., Chap. 4.....	5,000 00	3,379 74		1,620 26
Université Laval, Québec, souscription à l'occasion de son jubilé.....	15,000 00	15,000 00		
Université du "Bishop's College," Lennoxville, souscription lors de son jubilé.....		5,000 00	5,000 00	
Tenure des terres, Iles de la Madeleine.....	400 00	548 46	148 46	
Commission pour aider au progrès de la colonisation et au développement de l'industrie forestière.....		10,000 00	10,000 00	
	117,700 00	133,402 34	19,174 39	3,472 05
	<u>\$15,702 34</u>		<u>\$15,702 34</u>	

Crédits : 2 Ed. VII., Chap. 1, Cédule B, Nos 169 à 178.....	\$ 53,600 00
3 Ed. VII., Chap. 1, Cédule A, No 8.....	15,000 00
Statuts refondus, P. Q., Art. 687.....	40,000-00
Statuts refondus, P. Q., Art. 2744.....	500 00
54 Vic., Chap. 4.....	5,000 00
58 Vic., Chap. 45, tel qu'amendé par 60 Vic., Chap. 14	400 00
61 Vic., Chap. 5 .....	3,200 00
	<u>\$117,700 00</u>

A ajouter : dépensé en plus des prévisions, viz. :

En vertu de 1 Ed. VII., Chap. 31.....	28 00
“ Statuts refondus, P. Q., Art. 687.....	3,997 93
“ Mandat spécial No 6 du 30 juin 1903, en vertu de l'arrêté ministériel No 401 de la même date.....	5,000 00
“ 53 Vic., Chap. 45, tel qu'amendé par 60 Vic., Chap. 14.....	148 46
“ 2 Ed. VII., Chap. 3.....	10,000 00
	<u>\$136,874 39</u>

A déduire : non-dépensé en vertu des Nos 169, 172 et 174 de la Cédule B, 2 Ed. VII., Chap. 1, Statuts refondus, P. Q., Art. 2744, et 54 Vic., Chap. 4.....	3,472 05
	<u>\$133,402 34</u>

Dépenses .....	\$133,402 34
Prévisions .....	117,700 00

\$ 15,702 34 comme  
ci-dessus.

ETAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1903, 2 Ed. VII, Chap. 1, Cédule B, 3 Ed. VII, Chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>Chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental :</b>				
Règlement d'une réclamation pour droit de passage.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
Paiement de deux années d'intérêt, au 15 juin 1903, à 3 p.c. par année sur \$25.000 prix d'achat d'une cour à charbon pour le chemin de fer, à Québec.....	1,500 00	1,500 00	.....	.....
	3,500 00	3,500 00	.....	.....
<b>Crédits : 3 Ed. VII, Chap. 1, Cédule A. Nos 9 et 10 .....</b>	<b>\$3,500 00</b>			
<b>Terrain de l'exhibition, Montréal, produit de la vente :</b>				
Intérêt du 16 mars 1902 au 16 mars 1903, sur montant de l'indemnité accordée le 16 mars 1899, conformément au contrat passé devant Joseph Allaire, N.P., le 12 décembre 1898—6% per annum sur \$97,078.81.....		5,824 72	5,824 72	.....
<b>Fonds en fidéicommiss et dépôts :</b>				
Fonds des licences de mariages. Statuts refondus, P.Q., Art. 1210 .....		7,610 92	7,610 92	.....
"La Canadienne" Cie d'assurance sur la vie Montréal—50 Vic., Chap. 62.....		20,000 00	20,000 00	.....
Ville de Salaberry de Valleyfield—1 Ed. VII, Chap. 4 .....		32,211 85	32,211 85	.....
Héritiers F.-E. Roy—57 Vic., Chap. 8.....		401 50	401 50	.....
Spencer Wood, incendie du 11 déc. 1901—Produit des assurances.....		2,972 77	2,972 77	.....
Maison de l'assist. geolier, Québec, incendie du 25 jan. 1903—Produit des assur.....		20 00	20 00	.....
La Cie d'assurance contre le feu "St. Laurent," -40-50 Vic., Chap. 71, et arrêté ministériel No 208 du 20 juin 1896.....		25,000 00	25,000 00	.....
Taxe du palais de justice de Québec—45 Vic., Chap. 26 et 48 Vic., Chap. 16.....		12,527 47	12,527 47	.....
		100,744 51	100,744 51	.....

Chemins de fer :

Subsides aux chemins de fer.....	191,534 00	35,000 00	156,534 00
	<u>\$156,534 00</u>		
Crédit : 40 Vic., Chap. 2.....	<u>\$191,534 00</u>		
Prévisions.....	\$191,534 00		
Dépenses.....	35,000 00		
	<u>\$156,534 00</u>	as above	
Fonds des bâties et des jurés : Paiements faits par les shérifs sur les perceptions.....	17,961 81	17,961 81	
Rachat de la dette et prime (conversion).....	31,771 10	31,771 10	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Bureau de l'Auditeur

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur Provincial.



---

**ETAT DES COMPTES PUBLICS**

**DE LA**

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**1903.**

---

# No 1.

L'Honorable trésorier, en compte avec la province de Québec, exercice financier finissant le 30 juin 1903.

	Dr.	\$ cts.		Cr.	\$ cts.
1902.			1903.		
Juin 30 .....	A Balance .....	139,632 92	Juin 30 .....	Par dépenses totales, d'après l'état No 2, y compris le paiement de \$93,369.28 de mandats non payés le 30 juin 1902. ....	4,866,270 26
1903.				Moins :	
Juin 30 .....	A recettes totales : état No 2.....	4,778,129 08		Mandats non payés 30 juin 1903. ....	145,622 52
				Par balance reportée .....	4,720,647 74
		4,917,762 00			197,114 26
1903.					4,917,762 00
Juin 30 .....	A balance reportée .....	197,114 26			
	Dépôts spéciaux :				
	"Union Bank of Canada," Québec ....	32,000 00			
	do do (Dépt. d'épargne) .....	4,790 00			
	"Bank of Montreal," Québec .....	6,862 60			
	do Montréal .....	20,000 00			
	"Quebec Bank," Québec .....	5,000 00			
	"Merchants Bank of Canada," Montréal .....	5,000 00			
	"Bank of Hamilton," Hamilton .....	5,000 00			
	"Imperial Bank of Canada," Toronto .....	5,000 00			
	do do .....	5,000 00			
	do Montréal .....	5,000 00			
	La Banque Nationale, Ottawa .....	5,000 00			
	"Merchants Bank of Halifax," West- mount .....	5,000 00			
	"Molsons Bank," Montreal .....	20,000 00			
		123,652 60			

Comptes courants :		
"Bank of Montreal" (en vertu de la loi), Québec.....	2,181 70	
"Bank of Montreal," Londres, Ang....	2,797 32	
"Union Bank of Canada," Québec ....	551 99	
"Molsons Bank," Québec.....	92,729 78	
do do (Comptes terrains de l'exposition, Montréal)...	4,735 97	
"Molsons Bank," Sorel.....	8,753 01	
"Eastern Townships Bk.," Sherbrooke	7,478 67	
La Banque Nationale, Chicoutimi.....	326 31	
do Rimouski. ....	2,447 40	
Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières...	6,098 43	
do Montréal, (Compte terrains de l'exhibition, Montréal).	28,459 03	
Banque de St-Jean, St-Jean.....	4,855 75	
Banque de St-Hyacinthe, St-Hyacinthe.	5,446 18	
Crédit Lyonnais, Paris.....	341 90	
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.	485 04	
do do (Emp. 1880) do	5,223 17	
	296,564 25	
	99,449 99	
A la Banque de Montréal, Québec. ....	197,114 26	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H. T. MACHIN,

Assistant trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

No

## ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance en Banque, 30 juin 1902.....			139,632 92
Puissance du Canada :			
Subsides .....	959,252 80		
Subside spécial en vertu de 47 Vic., Chap. 4, Canada.....	127,460 68		
Intérêts sur fonds en fidéicommiss. ....	75,189 69		
Intérêts sur subsides de chemins de fer en vertu de la 47 Vic., Chap. 8, Canada.....	119,700 00	1,281,603 17	
Terres, Mines et Pêcheries :			
Recettes générales .....	148,681 91		
Bois et forêts.....	1,241,814 49		
Domaine de la Couronne.....	54,214 08		
Seigneurie de Lauzon.....	2,583 76		
Fonds des municipalités (Terres du clergé):			
Principal..... \$ 191 41			
Intérêt..... 93 34	284 75		
Fonds de l'Education supérieure (Biens des Jésuites)..... \$ 607 30			
Education supérieure Fonds de revenu (Biens des Jésuites)..... 2,453 90	3,061 20		
Compte courant :			
Remboursements .....	\$ 232 54		
Dépôts..... 4,513 73	4,746 27		
	1,455,386 46		
Ajoutez : Montant des billets en mains 30 juin 1902..... \$44,625 80			
Montant dû sur défalcation 39,388 23	84,014 03		
A déduire : Montant dû sur défalcation..... \$39,388 23	1,539,400 49		
Montant des effets en mains 30 juin 1903..... 44,625 80	84,014 03	1,455,386 46	
Administration de la Justice :			
Timbres judiciaires.....	195,045 30		
Fonds de bâtieses et des jurés :			
Reçu au département du trésor.... \$78,299 50			
Reçu et déboursé par les shériffs... 14,438 23	92,737 73		
Honoraires judiciaires ; non compris les timbres	10,524 67		
Municipalités, pour l'entretien des prisonniers.	10,801 46		
Pal. Just., Mort., taxes non compris les timbres	3,990 98		
Prison de Montréal, vente de pierre cassée.....	2,186 39		
Prison de Montréal, garde, cité de Montréal...	2,400 00		
Prison de Québec, garde, cité de Québec.....	1,600 00		
A reporter.....	319,286 53	2,736,989 63	139,632 92

## 2.

provenant de toutes sources durant l'exercice finissant le 30 juin 1903.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>Dette publique :</b>				
Intérêt sur dette consolidée.....	70	1,357,342 17		
do non consolidée.....	73	100,518 12		
			1,457,860 29	
Rachat de la dette.....	75		81,857 33	
Fonds d'amortissement.....	76		26,491 82	
Commission, timbres, frais d'annonces, etc	74	8,095 76		
Prime, escompte et change.....	75	3,062 64	11,158 40	
Escompte et frais de conversion de la dette.....	75		215 35	
<b>Législation :</b>				1,577,583 19
Conseil législatif.....	77		32,676 50	
Assemblée législative.....	78		125,616 34	
Impressions et reliure pour les deux chambres de la Législature.....	79		25,400 00	
<b>Bibliothèque de la Législature :</b>				
Traitements.....	79	4,700 00		
Achat de livres et dépenses casuelles.....	80	3,900 00		
Préparation et impression d'un cata- logue.....	80	500 00		
			9,100 00	
Dépenses d'élections.....	80		2,500 00	
Greffier de la couronne en chancellerie..	81		400 00	
Impressions, reliure et distribution des statuts.....	81		5,000 00	
Indemn. aux reviseurs et autres dépenses.	81		1,739 50	
<b>Gouvernement civil :</b>				202,432 34
Traitements.....	82		215,687 61	
Dépenses contingentes.....	90		56,750 00	
<b>Administration de la justice :</b>				272,437 61
Traitements des shérifs, anc. dis. prot. et greffiers de la C. de Cir., de la C'ne, de la Paix, et de la C. d'Appel, anc. dis.....	122	32,761 87		
Traitements.....	122	147,431 45		
Dép. contingentes.....	123	12,744 25		
			192,937 57	
Fonds de bâtisses et des jurés.....	123	3,523 58		
Poursuites au criminel.....	124	13,102 26		
Dépenses contingentes des shérifs.....	124	285,097 65		
Traitements des coroners.....	125	22,915 79		
Traitements des greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts.....	127	1,810 00		
Interprètes des tribunaux.....	127	1,500 00		
Médecins des prisons.....	127	2,658 96		
Magistrats de district, trait.....	127	\$16,364 52		
do frais de voyage et déboursés.....	128	9,161 58		
		25,526 10		
Transcription.....	129	750 00		
Divers.....	129	16,187 04	373,071 38	566,008 95
<b>A reporter.....</b>				2,618,462 09

## ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	319,286 53	2,736,989 63	139,632 92
Administration de la justice— <i>suite</i> .			
Prison de Québec, gain des prisonniers.....	146 81		
Grand connétable, Québec.....	675 95		
Timbres d'enregistrement.....		320,109 29	
Licences : hôtels, magasins, etc.....		73,290 20	
Taxes sur corporations commerciales.....		692,602 07	
Taxes sur mutations de propriétés (arrérages)....		226,338 23	
Droits sur successions.....		153 20	
		153,820 55	
Honoraires d'officiers publics :			
Commission sur honoraires.....	6,710 80		
do sur renouvellement			
d'hypothèques en vertu de la loi du cadastre.	79 16	6,789 96	
Législation :			
Honoraires sur bills privés.....	15,463 44		
Vente de statuts.....	75 51	15,538 95	
Asiles d'aliénés :			
Contributions municipales.....	85,675 89		
Patients payants.....	3,810 69	89,486 58	
Ecoles de réforme et d'industrie.....		20,893 36	
Gazette Officielle de Québec :			
Annonces.....	17,339 94		
Abonnements.....	905 00	18,244 94	
Revenu casuel.....		9,219 41	
Service civil, contributions au fonds de pensions.		4,964 68	
Contributions des Cies d'assurance provinciales			
en vertu de l'article 5388 R. S. Q.....		447 45	
Travaux et édifices publics ; loyers.....		1,041 60	
Intérêt :			
Fonds d'obligations d'emprunts municipaux...	225 00		
Dépôts judiciaires.....	7,411 26		
Dépôts en banques.....	352 32		
Sicotte & Lafontaine, greffiers de la Couronne et			
de la Paix, Montréal, sur dépôts en banque..	258 47		
Sur balance du prix de partie de la propriété			
située sur les rues Grande Allée et Claire			
Fontaine, Québec.....	117 41		
Sur balance du prix de la propriété Chateau			
Ramezay, Montréal.....	673 87		
Sur \$7,500, balance du prêt aux propriétaires de			
l'Asile d'aliénés, Beauport.....	28 13		
A reporter.....	9,066 46	4,369,930 10	139,632 92

*suite.*

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1903.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....						2,618,462	09
Police:							
Magistrats de police et juges des sessions de la Paix, greffiers et dép. contin- gentes, Montréal et Québec.....	131					26,345	55
Inspection des bureaux publics, traite- ments, frais de voyage et dépenses contingentes du Bureau.....	132					9,852	05
District d'Ottawa, fonds du palais de justice.	132					3,651	90
Instruction publique :							
Education supérieure, proprement dite.,	133	80,000	00				
do do "High Schools,"							
Québec et Montréal.....	133	2,470	00				
Education supérieure, compensation aux institutions catholiques pour l'octroi aux "High Schools".....	133	4,940	00				
				87,410	00		
Ecoles publiques.....	133			160,000	00		
Ecoles de municipalités pauvres.....	133			13,000	00		
Ecoles Normales.....	133			48,000	00		
Inspection des écoles.....	133			36,000	00		
Instituteurs retraités.....	133			8,000	00		
Livres de prix et fourn. scolaires.....	133			2,000	00		
Ecoles des sourds-muets.....	133			12,000	00		
Ecole do do du Mile End, Montréal.....	133			500	00		
Ecole des sourdes-muettes, sœurs de la Providence, Montréal.....	133			500	00		
Conseil de l'Instruction Publique.....	133			2,500	00		
Aide supplémentaire au Comité protes- tant du conseil de l'Instruction publique	133			1,500	00		
Journaux de l'Instruction publique, anglais et français.....	133			6,064	00		
Musée scolaire.....	133			600	00		
Rapport du surintendant.....	133			500	00		
Ecoles élém. en vertu de 60 Vic., Cap. 3.	133			40,057	57		
Succursale de l'Université Laval, Mont- réal.....	134			4,000	00		
Fonds de pension des instituteurs.....	134			5,000	00		
Monument National, Montréal.....	134			2,500	00		
Ecoles du soir.....	134			21,942	43		
						452,074	00
Institutions littéraires et scientifiques :							
Ecole de navigation, Québec.....	136					1,000	00
Arts et manufactures :							
Conseil des arts et manufactures.....	137					15,000	00
Colonisation et Travaux publics :							
Colonisation :							
Chemins de colonisation.....	140	105,000	00				
A reporter.....		105,000	00			3,126,385	59

No. 2—

## ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec.

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reporte.....	9,065	46	4,369,930	10	139,632	92
Intérêt— <i>suite</i> .						
Sur actions inscrites achetées au compte du fonds d'amortissement .....	3,381	49				
Prime, escompte et change.....				12,447 95		
Intérêt sur prix du chemin de fer Québec, Mont- réal, Ottawa et Occidental.....				2,824 69		
Remboursement fonds de subventions de chemins de fer.....				306,216 67		
				8,353 46		

suite.

de toutes sources durant l'exercice finissant le 30 juin 1903.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....	.....	105,000	00	.....	.....	3,126,385	59
Colonisation— <i>suite</i> .							
Sociétés de colonisation en général.....	147	4,000	00				
Publication de cartes.....	147	1,500	00				
				110,500	00		
Immigration.....	148			4,250	00		
Travaux publics (Ordinaires) :							
Loyers, assurances, réparations, etc.....	148	70,500	00				
Inspections, etc.....	155	2,999	62				
Réparations, Palais de justice et prisons.	155	18,850	00				
Loyers, do do.....	160	2,426	76				
Inspections de chemins de fer.....	161	228	83				
Taxes sur édifices publics en général.....	161	7,594	00				
Assurances sur Palais de justice et prisons	155	500	00				
				103,099	21		
Travaux publics (Extraordinaires) :							
Ecole Normale Laval, chemin Ste-Foye, construction d'une annexe.....	161	28,250	68				
Construction d'un édifice à Montréal pour archives et autres bureaux publics.....	163	20,000	00				
Ecole Normale Laval (Ursulines), Québec	163	2,193	09				
Nouveau palais de justice, Sherbrooke..	162	15,000	00				
				65,443	77		
						283,292	98
Agriculture :							
Sociétés d'agriculture.....	164			50,000	00		
Cercles agricoles, agriculture en général et amélioration des chemins ruraux....	168			64,000	00		
Société d'horticulture.....	194			250	00		
Conseil d'agriculture.....	194			3,000	00		
Ecoles d'agriculture.....	195			14,132	84		
Ecoles vétérinaires.....	195			4,500	00		
Association laitière de la province de Québec, Ecole de St-Hyacinthe, et inspection des syndicats de beurrieres et de fromageries.....	195			8,000	00		
Oct. aux syndic. de beurrieres et de from.	196			14,000	00		
Industrie laitière.....	197			20,000	00		
Culture des arbres fruitiers.....	201			3,000	00		
Laboratoire officiel de la province de Québec.....	201			1,000	00		
Conférences sur l'agriculture.....	202			2,000	00		
Mérite agricole provincial.....	202			3,500	00		
Fête des arbres.....	203			100	00		
Société d'horticulture et de pomologie, Montréal.....	203			500	00		
Société de pomologie et de culture frui- tière de la province de Québec.....	203			500	00		
A reporter.....	.....			188,482	84	3,409,678	57

No 2.—

## ETAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....			4,699,772	87	139,632	92
A reporter.....			4,699,772	87	139,632	92

*suite.*

de toutes sources, durant l'exercice finissant 30 juin 1903.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....				183,482	84	3,409,678	57
<b>Agriculture—<i>suite.</i></b>							
Amélioration des chemins ruraux.....	203			16,000	00		
"The Imperial Institute," Londres.....	205			800	00		
Ecole d'Agriculture de L'Assomption.....	205			5,000	00		
Construction de l'école d'industrie laitière à Saint-Hyacinthe.....	205			8,000	00		
Expositions.....	205			12,000	00		
Association Agric. le des Cantons de l'Est.....	205			3,000	00		
Remboursement d'intérêt à l'Association d'Agriculture de Trois-Rivières.....	205			879	20		
						234,162	04
<b>Terres, Mines et Pêcheries :</b>							
Dépenses générales.....	206			96,000	00		
Chasse et pêche.....	234			20,000	00		
Compte courant.....	239			12,000	00		
Protection des forêts.....	227			17,000	00		
Publication de cartes régionales.....	226			852	52		
Parc National des Laurentides.....	226			3,000	00		
Enregistrement, Service du Cadastre.....	231			13,199	37		
Arpentages.....	229			55,000	00		
						217,051	89
<b>Asile d'aliénés, écoles de réforme, etc. :</b>							
Asile d'aliénés, Beauport.....	247	118,118	69				
do St-Jean de Dieu, Mont- réal.....	247	178,183	67				
Asile d'aliénés, St-Ferdinand d'Hallifax. do Hôpital pour les aliénés protestants Montréal.....	247	9,538	12				
Asile d'aliénés, Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul.....	248	3,050	54				
Asile d'aliénés en général.....	248	1,004	71				
				345,000	00		
Hôpital des aliénés protestants, Mont- réal, en vertu de 62 Vic., Cap. 3.....	249			8,325	00		
"Belmont Retreat" (Institution Mackay).....	248			500	00		
Ecoles d'industrie et de réforme.....	249			60,000	00		
						413,825	00
<b>Institutions de bienfaisance :</b>							
Diverses: subventions aux institutions de bienfaisance.....	250						
						45,210	75
<b>Charges sur le Revenu :</b>							
Perception des licences, etc.....	253			68,000	00		
Timbres, Licences, etc.....	255			9,570	54		
Traitements des registrateurs et dépenses contingentes.....	257			35,000	00		
Gazette Officielle de Québec.....	257			13,233	39		
Inspection des associations mutuelles de bienfaisance.....	258			2,487	90		
						128,291	83
<b>A reporter.....</b>						4,448,220	08

No 2.—

## ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....			4,699,772	87	139,632	92
			<b>A</b>	4,699,772	87	
Terrains de l'exposition, Montréal, compte de la						
vente.....				7,019	34	
Propriété angle des rues Grande Allée et Claire						
Fontaine, Québec, prix de la partie vendue.....				3,124	15	
Balance du prêt à l'asile d'abénés de Beauport 17						
février, 1875.....				7,500	00	
			<b>B</b>	4,717,416	36	
Fonds en fidéicommis :						
Fonds des licences de mariages : perceptions...		7,812	00			
Cité de Hull, fonds d'amortissement 38 Vic.						
Chap. 79, Sec. 93.....		501	32			
Fonds de cautionnement des employés publics.		1,000	00			
Fonds de pensions des instituteurs—capital....		906	38			
do do revenu.....		3,956	46			
A reporter.....	13,856	16	4,717,416	36	139,632	92

suite.

de toutes sources durant l'exercice finissant 30 juin, 1903.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports .....						4,448,220	08
Services divers :							
Divers en général .....	258			19,685	58		
Bureau provincial d'hygiène .....	262			10,500	00		
Vaccin .....	262			2,500	00		
Loi des établis, industriels de Québec ..	263			11,115	41		
Agent en France .....	264			3,000	00		
Fonds des municipalités .....	264			144	00		
Annuité à Mde Gaspard Drolet .....	265			404	30		
do à Mlle Marie Regina Drolet .....	265			98	92		
Pensions—Service civil .....	265			43,997	93		
Barreau de la province de Québec .....	267			3,000	00		
Officier spécial, rive nord du St-Laurent.	267			1,200	00		
Arbitrage en vertu de 54 Vict., chap. 4 ..	268			3,379	74		
Pension spéc. en vertu de 61 Vic., ch. 5 ..	268			3,200	00		
Association de tir de la province de Qué-							
bec, Montréal .....	268			200	00		
Tenure des terres des Iles de la Madeleine	268			548	46		
Greffier des conseils de conciliation et							
d'arbitrage—traitement .....	269			400	00		
Dépenses re loi concernant les différends							
industriels .....	269			28	00		
Commission pour aider au progrès de la							
colonisation et au développement des	269			10,000	00		
industries forestières .....							
Université Laval, Québec ; souscription	269			15,000	00		
à son jubilé .....							
Université de Bishop's College, Lennox-	269			5,0	0 00		
ville, souscription à son jubilé .....						133,402	34
Paiements faits par les shérifs sur leurs							
perceptions :							
Pour fonds des bâtisses et des jurés .....	272					14,438	23
					<b>A</b>	4,596,060	65
Produit de la vente des terrains de l'expo-							
sition Montréal :							
La Cie d'exposition de Montréal, en	269					5,824	72
vertu de 61 Vict., chap. 4 .....							
					<b>B</b>	4,601,885	37
Fonds en fidéicommiss :							
Fonds des licences de mariages .....	270			7,610	92		
Héritiers F. E. Roy .....	270			401	50		
Ville de Salaberry de Valleyfield, dépôts							
en vertu de 1 Ed. VII, chap. 4 .....	270			32,211	85		
Produit des assurances—feu à Spencer-							
wood .....	270			2,972	77		
Produit des assurances, feu à la maison							
de l'assistant géolier, Québec .....	271			20	00		
A reporter .....				43,217	04	4,601,885	37

No 2.—

## ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	13,886 16	4,717,416 36	139,632 92
Fonds en fidéicommis— <i>suite</i> .			
Héritiers F.-E. Roy .....	401 80		
Succession do .....	519 25		
Pointe à Gatineau fonds d'amortissement No. 1	216 49		
do do No. 2	48 10		
Fonds d'amortissement des obligations du palais			
de justice de Hull.....	1,122 35		
Taxe du palais de justice, Québec.....	12,527 47		
Dépôt spécial, feu à la maison de l'assistant			
géolier, Québec.....	20 00		
Dépôt pour garantir au gouvernement les frais			
<i>in re</i> refus de licence à Jean Fradette. St-			
Gervais.....	200 00	28,941 62	
	<b>C</b>	4,746,357 98	
		<b>D</b> 4,746,357 98	
Produit des actions inscrites émises pour con-		31,771 10	
version de la dette .....			4,778,129 08
			<u>4,917,762 00</u>

H.-T. MACHIN,

Assistant Trésorier provincial.

*suite.*

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin, 1903.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports . . . . .				43,217	04	4,601,885	37
Fonds en fidéicomis— <i>suite.</i>							
La compagnie d'assurance sur la vie "La Canadienne," Montréal, dépôt en vertu de 50 Vic., Chap. 62 . . . . .	271			20,000	00		
La compagnie d'assurance contre le feu "St. Lawrence," Montréal, dépôt en vertu de 49-50 Vic., Chap. 71 . . . . .	271			25,000	00		
Taxe du palais de justice, Québec . . . . .	271			12,527	47		
						100,744	51
Chemins de fer.							
Pont sur la Rivière Ottawa à Portage du Fort . . . . .	272	5,000	00				
La Cie du Pont de Québec, subvention . . . . .	272	30,000	00				
				35,000	00		
Ch. de fer Q. M. O. & O.—construction . . . . .	272			3,500	00		
Rachat de la dette et prime (conver- sion) . . . . .	273						
A ajouter : Mandats non payés 30 juin 1902 . . . . .						4,772,900	98
						93,369	28
A déduire : Mandats non payés 30 juin 1903 . . . . .	282					4,866,270	26
						145,622	52
Balance . . . . .						4,720,647	74
						197,114	26
						4,917,762	00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,  
Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,  
Auditeur provincial.



## No 3.

ETAT de la dette publique de la province de Québec au 30 juin 1903.

## DETTE CONSOLIDÉE.

Statut autorisant l'emprunt.	Date de l'émission.	Date de l'échéance.	Où payable.	INTÉRÊT.		MONTANT DE L'EMPRUNT.		MONTANT RACHETÉ.		MONTANT A RACHETER.		FONDS D'AMORTISSEMENT PLACÉ		BALANCE.	
				Taux.	Quand payable.	Sterling ou Francs.	Cours canadien.	Sterling.	Cours canadien.	Sterling ou Francs.	Cours canadien.	Sterling.	Cours canadien.	Sterling ou Francs.	Cours canadien.
							\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.		\$ cts.
Act 37 Vic., Chap. 2 ....	1er mai 1874.....	1er mai 1904.....	Londres.....	5 per cent..	1er mai et 1er novembre....	£ 800,000	3,893,333 33	£ 240,300	1,169,460 00	£ 559,700	2,723,873 33	452,797 6 0	2,203,613 52	£ 106,902 14 0	520,259 81
" 39 Vic., Chap. 4 ....	1er mai 1876.....	1er mai 1906.....	do .....	5 do	do do	£ 860,000	4,185,333 33	£ 220,600	1,073,586 66	£ 639,400	3,111,746 67	639,400 0 0	3,111,746 67	.....	.....
" 41 Vic., Chap. 1 ....	1er novembre 1878..	1er novembre 1908 ..	do ou New York.	5 do	do do	£ 600,000	3,000,000 00	£ 60,400	302,000 00	£ 539,600	2,698,000 00	539,600 0 0	2,698,000 00	.....	.....
" 43-44 Vic., Chap. 45.	1er juillet 1880.....	1er juillet 1919.....	do ou Paris.....	4½ do	1er janvier et 1er juillet....	£ 878,600	4,275,853 33	£ 488,900	2,379,313 32	£ 389,700	1,896,540 01	.....	.....	£ 389,700 0 0	1,896,540 01
" 45 Vic., Chap. 18. }	1er juillet 1882....	A un an d'avis.....	do .....	5 do	do do	£ 500,000	2,433,333 33	£ 148,100	720,753 33	£ 351,900	1,712,580 00	.....	.....	£ 351,900 0 0	1,712,580 00
" 46 Vic., Chap. 11.. }		Après 1er juillet 1912 }	Québec.....	5 do	do do	.....	1,066,500 00	.....	286,000 00	.....	780,500 00	.....	.....	.....	780,500 00
" 50 Vic., Chap. 2 ....	1er janvier 1888.....	1er janvier 1928.....	Londres ou Paris.....	4 do	do do	£ 722,000	3,513,733 33	£ 68,000	330,933 33	£ 654,000	3,182,800 00	.....	.....	£ 654,000 0 0	3,182,800 00
" 54 Vic., Chap. 2 ....	1er mars 1894.....	1er mars 1934.....	Londres ou Montréal.	4 do	1er mars et 1er septembre...	£ 600,000	2,920,000 00	£ 80,000	389,333 33	£ 520,000	2,530,666 67	.....	.....	£ 520,000 0 0	2,530,666 67
" 54, 56 & 57 Vic., Chap. 2	30 décembre, 1894..	20 janvier 1955.....	Paris .....	3 do	20 janvier et 20 juillet.....	Fr 27,632,000	5,332,976 00	.....	.....	Fr 27,632,000	5,332,976 00	.....	.....	Fr 27,632,000	5,332,976 00
" 54 & 59 Vic., Chap. 2	1er mai 1896.....	1er mai 1936.....	Londres ou Montréal.	4 do	1er mai et 1er novembre....	£ 620,000	3,017,333 33	£ 560,000	2,725,333 33	£ 60,000	292,000 00	.....	.....	£ 60,000 0 0	292,000 00
" 60 Vic., Chap. 4 ....	1er avril 1897.....	1er avril 1937.....	do do	3 do	1er avril et 1er octobre.....	.....	1,360,000 00	.....	.....	.....	1,360,000 00	.....	.....	.....	1,360,000 00
" 60 Vic., Chap. 2 ....	1er avril, 1897.....	1er avril, 1937.....	do .....	3 do	do do	.....	9,236,061 48	.....	.....	.....	9,236,061 48	.....	2,113,274 58	.....	7,122,786 90
							44,234,457 46	.....	9,376,713 30	.....	34,857,744 16	.....	10,126,634 77	.....	24,731,109 39

MEMORANDA—Le taux du change pour l'emprunt de 1878 est fixé à \$5 le £ sterling, taux auquel les obligations ont été payées et doivent être rachetées.

L'emprunt du 30 décembre 1894 est rachetable après le 20 janvier 1905, après six mois d'avis.

Les fonds d'amortissement investis se composent de \$7,600,000.00, prix de vente du chemin de fer Q.M.O. et Oc.; \$2,394,000.00, subvention du gouvernement fédéral à ce chemin de fer et \$132,634.77 fonds inscrits, 3 p. c. de la province de Québec.

## EMPRUNTS TEMPORAIRES ET DÉPÔTS.

Autorité.	De	Taux de l'intérêt.	Montant.
S. R. P. Q., Art. 743 et Ordre-en-Conseil du 30 juin 1897 .....	Banque de Montréal.....	4½ per cent	\$ 700,000 00
do 1209 do du 10 janvier 1884.....	Conseil protestant de l'Instruction Publique (Fonds de lic. de mar.) Dépôt spécial.....	5 do	28,000 00
do do .....	do do recettes de l'année.....	.....	7,793 00
do 2261 et 2262.....	Fonds de pen. des institut., compte spécial.	5 do	188,260 26
do 2263 .....	do do do Revenu.....	.....	4,886 87
do 612 .....	Cautionnements des employés publics.....	4 do	10,000 00
57 Vic., Chap. 8.....	Succession de feu F. E. Roy .....	.....	4,586 20
do .....	Héritiers de feu F. E. Roy .....	.....	203 80
	Dépôt in re Julie Labbé.....	.....	500 00
	Dépôts des municipalités pour ponts en fer..	.....	205 25
59 Vic., Chap. 34, et Ordre-en-Conseil du 31 mars 1898.....	Ordre des Forestiers Catholiques.....	3 do	5,000 00
do do do .....	" Catholic Mutual Benefit Association " (Grand Conseil, Québec) .....	3 do	5,000 00
do do do .....	" The Independent Order of the Sons of Benjamin, New York ".....	3 do	5,000 00
do do du 31 mars 1899 .....	" Knights of the Maccabees of the World, Port Huron, Mich ".....	3 do	5,000 00
do do du 27 juin 1899 .....	" Knights of Columbus, Hartford, Conn." .....	3 do	5,000 00
do do du 11 février 1902.....	" Supreme Hive of the Ladies of the Maccabees of the World, Port Huron, Mich " .....	3 do	5,000 00
61 Vic., Chap. 39, do du 2 mai 1898.....	" Canadian Order of Foresters ".....	.....	5,000 00
do do du 10 mai 1898.....	" Oddfellows' Relief Association of Canada" .....	.....	5,000 00
do do du 10 juin 1898 .....	" Dominion Council of Canada & Newfoundland, Royal Templars of Temperance " .....	.....	5,000 00
do do du 27 juin 1898 .....	" Canadian Order of Chosen Friends ".....	.....	5,000 00
do do du 30 juin 1898.....	" The Sons of England Benefit Society ".....	.....	5,000 00
do do du 7 juillet 1898 .....	L'Union St-Joseph de la Cité d'Ottawa.....	.....	5,000 00
do do du 13 juillet 1898 .....	" The Canadian Order of Oddfellows ".....	.....	5,000 00
63 Vic., Chap. 44, do du 17 octobre, 1900 .....	" The Royal Trust Company ".....	.....	20,000 00
do do do .....	" American Surety Company of New York " .....	.....	20,000 00
63 Vic., Chap. 91, do du 26 juin 1901.....	" Transit Insurance Company of Montreal " .....	.....	5,000 00
38 Vic., Chap. 79, Sec. 93.....	Cité de Hull, Fonds d'amortissement.....	.....	6,862 60
60 Vic., Chap. 7, et Ordre-en-Conseil du 27 février 1898 .....	Oblig. du Pal. de Jus. de Hull Fonds d'am- .....	3 do	6,262 38
	Pointe-a-Gatineau Fonds d'amor. No. 1 ....	3 do	1,016 49
	do do No. 2.....	3 do	208 10
	Pour garantir au gouvernement les frais dans une cause de licence refusée à Jean Fradette, St. Gervais.....	.....	200 00
			\$1,068,984 95



# No 4.

## ÉTAT des placements et des prêts faits par la province de Québec au 30 juin 1903

	\$	cts.	\$	cts.
<i>Prix du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental :</i>				
Balance non payée.....	7,000,000	00		
Montant payé et placé en obligations du palais de justice de Québec.....	143,200	00		
Montant payé et placé en obligations de la cité de Québec.....	15,000	00		
Montant payé et placé en obligations de la province de Québec.....	31,610	00		
Montant payé et déposé, portant intérêt.....	410,190	00		
			7,600,000	00
Partie du fonds d'amortissement, actions inscrites 3% .....			132,634	77
<i>Fonds des écoles communes (portant intérêt à 5 pour cent).</i>				
Part approximative de la province dans ce fonds (entre les mains du gouvernement fédéral).....			1,095,149	84
Capitalisation des subventions accordées au chemin de fer de Québec à Ottawa dont l'intérêt est payable à 5 p.c. en vertu du statut du Canada 47 Vic., Chap. 8.....			2,394,000	00
Prêt à la commission des chemins à barrières de la rive nord pour réparer le pont Dorchester.....			15,000	00
do aux Pères Trappistes.....			10,000	00
do aux municipalités des comtés de Chicoutimi et de Charlevoix pour l'achat de grains de semence (balance).....			25,646	40
do pour la construction de la nouvelle Ecole Normale Jacques-Cartier, à être remboursé sur le produit de la vente de propriétés à Montréal.....			5,391	11
do Re tempêtes et orages du 13 juin 1892.....			48,030	89
do aux syndics des chemins à barrières, Lévis.....			8,760	00
do aux sœurs de la Charité, Québec.....			25,000	00
			11,359,613	01

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant trésorier provincial.

**No 5.**

ÉTAT du placement régulier des sommes reçues en acompte sur le prix de vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que prescrit par le statut de Québec, 45 Vic., chap. 21.

RECEETTES.		\$	cts.
Compagnie du chemin de fer de la rive nord—1er paiement.....	\$500,000 00		
Compagnie du chemin de fer Pacifique Canadien—1er paiement....	100,000 00		
		600,000	00
PLACEMENTS.			
La Banque Union du Canada, Québec, à 3½ p.c. par année.....	\$77,390 00		
La Banque Provinciale du Canada, Montréal, à 4 p.c. par année....	50,000 00		
“The Exchange Bank of Canada,” Montréal.....	25,218 75		
La Banque de Montréal, Québec, à 3½ p.c. par année.....	22,381 25		
La Banque d’Hochelaga, Québec, à 3½ p.c. par année.....	20,000 00		
do do Montréal, 3 do do .....	30,000 00		
La Banque Nationale, Québec, 3½ do do .....	60,000 00		
“The Quebec Bank,” do 3½ do do .....	89,000 00		
La Caisse d’Economie de N. D. de Québec, Québec, à 3 p.c. par an..	36,200 00		
	\$410,190 00		
En bons du pal. de just. de Québec port. 5 p.c. d’int..	\$143,200 00		
En bons de la cité de Québec, F. E. M., do ..	15,000 00		
\$29,000 bons de la province de Québec, emprunt de 1878, achetés à 109 p.c. ....	31,610 00		
	189,810 00	600,000	00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN

Assistant-trésorier provincial.

## No 6.

ÉTAT de l'emploi des sommes reçues en intérêts sur le prix de vente du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que prescrit par le statut de Québec, 45 Vict., Chap. 21.

INTÉRÊT REÇU.		\$	cts.
Compagnie du Pacifique Canadien, sur \$7,000,000, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		283,500	00
La Banque Provinciale du Canada, Montréal, sur \$50,000, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		2,000	00
La Banque Nationale, Québec, sur \$60,000, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		2,100	00
La Banque de Québec, Québec, sur \$89,000, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		3,115	00
La Banque d'Hochelaga, Montréal, sur \$30,000, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		900	00
La Banque d'Hochelaga, Québec, sur \$20,000, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		700	00
La Caisse d'Economie de N. D. de Québec, Québec, sur \$36,200, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		1,086	00
Banque Union du Canada, Québec, sur \$77,390, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		2,708	65
La Banque de Montréal, Québec, sur \$17,381.25, du 1er mars 1902, au 28 février 1903 .....		379	55
Obligations du palais de justice de Québec, compte d'intérêts .....		7,527	47
Cité de Québec, sur \$15,000 obligations du fonds d'emprunt municipal .....		750	00
Province de Québec, sur \$29,000 obligations, emprunt de 1878. ....		1,450	00
		306,216	67
EMPLOI.			
Paiement partiel de l'intérêt sur \$375,357.54 de l'emprunt de 1874 .....	\$ 15,123	78	
do do \$3,111,746.67, balance de l'emprunt de 1876. ....	125,377	46	
do do \$2,698,000.00, balance de l'emprunt de 1878. ....	108,706	92	
do do \$1,414,895.79, d'actions inscrites 3 pour cent émises pour la conversion de la dette. ....	57,008	51	
	306,216	67	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant trésorier provincial.

## No 7.

ÉTAT de l'emploi des sommes reçues en intérêts sur la subvention de \$2,394,000 accordée par le gouvernement du Canada au gouvernement de la province de Québec, en considération de la construction du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que requis par le statut de Québec, 49 Vic., chap. 2.

INTÉRÊTS REÇUS.	\$ cts.
Gouvernement de la Puissance, une année d'intérêt sur \$2,394,000.00 du 1er avril 1902, au 1er avril 1903. ....	119,700 00
EMPLOI.	
Paiement partiel des intérêts sur l'emprunt de 1874. ....	\$89,654 83
do do do actions inscrites 3 pour cent, émises	
pour la conversion de la dette. ....	30,045 17
	119,700 00

## DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

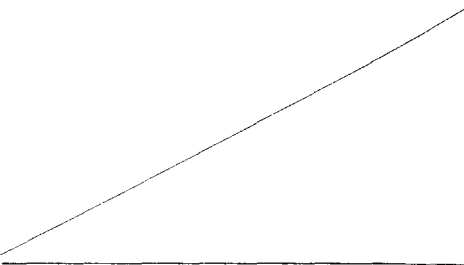
Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

# No 8.

ÉTAT de remboursement du fonds de subventions des chemins de fer (54 Vict., Chap. 88, Secs 11, 12, 13 et 14, 58 Vict., chap. 6, et 1 Ed. VII, chap. 2) du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.

RECETTES.	cts.	EMPLOI ET PLACEMENT.	\$ cts.
		1902.	
Percentage sur subventions des Cies de chemins de fer, viz :		Juillet 1. Balance .....	19,123 94
Pacifique Canadien.....	2,188 90		
Vermont Central.....	56 87		
Québec Central.....	477 46		
Québec & Lac Saint-Jean.....	3,650 24		
St-Laurent & Adirondaack .....	1,449 65		
Témiscouata.....	530 3		
Balance .....	10,770 48		
	19,123 94	1903.	19,123 94
		Juin 30. Balance .....	10,770 48

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

Québec, 30 juin 1903

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

# No 9

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement, au 30 juin 1903.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1874.	Année finissant le 30 juin 1875.	Année finissant le 30 juin 1876.	Année finissant le 30 juin 1877.	Année finissant le 30 juin 1878.	Année finissant le 30 juin 1879.	Année finissant le 30 juin 1880.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec ...		108,300 00		75,738 00	21,069 65	517 35	1,000 00
International .....		68,400 00	37,976 25	25,906 50	82,640 50	128,296 75	
Québec Central (primitif) .....		163,400 00			141,550 00	68,850 00	53,160 00
do Tring jonction au Lac Mégantic .....							
Montréal, Portland & Boston .....		10,000 00	3,300 00	15,412 46	58,098 03	31,819 38	20,714 74
Waterloo & Magog .....			15,812 50	26,937 50	43,700 00		
South-Eastern .....	137,880 00	2,150 00	97,806 88	75,904 99		95,000 00	61,398 13
Missisquoi Valley .....				3,990 00	20,403 63	17,256 75	
St. Lawrence & Lake Champlain Junction .....			28,000 00	54,650 00	38,000 00	61,028 00	56,088 00
Great Eastern .....							38,000 00
Québec & Lac St-Jean .....	48,171 20				55,875 00		
Montréal & Laurentides .....			1,125 00				
Pontiac & Pacific jonction .....							
Basses Laurentides & Saguenay .....							
L'Assomption .....							
Baie des Chaleurs .....							
Témiscouata .....							
Grand Nord .....							
Beauharnois jonction .....							
Montreal & Lake Champlain Junction .....							
Drummond County .....							
Montréal & Sorel .....							
Montréal & Lac Maskinongé .....							
Québec, Montmorency & Charlevoix .....							
Lake Temiscamingue Colonization .....							
St. Lawrence & North-Western .....							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration .....		7,142 81	5,698 14				
Québec Frontière, do .....			6,027 00				
Embranch. de St-Jérôme, do .....					3,150 00		
Hereford .....							
Montréal & Ottawa .....							

Montreal & Western.....							
Ottawa & Gatineau Valley .....							
Pontiac & Renfrew.....							
Canada Atlantique.....							
Quebec & Boston Air Line.....							
Joliette & St-Jean de Matha .....							
Colonisation de Montfort.....							
Orford Mountain .....							
St. Lawrence & Adirondack.....							
Lotbinière & Megantic.....							
Montreal Bridge Company .....							
Lac St. François.....							
East Richelieu Valley .....							
Comtés Unis .....							
Philipsburg Quarries Junction.....							
Rive Sud.....							
Compagnie du Pont de Québec .....							
Pont sur la Rivière Ottawa à Portage du Fort.....							
Total des paiements aux ch. de fer subventionnés	186,051 20	359,392 81	195,745 77	278,539 45	464,486 81	402,768 23	233,360 87
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....		650,706 19	1,322,055 01	3,203,130 79	2,146,108 01	1,900,980 83	268,129 52
Total des paiements aux chemins de fer.....	186,051 20	1,010,099 00	1,517,800 78	3,481,670 24	2,610,594 82	2,303,749 06	501,490 39

**No 9—suite.**

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement, au 30 juin 1903.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1881.	Année finissant le 30 juin 1882.	Année finissant le 30 juin 1883.	Année finissant le 30 juin 1884.	Année finissant le 30 juin 1885.	Année finissant le 30 juin 1886.	Année finissant le 30 juin 1887.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec .....	10,875 00			30,960 00	73,200 00		
International .....	23,510 00			26,585 80			
Québec Central (primitif) .....	46,790 79						
do do Tring Junction au Lac Mégantic .....							
Montréal, Portland & Boston .....	40,237 39	30,500 00	18,000 00	3,040 00			
Waterloo & Magog .....			5,550 00	76,880 00			3,120 00
South-Eastern .....	23,867 10						
Missisquoi Valley .....	2,192 12						
St. Lawrence & Lake Champlain Junction .....	12,514 00						
Great Eastern .....							24,440 00
Québec & Lac St-Jean .....	51,480 00	43,130 00	75,507 90		80,582 10	198,875 00	458,465 80
Montréal & Laurentides .....	3,100 00						
Pontiac & Pacific Junction .....					119,400 00	117,788 00	125,558 40
Basses Laurentides & Saguenay .....							56,000 00
L'Assomption .....							3,312 50
Baie des Chaleurs .....							66,000 00
Témiscamata .....							
Grand Nord .....							
Beauharnois Junction .....							
Montreal & Lake Champlain Junction .....							
Drummond County .....							
Montréal & Sorel .....							
Montréal & Lac Maskinongé .....							
Québec, Montmorency & Charlevoix .....							
Lake Temiscamingue Colonization .....							
St. Lawrence & North-Western .....							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration .....							
Québec Frontière, do .....							
Embranch. St-Jérôme, do .....							
Hereford .....							
Montréal & Ottawa .....							

Montreal & Western .....							
Ottawa & Gatineau Valley .....							
Pontiac & Renfrew .....							
Canada Atlantique .....							
Quebec & Boston Air Line .....							
Joliette & St-Jean de Matha .....							
Colonisation de Montfort .....							
Orford Mountain .....							
St. Lawrence & Adirondack .....							
Lotbinière & Megantic .....							
Montreal Bridge Company .....							
Lac St-François .....							
East Richelieu Valley .....							
Comtés Unis .....							
Philipsburg Quarries Junction .....							
Rive sud .....							
Compagnie du Pont de Québec .....							
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort .....							
Total des paiements aux ch. de fer subv. ....	216,466 40	73,630 00	99,057 90	137,465 80	273,182 10	316,663 00	736,896 70
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental .....	2,206,328 30	837,391 73	582,900 16	437,553 59	182,778 01	5,457 32	8,000 00
Total des paiements aux chemins de fer. ....	2,422,794 70	911,021 73	681,958 06	575,019 39	455,960 11	322,120 32	744,896 70

**No 9—suite.**

**ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1903.**

NOMS DE CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1888.	Année finissant le 30 juin 1889.	Année finissant le 30 juin 1890.	Année finissant le 30 juin 1891.	Année finissant le 30 juin 1892.	Année finissant le 30 juin 1893.	Année finissant le 30 juin 1894.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec.....							
International.....							
Québec Central (primitif).....							
do      Tring Junction au Lac Mégantic.....							
Montréal, Portland & Boston.....							
Waterloo & Magog.....							
South-Eastern.....							
Missisquoi Valley.....							
St. Lawrence & Lake Champlain Junction.....							
Great Eastern.....			51,848 93	3,243 82	166 50		
Québec & Lac St. Jean.....	301,459 20	100,552 50		82,803 11	75,034 82	240,453 07	389,258 00
Montréal & Laurentides.....						30,000 00	
Pontiac & Pacific Junction.....	63,253 60						
Basses Laurentides & Saguenay.....				78,909 10	33,090 90		
L'Assomption.....	362 50						
Baie des Chaleurs.....	74,000 00	180,954 00	49,046 00	26,500 00	190,000 00	64,320 00	169,180 00
Témiscouata.....	198,000 00	49,915 60		2,585 00			
Grand Nord.....	11,200 00		14,000 00	38,325 00	21,154 51	1,910 49	
Beauharnois Junction.....		179,073 50					
Montréal & Lake Champlain Junction.....		150,000 00					
Drummond County.....		49,920 00	88,280 00	131,785 00	30,460 00		
Montréal & Sorel.....		112,500 00				4,145 00	70,000 00
Montréal & Lac Maskinongé.....		87,750 00					
Québec, Montmorency & Charlevoix.....		105,000 00	3,000 00	30,000 00			
Lake Temiscamingue Colonization.....		38,232 00	7,568 00				
St. Lawrence & North-Western.....		4,950 00					
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.....							
Québec Frontière, do.....							
Embranch, St. Jérôme, do.....							
Hereford.....			40,675 04	62,324 96			
Montréal & Ottawa.....			70,000 00	37,890 00		21,820 00	

Montreal & Western.....				77,670 00	22,330 00	287,500 00	85,000 00
Ottawa & Gatineau Valley.....				103,220 00	259,830 00	72,610 00	72,800 00
Pontiac & Renfrew.....				17,500 00			
Canada Atlantique.....				185,000 00		427 00	7,000 00
Quebec & Boston Air Line.....				7,500 00			
Joliette & St-Jean de Matha.....					600 00		
Colonisation de Montfort.....					1,575 00		34,250 00
Orford Mountain.....					39,484 80	60,316 05	215 20
St. Lawrence & Adirondack.....					65,216 00		
Lotbinière & Mégantic.....					2,875 00		37,983 25
Montreal Bridge Company.....					2,449 96		
Lac St-François.....						1,443 75	
East Richelieu Valley.....						900 00	
Comtés Unis.....						55,240 00	37,042 55
Philipsburg Quarries Junction.....							25,720 00
Rive Sud.....							
Compagnie du Pont de Québec.....							
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....							
Total des paiements aux ch. de fer subv.....	648,275 30	1,049,847 00	327,417 97	885,255 99	744,267 49	841,085 36	928,449 00
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	14,000 00	26,800 00	16,000 00	70,364 27	6,700 93	9,269 73	46,977 69
Total des paiements aux chemins de fer.....	662,275 30	1,076,647 00	343,417 97	955,620 26	750,968 42	850,455 09	975,426 69

**No 9—suite.**

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement, au 30 juin 1903.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1895.	Année finissant le 30 juin 1896.	Année finissant le 30 juin 1897.	Année finissant le 30 juin 1898.	Année finissant le 30 juin 1899.	Année finissant le 30 juin 1900.	Année finissant le 30 juin 1901.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec .....							
International .....							
Québec Central (primitif) .....							
do do Tring Junction au Lac Mégantic .....	163,123 75	88,838 60	23,750 00				
Montréal, Portland & Boston .....							
Waterloo & Magog .....							
South-Eastern .....							
Missisquoi Valley .....							
St. Lawrence & Lake Champlain Junction .....							
Great Eastern .....		9,618 48	2,424 27				
Québec & Lac St-Jean .....	3,602 38		232,497 65				
Montréal & Laurentides .....							
Pontiac & Pacific Junction .....			20,000 00			21,095 03	31,234 70
Basses Laurentides & Saguenay .....			84,000 00				
L'Assomption .....			1,837 50				
Baie des Chaleurs .....	104,530 49		60,000 00	10,999 12			
Témiscouata .....			120,750 00				
Grand Nord .....	36,656 96	100,906 03	114,623 45	120,093 97	2,625 00	59,181 19	39,583 40
Beauharnois Junction .....			16,731 75				
Montreal & Lake Champlain Junction .....							
Drummond County .....			47,250 00				
Montréal & Sorel .....	30,000 00					10,000 00	
Montréal & Lac Maskinongé .....			11,375 00				
Québec, Montmorency & Charlevoix .....	54,000 00		77,310 63	15,191 15	28,498 22		
Lake Temiscamingue, Colonization .....	262,506 81	2,500 01	39,270 00				
St. Lawrence & North Western .....							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration .....							
Québec Frontière, do .....							
Embranch. St-Jérôme, do .....							
Hereford .....			24,500 00				
Montréal & Ottawa .....			52,500 00				

Montreal & Western.....			61,250 00				
Ottawa & Gatineau Valley.....	21,802 59	9,697 41	99,400 00				22,500 00
Pontiac & Renfrew.....			8,750 00				
Canada Atlantique.....	7,573 00						
Quebec & Boston Air Line.....							
Joliette & St-Jean de Matha.....							
Colonisation de Montfort.....	36,966 00		37,104 80				
Orford Mountain.....			7,009 00		3,515 95		
St. Lawrence & Adirondack.....							
Lotbinière & Mégantic.....	39,829 42	6,663 16	43,750 00				
Montreal Bridge Company.....							
Lac St-François.....							
East Richelieu Valley.....				50,000 00	65,440 00		
Comtés Unis.....	83,319 55	31,962 90	103,782 18				
Philipsburg Quarries Junction.....							
Rive Sud.....			50,000 00				
Compagnie du Pont de Québec.....							30,000 00
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....							
Total des paiements aux ch. de fer subv.....	848,910 95	250,186 59	1,339,857 23	196,284 24	100,079 17	90,276 22	123,318 10
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	5,608 97		6,617 78	2,360 90			
Total des paiements aux chemins de fer....	854,519 92	250,186 59	1,346,475 01	198,645 14	100,079 17	90,276 22	123,318 10

**No 9—suite.**

**ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1903.**

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1902.		Année finissant le 30 juin, 1903.		Total au 30 juin 1903.
	\$	cts.	\$	cts.	
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec .....					321,660 00
International .....					395,315 80
Québec Central (primitif) .....					473,750 79
do      Tring Junction à Lac Megantic .....					280,712 35
Montréal, Portland & Boston .....					231,122 00
Waterloo & Magog .....					172,000 00
South-Eastern .....					497,007 10
Missisquoi Valley .....					43,842 50
St. Lawrence & Lake Champlain Junction .....					250,200 00
Great Eastern .....					94,742 00
Québec & Lac St-Jean .....					2,419,872 73
Montréal & Laurentides .....					90,000 00
Pontiac & Pacific Junction .....	37,670	27			536,000 00
Basses Laurentides & Saguenay .....					252,000 00
L'Assomption .....					5,512 50
Baie des Chaleurs .....					995,529 61
Témiscouata .....					362,250 00
Grand Nord .....					560,260 00
Beauharnois Junction .....					195,805 25
Montréal & Lake Champlain Junction .....					150,000 00
Drummond County .....					347,695 00
Montréal & Sorel .....					226,645 00
Montréal & Lac Maskinongé .....					99,125 00
Québec, Montmorency & Charlevoix .....					313,000 00
Lake Temiscamingue Colonization .....					350,076 82
St. Lawrence & North-Western .....					4,950 00
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration .....					12,840 95
Québec Frontière, do .....					6,027 00
Embranch. St-Jérôme do .....					3,150 00
Hereford .....					127,500 00
Montréal & Ottawa .....					182,210 00

Montreal & Western .....						533,750 00
Ottawa & Gatineau Valley .....						661,860 00
Pontiac & Renfrew .....						26,250 00
Canada Atlantique .....						200,000 00
Quebec & Boston Air Line .....						7,500 00
Joliette & St-Jean de Matha .....						600 00
Colonisation de Montfort .....						109,895 86
Orford Mountain .....						110,532 00
St. Lawrence & Adirondack .....						65,216 00
Lotbinière & Megantic .....						131,100 83
Montreal Bridge Company .....						2,449 96
Lac St-François .....						1,443 75
East Richelieu Valley .....						116,340 00
Comtés Unis .....						311,347 18
Phillipsburg Quarries Junction .....						25,720 00
Rive Sud .....						50 000 00
Compagnie du Pont de Québec .....	30,000 00	30,000 00				90,000 00
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort .....		5,000 00				5,000 00
Total des paiements aux chem. de fer subv. .	67,670 27	35,000 00				12,449,887 92
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental .....	1,299 00	3,500 00				13,961,118 73
Total des paiements aux chemins de fer. ....	68,969 27	38,500 00				26,411,006 65

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

H.-T. MACHIN,

A.-H. VERRET,

Québec, 30 juin 1903.

Assistant-trésorier provincial.

Auditeur provincial.

**No**

**ÉTAT** indiquant les subventions en argent et en terres accordées aux chemins  
au 30 juin

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Comtés d'Arthabaska et Wolfe.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "bh" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,200 00
Baie des Chaleurs (ancienne compagnie).....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do do pour construction de ponts sur la rivière Grande Cascapédiac.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "j".....	5,000 00
Jonction de Beauharnois.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	5,000 00
do do pont sur la rivière Cha- teauguay.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	
Canada Atlantique, construction de ponts, de Coteau Landing à la frontière.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "b".....	
Cap Rouge et St-Laurent.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "y" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,200 00
Comté de Drummond.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6.....	4,000 00
do construction de ponts.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "f".....	
Grand Oriental, d'Yamaska à Doucet's Landing..	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 5, et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	4,000 00
Grand Oriental, pont sur la rivière Nicolet.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, par. "a".....	
Grand Nord, entre Caxton et Joliette (parties des subventions abandonnées par les chemins de fer Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique).....	58 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4, et 60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	
Grand Nord, pont sur la rivière Shawinigan (par- ties de subventions abandonnées par les Cies de ch. de fer de Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique).....	60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	
Grand Nord, pont sur la rivière Assomption (parties des subventions abandonnées par les Cies de ch. de fer de Québec, Montmo- rency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique).....	60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	
Grand Nord (section des Basses Laurentides).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "k" et 56 Vic., Chap. 3, Sec. 2-3.....	5,000 00
Grand Nord, pont sur le St-Maurice à Grand Mère.....	56 Vic., Chap. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 4, Sub-sec. 3.....	
Hereford, de Cookshire à Lime Ridge.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "l".....	3,000 00
International.....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do (partie de la subvention torfaite du ch. de fer de la Baie des Chaleurs)	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	941 45
Lachine et Hochelaga, de St-Laurent aux quais d'Hochelaga.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "m" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,200 00
Colonisation du lac Témiscamingue.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 11, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 4, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "t" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	5,000 00
Vallée de Missisquoi.....	37-38 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4 et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, par. "q".....	2,500 00
A reporter.....		

## 10

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc. 1903.

## EN ARGENT.

Nombre calculé de milles.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc transporté ou abandonné.	Balance à être payée quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
60	192,000 00			192,000 00	
180	720,000 00		12,840 95	707,159 05	
	50,000 00		50,000 00		
20	100,000 00	19 13	95,610 00	4,390 00	
	50,000 00		50,000 00		
	200,000 00		200,000 00		
9	28,800 00			28,800 00	
39	156,000 00	38 98	155,945 00	55 00	
	50,000 00		50,000 00		
31	124,000 00	12 36	62,742 00	61,258 00	
	32,000 00		32,000 00		
	50,000 00	48	50,000 00		
	25,000 00		25,000 00		
	25,000 00		25,000 00		
23	115,000 00	20	115,000 00		
	50,000 00		50,000 00		
18	54,000 00	18	54,000 00		
} 80 {	320,000 00	} 80 {	395,315 80		
	75,315 80				
15	48,000 00			48,000 00	
50	250,000 00	45 88	232,266 82	17,733 18	
56	140,000 00	10 10	43,842 50	96,157 50	
581	2,855,115 80	292 45	1,699,563 07	1,155,552 73	

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terre, accordées aux chemins  
au 30 juin

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Reports.....		
Massawippi, de Magog à Coaticook .....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "mm" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,200 00
Montreal Bridge Company, explorations .....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "ii" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	
Jonction de Montréal & Lac Champlain (achève- ment et équipement).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 2.....	
Montréal & Lac Maskinongé, entre St-Félix de Valois et St-Gabriel de Brandon .....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 7, et 51- 52 Vic., Chap. 91, Sec. 3, par. "b"	5,000 00
Montréal & Laurentides .....	37 et 38 Vic., Chap. 2, et 40 Vic., Chap. 3.....	4,000 00
do do aux Municipalités de St. Lin et Ste-Anne des Plaines, pour aider à régler les poursuites occasionnées par la vente du chemin de fer .....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "OO"	
Montréal et Ottawa, construction du pont sur la rivière "La Graise" .....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "W." et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	
Montréal, Portland & Boston.....	37 Vic. Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3, Sec 3, 46 Vic., Chap. 85.	4,000 00
Montréal & Sorel .....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, pars. et "A" "B".....	2,500 00
do Achèvement et équipement.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "bb" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	
do Construction d'un pont sur le Richelieu.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "aa" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	
Montréal & Occidental.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 4, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 5, et 54 Vic., Chap 88, Sec. 3.....	5,000 00
Montagne d'Orford (y compris la subvent. forfaitée du chemin de fer de la Vallée de Missisquoi)	37 et 38 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4 et 52 Vic., Chap. 86, Sec. 3 et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "cc."	4,000 00
A reporter.....		

*suite.*

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.  
1903—*suite.*

EN ARGENT—*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, trans- porté, ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
581	2,855,115 80	292 45	1,699,563 07	1,155,552 73	
25	80,000 00	.....	.....	80,000 00	
.....	10,000 00	.....	2,449 96	7,550 04	
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....	
13	65,000 00	13	65,000 00	.....	
15	60,000 00	15	60,000 00	.....	
.....	30,000 00	.....	30,000 00	.....	
.....	37,500 00	.....	24,710 00	12,790 00	
58	232,000 00	57.76	231,122 00	878 00	
45	112,500 00	45	112,500 00	.....	
.....	150,000 00	.....	114,145 00	35,855 00	
.....	50,000 00	.....	.....	50,000 00	
70	350,000 00	70	350,000 00	.....	
38.50	153,907 50	26,383	110,532 00	.....	43,375 50
845.50	4,336,023 30	519,593	2,950,022 03	1,342,625 77	43,375 50

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres, accordées aux chemins  
au 30 juin

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOI ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts
Reports.....		
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau .....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 7, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 2.....	5,161 00
do (partie de subventions abandonnées par le Q. M. & C. et le Pacifique)....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	
Jonction des carrières de Philipsburg (subvention caduque du St-Laurent et Lac Champlain)...	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "jj.".....	4,000 00
Jonction de Pontiac et du Pacifique .....	44-45, Vic., Chap. 2 ; 51-52 Vic., Cap. 91; 57 V., C. 5, et 58 V., C. 2.....	6,000 00
do (pour la construction d'un pont).....	38 Vic., Chap. 2, Sec. 7.....	
do (partie de subvention abandonnée sur les derniers 24 milles). .....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	
Quebec & Boston Air Line, Ligne Ridge à Lévis....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "x," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,000 00
Québec Central (primitif) .....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do (partie de subvention caduque du chemin de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	739 22
do (anciennement Lévis & Kennebec).....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3, Sec. 1, et 41 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	4,000 00
do do do (partie de sub- vention caduque du ch. de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	710 53
Québec Central, Jonction de Tring au lac Mégantic	52 Vic., Chap. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 8.....	2,250 00
do (partie de subvention caduque du Lévis et Kennebec).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	
Québec Frontière, pour explorations .....	37 et 38 Vic., Chap. 2.....	2,500 00
Québec et Lac St-Jean.....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1.....	5,000 00
do do .....	Ordre en Conseil No 293 du 22 avril 1897.....	
do (Pointe-aux-Trembles à Meta- betchouan).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, par. "a" et 55-56 Vic., Chap. 66.....	5,000 00
do (Jenne Lorette à Québec).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, par. "c" et 55-56 Vic., Chap. 66.....	5,000 00
do (Metabetchouan à la Baie des Ha! Ha!).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "p" et 55-56 Vic., Chap. 66.....	5,000 00
do do do .....	55-56 Vic., Chap. 66.....	
do do do .....	57 Vic., Chap. 5, Sec. 5.....	
A reporter.....		

*suite.*

de fer, les montants payés, et les balances non encore gagnées, etc., 1903.—*suite.*

EN ARGENT.—*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.	
845.50	\$ cts. 4,336,023 30	519.593	\$ cts. 2,950,022 03	\$ cts. 1,342,625 77	\$ cts. 43,375 50	
62	319,982 00	54.50	319,982 00	.....	92,820 00	
.....	115,320 00	1.	22,500 00	.....		
6.75	25,720 00	6.87	25,720 00	.....		
95	570,000 00	71	426,000 00	144,000 00		
.....	30,000 00	.....	.....	30,000 00	.....	
.....	110,000 00	3.63	110,000 00	.....		
100	300,000 00	.....	7,500 00	292,500 00		
} 100 {	400,000 00	} 99.964 {	473,750 79	143 96		
	73,894 75					
} 90 {	360,000 00	} 60.86 {	321,660 00	102,287 35		
	63,947 35					
} 52 {	117,000 00	} 40 {	219,287 35	.....		
	102,287 35					
.....	6,027 00	.....	6,027 00	.....	.....	
170	850,000 00	170	850,000 00	.....		
.....	148,171 20	.....	148,171 20	.....	.....	
14	70,000 00	7.71	38,550 00	31,450 00		
12	60,000 00	12	60,000 00	.....		
} 66 {	330,000 00	} 46.347 {	456,408 43	5,041 57		
	31,450 00					
	100,000 00					
1,613 25	8,519,822 95	1,093 474	6,435,578 80	1,948,048 65	136,195 50	

No 10—

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres, accordées aux chemins  
au 30 juin

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.  \$ cts
Reports.....	.....	.....
Québec et Lac St-Jean (construction de ponts sur les rivières Metabetchouan, Kouspiganiche et Belle Rivière).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "q.".....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix (Québec à Cap Tourmente).....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 6.....	4,000 00
Québec, Montmorency & Charlevoix (partie de subvention abandonnée, entre le Cap Tour- mente et Murray Bay).....	58 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix (Cap Tour- mente à Murray Bay).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "K. K." 57 Vic., Ch. 5, Céd. A. et 58 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	4,000 00
Québec, Montmorency & Charlevoix (construction d'un pont sur la rivière St-Charles, d'une gare, etc.).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "s".....	.....
Sud Est (primitif).....	37 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	1,000 00
do (Sorel à la Jonction Sutton).....	37 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 39 Vic., Ch. 3, Sec. 5.....	3,932 30
do (partie de subvention devenue caduque chemin de fer Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Ch. 3, Sec. 4.....	592 10
do Embranchement l'Avenir (abandonné).....	32 Vic., Ch. 52.....	1,710 00
De la Rive Sud, (partie de subventions abandonnée par les Cies Q. M. & C. et P. & P.).....	58 Vic., Ch. 2, Sec. 5.....	.....
Embranch. St-Jerome du chemin de colonisation de Montréal, au-delà de St-Jerome.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	4,000 00
St-Laurent et Adirondack.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "a," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	3,200 00
St-Laurent et Lac Champlain.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 49-50 Vic., Ch. 7, Sec. 5.....	4,000 00
Waterloo et Magog.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Ch. 3.....	4,000 00
Compagnie du Pont de Québec.....	63 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	.....
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....	2 Ed. VII., Ch. 2, Sec. 4.....	.....
Totaux.....	.....	.....

*suite.*

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1903.—*suite.*

EN ARGENT—*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, trans- porté, ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
1,613.25	\$ cts. 8,519,822 95	1,093,474	\$ cts. 6,435,578 80	\$ cts. 1,948,048 65	\$ cts. 136,195 50
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....	
} 30 {	120,000 00	} 30 {	220,000 00	.....	
	100,000 00			.....	
60	240,000 00	.....	.....	240,000 00	
.....	30,000 00	.....	30,000 00		
43	43,000 00	43	43,000 00		
} 96 {	377,500 00	} 96 {	434,342 10		
	56,842 10				
11.50	19,665 00	11.50	19,665 00		
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....	
18	72,000 00	.....	3,150 00	68,850 00	
22	70,400 00	20.38	65,216 00	5,184 00	
69	276,000 00	62.57	250,280 00	25,720 00	
43	172,000 00	43	172,000 00		
.....	250,000 00	.....	90,000 00	.....	160,000 00
.....	5,000 00	.....	5,000 00	.....	
2,005.75	10,552,230 05	1,399,924	7,968,231 90	2,287,802 65	296,195 50

ETAT indiquant les subventions en argent et en terres accordées aux chemins  
30 juin

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
Baie des Chaleurs. ....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 12.....	180	10,000
Baie des Chaleurs, pour aider à l'achève- ment et équipement du chemin de fer sur tout son parcours, pour la partie non commencée et la partie non finie, environ 80 milles, en allant au bassin de Gaspé ou auprès.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "j"....	.....	10,000
Jonction de Beauharnois.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 3.....	20	5,000
Comté de Drummond, entre Drummond- ville et Ste-Rosalie.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "d"....	27	10,000
Comté de Drummond, entre Carmel Hill et Victoriaville.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "e" et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	23	10,000
Vallée de Richelieu-Est.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ee" et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	25	10,000
Grand Nord, entre St-Jérôme et un point entre St-Félix de Valois et Joliette...	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "g," sous-section 1, comprenant et remplaçant les subventions an- térieures, et 56 Vic., Ch. 3, sous- sections 2 & 3.....	33	10,000
Grand Nord (section des Basses Lauren- tides).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "k," et 56 Vic., Ch. 3, Secs. 2 et 3.....	23	5,000
do Pont sur la rivière St. Mau- rice à Grand Mère.....	56 Vic., Ch. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Ch. 2, Sec. 4, sous-sec. 3.....	.....	.....
Grand Nord, entre St-André et Lachute...	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "g," sous-section 2, comprenant et remplaçant les subventions an- térieures, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	7	10,000
Hereford.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Ch. 91, Secs. 9 et 10.....	35	4,000
Joliette et St-Jean de Matha, entre St- Félix de Valois et St-Jean de Matha.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "n," comprenant et remplaçant les subventions antérieures, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	8	10,000
L'Assomption.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 9.....	3.50	3,000
Cie de chemin de fer et de nav. du lac St- François.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "u," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	20	10,000
Colonisation du lac Témiscamingue.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "t," comprenant et remplaçant les subventions antérieures et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	50	5,000
A reporter.....	.....	454.50	112,000

*suite.*

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1903.—*suite.*

EN TERRES —*suite.*

Nombre total d'acres.	Montant à 52½ cents l'acre.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance de sub- vention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,800,000	945,000.00	100	629,530.49		315,469.51
800,000	420,000.00	.....	315,999.12		104,000.88
100,000	52,500.00	19.13	50,195.25	2,304.75	
270,000	141,750.00	27	141,750.00		
230,000	120,750.00	.....		120,750.00	
250,000	131,250.00	22.16	116,340.00	14,910.00	
330,000	173,250.00	33	173,250.00		
115,000	60,375.00	20	60,375.00		
50,000	26,250.00	.....	26,250.00		
70,000	36,750.00	6.74	35,385.00	1,365.00	
140,000	73,500.00	35	73,500.00		
80,000	42,000.00	.....	600.00	41,400.00	
10,500	5,512.50	3.50	5,512.50		
200,000	105,000.00	.....	1,443.75	103,556.25	
250,000	131,250.00	44.88	117,810.00	13,440.00	
4,695,500	2,465,137.50	311.41	1,747,941.11	297,726.00	419,470.39

**ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres accordées aux chemins  
au 30 juin**

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPLÉMENT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
Reports.....		454.50	112,000
Lotbinière & Mégantic.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "dd".	25	10,000
Basses Laurentides.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 5.....	38.84	12,358½
Matane.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "v," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	30	10,000
Colonisation de Montfort.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "gg".	21	10,000
Montréal & Lac Maskinongé, St-Félix de Valois à St-Gabriel de Brandon.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 7, et 51- 52 Vic., Ch. 91, Sec. 3.....	13	5,000
Montréal & Ottawa.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 9, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 6.....	30	10,000
Montréal & Occidental.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 4, 51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 5.....	70	5,000
Jonction de Napierville.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "o," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	15	10,000
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 56 Vic., Ch. 3, Sec. 4.....	52	4,000
do do.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 2.....	75	6,000
Embranch. Portage-du-Fort et de Bristol.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ff," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	15	10,000
Pontiac & Renfrew.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ll.".....	5	10,000
Québec Central, Jct. de Tring au Lac Mégantic.....	52 Vic., Ch. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 9, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 4.....	52	2,250
Québec & Lac St-Jean.....	37-38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Ch. 23, Sec. 1.....	170	5,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Roberval.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1.....	14	10,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Metabetchouan.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1, et 55- 56 Vic., Ch. 66.....	14	5,000
A reporter.....		1,094.34	236,608½

*suite.*

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1903.—*suite.*

EN TERRES—*suite.*

Nombre total d'acres.	Montant 52½ cents l'acre.	Nombre de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc transporté ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,695,500	2,465,137 50	311.41	1,747,941 11	297,726 00	419,470 39
250,000	131,250 00	25	131,100 83	.....	149 17
480,000	252,000 00	38.84	252,000 00		
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
210,000	110,250 00	21	109,895 80	.....	354 20
65,000	34,125 00	13	34,125 00		
300,000	157,500 00	23.50	157,500 00		
350,000	183,750 00	70	183,750 00		
150,000	78,750 00	.....	.....	78,750 00	
208,000	109,200 00	.....	109,200 00		
450,000	236,250 00	54.50	210,178 00	.....	26,072 00
150,000	78,750 00	.....	.....	78,750 00	
50,000	26,250 00	5	26,250 00		
117,000	61,425 00	59.36	61,425 00		
850,000	446,250 00	170	446,250 00		
140,000	73,500 00	13.86	72,765 00	735 00	
70,000	36,750 00	7.71	20,238 75	16,511 25	
8,835,500	4,638,637 50	813.18	3,562,619 49	629,972 25	446,045 70

No 10.—

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres, accordées aux chemins  
au 30 juin

## SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
Reports.....		1,094.34	236,608½
Québec & Lac St-Jean, Metabetchouan à la Baie Ha! Ha!.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "p," supprimant et remplaçant les subventions antérieures, et 55-56 Vic., Chap. 66.....	66	5,000
do do Québec et Lac St-Jean, embranchement entre Rivière-à-Pierre et La Tuque....	55-56 Vic., Chap. 66..... 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "r," et 57 Vic. Chap. 5, Sec. 5, et Céd. A.....	45	10,000
Québec, Montmorency et Charlevoix.....	45 Vic. Chap. 23, 57 Vic., Chap. 5, et 58 Vic., Chap. 2.....	90	4,000
Québec Oriental.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "nn," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	100	10,000
St-Chrysostôme.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "z," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	30	10,000
St-Jacques de l'Achigan.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 8.....	7	4,000
Trois-Rivières et Nord-Ouest.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	70	10,000
Témiscouata.....	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 8.....	69	10,000
Comtés Unis.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "c.".....	60	10,000
Totaux.....		1,631.34	309,608½

## DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

A.-H. VERRET,

Québec, 30 juin 1903.

Auditeur provincial.

*suite.*

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1903.—*suite.*

EN TERRES—*suite.*

Nombre total d'acres.	Montant 52½ cents l'acre.	Nombre de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
8,835,500	4,638,637 50	813.18	3,562,619 49	629,972 25	446,045 76
<div> <div> <div>330,000</div> <div>31,450</div> </div> <div> <div>173,250 00</div> <div>16,511 25</div> </div> </div>	<div> <div>173,250 00</div> <div>16,511 25</div> </div>	46.347	<div> <div>160,978 10</div> <div>16,511 25</div> </div>	2,646 90	9,625 00
450,000	236,250 00	.....	.....	236,250 00	
360,000	189,000 00	30	63,000 00	126,000 00	
1,000,000	525,000 00	.....	.....	525,000 00	
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
28,000	14,700 00	.....	.....	14,700 00	
700,000	367,500 00	.....	4,950 00	362,550 00	
690,000	362,250 00	69	362,250 00		
600,000	315,000 00	59.84	311,347 18	840 00	2,812 82
13,324,950	6,995,598 75	1,018.367	4,481,656 02	2,055,459 15	458,483 58

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

**No 11.**

**ÉTAT du coût de construction du chemin de fer de Québec, Montréal,  
Ottawa & Occidental. au 30 juin 1903.**

	\$	cts.
Montant total payé.....	13,961,118	73
Moins : Montant reçu en remboursement sur compte de construction et pour matériaux vendus.....	437,088	96
	13,524,029	77
Prix de vente du chemin de fer.....	7,600,000	00
	5,924,029	77
Balance .....	5,924,029	77

La subvention de \$2,394,000, accordée par le gouvernement fédéral sera appliquée, quand elle aura été payée, à diminuer la dite balance.

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur de la Province.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.



## No 12.—PROVINCE

## ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	No.	Hotel (Général).	No.	Hotel (Bière et Vin.)	No.	Hotel Général (Division Minière)	No.	Restaurant (Général).
Arthabaska.....	23	\$ 3,360 00	.....	.....	2	\$ 381 00	.....	.....
Beauce.....	1	125 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauharnois.....	50	7,222 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bedford.....	57	8,605 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bonaventure.....	2	250 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Charlevoix.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chicoutimi.....	7	1,030 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé, Est.....	2	300 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé, Centre.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé, Ouest.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberville.....	37	5,685 00	.....	.....	.....	.....	1	\$ 180 00
Joliette.....	50	6,720 01	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kamouraska.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lac St-Jean.....	3	392 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iles de la Madeleine.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matane.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montmagny.....	8	1,385 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal, Est.....	188	47,990 00	.....	.....	.....	.....	156	62,660 00
Montréal, Ouest.....	140	40,795 00	.....	.....	.....	.....	165	72,025 00
Ottawa, Est.....	54	6,777 93	.....	.....	.....	.....	1	150 00
Ottawa, Nord.....	16	1,690 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ottawa, Ouest.....	58	9,047 50	.....	.....	.....	.....	13	2,580 00
Pontiac, Est.....	35	3,802 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pontiac, Ouest.....	3	390 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec.....	47	10,490 00	1	\$ 112 50	.....	.....	131	33,087 50
Richelieu.....	40	6,769 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rimouski.....	4	610 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saguenay.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St-François.....	55	9,162 50	.....	.....	.....	.....	1	200 00
St-Hyacinthe.....	59	9,220 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Témiscouata.....	13	1,950 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Terrebonne.....	94	13,172 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières.....	35	6,194 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	1,081	\$203,135 61	1	\$ 112 50	2	\$ 381 00	468	\$170,882 50

## DE QUÉBEC.

de perception pour l'année finissant le 30 juin, 1903.

No.	Restaurant (Bière et Vin.)	No.	Club Liqueurs.	No.	Buffet de ch. de fer.	No.	Char restaurant.	No.	Buvette de bateau à vapeur.
		1	\$ 58 34						
1	\$ 112 50								
		5	700 00					1	\$ 62 00
		13	2,700 00	2	\$ 800 00	2	\$ 100 00		
		2	200 00						
		3	600 00						
		2	200 00						
		2	200 00	2	270 00				
		1	100 00						
		3	300 00						
1	\$ 112 50	32	\$ 5,058 34	4	\$ 1,070 00	2	\$ 100 00	1	\$ 62 00

## No 12.—PROVINCE

## ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	No	Magasin de liqueurs en gros et en détail.	No	Magasin de liqueurs en gros.	No	Magasin de liqueurs en détail.	No	Embouteil- leurs.
Arthabaska.....					5	\$ 730 00	3	\$ 270 00
Beauce.....			1	\$ 160 00	4	500 00	2	180 00
Beauharnois.....					10	1,530 00	2	180 00
Bedford.....					4	514 18	7	607 50
Bonaventure.....					3	375 00	1	90 00
Charlevoix.....			1	160 00	2	250 00	1	90 00
Chicoutimi.....					1	160 00	4	360 00
Gaspé, Est.....			1	160 00				
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....					7	918 75		
Joliette.....			1	200 00	12	1,920 00		
Kamouraska.....								
Lac St. Jean.....					3	375 00	1	90 00
Iles de la Madeleine.....								
Matane.....								
Montmagny.....					5	625 00	2	180 00
Montréal, Est.....	6	\$ 3,120 00			378	78,498 15	11	1,750 00
Montréal, Ouest....	17	7,805 00	15	4,889 16	197	45,094 57	12	1,695 00
Ottawa, Est.....					4	420 42		
Ottawa, Nord.....					1	70 00		
Ottawa, Ouest.....					6	1,010 00	7	660 00
Pontiac, Est.....					9	1,008 00		
Pontiac, Ouest.....					3	320 00		
Québec.....	2	525 00	5	1,800 00	143	29,272 54	13	1,605 00
Richelieu.....			1	200 00	17	2,940 00	4	360 00
Rimouski.....					7	980 00	2	180 00
Saguenay.....					2	160 00		
St. François.....			2	450 00	11	2,005 00	12	1,132 50
St. Hyacinthe.....					21	3,683 50	4	360 00
Témiscouata.....					14	2,156 67	5	450 00
Terrebonne.....	4	800 00			4	500 00	3	300 00
Trois-Rivières.....			1	160 00	26	4,810 00	10	847 50
	29	\$12,250 00	28	\$ 8,179 16	899	\$180,826 78	106	\$11,387 50

DE QUÉBEC.—*suite.*

de perception pour l'année terminée le 30 juin 1903.

No	Voiture d'embou- teilleur.	No	Cidre.	No	Vin du pays.	No	Sur échan- tillon ou à commis- sion.	No	Phar- macien.	No	Pour remède
2	\$ 20 00			7	\$ 100 00						
3	30 00			5	50 00					1	\$125 00
3	30 00										
7	67 50										
1	10 00			1	10 00						
1	10 00										
4	40 00										
				2	20 00						
				1	25 00						
				1	25 00						
				5	60 00						
1	10 00										
				5	50 00						
2	20 00			3	30 00					2	80 00
52	520 00			5	335 00	1	\$ 280 00				
46	460 00	3	\$100 00	1	40 00	3	910 00	2	\$300 00		
7	66 64			1	40 00						
31	310 00			6	60 00						
2	20 00			6	60 00						
3	30 00			2	35 00					1	125 00
9	90 00			2	25 00						
7	70 00			6	90 00						
12	120 00										
4	40 00			2	16 25						
8	78 34			6	60 00						
205	\$2,042 48	3	\$100 00	67	\$1,131 25	4	\$1,190 00	2	\$300 00	4	\$330 00

No 12.—PROVINCE

ETAT des droits de licences, etc., et des frais

DISTRICT.	No.	Spécial en vertu de l'Article 53.	No.	Hôtel de Tempérance	No.	Encanteur (Principal.)	No.	Encanteur (Assistant)
Arthabaska.....	1	\$20 00	8	\$80 00	1	\$ 30 00		
Beauce.....			2	20 00	1	30 00		
Beauharnois.....			2	20 00	4	125 00		
Bedford.....			3	30 00	5	145 00		
Bonaventure.....								
Charlevoix.....			4	35 00				
Chicoutimi.....			5	50 00				
Gaspé, Est.....					1	30 00		
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Ouest.....			1	10 00				
Iberville.....	2	35 00						
Joliette.....			2	20 00	1	70 00		
Kamouraska.....			5	40 00				
Lac St-Jean.....			1	2 50	1	10 00		
Iles de la Madeleine.....								
Matane.....			8	80 00				
Montmagny.....			1	10 00	1	10 00		
Montréal, Est.....	17	195 00			3	205 85		
Montréal, Ouest.....	3	60 00	4	200 00	8	1,040 00	5	\$250 00
Ottawa, Est.....	2	20 00						
Ottawa, Nord.....			2	20 00				
Ottawa, Ouest.....	2	40 00	1	10 00	1	10 00		
Pontiac, Est.....			13	102 00	1	16 00		
Pontiac, Ouest.....								
Québec.....	2	40 00	22	220 00	10	1,300 00		
Richelieu.....	1	16 00	5	50 00	2	16 00		
Rimouski.....			15	150 00				
Saguenay.....								
St-François.....			16	160 00	12	580 00		
St-Hyacinthe.....	10	87 00			7	70 00		
Témiscouata.....			7	65 00	1	10 00		
Terrebonne.....					3	77 50		
Trois-Rivières.....	1	10 00	42	407 50	3	160 00		
	41	\$ 523 00	169	\$1,782 00	66	\$3,935 35	5	\$250 00

DE QUÉBEC.—*suite.*

de perception pour l'année terminée le 30 juin 1903.

No.	Encanteur additionnel (Municipalité.)	No.	Prêteur sur gages.	No.	Colporteur.	No.	Table billiard.	No.	Billiard Club.
1	\$ 10 00			10	\$ 450 00				
				9	425 00				
				16	704 16	21	\$ 510 42		
				14	650 00	1	25 00		
				3	100 00				
				1	95 00				
				10	437 50	4	75 00		
				2	50 00				
				3	120 85	1	25 00		
				11	529 17	5	125 00		
				4	192 37				
2	20 00			8	362 50				
				2	91 66	1	25 00		
				6	300 00				
		1	\$1,000 00	118	5,137 79	99	2,298 37	36	\$ 180 00
		1	1,000 00	61	2,697 15	86	2,026 10	25	345 00
				2	33 32	2	43 75		
				1	25 00				
				20	820 81	16	375 00		
				6	243 00	4	95 00		
				1	25 00				
1	10 00			8	354 20	2	50 00	11	275 00
				38	1,568 87	1	25 00		
2	20 00			1	25 00				
				1	43 75				
				32	1,600 00	27	579 24	1	25 00
				28	1,290 15	10	235 42	1	12 50
				10	446 33				
				26	1,158 48				
4	40 00			16	695 85	2	50 00	1	25 00
10	\$100 00	2	\$2,000 00	468	\$20,672 91	282	\$6,563 30	75	\$862 50

## No 12—PROVINCE

## ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	No	Trou madame et autre table.	No	Magasin de poudre.	No	Poudre en gros.	No	Poudre en détail.	No
Arthabaska .....	2	\$ 20 90					12	\$ 34 00	....
Beauce .....							4	8 00	....
Beauharnois .....							5	16 00	1
Bedford .....							8	20 00	1
Bonaventure .....									
Charlevoix .....							7	14 00	....
Chicoutimi .....					1	\$ 8 00	4	12 00	....
Gaspé, Est .....							6	12 00	....
Gaspé, Centre .....									
Gaspé, Ouest .....									
Iberville .....			1	\$150 00					1
Joliette .....							6	20 00	1
Kamouraska .....							1	2 00	....
Lac St. Jean .....							1	2 00	....
Iles de la Madeleine .....					6	24 00	11	22 00	....
Matane .....									
Montmagny .....									
Montréal, Est .....			2	300 00			27	246 00	3
Montréal, Ouest .....			1	150 00	4	68 00	17	188 00	....
Ottawa, Est .....							1	2 00	....
Ottawa, Nord .....							7	14 00	....
Ottawa, Ouest .....			1	150 00			20	60 00	....
Pontiac, Est .....							17	34 00	....
Pontiac, Ouest .....									
Québec .....					1	30 00	4	40 00	2
Richelieu .....	3	43 75					9	26 00	....
Rimouski .....									
Saguenay .....							3	6 00	....
St. François .....			2	300 00	2	30 00	34	110 00	1
St. Hyacinthe .....							4	14 00	....
Témiscouata .....							4	12 00	1
Terrebonne .....			1	150 00			11	28 00	....
Trois-Rivières .....	7	156 25					4	16 00	2
	12	\$ 220 90	8	\$1,200 00	14	\$ 160 00	227	\$958 00	13

DE QUÉBEC.—*suite.*

de perception pour l'année terminée le 30 juin 1903.

Cirque.	No.	Exhibition annexe d'un cirque.	No.	Caution- nement.	No.	Frais.	Trans- port de licences.	Prod de la vente de liq. confisq.	Timbres de licences
					39	\$ 117 00			
			1	\$ 3 00	7	21 00			
\$ 150 00			3	9 00	84	252 00			
100 00			1	3 00	67	201 00			
					5	15 00			
					7	21 00			
					17	51 00			
			1	3 00	2	6 00			
					1	3 00		\$15 37	
150 00					47	141 00			
150 00	1	\$ 15 00	1	3 00	77	231 00	\$ 15 00		
					4	12 00			
					7	21 00			
					8	24 00		164 73	
					14	42 00			
900 00	2	60 00	3	9 00	950	4,797 00	203 00	73 75	\$2,825 00
			18	24 00	680	3,694 00		27 85	4,605 00
					61	183 00			
					20	60 00			
			1	3 00	94	282 00			
			1	3 00	58	174 00			
					7	21 00			
600 00			10	30 00	363	1,089 00			2,840 00
					70	210 00	12 00		
					27	81 00			
					2	6 00			
150 00	1	15 00	12	36 00	112	336 00		33 40	
					107	321 00	3 00		
150 00	1	15 00			34	102 00	3 00		
			3	9 00	105	315 00			
300 00	2	30 00	3	9 00	116	348 00	2 10		
\$2,650 00	7	\$ 135 00	58	\$144 00	3,192	\$13,177 00	\$257 00	\$315 10	\$10,270 00

No 12.—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., etc, et des frais

DISTRICT.	Vente à l'encan.	Amendes.	Total des droits, etc.	Commission et autres frais de perception.	Montant net pour l'année finissant le 30 juin 1903.	Excédent des dé- penses sur les recettes.	Balances.	
							Dû par les percepteurs au 30 juin 1902.	Dû aux percep- teurs au 30 juin 1902.
Arthabaska....	\$ 36 47	\$ 251 00	\$ 5,910 37	\$ 746 19	\$ 5,164 18			
Beauce .....		970 00	2,647 00	1,235 29	1,411 71		\$ 690 29	
Beauharnois....		191 25	10,940 33	1,581 46	9,358 87			
Bedford .....	114 59	95 00	11,177 77	1,289 00	9,888 77			
Bonaventure .....		45 00	895 00	215 59	679 41			\$ 17
Charlevoix....			675 00	500 88	174 12			
Chicoutimi .....		678 75	2,960 59	438 45	2,522 14		985 15	
Gaspé, Est....			531 00	163 50	367 50			96 71
Gaspé, Centre..							94 04	
Gaspé, Ouest..			78 37	68 05	10 32		31 76	
Iberville .....			7,430 60	887 87	6,542 73		582 00	
Joliette .....	18 47	247 95	10,422 10	1,345 70	9,076 40		4,099 14	
Kamouraska...	1 75	428 48	736 60	371 10	365 50		55 01	
Lac St-Jean...	6 32	17 50	1,309 32	395 28	914 04			9 52
Iles de la Mad..		53 75	99 75	193 91		\$94 16		557 77
Matane .....		442 50	877 89	785 68	92 21		09	
Montmagny...	32 92	95 00	2,809 92	699 03	2,110 89			254 39
Montréal, Est.	1 13	6,585 25	220,932 29	9,903 66	211,028 63		165 07	
Montréal, Ou't.	5,410 22	4,550 00	204,049 05	11,711 76	192,337 29		5 00	
Ottawa, Est....	15 39	25 00	7,670 81	902 67	6,768 14			111 65
Ottawa, Nord..		15 00	1,894 00	367 13	1,526 87		299 41	
Ottawa, Ouest..		235 50	15,590 45	1,910 11	13,680 34		764 10	
Pontiac, Est....		60 00	5,537 00	691 15	4,845 85		2,176 26	
Pontiac, Ouest..		2,996 25	756 00	186 45	569 55		262 04	
Quebec .....	1,750 40		89,487 39	6,007 23	83,480 16			
Richelieu .....		639 60	13,156 22	1,673 57	11,482 65			
Rimouski .....		206 25	2,442 25	381 61	2,060 64		602 09	
Saguenay .....			215 75	151 70	64 05		89 03	
St-François...	200 04	845 00	18,534 68	2,902 09	15,632 59			
St-Hyacinthe...	608 60	265 00	16,430 17	2,075 72	14,354 45			
Témiscouata...	14 75	400 00	5,894 75	1,261 27	4,633 48		344 61	
Terrebonne...	29 82	52 50	16,649 05	1,923 98	14,725 07		112 51	
Trois-Rivières.	1 52	597 50	15,317 63	2,497 25	12,820 38		3,556 43	
	\$8,242 39	20,989 03	\$694,059 10	\$55,464 33	\$638,688 93	\$94 16	\$14,914 03	\$1,030 21
					94 16		1,030 21	
					\$638,594 77		\$13,883 82	
<u>\$694,659 10</u>								

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

DE QUÉBEC.—*suite.*

de perception pour l'année finissant le 30 juin 1903.

Total Net .	Deficit Net.	Paie- ments par Mandats.	Montants au débit des percepteurs au 30 juin 1903.	Montants au crédit des percepteurs au 30 juin 1903.	Argent reçu et déposé en banque,	Balances.	
						Dû par les percepteurs au 30 juin 1903.	Dû aux per- cepteurs au 30 juin 1903.
\$ 5,164 18		\$ 754 31	\$ 5,918 49		\$ 5,910 37	\$ 8 12	.....
2,102 00		1,150 00	3,252 00		3,254 25		\$ 2 25
9,358 87		590 34	9,949 21		10,890 33		941 12
9,888 77		1,284 58	11,173 35		4,869 31	6,304 04	.....
679 24		215 76	895 00		855 00	40 00	.....
174 12		486 74	660 86		675 00		14 14
3,507 29		377 27	3,884 56		3,525 59	358 97	.....
270 79		164 00	434 79		628 00		193 21
94 04			94 04			94 04	.....
42 08		36 29	78 37		78 37		.....
7,124 73			7,124 73		7,182 60		57 87
13,175 54		1,345 70	14,521 24		11,409 33	3,111 91	.....
420 51		426 49	847 00		767 00	80 00	.....
904 52		404 80	1,309 32		1,309 32		.....
.....	\$ 651 93	203 91	.....	\$448 02	105 75		553 77
92 30		775 00	867 30		906 31		39 01
1,856 50		1,067 42	2,923 92		2,890 92	33 00	.....
211,193 70		11,349 22	222,542 92		221,832 59	710 33	.....
192,342 29		12,741 50	205,083 79		204,625 48	458 31	.....
6,656 49		1,430 83	8,087 32		7,569 85	517 47	.....
1,826 28		473 72	2,300 00		2,300 00		.....
14,444 44		2,175 21	16,619 65		16,076 22	543 43	.....
7,022 11		1,228 98	8,251 09		5,667 97	2,583 12	.....
831 59		150 00	981 59		883 00	98 59	.....
83,480 16		6,091 91	89,572 07		89,572 07		.....
11,482 65		1,673 57	13,156 22		13,156 22		.....
2,662 73		386 22	3,048 95		2,625 10	423 85	.....
153 08		149 32	302 40		314 25		11 85
15,632 59		2,902 09	18,534 68		18,058 22	476 46	.....
14,354 45		2,086 22	16,440 67		16,292 44	148 23	.....
4,978 09		1,127 12	6,105 21		5,863 22	241 99	.....
14,837 58		1,923 98	16,761 56		16,040 39	721 17	.....
16,376 81		2,507 95	18,884 76		16,467 60	2,417 16	.....
\$653,130 52	\$ 651 93	\$57,680 45	\$710,607 06	\$448 02	\$692,602 07	\$19,370 19	\$1,813 22
651 93			448 02			1,813 22	
\$652,478 59			\$710,159 04			\$17,556 97	

\$710,159 04

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No

**ÉTAT des taxes directes perçues des corporations commerciales en vertu  
et des frais de perception pour**

DISTRICT.	Banques.	Compagnies d'Assurances	Corporations.	Sociétés de Prêts.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Arthabaska.....			206 40	
Beauce.....				
Beauharnois.....			134 56	
Bedford.....			1,156 86	
Bonaventure.....			760 66	
Charlevoix.....				
Chicoutimi.....			909 07	
Gaspé-Est.....			170 00	
Gaspé-Ouest.....				
Iberville.....	340 00		448 30	120 00
Joliette.....			32 60	
Kamouraska.....			175 20	
Lac St-Jean.....				
Iles de la Madeleine.....				
Matane.....				
Montmagny.....				
Montréal-Est.....			12,168 20	
Montréal-Ouest.....	31,985 34	58,441 83	58,999 50	3,140 21
Ottawa-Est.....			520 37	
Ottawa-Nord.....				
Ottawa-Ouest.....			1,581 26	
Pontiac-Est.....			436 82	
Pontiac-Ouest.....				
Québec.....	4,390 00	250 00	4,147 31	750 00
Richelieu.....				
Rimouski.....				
Saguenay.....			99 18	
St-François.....			3,056 96	200 00
St-Hyacinthe.....	500 00		296 84	
Témiscouata.....	940 00		14 58	
Terrebonne.....			208 30	
Trois-Rivières.....			1,850 29	
	38,155 34	58,691 83	87,373 26	4,210 21

**DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,**

**Québec, 30 juin 1903**

**A.-H. VERRET,**

**Auditeur provincial.**

**13.**

des articles 1143-1153b, S. R. Q., (51-52 Vic., chap. 11, et 59 Vic., chap. 15),  
l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Compagnies de Navigation	Compagnies de Télégraphie	Compagnies de Téléphone	Compagnies de Tramways	Compagnies de Chemin de fer	Total	Commission	Montant net pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
					206 40	10 35	196 05
29 00					163 56	8 17	155 39
					1,156 86	54 26	1,102 60
					760 66	38 00	722 66
					909 07	10 45	898 62
					170 00	8 50	161 50
					908 30	45 41	862 89
					32 60	1 63	30 97
					175 20		175 20
770 00					12,938 20		12,938 20
1,147 82	73 00	1,778 18	5,212 00	22,917 80	183,695 68		183,695 68
					520 37	26 01	494 36
				1,850 00	3,431 26	171 55	3,259 71
22 70					459 52	22 87	436 65
433 53			1,050 00	300 00	11,320 84	282 95	11,037 89
					99 18	4 96	94 22
		34 65	350 00	2,331 25	5,972 86	179 18	5,793 68
					796 84	39 84	757 00
				690 00	1,644 58	96 08	1,548 50
					208 30	10 42	197 88
		21 90			1,872 19	93 61	1,778 58
2,403 05	73 00	1,834 73	6,612 00	28,089 05	227,442 47	1,104 24	226,338 23

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

**No 14.**

ÉTAT des recettes provenant des taxes imposées sur les mutations des propriétés en vertu de l'acte 55-56 Vic., Chap. 17, au moyen de timbres, durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

DISTRICT.	\$ cts.
Argenteuil .....	1 50
Bonaventure .....	100 00
Champlain .....	5 80
Kamouraska .....	1 30
Nicolet .....	12 00
Wolfe .....	32 60
	<u>153 20</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

**No 15.**

ÉTAT des recettes provenant des timbres judiciaires durant l'exercice finissant  
le 30 juin 1903.

DISTRICT.	\$ cts.
Arthabaska .....	625 00
Beauce .....	722 00
Beauharnois .....	2,524 50
Bedford .....	629 50
Bonaventure .....	54 00
Chicoutimi .....	431 10
Gaspé .....	131 50
Iberville .....	4,567 00
Joliette .....	15 00
Kamouraska .....	395 00
Montmagny .....	231 00
Montréal .....	150,402 50
Ottawa .....	3,532 00
Pontiac .....	7 00
Québec .....	26,524 30
Richelieu .....	445 60
Rimouski .....	266 00
Saguenay .....	143 00
St. François .....	1,347 00
St. Hyacinthe .....	520 00
Terrebonne .....	273 80
Trois-Rivières .....	1,258 50
	195,045 30

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin, 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

## No 16.

ÉTAT des recettes provenant des timbres d'enregistrement durant l'exercice  
terminé le 30 juin 1903.

DIVISION.	\$ cts.	DIVISION.	\$ cts.
		Report.....	37,377 35
Argenteuil.....	230 00	Missisquoi.....	304 25
Arthabaska.....	485 00	Montcalm.....	210 00
Bagot.....	535 00	Montmagny.....	180 00
Beauharnois.....	300 00	Montmorency.....	120 00
Beauce.....	665 20	Montréal, Ouest.....	8,573 85
Bellechasse.....	170 00	do Est.....	9,930 00
Berthier.....	245 00	Napierville.....	180 00
Bonaventure, No. 1.....	58 50	Nicolet, No. 1.....	228 15
do 2.....	286 35	do 2.....	210 00
Brome.....	262 50	Ile d'Orléans.....	360 00
Chambly.....	280 00	Ottawa.....	414 50
Champlain.....	514 50	Pontiac, No. 1.....	192 50
Charlevoix et Saguenay, No. 1.....	77 00	do 2.....	160 00
do do 2.....	115 00	Portneuf.....	382 50
Chateauguay.....	290 00	Québec.....	8,091 75
Coaticook.....	233 50	Richelieu.....	306 50
Chicoutimi.....	262 50	Richmond.....	342 50
Compton.....	232 00	Rimouski, No. 1.....	211 00
Dorchester.....	363 50	do 2.....	232 00
Drummond.....	380 00	Rouville.....	418 10
Gaspé.....	83 50	Saguenay.....	24 00
Hochelaga et Jacques-Cartier.....	23,285 00	Shefford.....	525 00
Huntingdon.....	160 00	Sherbrooke.....	330 00
Iberville.....	270 00	Soulanges.....	165 00
Joliette.....	340 50	Stanstead.....	230 00
Kamouraska.....	203 70	Ste. Anne des Monts.....	202 00
Lac Mégantic.....	64 00	St. Hyacinthe.....	510 00
Laprairie.....	200 00	St. Jean.....	245 50
L'Assomption.....	247 00	Trois-Rivières.....	495 00
Laval.....	180 00	Témiscouata.....	400 00
Lévis.....	4,483 00	Terrebonne.....	425 00
L'Islet.....	140 00	Deux Montagnes.....	332 85
Lotbinière.....	252 00	Vaudreuil.....	195 00
Lac St-Jean, No. 1.....	189 00	Verchères.....	220 00
do 2.....	165 00	Wolfe.....	253 40
Labelle.....	412 75	Yamaska.....	312 50
Iles de la Madeleine.....	100 00		
Maskinongé.....	210 00		
Mégantic.....	406 35		
A reporter.....	37,377 35		73,290 20

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,  
Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,  
Assistant-trésorier provincial.

## No 17.

ÉTAT des sommes perçues par les percepteurs du revenu de la province en vertu de la loi concernant les droits sur les successions durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

DISTRICT.	\$ cts.
Arthabaska .....	584 11
Beauce .....	298 18
Beauharnois .....	2,371 80
Bedford .....	2,713 50
Bonaventure .....	374 31
Charlevoix .....	33 05
Chicoutimi .....	1 62
Gaspé-Est .....	
Gaspé-Ouest .....	
Iberville .....	2,408 99
Joliette .....	2,084 75
Kamouraska .....	65 16
Lac St-Jean .....	
Iles de la Madeleine .....	
Matane .....	100 03
Montmagny .....	420 41
Montréal .....	106,124 01
Ottawa-Est .....	173 44
Ottawa-Nord .....	148 10
Ottawa-Ouest .....	1,025 80
Pontiac-Est .....	206 15
Pontiac-Ouest .....	
Québec .....	21,773 71
Richelieu .....	746 86
Rimouski .....	
Saguenay .....	
St-François .....	1,259 55
St-Hyacinthe .....	3,572 06
Témiscouata .....	121 83
Terrebonne .....	1,739 89
Trois-Rivières .....	5,473 24
	153,820 55

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,  
Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,  
Assistant-trésorier provincial.

## No 18.

**ÉTAT des recettes casuelles de la province de Québec pour l'exercice finissant  
le 30 juin 1903.**

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$	cts.	\$	cts.
Du Secrétaire et du Regis- traire de la province...	Honoraires reçus dans son département :—				
	14 Certificats d'authenticité de docu- ments.....@ \$2 00	28	00		
	1 Commission.....	60	00		
	4 Commissions.....@ \$40 00	160	00		
	1 Commission.....	30	00		
	3 Commissions.....@ \$25 00	75	00		
	3 do.....	20	00		
	2 do.....	16	50		
	21 do.....	5	00		
	1 Lettres Patentes.....	225	00		
	4 do.....@ 200 00	800	00		
	2 do.....	150	00		
	10 do.....	1	00		
	54 do.....	50	00		
	11 Permis de transports de greffes de notaires.....	50	00		
	27 Copies de Lettres Patentes.....	5	00		
	1 Copie do.....	18	00		
	1 do do.....	4	25		
	" Mon Premier Livre " vendu.....	8	65		
	6 Exemplaires de la loi des compagnies à fonds social, vendus.....	6	00		
	Honor. d'enreg. sur 33 commissions @ \$10 00	330	00		
	do 39 do @ 5 00	195	00		
	Diverses copies de documents.....	14	00		
Honoraires en vertu de S.R.Q., Article 5275...	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de St-Bernard de Lacolle.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de St-Hilaire.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Stanislas de Kostka.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de Ste-Angélique.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de St-Joseph de Chambly.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu "La Provinciale," Drummondville.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de St-Hubert.....	20	00		
	De la Cie d'assurance mutuelle contre le feu de St-Pierre les Becquets.....	20	00		
	Montant de la balance finale due sur la somme de \$165.93, prime déduite de la police annulée No 546, portant la date du 1er août 1900.....	116	16		
	Montant reçu de la cité de Québec, étant le quart du coût d'un trottoir en asphalte fait sur l'Avenue Dufferin au mois d'août 1901.....	153	00		
Département de la Colo- nisation et des Travaux publics.....					
	do				
	A reporter.....	269	16	6,966.	90

No 18.—*suite.*

ÉTAT des recettes casuelles de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1903—*suite.*

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	269 16	6,996 90
Département de la Colonisation et des Travaux publics .....	Vente de divers vieux effets .....	59 00	328 16
Départ. de l'Industrie et du Commerce, Ottawa.	25% de la capitation imposée sur les chinois immigrés dans cette province dans l'année finissant le 30 juin 1902.....		862 50
Greffier du Conseil législatif .....	Balance non dépensée des crédits de 1901-02....		3 61
Lefaiivre & Taschereau...	Comptables, Québec, curateurs à la faillite de L.-J. Demers & Frère, insolvable, étant le premier dividende de 30% sur la réclamation du gouvernement <i>re</i> frais du procès Demers <i>vs</i> La Reine.....		897 04
G. Lemieux.....	Percepteur du revenu de la province, Fraser-ville, montant non dépensé des mandats émis en sa faveur durant l'exercice finissant le 30 juin 1902 .....		126 00
Le procureur général....	Remboursement de la somme payée pour télégrammes adressés à certains officiers du département du procureur général le 15 mai 1902, <i>in re</i> arrestation censée illégale de Gaynor et Greene .....		5 20
			<u>9,219 41</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditer provincial.

**No 19.**

ÉTAT des recettes provenant des primes, escompte et change pour l'exercice  
terminé le 30 juin 1903.

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$ cts.
Banque de Montréal, Québec .....	Escompte au-dessous du pair sur £61,000 stg. remboursé.....	340 29
Banque de Montréal, Londres.....	Escompte sur £5,443 10s. 6d. sterling d'actions inscrites de la province, 3 p.c. achetées pour placement au fonds d'amortissement.....	2,484 40
		<u>2,824 69</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,  
Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,  
Assistant trésorier provincial.



# No 20.

ÉTAT des recettes totales du département des Terres de la Couronne, Mines et Pêcheries, provenant du revenu territorial, des pêcheries, etc., des fonds spéciaux et des comptes ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

SOURCES DE REVENU.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Montant reçu des Mines.....			3,213	10				
do Versements de la couronne.....			76,776	66				
do Honoraires.....			2,906	22				
do Pêche et chasse.....			63,119	93				
do Honoraires d'examens des mesureurs de bois.....			248	00				
do Parc National des Laurentides.....			2,418	00				
					148,681	91		
<i>Bois et Forêts.</i>								
Montant perçu dans Arthabaska, par J. S. Doucet.....			651	48				
do Bonaventure, E. do Wm. Maguire.....			2,475	85				
do do O. do N. Arseneau.....			96,906	12				
do Chaudière, do Wm. de Léry.....			22,040	83				
do Gaspé, E. do J. A. Lespérance.....			28,622	35				
do do Centre, do John Carter.....			15,590	52				
do do Ouest, do D. Roy.....			9,933	04				
do Grandville, do N. LeBel.....			38,322	42				
do Lac St-Jean, E. do A. Sturton.....			39,463	22				
do do Centre, do S. Dumais.....			2,799	02				
do do O. do George Audet.....			17,416	31				
do do N. O. do A. Poliquin.....			3,695	65				
do Vallée Métapédia, do Frs. Saucier.....			15,958	91				
do Montmagny, do C. F. Leclerc.....			16,493	13				
do Ottawa inférieur, do J. E. Clément.....			98,782	62				
do do supérieur, do F. A. Gendron.....			439,524	40				
do Rimouski, E. do A. Fraser.....			12,417	53				
do do O. do Aug. Lavoie.....			14,579	24				
do St-Charles, do J. E. Boily.....			42,813	13				
do Saguenay, do Eug. Caron.....			119,159	80				
do St-Maurice, do J. Ryan.....			187,287	17				
do St-François, do J. Picard.....			16,880	85				
					1,241,814	49		

<i>Domaine de la Couronne.</i>					
Montant reçu durant l'année .....			54,214 08		
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>					
Montant reçu durant l'année .....			2,583 76		
Total du revenu des terres, pêcheries, etc. ....				1,447,294 24	
<i>Fonds en fidéicomis.</i>					
Fonds des Municipalités—Principal .....		191 41			
do Intérêt .....		93 34			
			284 75		
Instruction supérieure Fonds de placement, Biens des Jésuites .....		607 30			
do Revenu do do .....		2,453 90			
			3,061 20		
				3,345 95	
<i>Compte Courant.</i>					
Montant reçu pour remboursements .....			232 54		
do sur dépôts .....			4,513 73		
				4,746 27	
				1,455,386 46	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

**No 21.**

ÉTAT GÉNÉRAL des dépenses faites par le Trésorier provincial, pour la province de Québec, durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

A QUI PAYÉ.		SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>DETTE PUBLIQUE.</b>						
<b>INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.</b>						
Emprunt de 1874.						
Banque de Montréal, Londres	6 mois d'intérêt au 1er novembre 1902, sur £559,700 stg.,					
	balance de l'emprunt.....		68,096 84			
do do	do do 1er mai 1903 do do		68,096 83		136,193 67	
Emprunt de 1876.						
do do	6 mois d'intérêt au 1er novembre 1902, sur £639,400 stg.,					
	balance de l'emprunt.....		77,793 66			
do do	do do 1er mai 1903, do do		77,793 67		155,587 33	
Emprunt de 1878.						
do Québec	6 mois d'intérêt au 1er novembre 1902, sur \$2,698,000,					
	balance de l'emprunt.....		67,450 00			
do do	do do 1er mai 1903, do do		67,450 00		134,900 00	
Emprunt de 1880.						
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	6 mois d'intérêt au 1er janvier 1903, sur £406,520 stg.,					
	balance de l'emprunt.....		44,310 76			
do do	do do 1er juillet 1903, sur £398,340 do		43,679 07		87,989 83	

Emprunt de 1882.									
Banque de Montréal, Londres	6 mois d'intérêt au	1er	janvier 1903, sur £354,800 stg.,						
			balance de l'emprunt.....		43,167	33			
do	90 jours	do	1er avril 1903, sur £2,900 stg.,						
			partie de l'emprunt converti.....		174	00			
do	6 mois	do	1er juillet 1903, sur £351,900 stg.,						
			balance de l'emprunt.....		42,814	50			
Porteurs d'obligations.....	do	do	1er janvier 1903, sur \$780,500 ba-						
			lance de l'emprunt.....		19,512	50			
do	do	do	1er juillet 1903, sur \$780,500 ba-						
			lance de l'emprunt.....		19,512	50			
Emprunt de 1888.							125,180	83	
Crédit Lyonnais, Londres	6 mois d'intérêt au	1er	janvier 1903, sur £657,000 stg.,						
			balance de l'emprunt.....		63,948	00			
Banque de Montréal, do	90 jours	do	1er avril 1903, sur £3,000 sterling,						
			part de l'emprunt converti.....		144	00			
Crédit Lyonnais, do	6 mois	do	1er juillet 1903, sur £654,000 stg.,						
			balance de l'emprunt.....		63,656	00			
Emprunt de 1894, Londres.							127,748	00	
"British Linen Company	Partie de 6 mois d'intérêt au		1er sept. 1902, sur £520,000						
Bank," Londres.....			stg., balance de l'emprunt pay-						
			able à Londres.....		44,997	20			
Banque de Montréal, Mont-	Balance de	do	do	1er sept. 1902, sur £520,000					
réal.....				stg., balance de l'emprunt pay-					
				able à Montréal.....		5,616	13		
"British Linen Company	Partie de		do	1er mars 1903, sur £520,000 stg.,					
Bank," Londres.....				balance de l'emprunt payable					
				à Londres.....		44,997	20		
Banque de Montréal, Mont-	Balance de	do	do	1er mars 1903, sur £520,000 stg.					
réal.....				balance de l'emprunt payable					
				à Montréal.....		5,616	13		
Emprunt de 1894, Paris.							101,226	66	
Crédit Lyonnais et Banque	6 mois d'intérêt au		20 janvier 1903, sur 27,632,000 frs						
de Paris et des Pays-Bas,			montant de l'emprunt.....		79,994	64			
Paris.....					79,994	64			
do	do	do	do	20 juillet 1903, do					
							159,989	28	
A reporter.....							1,028,815	60	

Dette publique—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		1,028,815 60		
	INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE— <i>suite.</i>				
	Emprunt de 1896.				
"Canadian Bank of Commerce," Montréal.....	6 mois d'intérêt au 1er nov. 1902, sur £60,000 stg., balance de l'emprunt.....	5,840 00			
do do	do do 1er mai 1903, do	5,840 00	11,680 00		
	Emprunt de 1897.				
Banque de Montréal, Montréal.....	6 mois d'intérêt au 1er oct. 1902, sur \$1,360,000, montant de l'emprunt, actions inscrites 3%.....	20,400 00			
do do	do do 1er avril, 1903, do	20,400 00	40,800 00		
	Actions inscrites de la province de Québec, 3%. (Emises pour conversion de la dette.)				
Banque de Montréal, Londres.....	6 mois d'intérêt au 1er oct. 1902, sur £1,890,949 0s 6d stg.....\$138,039 27				
	Moins—Intérêt accru du 1er avril au 16 mai 1902, sur £1,777 15s 8d stg., 31,97				
do do	do do au 1er avril, 1903, sur £1,890,949 0s 6d stg.....	138,007 30			
		138,039 27	276,046 57		
			1,357,342 17		

*Divers.*

Divers.				
Surintendant de l'Instruction publique.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1902, @ 5% par année, sur fonds de pension des instituteurs, capital au 30 juin 1901, \$186,548.40.....		9,327	42
do do	12 mois d'intérêt au 31 décembre 1902, @ 5% par année sur dépôt spécial de \$28,000 au crédit du Fonds des licences de mariage.....		1,400	00
Comité protestant de l'Instruction publique.....	12 mois d'intérêt au 15 avril 1903, @ 4% par année, sur \$62,961, devant être payées au dit comité pour l'enseignement supérieur chez les protestants, par la loi 53 Vic., chap. 31, Sec. 20.....		2,518	44
Ordre des Forestiers Catholiques .....	12 mois d'intérêt au 1er juil. 1903, @ 3% par année sur \$5,000 déposées en vertu de la loi 59 Vic., chap. 34.....		150	00
"Catholic Mutual Benefit Association" .....	do do do		150	00
"Independent Order of the Sons of Benjamin".....	do do do		150	00
"Knights of Columbus".....	do do do		150	00
"Knights of the Maccabees of the World".....	do do do		150	00
"Supreme Hive of the Ladies of the Maccabees of the World".....	do do do		150	00
Fonds d'amor. des oblig. du palais de justice de Hull..	do au 1er mars 1903, @ 3% par année, sur \$5,140.03 au crédit du dit fonds.....		154	20
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No 1....	Intérêt au 25 novembre 1902, @ 3% par année, sur dépôt fait par la municipalité du village de Pointe à Gatineau .....		116	49
do do No. 2	do 13 juin 1902 do do do		8	10
Dominion du Canada.....	6 mois d'intérêt au 30 juin 1903, @ 4% par année, sur balance du compte général.....		29,472	19
Banque de Montréal.....	Intérêt sur avances .....		24,748	25
do .....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1903, @ 4% par année, sur \$700,000, emprunt temporaire.....		31,499	90
Divers employés publics....	Intérêt sur leurs cautionnements.....		373	07
		100,518	12	
			1,457,860	29
			1,457,860	29

# Dette publique—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					1,457,860	29		
	<i>Frais d'administration.</i>								
Banque de Montréal, Londres	Commission sur coupons, annonces, &c., emprunts de 1874 et de 1876.....		1,593		58				
do New York	Commission sur coupons, annonces, &c., emprunt de 1878		688		80				
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	do do do 1880		1,278		70				
Banque de Montréal, Londres	do do do 1882		529		80				
"Crédit Lyonnais," do	do do do 1888		638		02				
"British Linen Co. Bank," Londres.....	do do do 1894,								
	Londres.....		449		96				
Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	Commission sur coupons, annonces, &c., emprunt de 1894, Paris.....		399		96				
"Canadian Bank of Commerce," Montréal.....	Commission sur coupons, annonces, &c., emprunt de 1896.		58		40				
Banq. de Montréal, Montréal	do sur intérêt, emprunt de 1897.....		306		00				
do Londres..	do do annonces, &c., actions inscrites émises pour conversion.....		2,086		76				
do do	Charges sur coupons annulés, emprunts de 1874, 1876 et 1882		1		12				
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	do do do et bons, emprunt de 1880....		5		24				
A. W. Colley, courtier de douanes.....	do do do do do .....		9		94				
Crédit Lyonnais, Londres..	do do do emprunt de 1888.....		2		11				
"British Linen Co. Bank," Londres.....	do do do do 1894, Londres.....		3		30				
Crédit Lyonnais, Paris.....	do do do do 1894, Paris.....		31		31				
Banque de Montréal, Londres	do mandats d'intérêt annulés, actions inscrites émises pour conversion.....		1		12				
do do	do do bons, obligations de la prov. de Québec		11		64				
						8,695	76		

<i>Prime, escompte et change.</i>			
Banque de Montréal.....	Primes au-dessus du pair sur change remboursé.....	2,140 98	
do .....	do do traites sur New-York.....	105 91	
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris .....	Différence de change entre Londres et Paris, sur remboursements d'intérêt, emprunt de 1894, Paris.	242 94	
Crédit Lyonnais, Paris.....	do entre Londres et Paris, sur remboursements d'intérêt, emprunt de 1894, Paris.	241 67	
do Londres ..	do sur coupons payés à Paris, emprunt de 1888	331 14	
		3,062 64	
			11,158 40
<i>Escompte et frais, conversion de la dette.</i>			
Banque de Montréal, Londres	$\frac{1}{2}$ % courtage payé aux agents des déposants sur £5,900 stg. d'obligations converties en actions inscrites 3%, 21 mars 1903..... £14 15s. 0d. @ $9\frac{1}{2}$ %	71 78	
	Et pour $\frac{1}{2}$ % commission sur item.... 29 10s. 0d. do	143 57	
			215 35
<i>Rachat de la dette.</i>			
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris .....	Rachat de 409 bons de £20 stg. chacun 45e tirage de l'emprunt de 1880.....	39,809 33	
do do	Rachat de 432 bons de £20 stg. chacun 46e tirage de l'emprunt de 1880.....	42,048 00	
			81,857 33
A reporter.....			1,551,091 37

Dette publique—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					1,551,091	37		
	FONDS D'AMORTISSEMENT.								
Banque de Montréal, Londres	Montant du fonds d'amortissement semi-annuel requis par la loi 60 Vic., Chap. 2, Sec. 4, à investir le 1er oct. 1902, pour le rachat de la dette accrue s'élevant à \$1,738,797.24, causée par la conversion de £1,533,661 18s 4d stg., de différents emprunts en actions inscrites 3 p.c. devant échoir le 1er avril 1937, viz : Actions inscrites de la province de Québec, 3 pour cent, pour £2,701 10s 0d stg., achetées à 91 pour cent : .....£2,458 7s 3d Courtage et timbres..... 6 16s 0d  <u>£2,465 3s 3d @ 9½%</u>  Et pour escompte au-dessous du pair sur £2,701 10s 0d stg., d'actions inscrites de la province de Québec achetées à 91 pour cent, viz :—9 pour cent sur £2,701 10s 0d .....£243 2s 9d Moins :—Courtage et timbres ..... 6 16s 0d  <u>£236 6s 9d @ 9½%</u>		11,997 12						
do	do					13,147 30			
	Montant du fonds d'amortissement semi-annuel requis par la loi 60 Vic., Chap. 2, Sec. 4, à investir le 1er avril 1903, pour le rachat de la dette accrue s'élevant à \$1,738,797.24, causée par la conversion de £1,533,661 18s 4d stg., de différents emprunts en actions inscrites 3 pour cent, devant échoir le 1er avril 1937, viz :								

Actions inscrites 3 pour cent de la province  
de Québec pour £2,742 0s 6d stg., achetées  
89 $\frac{1}{4}$  pour cent : ..... £2,460 19s 4d  
Courtage et timbres..... 6 18s 1d

£2,467 17s 5d @ 9 $\frac{1}{2}$ % 12,010 30

Et pour escompte au-dessous du pair sur £2,742  
0s 6d stg., d'actions inscrites de la province de  
Québec achetées à 89 $\frac{1}{4}$  pour cent, soit :—10 $\frac{1}{4}$  pour  
cent sur £2,742 0s 6d..... £281 1s 2d  
Moins : Courtage et timbres..... 6 18s 1d

£274 3s 1d @ 9 $\frac{1}{2}$ % 1,334 22

13,344 52

26,491 82

Total dette publique ..... 1,577,583 19

## LÉGISLATION.

### DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.

#### Conseil Législatif.

Louis Fréchette.....	Greffier et comptable,	12 mois au 30 juin 1903.....	2,000 00
F. Pennée.....	Gentil-huis. de la V. noire,	du 1er juil. 1902, au 31 mai 1903, @ \$800	733 26
R. Campbell.....	Asst. Greffier, greffier des bills privés, greffier du journal anglais et traducteur anglais.....	12 mois au 30 juin 1903.....	1,400 00
N. Legendre.....	Greffier des ordres permanents, greffier du journal français et traducteur français.....	do do .....	1,200 00
J. E. Baribeau.....	Sergent-d'Armes et greffier des comités.....	do do .....	800 00
F. Drouin.....	Messenger,	do do .....	500 00
Jules Blais.....	do	do do .....	450 00
Z. Fortier.....	do	do do .....	450 00

7,533 26

A reporter..... 7,533 26..... 1,577,583 19

*Législation—suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,533 26	.....	1,577,583 19
	<b>DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE—suite.</b>			
	<i>Conseil Législatif—suite.</i>			
Louis Fréchette.....	Greffier et comptable, montant déboursé pour dépenses du conseil au 30 juin 1903.....	25,143 24	32,676 50	
	<i>Assemblée Législative.</i>			
Hon. H. B. Rainville.....	Orateur, 12 mois au 30 juin 1903.....	3,000 00		
L. G. Desjardins.....	Greffier de la chambre, do do	2,400 00		
A. C. Guilbault.....	Asst. do do	1,800 00		
Ed. E. Laliberté.....	Sergent-d'Armes, do do	1,000 00		
Olivier Delisle.....	Asst. do do	500 00		
Laurent Simoneau.....	Comptable et caissier, do do	1,800 00		
J. W. Deschambault.....	Asst. do et copiste, do do	650 00		
Patrick Kirwin.....	Commis de la papeterie, do do	1,000 00		
Chs. G. Delagrave.....	Greffier des bills privés, do do	1,400 00		
F. L. Desaulniers.....	Greffier des comités, do do	1,400 00		
Ant. Couillard.....	Asst. do et chef adjoint des copistes, do do	800 00		
Crawford Lindsay.....	Traducteur anglais, do do	1,800 00		
J. A. Jordan.....	1er Asst. do do	1,100 00		
P. W. Langlois.....	2e do do do	800 00		
Léon Ledieu.....	Traducteur français, do do	1,800 00		
Ernest Chouinard.....	1er Asst. do do	1,000 00		
Ernest Tremblay.....	do do do	1,000 00		
Honoré Joannette.....	2e do do do	600 00		
Chs. Lanctot.....	Greffier en loi, do do	600 00		
F. A. Mercier.....	Greffier des votes et procès verbaux, do do	1,400 00		
Ant. Taschereau.....	Asst. do do	1,000 00		
L. N. Patenaude.....	Greffier du journal français, 1er juil. 1902, au 31 mars 1903, @\$1,400	1,050 00		
do	do do 1er avril au 30 juin 1903, @\$1,500	375 00		

George Watters .....	Asst. do	12 mois trait. au 30 juin 1903	600 00		
E. R. Allyn .....	Greffier du Journal,	do do	1,500 00		
A. K. Austin .....	Asst. do	do do	800 00		
J. H. Rainville .....	Secrétaire de l'orateur,	do do	600 00		
P. P. Daunais .....	Chef des copistes,	do do	800 00		
Z. Benoit .....	Maître de poste,	do do	700 00		
Victor Lacroix .....	Asst. do	do do	300 00		
L. L. Dion .....	Gardien de la salle de lecture,	do do	500 00		
André Bouchard .....	Messenger,	du 1er juillet 1902, au 30 mars 1903, @ \$600	450 00		
do .....	do	du 1er avril au 30 juin 1903, @ \$700	175 00		
George Dubois .....	Messenger de l'orateur,	12 mois au 30 juin 1903	600 00		
Victor Juneau .....	Asst. do	do do	500 00		
George Gagné .....	Messenger du greffier,	do do	500 00		
Paul Côté .....	Messenger,	do do	500 00		
Octave Caron .....	do	do do	500 00		
Ulric Lavoie .....	do	do do	500 00		
Léon Seers .....	do	do do	500 00		
Eustache Germain .....	do et portier,	do do	500 00		
Albert Alarie .....	do	du 1er mai au 30 juin 1903, @ \$500	83 34		
			38,883 34		
Commission d'économie interne de l'Assemblée législative .....	Indemnité des députés et frais de voyage .....	\$60,672 60			
	Services extra .....	5,588 90			
	Messagers .....	3,870 98			
	Papeterie .....	5,933 08			
	Journaux .....	531 97			
	Divers .....	10,135 47			
			86,733 00		
<i>Impressions et reliure pour les deux chambres de la Législature.</i>				125,616 34	
Chs. Pageau .....	Greffier des impressions,	12 mois au 30 juin 1903	300 00		
Laurent Simoneau .....	Comptable de l'Assemblée Législative, montant déboursé au	do	25,100 00		
				25,400 00	
<i>Bibliothèque de la Législature.</i>					
N. E. Dionne .....	Bibliothécaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....		1,600 00		
A. G. Doughty .....	Adjoint, do do .....		400 00		
Jos. Trudelle .....	Commis, do do .....		800 00		
Jos. Desjardins .....	do do do .....		800 00		
A reporter .....			3,600 00	183,692 84	1,577,583 19

# Législation—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	3,600	00	183,692	84	1,577,583	19
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE—suite.						
	Bibliothèque de la Législature—suite.						
Lucien Lemieux .....	Commis, 12 mois au 30 juin, 1903.....	600	00				
Cyrille Pettigrew .....	Messenger, do do .....	500	00				
		4,700	00				
Laurent Simoneau .....	Comptable de l'Assemblée Législative, montant déboursé pour livres et dépenses contingentes.....	3,900	00				
do .....	do do do préparation et impression d'un catalogue .....	500	00				
	Dépenses d'élections.			9,100	00		
A. G. Verreault .....	Services et déboursés comme officier rapporteur, l'Islet.....	103	65				
Hon. C. Langelier .....	do do Québec-Centre.....	122	00				
Jos. Stevens .....	do do Soulanges.....	453	75				
O. Shurtleff .....	do do Stanstead .....	708	20				
Le Soleil .....	Impression brefs d'élection, proclamations, etc.....	202	90				
do .....	do loi électorale, 1903, version française, (500 copies).....	500	00				
"Daily Telegraph" .....	do do do anglaise, 300 do .....	300	00				
"Canadian Express Co." .....	Frais sur documents.....	3	45				
"G. N. W. Telegraph Co." .....	Dépêches.....		31				
Omer E. Desjardins .....	Services, clavigraphiste et copiste re statistiques électorales de la province depuis 1867, par ordre de la chambre.....	30	50				
George Gagné .....	Services extra.....	20	00				
L. G. Desjardins .....	Greffier de la couronne en chancellerie, voiture, transport de documents et frais de voyage à Montréal, Hull et Valleyfield, re impression de statistiques électorales de la province depuis 1867, ordonnée par la chambre, et re division des districts électoraux en vertu de la nouvelle loi.....	55	24				
				2,500	00		

*Greffier de la Couronne en Chancellerie.*

L. G. Desjardins.....	Greffier de la Couronne en Chancellerie, 12 mois au 30 juin 1903.....	400 00
-----------------------	---	--------

*Impression, reliure et distribution des statuts.*

Le Soleil .....	Balance due pour impression et reliure des statuts de 1902. vers. française	2,100 00
"The Daily Telegraph" .....	do do anglaise.	1,365 00
T. H. Oliver & Chs. Lanctot.	Services préparation, etc., Statuts de 1903 .....	480 00
Chs. Lanctot.....	Officier spécial, 12 mois au 30 juin 1903 .....	200 00
Chs. Pageau.....	Imprimeur du Roi, pour payer distribution des statuts.....	843 00
Imprimerie Darveau .....	Impression formules.....	12 00
		<hr/> 5,000 00

*Indemnité aux réviseurs et autres dépenses en vertu de Co Vic., Chap. 21.*

E. X. Choquet.....	Reviseur, Montréal, part du gouvernement dans l'indemnité .....	100 00
S. P. Leet.....	do do do .....	100 00
A. L. de Martigny.....	do do do .....	100 00
Alphonse Pouliot.....	do Québec, do .....	75 00
Jos. Allaire.....	do do do .....	75 00
Antoine Taschereau.....	do do do .....	75 00
E. D. Boisclair.....	do Trois-Rivières, do .....	50 00
J. M. Desilets.....	do do do .....	50 00
P. L. Hubert.....	do do do .....	50 00
Cité de Montréal.....	Annonces et revision des listes de voteurs, 1903 .....	33 20
H. J. J. B. Chouinard .....	Greffier, Bureau des réviseurs, Québec, part du gouv. dans l'indemnité.	75 00
A. E. B. Courchesne.....	Services au bureau du greffier du Bureau des réviseurs, Québec.....	93 00
L. H. Courchesne.....	Clavigraphie, do .....	2 50
Mlle Amanda Gingras.....	Services, do .....	7 50
Le Soleil .....	Annonces listes électorales, Québec .....	426 65
"Chronicle Printing Co" .....	do do .....	426 65
		<hr/> 1,739 50

Total pour législation.....	202,432 34
-----------------------------	------------

A reporter.....	1,780,015 53
-----------------	--------------

Gouvernement civil.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					1,780,015	53
	<b>GOUVERNEMENT CIVIL.</b>						
	<b>TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS.</b>						
	<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.</i>						
Major H. C. Sheppard .....	Aide-de-Camp, 12 mois au 30 juin 1903.....	1,200	00				
Alph. Généreux .....	Secrétaire particulier do do .....	600	00				
Gustave Grenier .....	Assistant Lieut.-Gouverneur, do do .....	400	00				
W. T. Lannen .....	signer mandats, do do .....	650	00				
	Messenger, do do .....					2,850	00
	<i>Département du Conseil Exécutif.</i>						
Gustave Grenier .....	Greffier du Conseil, 12 mois au 30 juin 1903.....	2,400	00				
Wm. Learmonth.....	Sténographe et clavigraphiste, do do .....	1,000	00				
Alph. Généreux .....	Commis do do .....	1,000	00				
Sifroid Gilbert .....	Messenger, do do .....	500	00				
P. E. Shaw .....	do du 1er juil. 1902, au 31 janv. 1903 @ \$450.....	262	50			5,162	50
	<i>Département du Procureur-Général.</i>						
Hon. Horace Archambeault.	Procureur Général, 12 mois au 30 juin 1903.....	4,000	00				
L. J. Cannon .....	Asst. do do do .....	3,000	00				
T. H. Oliver .....	Officier spécial, do do .....	1,600	00				

Chs. Lanctot	do	do	do	1,600 00
Edmond Lortie	Commis,	do	do	1,000 00
O. J. Morin	do	do	do	1,200 00
St. Georges Legendre	do	do	do	1,000 00
Arthur Dionne	do	do	do	1,200 00
E. L. Pacaud	do	do	do	1,000 00
W. Dubé	Messenger,	du 1er juillet au 31 décembre 1902, @ \$600		300 00
Jos. Roy	do	12 mois au 30 juin 1903		540 00
George Rochette	do	do	do	400 00
Léon Bertrand	do	1er janvier au	do @ \$500	250 00
				17,090 00

*Département du Secrétaire provincial.*

Hon. Amédée Robitaille	Secrétaire provincial,	12 mois au 30 juin 1903	4,000 00
Jos. Boivin	Assist. do	do do	2,400 00
Jos. Dumont	Greffier de la correspondance,	do do	1,600 00
Félix Campeau	Comptable,	do do	1,000 00
P. J. A. Alarie	Archiviste	du 1er juillet au 31 déc. 1902, @ \$1,100	550 00
Ernest Myrand	do	du 1er janvier au 30 juin 1903, do	550 00
Arthur Talbot	Commis,	12 mois au do	1,400 00
T. J. Molony	do	do do	1,200 00
Eric Dorion	do	do do	1,000 00
Pierre Gagnon	do	do do	800 00
T. Nap. Pelletier	do	do do	1,400 00
Eudore Evanturel	do	do do	1,000 00
Alfred Simard	do	do do	800 00
E. H. Bisson	do	do do	800 00
Alex. Mallette	do	do do	800 00
P. S. Laprise	do	du 1er juillet 1902, au 31 mars 1903, @ \$800	600 00
J. T. Forgues	do	do do 11 do @ \$500	348 11
do	do	du 12 mars au 30 juin 1903, @ \$650	197 46
Olivier Montreuil	do	do do @ \$550	167 07
Auguste Edge	Secrétaire particulier,	12 mois au do	1,000 00
J. E. Soucy	Messenger,	do do	500 00
A. Bérubé	do	du 1er juillet 1902, au 11 mars 1903 @ \$500	348 11
do	do	du 12 mars au 30 juin 1903, @ \$600	182 27
Wm. Sumner	do	12 mois au do	500 00
Adélaré Patry	do	do do	600 00

A reporter

48,845 52 1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	48,845	52			1,780,015	53
	TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>						
	<i>Département du Trésor.</i>						
Hon. H. T. Duffy .....	Trésorier Provincial,	12 mois au 30 juin 1903 .....	4,000	00			
H. T. Machin .....	Asst. do	do do .....	2,400	00			
Alex. Hyde .....	Comptable,	do do .....	1,800	00			
J. T. Harrower .....	Commis des dossiers,	du 1er juillet au 31 août 1902 @ \$1,200	200	00			
David Rea .....	do caisse	12 mois au 30 juin 1903 .....	1,400	00			
R. H. O'Regan .....	Sténographe et greffier des						
	cautionnements,	do do .....	1,400	00			
C. de T. Preston .....	Commis payeur,	do do .....	1,400	00			
Hammond Gowen .....	Commis,	du 1er juillet au 31 août 1902 @ \$ 800	133	32			
do	Greffier des dossiers,	du 1er septembre 1902, au 30 juin 1903 @ \$1,100	916	68			
A. G. Doughty .....	Secrétaire particulier,	12 mois au do .....	1,000	00			
Henry Hughes .....	Messenger,	du 1er juillet au 31 août 1902 @ \$600	100	00			
Albert Kell .....	do	12 mois au 30 juin 1903 .....	450	00			
Wm. Miller .....	do	du 21 janvier au 7 avril 1903 @ \$400	90	72			
F. L. Knowlton .....	do	du 8 avril au 30 juin 1903 @ \$400	92	22			
	<i>Bureau de l'Auditeur.</i>						
A. H. Verret .....	Auditeur provincial,	12 mois au 30 juin 1903 .....	2,400	00			
Geo. V. Tessier .....	Comptable,	do do .....	1,500	00			
J. B. Drouyn .....	Commis,	do do .....	1,000	00			
Jas. B. O'Regan .....	do	do do .....	700	00			
A. Couët .....	Messenger,	do do .....	500	00			
	<i>(Dépôts judiciaires.)</i>						
Arthur Evanturel .....	Comptable,	12 mois au 30 juin 1903 .....	1,500	00			
J. E. Drolet .....	Registraire,	do do .....	1,000	00			
					15,382	94	

Arthur Saint-Jacques .....	Commis,	do	do	900 00		
F. LaRoche. ....	Officier spécial,	do	do	1,500 00	11,000 00	
<i>Bureau du Revenu.</i>						
A. Brosnan .....	Contrôleur,	12 mois au 30 juin, 1903.....		2,000 00		
T. A. Poston .....	Inspecteur,	do do .....		1,400 00		
Marcel H. Chabot .....	Teneur de livres	du 1er juillet au 11 d'aout, 1902 @ \$1,300.....		146 77		
J. E. Robitaille .....	do	du 18 oct. 1902, au 30 juin 1903 @ \$1,000.....		704 30		
L. P. Barthe .....	Greffier des dossiers,	12 mois au do .....		1,000 00		
C. J. Knight .....	Assist. teneur de livres	do do .....		1,000 00		
E. F. Joncas .....	et commis des timbres,	do do .....		600 00	6,851 07	
	Clavigraphiste,					
<i>Département de la Colonisation et des travaux publics.</i>						
Hon. Lomer Gouin .....	Ministre,	12 mois au 30 juin, 1903.....		4,000 00		
S. Dufault .....	Député ministre de la	do do .....		2,400 00		
ur Gagnon .....	colonisation,	du 1er juillet au 31 dec. 1902 @ \$1,000.....		500 00		
Arth do .....	Comptable,	* du 1er jan. au 30 juin 1903 @ \$1,300.....		650 00		
J. F. Savary .....	do	12 mois au do .....		800 00		
T. Sheehan .....	Secrétaire,	do do .....		1,000 00		
J. N. Gastonguay .....	Commis,	do do .....		1,400 00		
L. E. Carufel .....	Ingénieur et inspecteur,	do do .....		1,000 00		
T. E. Gauvreau .....	Agent colonisation,	do do .....		800 00		
S. LeSage .....	Commis,	do do .....		2,400 00		
Ernest Gagnon .....	Dép. ministre travaux publics,	do do .....		1,600 00		
L. A. Vallée .....	Secrétaire,	do do .....		2,400 00		
J. A. Lefebvre .....	Dir. et insp. des chem. de fer,	do do .....		1,200 00		
Elz. Charest .....	Secrétaire des chem. de fer,	do do .....		2,000 00		
T. Alfred Trudelle .....	Ingénieur,	do do .....		1,500 00		
W. G. Petry .....	Ingénieur, Asst.,	do do .....		700 00		
J. H. Brassard .....	Comptable,	du 1er juillet au 31 dec. 1902 @ \$1,400.....		1,000 00		
F. X. Boileau .....	Comptable Asst.,	12 mois au 30 juillet 1903 .....		1,200 00		
J. E. Garneau .....	Registraire,	do do .....		1,000 00		
Alphonse Gagnon .....	Commis,	do do .....		1,100 00		
George St. Michel .....	Sténographe,	do do .....		800 00		
L. P. Vallerand .....	Dessinateur,	do do .....		800 00		
Jos. Roy .....	do	do do .....		626 00		
Claude Dénéchaud .....	Commis,	do do .....		800 00		
J. B. Gosselin .....	do	do do .....		600 00		
A reporter.....				32,276 00	82,079 53	1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	32,276	00	82,079	53	1,780,015	53
	TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS—suite.						
	<i>Département de la Colonisation et des Travaux publics—suite.</i>						
F. Gibaut.....	Commis,	du 1er juil. au 31 déc. 1902 @ \$782.50	391	25			
do .....	do	du 1er janv. au 30 juin 1903 @ \$900	450	00			
Pierre Fiset.....	Ingénieur mécanicien,	12 mois	do	600	00		
Jos. Fortier.....	Surveillant,	do	do	730	00		
O. Asselin.....	Secrétaire particulier,	do	do	1,000	00		
J. B. Sirois.....	Messenger,	do	do	500	00		
J. Fortier.....	do	do	do	400	00		
Alf. Paradis.....	do	do	do	400	00		
					36,747	25	
	<i>Département de l'Agriculture.</i>						
Hon. A. Turgeon.....	Ministre,	12 mois au 30 juin 1903	4,000	00			
G. A. Gigault.....	Député Ministre,	do	do	2,400	00		
Octave Ouellette.....	Secrétaire du conseil d'Agriculture,	do	do	1,400	00		
A. M. F. d'Eschambault....	Comptable,	do	do	1,800	00		
S. Sylvestre.....	Secrétaire,	do	do	1,200	00		
Benj. Michaud.....	Asst. Secrétaire,	do	do	1,200	00		
Octave Demers.....	Registraire,	do	do	900	00		
Edouard Fafard.....	Asst. Registraire,	do	do	900	00		
H. Nagant.....	Asst. rédacteur du Journal d'Agriculture,	do	do	900	00		
J. A. Camirand.....	Surintendant des ch. ruraux de la province,	do	do	1,000	00		
O. E. Dallaire.....	Conférencier agricole,	do	do	1,000	00		
Dr. W. Grignon.....	do	do	do	1,000	00		
J. A. Pâquet.....	Asst. Comptable,	do	do	1,000	00		
J. E. Leclerc.....	Commis,	du 1er juil. 1902, au 31 mars, 1903 @ \$1,000	750	00			
Oscar Lessard.....	do	12 mois au 30 juin 1903	700	00			
Arthur Larue.....	do	do	do	700	00		

F. X. Lemieux.....	Secrétaire particulier,	do	do	1,000 00
F. X. Bilodeau.....	Messager,	do	do	500 00
J. T. Lamb.....	do	do	do	600 00

22,950 00

*Département des Terres, Mines et Pêcheries.*

Hon. S. N. Parent.....	Premier Ministre,	12 mois au 30 juin 1903.....	5,000 00
E. E. Taché.....	Député Ministre,	do do.....	2,400 00
C. E. Gauvin.....	Surintendant des arpentages,	do do.....	1,500 00
Hy. O'Sullivan.....	Inspecteur do	do do.....	1,050 00
D. C. Morency.....	do do	du 1er au 31 juillet 1902, @ \$1,000.....	83 33
N. V. Lefrançois.....	Arpenteur,	12 mois au 30 juin 1903.....	1,100 00
F. Kéroack.....	Commis,	do do.....	900 00
G. Rinfret.....	Dessinateur,	do do.....	600 00
A. Taché.....	do	do do.....	800 00
V. Derome.....	Comptable,	do do.....	1,400 00
Jas. Creighton.....	Asst. do	do do.....	1,000 00
A. Marcotte.....	Commis,	do do.....	800 00
P. Blouin.....	Bois et Forêts (Sur.),	do do.....	1,400 00
Wm. Delaney.....	do (Asst. do)	do do.....	1,000 00
W. H. Hatch.....	do	do do.....	750 00
P. R. Plamondon.....	do	do do.....	700 00
W. C. J. Hall.....	do	do do.....	1,000 00
C. O. Lavoie.....	Vente des terres, section O. (Sur.),	do do.....	1,400 00
Jos. Grenier.....	do	do do.....	1,000 00
H. Thomson.....	do	do do.....	820 00
B. A. Turner.....	do	do do.....	720 00
Eug. Rouillard.....	Vente des terres, section E. (Sur.)	do do.....	1,450 00
J. M. Furcot.....	do	do do.....	1,000 00
A. Dumais.....	do	do do.....	1,050 00
J. O. Martineau.....	do	do do.....	900 00
D. Mercier.....	do	do do.....	800 00
Arthur Bedard.....	do	do do.....	800 00
B. Duval.....	Registraire,	do do.....	1,400 00
L. H. B. Garneau.....	Asst. do	do do.....	1,100 00
Jules Côté.....	Secrétaire,	do do.....	1,000 00
G. A. Varin.....	Secrétaire du Cadastre, Montréal,	do do.....	1,300 00
Chs. Chartré.....	do Québec,	do do.....	1,000 00
L. N. Dufresne.....	Dessinateur,	1er juillet 1902, au 31 mai 1903, @ \$900.....	825 00
F. X. Genest.....	Inspecteur du Cadastre,	12 mois au 30 juin 1903.....	900 00
G. B. du Tremblay.....	Dessinateur,	do do.....	912 50
J. A. Rouleau.....	Commis,	do do.....	900 00

A reporter..... 40,760 83 141,776 78 1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	40,760	83	141,776	78	1,780,015	53
TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>							
<i>Département des Terres, Mines et Pêcheries—suite.</i>							
L. Z. Joncas .....	Surintendant, chasse et pêche, du 1er juillet 1902, au 31 mars, 1903, <i>(au \$1,600)</i> .....						
Eug. Hamel .....	Assistant do 12 mois au 30 juin 1903.....		1,200		00		
H. de Puyjalon .....	Inspecteur do do .....		1,000		00		
O. M. Parent .....	Registraire do do .....		1,250		00		
J. Bouffard .....	Greffier en loi, do do .....		800		00		
J. A. Bellisle .....	Sténographe et clavigraphiste, do do .....		1,200		00		
T. Rinfret .....	Commis, do do .....		1,000		00		
V. A. Vachon .....	Secrétaire particulier, do do .....		750		00		
Chs. Côté .....	Messager, do do .....		1,000		00		
Jos. Fiset .....	do do .....		400		00		
E. Clavet .....	do do .....		500		00		
A. Lacasse .....	do do .....		400		00		
Louis Caron .....	do du 1er juillet au 31 décembre 1902 @ \$600.....		400		00		
			300		00		
				50,960	83		
<i>Département de l'Instruction Publique.</i>							
Hon. Boucher de la Bruère.	Surintendant, 12 mois au 30 juin 1903.....	3,000	00				
Paul de Cazes .....	Secrétaire, do do .....	2,400	00				
G. W. Parmelee .....	do do .....	2,400	00				
J. Strang .....	Comptable et caissier, do do .....	1,600	00				
F. X. Couillard .....	Statisticien, do do .....	1,200	00				

J. N. Miller .....	Asst. Secrétaire,	do	do	1,400 00	
Louis Lefebvre .....	Greffier de la comptabilité,	do	do	800 00	
L. J. Prégen .....	Registraire,	do	do	1,000 00	
W. G. L. Paxman .....	Greffier de la correspondance angl.,	do	do	1,000 00	
Moïse Raymond .....	do et bibliothécaire,	do française	do	1,000 00	
Chs. Blanchet .....	Commis,	do	do	1,000 00	
A. Dessane .....	do	do	do	1,000 00	
Cyprien Lévesque .....	do	do	do	800 00	
F. S. Lee .....	do	do	do	700 00	
A. Doré .....	do et garde-magasin,	do	do	700 00	
Dr. L. LaRue .....	Curateur du musée,	do	do	800 00	
Jos. Blouin .....	Messager,	do	do	450 00	
L. H. Asselin .....	do	do	do	500 00	
George Côté .....	do	do	do	400 00	
<i>Commission du Trésor.</i>				22,150 00	
H. T. Machin .....	Secrétaire,	12 mois au 30 juin 1903.....		600 00	
<i>Commission du service civil,</i>					
Gustave Grenier .....	Secrétaire,	12 mois au 30 juin 1903.....		200 00	
Total pour traitements dans les départements.....				215,687 61	
A reporter.....				215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....					215,687	61	1,780,015	53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.								
	<i>Bureau du Lieut.-Gouverneur.</i>								
Le Soleil .....	Abonnement .....	6	00						
"Morning Chronicle" .....	do .....	9	50						
Le Quotidien .....	do .....	2	50						
L'Événement .....	do .....	6	00						
La Revue Canadienne .....	do .....	2	00						
"Canadian Magazine" .....	do .....	5	00						
La Saison .....	do .....	3	85						
La Semaine Religieuse .....	do .....	2	00						
La Revue des Deux Mondes .....	do .....	12	36						
Courrier de Sorel .....	do .....	1	00						
"The Quarterly Review" .....	do .....	3	15						
"The Review of Reviews" .....	do .....	2	60						
"The Daily Mercury" .....	do .....	3	00						
La Nation .....	do .....	1	00						
"The Daily Telegraph" .....	do .....	3	00						
Courrier des États-Unis .....	do .....	12	70						
"The Daily Star" .....	do .....	6	00						
La Nouvelle France .....	do .....	1	00						
L'Album Universel .....	do .....	3	00						
"The Daily Gazette" .....	do .....	6	00						
"The Globe" .....	do .....	2	00						
"The Daily Witness" .....	do .....	3	00						
La Presse .....	do .....	3	00						
Le Canada Français .....	do .....	1	00						
La Patrie .....	do .....	3	00						
L'Echo de Charlevoix .....	do .....	3	00						
Journal Les Débats .....	do .....	1	00						
La Vérité .....	do .....	2	00						

Major H. C. Sheppard, A. D. C.	Divers journaux et revues.	33 44		
J. O. Filteau.	Livres	4 00		
"Canada Stamp Co."	do	40 00		
John Lovell & Son.	do	16 00		
Plon-Nourrit.	do	3 60		
M. J. Louis Chartrand.	do	7 00		
P. F. Collier & Son.	do	18 00		
Edmond Lortie.	do	4 00		
"Montreal Witness"	do	20 00		
Horace Tétu.	do	1 00		
J. Wigniolle	do	5 98		
C. Théoret.	do	20 00		
"McAlpine Publishing Co."	do	1 50		
"Army & Navy Co-Operative Society"	do	39 85		
Dean & Son.	do	8 89		
George Clarke.	do	29 90		
O. Lockwell.	do	6 00		
Joseph Trudelle.	do	5 00		
Mlle Morache.	do	1 50		
Revue Trimestrielle du D. C.	do	4 22		
"The Press Publishing Co."	do	52 00		
Antonio Pelletier.	do	5 00		
"Canada Law Book Co."	do	6 00		
Walter T. Lannen.	Services extra	100 00		
"The G.N.W. Telegraph Co"	Télégrammes.	32 09		
"The C. P. Ry. Co.'s Teleg."	do	35 97		
Bureau de poste, Québec.	Loyer d'un tiroir	6 00		
L'Événement	Annonces	15 00		
"Quebec Daily Mercury"	do	15 20		
"Morning Chronicle"	do	19 00		
Le Soleil.	do	25 35		
Prop. "Daily Telegraph"	do	10 00		
Mlle J. M. Lannen.	Salaire, femme de ménage	66 64		
Mme P. Fitzpatrick.	do	133 28		
"The Bell Telephone Co"	Loyer d'un téléphone et messages	90 00		
Veuve F. X. Hébert.	Surveiller soin des bureaux	12 00		
Major H. C. Sheppard, A. D. C.	Petites dépenses de bureau	509 55		
Mme Wm. Boyd.	Timbres poste	100 00		
Major H. C. Sheppard, A. D. C.	Dépenses de voyage	302 35		
Walter T. Lannen.	do	13 50		
A reporter.		1,928 47	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ,	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,928 47	215,687 61		1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>				
	<i>Bureau du Lieut.-Gouverneur—suite.</i>				
Alphonse Gagnéux.....	Dépenses de voyage.....	33 50			
Louis Morency.....	Cadres.....	33 00			
Le Soleil.....	Impression.....	2 50			
"The Bishop Eng. & Print- ing Co.".....	do.....	90 00			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	4 00			
Librairie Beauchemin.....	Papeterie.....	15 25			
P. J. Evoy.....	do.....	12 55			
I. P. Déry & Fils.....	do.....	2 25			
John E. Walsh.....	do.....	226 85			
Frank Morris.....	Photos.....	8 00			
Walton & Co.....	Deux épreuves portraits feu Hon. R. R. Doherty.....	7 41			
Alexandre Dion.....	Salaire extra, messenger.....	31 00			
F. Trudelle.....	Cocher.....	309 25			
Boulanger & Marcotte.....	Almanachs des adresses.....	12 00			
	<i>Département du Conseil Exécutif.</i>		2,716 03		
Joseph Desjardins.....	Livres.....	12 00			
L'abbé A. H. Gosselin.....	do.....	1 00			
John Lovell & Son.....	do.....	4 00			
Edmond Lortie.....	do.....	4 00			
O. Lockwell.....	do.....	6 00			
Joseph Trudelle.....	do.....	5 00			
Boulanger & Marcotte.....	do.....	6 00			
La Vérité.....	Abonnement.....	2 00			
La Presse.....	do.....	5 00			
"The Daily Star".....	do.....	3 00			
Journal de Francoise.....	do.....	2 00			

"Sherbrooke Daily Record" .....	do .....	2 00
La Patrie.....	do .....	3 00
"Quebec Daily Mercury" .....	do .....	3 00
La Nouvelle-France .....	do .....	1 00
Bulletin du Travail.....	do .....	50
La Gazette de Berthier.....	do .....	3 00
La Tribune.....	do .....	3 00
"The Daily Gazette".....	do .....	6 00
Paris-Canada.....	do .....	2 00
Gustave Grenier .....	Dépenses de voyage.....	307 00
Lyon & Patterson.....	Papeterie.....	4 00
M. J. Louis Chartrand.....	do .....	40 40
I. P. Déry & Fils.....	do .....	6 60
L'Imprimerie Darveau.....	Impression .....	20 00
Victor Lafrance.....	Reliure.....	51 67
Mlle Philomène Liberge.....	Salaire, femme de ménage.....	204 10
"The Bell Telephone Co.".....	Loyer de téléphone et messages.....	199 15
F. X. U. Dequoy .....	Petites dépenses de bureau.....	187 31
Gustave Grenier .....	do .....	42 75
Veuve F. X. Hébert.....	Soin des bureaux.....	11 00
"The G.N.W. Telegraph Co.".....	Télégrammes .....	12 98
"The C.P.R. Co's Telegraph".....	do .....	1 42
William Learmonth.....	Services extra .....	100 00
Sifroid Gilbert.....	do .....	50 00
La Cie de Téléphone des Marchands .....	Loyer d'un téléphone.....	35 00
N. Archambault .....	Glace, saison 1902.....	10 00
Spackman & Co.....	Articles de clavigraphie.....	14 75
Mme Wm. Boyd.....	Timbres.....	20 00
Frank Morris.....	Photos.....	8 00
Miller & Son.....	Tribut funéraire.....	50 00

1,449 63

*Département du Procureur-général.*

Librairie Beauchemin .....	Livres.....	62 62
C. Théoret.....	do .....	243 85
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do .....	4 80
D. Forget.....	do .....	3 00
Horace Tétu.....	do .....	12 20
John Lovell & Son.....	do .....	12 00
J. O. Filteau.....	do .....	32 00
Ferdinand Roy .....	do .....	20 00
R. Girard.....	do .....	10 00

A reporter.....

400 47

4,165 66

215,687 61

1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	400 47	4,165 66	215,687 61	1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Procureur Général—suite.				
Ed. Thompson.....	Livres.....	22 50			
"The Carswell Co.".....	do .....	261 20			
Byron Nicholson.....	do .....	25 00			
"Canada Law Book Co.".....	do .....	62 60			
Syndicat de Québec.....	do .....	1 50			
Camille Lussier.....	do .....	5 00			
P. Jos. Gleason.....	do .....	16 00			
Charles Lanctot.....	do .....	80 00			
"The Registrar of the S. C.".....	do .....	5 00			
"The Linscott Publishing Co.".....	do .....	21 00			
O. Lockwell.....	do .....	18 00			
Ernest Myrand.....	do .....	4 50			
Soc. de la Grande Encyclo-					
pédie.....	do .....	3 93			
Mde Henderson.....	do .....	2 05			
Joseph Trudelle.....	do .....	5 00			
"The Canada Legal Publish-					
ing Co.".....	do .....	6 00			
Registraire de la Cour de					
l'Échequier.....	do .....	4 00			
A. Poisson.....	do .....	6 00			
Charles Roberts.....	do .....	4 00			
Geo. N. Morang & Co.....	do .....	37 00			
Mlle A. Morache.....	do .....	4 50			
"The Press Publishing Co.".....	do .....	52 00			
Bou langer & Marcotte.....	do .....	12 00			
La Semaine Commerciale.....	Abonnement .....	2 00			
Le Soleil.....	do .....	6 50			
"The Catholic Register".....	do .....	2 00			

L'Avenir du Nord.....	do	1 00			
L'Echo des Bois Francs....	do	4 00			
Le Quotidien.....	do	3 00			
L'Evénement.....	do	3 79			
L'Union des Cantons de l'Est.....	do	5 00			
La Presse.....	do	3 00			
"The Times Law Reports"....	do	6 09			
"The Daily Gazette".....	do	21 00			
"The Equity".....	do	1 00			
La Semaine Religieuse.....	do	1 00			
"The Mail & Empire".....	do	2 00			
Journal de Françoise.....	do	4 00			
Le Naturaliste Canadien....	do	2 00			
"Quebec Daily Mercury"....	do	6 00			
La Revue Hebdomadaire....	do	5 63			
Journal Le Temps.....	do	3 00			
"The Saturday Budget".....	do	2 00			
La Nouvelle France.....	do	1 00			
Le Passe-Temps.....	do	1 50			
"Richmond Guardian".....	do	1 00			
Le Sorelois.....	do	1 00			
Le Courrier de Montma- gny.....	do	2 00			
Progrès de Windsor.....	do	3 00			
Bulletin Médical.....	do	6 00			
La Tribune.....	do	5 00			
Le Trifluvien.....	do	4 00			
L'Avenir du Nord.....	do	1 00			
"The Daily Star".....	do	3 00			
Bulletin du Travail.....	do	1 00			
"The Daily Witness".....	do	3 00			
La Gazette de Berthier.....	do	2 00			
Paris-Canada.....	do	2 00			
"The Daily Globe".....	do	2 00			
"The Trade Bulletin".....	do	2 00			
La Patrie.....	do	3 00			
La Vérité.....	do	3 00			
La Semaine Commerciale....	do	2 00			
"The Can. Law Review".....	do	5 00			
F. X. U. Dequoy.....	Pour payer journaux de Montréal	4 10			
P. J. Alf. Alarie.....	Gravure.....	5 00			
Hon. H. Archambeault.....	Dépenses de voyage.....	350 00			
A reporter.....		1,555 86	4,165 66	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	1,555	86	4,165	66	215,687	61	1,780,015	53
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite</i> .									
<i>Département du Procureur Général—suite.</i>									
Oscar J. Morin .....	Dépenses de voyage .....	17	00						
Charles Lanctot .....	do .....	35	00						
"The G. N. W. Telegraph Co." .....	Télégrammes .....	58	51						
"C. P. R. Co.'s Telegraph" .....	do .....	32	03						
"The Bell Telephone Co." .....	Loyer d'un téléphone et messages .....	293	77						
F. N. Faber .....	Impressions .....	30	00						
Veuve F. X. Paré .....	Salaire femme de ménage .....	180	00						
Melle M. L. Binet .....	do .....	112	00						
Philippe Roy .....	do commis surnuméraire .....	25	00						
Léon Bertrand .....	do messenger do .....	24	00						
R. Décary .....	do sténographe, &c .....	96	00						
Veuve F. X. Hébert .....	Soin des bureaux .....	12	00						
O. J. Morin .....	Services extra .....	203	00						
St. Georges Legendre .....	do .....	75	00						
Theo. H. Oliver .....	do .....	100	00						
J. Roy .....	Timbres .....	226	50						
"The Carter Ink Co." .....	Articles de clavigraphie .....	4	50						
J. A. Langlais & Fils .....	Papeterie .....	254	43						
W. J. & G. Mulroney .....	do .....	42	65						
Elzéar Vincent .....	do .....	148	70						
"The Laughlin Mfg. Co." .....	do .....	6	00						
Victor Lafrance .....	Reliure .....	114	88						
Ed. Marcotte .....	do .....	48	50						
Charles Lanctot .....	Petites dépenses de bureau .....	15	00						
L. J. Cannon .....	do do .....	60	00						
T. J. Moore & Co .....	Estampes .....	1	25						
"Montreal Stencil Works" .....	do .....	3	45						
Hon. Hector Fabre .....	Pour tirer lettres de change, etc .....	1	44						

C. T. Delisle.....	Articles de pharmacie.....	1 50
Louis Morency.....	Cadres.....	11 85
A. E. B. Courchesne.....	Carte de Québec.....	5 00
T. Béland & Co.....	Fournitures de bureau.....	3 63
Robitaille & Picher.....	do.....	1 50
V. Spirlet.....	Brosses.....	3 30
Le Soleil.....	Impression.....	141 35
"Quebec Engraving Co.".....	do.....	67 00
Bureau de Poste, Québec.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00

4,017 60

*Département du Secrétaire provincial.*

C. Théoret.....	Livres.....	226 90
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do.....	1 80
"The Canada Stamp Co.".....	do.....	40 00
John Lovell & Son.....	do.....	8 00
Max. Coupal.....	do.....	5 50
J. E. Bedard.....	do.....	10 50
Edward Thompson Co.....	do.....	22 50
Byron Nicholson.....	do.....	25 00
Camille Lussier.....	do.....	5 00
Horace Tétu.....	do.....	10 00
"The Union Publishing Co.".....	do.....	2 00
"The Press Publishing Co.".....	do.....	52 00
Bou langer & Marcotte.....	do.....	24 00
L. J. Cannon & F. LaRoche.....	do.....	21 60
La Semaine Commerciale.....	Abonnement.....	6 00
Les Débats.....	do.....	1 00
"The Mail & Empire".....	do.....	2 00
The Catholic Register.....	do.....	2 00
"The Morning Chronicle".....	do.....	3 00
L'Echo des Bois Francs.....	do.....	4 00
L'Événement.....	do.....	6 00
La Vérité.....	do.....	2 00
L'Echo du Manitoba.....	do.....	1 00
Le Manitoba.....	do.....	1 00
"The Toronto World".....	do.....	3 00
L'Echo de Charlevoix.....	do.....	4 00
L'Union des Cantons de l'Est.....	do.....	5 00
La Revue Canadienne.....	do.....	5 00
Le Correspondant.....	do.....	6 86
La Revue Médicale.....	do.....	6 00

A reporter.....

509 66

8,183 26

215,687 61

1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	509 66	8,183 26	215,687 61	1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Secrétaire provincial—suite.				
L'Echo de Québec.....	Abonnement .....	75			
La Semaine Religieuse.....	do .....	5 00			
"Montreal Daily Star".....	do .....	3 00			
Le Naturaliste Canadien.....	do .....	2 00			
"Sherbrooke Daily Record".....	do .....	2 00			
"Quebec Daily Mercury".....	do .....	6 00			
Journal Le Temps.....	do .....	3 00			
"The Daily Telegraph".....	do .....	3 00			
"The Saturday Budget".....	do .....	3 00			
La Nouvelle France.....	do .....	1 00			
"Richmond Guardian".....	do .....	1 00			
Le Sorelois.....	do .....	1 00			
Le Courrier de Montmagny.....	do .....	1 00			
Journal de Francoise.....	do .....	2 00			
Progrès de Windsor.....	do .....	4 50			
L'Album Universel.....	do .....	9 00			
"The Daily Globe".....	do .....	2 00			
Bulletin Médical.....	do .....	8 00			
"The Shareholder".....	do .....	2 00			
Bulletin du Parler-Français.....	do .....	1 00			
La Tribune.....	do .....	5 00			
Le Trifluvien.....	do .....	4 00			
L'Avenir du Nord.....	do .....	1 00			
Bulletin du Travail.....	do .....	1 00			
"The Daily Witness".....	do .....	3 00			
La Gazette de Berthier.....	do .....	2 00			
"The Daily Gazette".....	do .....	6 00			

Paris-Canada.....	do .....	2 00			
"North-West Review" .....	do .....	1 00			
La Patrie.....	do .....	3 00			
J. F. Forgues.....	Services extra .....	50 00			
Jos. Dumont .....	do .....	275 00			
Auguste Edge.....	do .....	200 00			
Eudore Evanturel.....	do .....	100 00			
Jos. Boivin et Jos Dumont.....	do .....	50 00			
"Quebec Daily Mercury" .....	Impressions.....	85 00			
L'Imprimerie Darveau .....	do .....	271 15			
"Quebec Engraving Co." .....	do .....	39 75			
Le Soleil .....	do .....	306 89			
L'Echo de Montinagny.....	do .....	37 18			
La Cie d'Imprimerie de Berthier.....	do .....	121 60			
La Cie du Bulletin du Tra- vail .....	do .....	49 00			
Elzéar Vincent .....	do .....	105 80			
"The G.N.W.Telegraph Co." .....	Télégrammes .....	47 99			
"The C.P.R.Co.'s Telegraph" .....	do .....	8 07			
"The Bell Telephone Co." .....	Loyer d'un téléphone et messages.....	154 29			
F. Campeau .....	Petites dépenses de bureau.....	120 00			
Jos. Arcand .....	Salaire, commis surnuméraire .....	132 00			
Veuve Alfred Maheux.....	do femme de ménage.....	187 30			
Mlle Atala Reny.....	do do .....	182 50			
Mme Pierre Fontaine.....	do do .....	182 50			
J. O. Montreuil .....	do commis surnuméraire.....	354 00			
Jos. Mercier .....	do do .....	126 00			
T. G. Chênevert.....	do do .....	126 00			
Veuve F. X. Hébert.....	Soin des bureaux .....	11 00			
A. Bérubé .....	Linges pour lavage.....	24 00			
Adéard Patry .....	do .....	24 00			
Hon. Amédée Robitaille.....	Dépenses de voyage.....	235 00			
"The Canadian Express Co." .....	Fret .....	4 25			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	509 55			
Spackman & Co.....	Articles de clavigraphie.....	10 70			
L. G. Desjardins .....	Statistiques travaux de la session 1902.....	5 00			
I. P. Déry & Fils .....	Papeterie.....	35 50			
J. A. Langlais & Fils.....	do .....	532 23			
Librairie Beauchemin.....	do .....	17 24			
Elzéar Vincent.....	do .....	16 45			
F. X. Garant & Co.....	do .....	26 00			
W. H. Bailey.....	Plaques émaillées.....	3 00			
A reporter.....		5,363 85	8,183 26	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	5,363 85	8,183 26	215,687 61	1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>				
	<i>Département du Secrétaire provincial.—suite.</i>				
A. G. Pittaway.....	Portrait, groupe .....	4 00			
V. Spirlet.....	Brosses, etc .....	8 70			
J. Roy.....	Timbres poste .....	95 00			
Arthur Gingras.....	do .....	100 00			
P. C. Lacasse.....	Thermomètres .....	2 25			
O. Picard & Fils.....	Une chaudière.....	75			
T. Béland & Co.....	Fournitures de bureau.....	11 23			
O. M. Parent.....	Copier documents .....	15 00			
James Bissett & Co.....	Un baril de savon doux .....	4 00			
A. E. B. Courchene.....	Carte de Québec.....	10 00			
	<i>Département du Trésor.</i>		5,614 78		
L'Abbé A. H. Gosselin.....	Livres .....	1 20			
C. Théoret.....	do .....	24 00			
John Lovell & Son.....	do .....	8 00			
M. J. Louis Chartrand.....	do .....	7 00			
Jos. Desjardins.....	do .....	18 00			
Rév. E. M. Taylor.....	do .....	50 00			
L. J. Cannon & F. LaRoche.....	do .....	8 10			
P. Jos. Gleason.....	do .....	16 00			
The Carswell Co.....	do .....	10 20			
Horace Tétu.....	do .....	2 00			
Mme Chas. Henderson.....	do .....	2 10			
"The Herald Publishing Co.".....	do .....	1 20			
Bou langer & Marcotte.....	do .....	9 00			
William Briggs.....	do .....	3 00			
"The Press Publishing Co.".....	do .....	52 00			
"The Daily Star".....	Abonnements.....	3 00			

"The Daily Witness".....	do	23 00			
"The Daily Gazette".....	do	6 00			
"The Canadian Journal of Commerce".....	do	2 00			
"The Canadian Magazine".....	do	5 00			
"The Money Mkt. Review".....	do	7 41			
"The Waterloo Advertiser".....	do	3 00			
"The Mail and Empire".....	do	2 00			
"Sherbrooke Daily Record".....	do	2 00			
"The Monetary Times".....	do	2 00			
"Quebec Daily Mercury".....	do	6 00			
"The Daily Telegraph".....	do	3 00			
"The Saturday Budget".....	do	4 00			
"Richmond Guardian".....	do	2 00			
"The Trade Review".....	do	4 00			
"The Citizen".....	do	6 00			
"The University".....	do	1 00			
"The Sherbrooke Examiner".....	do	2 00			
"The Shareholder".....	do	2 00			
"The Trade Bulletin".....	do	2 00			
"Quebec Daily Mercury".....	Impressions.....	142 25			
"Daily Telegraph".....	do	41 50			
"The Can. Eng. & Lith. Co."	Ouvrage en relief.....	19 34			
Mde Wm. Boyd.....	Timbres de poste.....	420 00			
Arthur J. Doughty.....	Allocation comme secrétaire particulier.....	200 00			
Mlle Minnie Hicks.....	Salaire de clavigraphiste.....	52 50			
Mde A. Kell.....	do femme de ménage.....	184 27			
S. Salter.....	do messenger extra.....	112 50			
Mlle Irene Wilkinson.....	do clavigraphiste.....	262 50			
J. J. O'Flaherty.....	do commis extra.....	177 00			
"The G. N. W. Tel. Co."	Télégramme.....	43 83			
"The C. P. R. Co's Tel."	do	13 79			
"The Bell Telephone Co"	Loyer de téléphone et messages.....	182 50			
Bureau de poste de Québec	Loyer de boîte.....	12 00			
"The Copeland-Chatt. Co."	Registre.....	75 17			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	3 50			
T. Lemieux.....	do	197 10			
T. J. Moore & Co.....	Papeterie.....	187 23			
"The Bishop Eng. & Ptg. Co"	do	87 85			
W. J. & G. Mulroney.....	do	12 50			
John E. Walsh.....	do	38 60			
P. J. Evoy.....	do	96 44			
Mde R. Cloutier.....	do	18 00			
A reporter.....		2,879 58	13,798 04	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,879 58	13,798 04	215,687 61	1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Trésor—suite.				
Hon. H. Thos. Duffy.....	Dépenses de voyage.....	315 00			
Arthur G. Doughty.....	do.....	123 50			
"The Carter Ink Co.".....	Articles de clavigraphie.....	3 50			
Clément & Clément.....	Réparer un do.....	4 50			
T. J. Moore & Co.....	Un clavigraphie Remington.....	152 50			
A. Gagnon.....	Réparer un de.....	75			
S. Fisher & Sons.....	do un sac de malle.....	60			
"Montreal Stencil Works".....	Machine à numérotter, etc.....	10 75			
Albert Kell.....	Petites dépenses de bureau.....	50 82			
"British Am. Bk. Note Co.".....	Livre de chèques.....	33 75			
V. Spirlet.....	Brosses, etc.....	3 45			
Léon Ledien.....	Traduction.....	35 00			
	Bureau de l'Auditeur.		3,613 70		
J. O. Filteau.....	Livres.....	5 25			
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do.....	8 30			
Horace Tétu.....	do.....	11 25			
John Lovell & Son.....	do.....	8 00			
Ed. Lortie.....	do.....	6 00			
L. J. Cannon & F. LaRoche.....	do.....	18 90			
Mde Chas. Henderson.....	do.....	2 00			
P. Jos. Gleason.....	do.....	16 00			
Rév. H. A. Scott.....	do.....	4 00			
O. Lockwell.....	do.....	6 00			
Joseph Trudelle.....	do.....	5 00			
"The Canada Legal Pub. Co.".....	do.....	2 00			
George W. Morang & Co.....	do.....	6 00			
C. Théoret.....	do.....	5 00			

Boulangier & Marcotte.....	do .....	9 00			
La Semaine Commerciale.....	Abonnement.....	8 00			
Le Soleil .....	do .....	15 25			
Le Quotidien.....	do .....	2 50			
L'Événement.....	do .....	15 00			
La Vérité .....	do .....	2 00			
Le Manitoba.....	do .....	2 00			
L'Echo de Charlevoix .....	do .....	2 00			
L'Union des Cantons de l'Est .....	do .....	15 00			
La Presse.....	do .....	13 00			
La Revue Canadienne .....	do .....	5 00			
"The Canadian Magazine".....	do .....	5 00			
La Revue Médicale .....	do .....	12 00			
L'Echo de Québec .....	do .....	75			
La Semaine Religieuse .....	do .....	1 00			
Journal de Française.....	do .....	4 00			
Le Naturaliste Canadien.....	do .....	2 00			
L'Oiseau-Mouche .....	do .....	50			
La Nation .....	do .....	1 00			
Journal Le Temps.....	do .....	3 00			
La Nouvelle France.....	do .....	1 00			
Le Sorelois.....	do .....	1 00			
Progrès de Windsor.....	do .....	4 50			
Bulletin Médical.....	do .....	6 00			
La Tribune.....	do .....	3 00			
Le Trifluvien .....	do .....	4 00			
L'Avenir du Nord.....	do .....	1 00			
Bulletin du Travail.....	do .....	2 00			
La Gazette de Berthier .....	do .....	5 00			
Paris Canada .....	do .....	2 00			
L'Avenir du Nord.....	do .....	1 00			
Le Courrier de Mont- magny.....	do .....	1 00			
La Patrie.....	do .....	9 00			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	83 15			
"The G. N. W. Telegraph Co".....	Télégrammes.....	23 69			
"The C. P. R. Telegraph Co".....	do .....	6 15			
"The Bell Telephone Co.".....	Location de téléphone et message .....	63 35			
Albert Kell.....	Menues dépenses de bureau .....	208 06			
Henry Hughes.....	do .....	50 00			
Geo. V. Tessier.....	Compilation des comptes publics.....	200 00			
J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	143 76			
A reporter.....		1,040 36	17,411 74	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,040	36	17,411	74
				215,687	61
					1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>				
	<i>Bureau de l'Auditeur—suite.</i>				
J. Roy.....	Timbres.....	53	59		
Jas. Creighton et A. Marcotte.....	Services extra.....	100	00		
F. Campeau.....	do.....	50	00		
Jas. B. O'Regan.....	do.....	100	00		
J. Arthur Paquet.....	do.....	50	00		
V. Spirlet.....	Epoussetoirs, etc.....	4	05		
"Montreal Stencil Works".....	Estampes.....	4	00		
Le Soleil.....	Impression.....	90	00		
L'Imprimerie Darveau.....	do.....	8	00		
	<i>Bureau du revenu.</i>			1,500	00
L'Abbé A. H. Gosselin.....	Livres.....	2	20		
Horace Têtu.....	do.....	1	65		
John Lovell & Son.....	do.....	4	00		
L. J. Cannon & F. LaRoche.....	do.....	5	40		
Mme Chas. Henderson.....	do.....	70			
Ernest Myrand.....	do.....	75			
Bou langer & Marcotte.....	do.....	3	00		
La Semaine Commerciale.....	Abonnement.....	6	00		
La Nouvelle France.....	do.....	1	00		
Bulletin du Travail.....	do.....	50			
Mme Wm. Boyd.....	Timbres.....	370	00		
P. J. Evoy.....	Papeterie.....	330	21		
Lyon & Patterson.....	do.....	12	00		
F. X. Garant & Co.....	do.....	3	50		
J. E. Vincent.....	do.....	10	00		

"The G.N.W. Telegraph Co."	Télégrammes .....	41 90
"C. P. R. Co.'s Telegraph"	do .....	6 02
A. Brosnan .....	Dépenses de bureau .....	135 00
Emile F. Joncas .....	Services extra .....	199 94
J. E. Robitaille .....	Traitement de commis supplémentaire .....	193 54
Mme Olivia Salter .....	do femme de ménage .....	180 00
"The Bell Telephone Co."	Location de téléphone et messages .....	114 30
"Canadian Typewriter Co."	Articles de clavigraphie .....	4 50
"The Remington Typewriter Co."	do .....	3 00
V. Spirlet .....	Brosses, etc. ....	2 90
Victor Lafrance .....	Reliure .....	6 00
Wm. Keys .....	do .....	12 50

1,650 51

DÉPARTEMENT DE LA COLONISATION ET DES TRAVAUX PUBLICS.

*Colonisation.*

John Lovell & Son .....	Livres .....	8 00
J. O. Filteau .....	do .....	5 50
L'Abbé A. H. Gosselin .....	do .....	7 40
Byron Nicholson .....	do .....	28 00
L. J. Cannon & F. LaRoche .....	do .....	5 40
George N. Morang .....	do .....	4 00
Horace Têtu .....	do .....	6 00
Henri Moreau .....	do .....	13 93
Joseph Desjardins .....	do .....	12 00
A. de Grandpré .....	do .....	24 00
Adolphe Poisson .....	do .....	5 00
C. Théoret .....	do .....	5 00
C. E. Rouleau .....	do .....	25 00
"The Press Publishing Co."	do .....	52 00
Boulanger & Marcotte .....	do .....	3 00
"The Can. Press Syndicate"	do .....	100 00
L'Union des Cantons de l'Est .....	Abonnement .....	5 00
La Revue Médicale .....	do .....	1 83
La Presse .....	do .....	1 50
Bulletin Médical .....	do .....	3 67

A reporter .....

316 23

20,562 25

215,687 61

1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	316	23	20,562	25	215,687	61	1,780,015	53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>								
	<i>Colonisation—suite.</i>								
Jules Sinclair.....	Salaire comme commis surnuméraire.....	60	00						
Elzéar Turgeon .....	do do .....	83	34						
Rosario Genest.....	do do .....	60	00						
Ferd Audet.....	do do .....	50	00						
J. A. Hudon.....	do commis durant la session.....	177	00						
Jos. Marcoux.....	do messenger extra.....	45	00						
Mde A. Soulard.....	do femme de ménage.....	195	00						
Arthur Gagnon .....	Petites dépenses de bureau.....	175	00						
Hon. L. Gouin.....	Frais de voyage.....	300	00						
Olivar Asselin.....	do .....	106	75						
"The Gierlin Printing Co.".....	Impressions.....	37	50						
La Cie d'Imp. Electrique.....	do .....	57	35						
Elzéar Vincent .....	do .....	44	10						
E. Pichette .....	do .....	28	00						
"Quebec Engraving Co.".....	do .....	27	00						
"The Can. Eng. & Lith. Co.".....	do .....	37	00						
"The G. N. W. Tel. Co.".....	Télégrammes.....	13	19						
"C. P. R. Co.'s Telegraph.".....	do .....	1	50						
"The Bell Telephone Co.".....	Loyer d'un téléphone et messages.....	37	42						
"The Herald Publishing Co.".....	Annonces .....	100	00						
J. C. Contant.....	do .....	10	00						
"Witness Printing House".....	do .....	100	00						
Mlle Anna Couture.....	Copier documents.....	42	08						
L. G. Robin .....	Compas et un baromètre.....	22	00						
"The Carter Ink Co.".....	Articles de clavigraphie.....	4	50						
Morton, Phillips & Co.....	do .....	6	75						
Spackman & Co.....	Un clavigraphie, etc.....	166	50						
Clément & Clément.....	Réparer un clavigraphie.....	3	70						

Victor Lafrance	Reliure	303 01
Arthur Gagnon	Timbres poste	150 00
J. H. Brassard	do	25 00
Joseph Marcoux	Emmagasinage, etc.	30 00
E. Marquette	Indemnité	100 00
T. J. Moore & Co	Papeterie	3 50
Mme E. N. St. Jean	do	146 75
J. A. Langlais & Fils	do	902 07
Joachim Fortier	Services extra	25 00
Alphonse Giguère	Numéros	6 31
Henri Beau	Peinture	500 00
A. J. Maxham & Co.	do	300 00
J. A. Charlebois, N.P.	Services professionnels	16 50
"The Dominion of Canada Guarantee & Accident In- surance Co"	Prime sur police de Arthur Gagnon	15 00
E. Marquette	Allocation pour réparer son bureau, à Montréal	53 75
L. A. Vallée	Gratification	50 00
"Copeland-Chatterson Co."	Un registre	63 80

4,997 60

*Travaux Publics.*

Le Soleil	Abonnement	3 00
La Semaine Commerciale	do	8 00
Le Quotidien	do	2 50
"Morning Chronicle"	do	3 00
L'Événement	do	3 00
La Vérité	do	2 00
Le Manitoba	do	1 00
L'Echo de Charlevoix	do	2 00
L'Union des Cantons de l'Est	do	7 00
La Revue Canadienne	do	5 00
"The Scientific American"	do	3 00
"The Canadian Magazine"	do	5 00
"Waterloo Advertiser"	do	3 00
La Revue Médicale	do	6 00
L'Echo de Québec	do	75
La Semaine Religieuse	do	1 00
"The Brick Builder"	do	5 00
Le Correspondant	do	6 86
Journal de Francoise	do	2 00
Le Naturaliste Canadien	do	2 00

A reporter

71 11

25,559 85

215,687 61

1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	71	11	25,559	85	215,687	61	1,780,015	53
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>									
<i>Travaux publics—suite.</i>									
"Sherbrooke Daily Record" Abonnement .....		6	00						
Le Sorelois .....	do .....	2	00						
"Can. Architect & Builder" .....	do .....	2	00						
La Revue Politique & Par-									
lementaire.....	do .....	5	88						
"The Official Guide".....	do .....	8	00						
"Quebec Daily Mercury".....	do .....	3	00						
L'Oiseau-Mouche.....	do .....	1	50						
La Nation.....	do .....	1	00						
Journal Le Temps.....	do .....	3	00						
"The Daily Telegraph".....	do .....	3	00						
La Nouvelle France.....	do .....	1	00						
Le Courrier de Montmagny.....	do .....	1	00						
"Richmond Guardian".....	do .....	1	00						
L'Album Universel.....	do .....	9	00						
La Presse .....	do .....	6	00						
"The Daily Gazette".....	do .....	6	00						
"The Engineering Record" .....	do .....	5	00						
Le Trifluvien.....	do .....	4	00						
L'Avenir du Nord.....	do .....	2	00						
"The True Witness".....	do .....	2	00						
Le Journal .....	do .....	8	00						
Bulletin du Travail.....	do .....		80						
"The Daily Star".....	do .....	3	00						
La Gazette de Berthier.....	do .....	2	00						
Paris-Canada .....	do .....	2	00						
La Patrie .....	do .....	3	00						
Le Génie Civil.....	do .....	8	82						

L'Abbé A. H. Gosselin.....	Livres.....	4 80			
Joseph Desjardins.....	do .....	27 00			
C. Théoret.....	do .....	26 90			
John Lovell & Son.....	do .....	8 00			
Ferdinand Roy.....	do .....	10 00			
Rodolphe Girard.....	do .....	6 00			
Byron Nicholson.....	do .....	28 00			
L. J. Cannon & F. LaRoche.....	do .....	5 40			
D. Forget.....	do .....	6 00			
Horace Tétu.....	do .....	1 80			
Charles Lanctot.....	do .....	40 00			
A. Roger & F. Chernoviz.....	do .....	1 53			
E. Z. Massicotte.....	do .....	25 00			
A. G. Doughty.....	do .....	30 00			
O. Lockwell.....	do .....	6 00			
Ernest Myrand.....	do .....	4 50			
Joseph Trudelle.....	do .....	5 00			
Adolphe Poisson.....	do .....	5 00			
Geo. N. Morang.....	do .....	6 00			
Georges St. Michel.....	do .....	25 00			
Bou langer & Marcotte.....	do .....	18 00			
Joseph Roy.....	Allocation comme commis.....	200 00			
J. B. Gosselin.....	do .....	100 00			
Olivar Asselin.....	do comme secrétaire particulier.....	200 00			
P. J. Evoy.....	Papeterie.....	112 25			
Lyon & Patterson.....	do .....	16 00			
Librairie Granger.....	do .....	74 00			
J. A. Langlais & Fils.....	do .....	427 93			
John E. Walsh.....	do .....	17 80			
Mme. E. N. St. Jean.....	do .....	41 40			
Joseph Fortier.....	do .....	30 00			
"The G. N. W. Tel. Co.".....	Télégrammes.....	26 22			
"The C.P.R.Co.'s Telegraph".....	do .....	27 92			
Olivar Asselin.....	Dépenses de voyage.....	223 45			
Hon. Lomer Gouin.....	do .....	100 00			
S. LeSage.....	do .....	33 35			
Félix Marois.....	do .....	16 60			
Gustave Turcotte.....	do .....	5 25			
R. A. Brassard.....	do .....	131 00			
Bureau de poste, Québec.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00			
"The Bell Telephone Co.".....	do du téléphone et messages.....	73 80			
Martel & Côté.....	Transporter à Saint-Romuald mobilier du Dr. La Rocque.....	58 50			
"Montreal Stencil Works.".....	Estampe.....	90			
A reporter.....		2,383 41	25,559 85	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	2,383	41	25,559	85	215,6	7 61	1,780,015	52
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite</i> .									
<i>Travaux Publics—suite.</i>									
T. J. Moore & Co.	Estampes .....	10	10						
Victor Lafrance.	Reliure .....	186	02						
Ed. Marcotte .....	do .....	18	75						
Le Soleil .....	Impressions .....	53	75						
Elzéar Vincent.	do .....	36	00						
"Quebec Engraving Co."	do .....	43	50						
"Montreal Elect. Prin'g Co"	do .....	24	00						
L'Imprimerie Darveau.	do .....	2	50						
Clément & Clément .....	Un clavigrapher .....	64	30						
United Typewriter .....	Articles de clavigrapher .....	1	00						
Creelman Bros. Typewriter Co.	do .....	1	00						
Myrand & Marin .....	Services professionnels comme notaires .....	8	00						
Ernest Gagnon .....	Petites dépenses de bureau .....	454	94						
J. E. Livernois .....	Articles de photographie .....	4	21						
Melles Bilaudeau & Campbell .....	do .....	20	78						
W. H. Bailey .....	Plaque émaillée .....	4	50						
Gustave Turcotte .....	Traitement comme ass.-secrétaire particulier .....	203	78						
Mlle G. Hamelin .....	Services clavigraphiste .....	25	00						
N. G. Valiquette .....	Bibliothèque .....	30	65						
V. Spirlet .....	Brosses .....	33	60						
Patrick Power .....	Mettre des arbres autour de l'édifice du parlement, pour la fête de St-Patrice .....	25	00						
Colonial House .....	Armoire à dossiers, etc. ....	6	65						
Joachim Fortier .....	Services extra .....	50	00						
Jos. Fortier .....	do .....	70	00						
L. Thomas .....	Plumes à dessiner .....	10	69						
Fred. G. Rowe & Co .....	Réparer instruments de génie civil .....	5	00						

Charles Vézina .....	Etui en ferblanc pour plans .....	12 00
J. Edmond Durocher .....	Services comme huissier .....	6 80
Syndicat de Québec .....	Fournitures de bureau .....	61 83
P. T. Timmons .....	Un filtre .....	11 50
Faguy, Lépinay & Frère .....	Fournitures de bureau .....	101 18
"The John L. Cassidy Co." .....	Vaisselle .....	31 95

4,002 40

*Département de l'Agriculture.*

Le Soleil .....	Abonnement .....	9 00
Paris-Canada .....	do .....	4 00
L'Événement .....	do .....	4 25
La Revue Canadienne .....	do .....	2 00
La Presse .....	do .....	8 00
"The Canadian Magazine" .....	do .....	5 00
La Semaine Religieuse .....	do .....	1 00
La Patrie .....	do .....	6 00
Journal de Françoise .....	do .....	4 00
"Richmond Guardian" .....	do .....	1 00
Bulletin Médical .....	do .....	8 00
"The Literary Digest" .....	do .....	3 00
"The Daily Telegraph" .....	do .....	3 00
"The Daily Star" .....	do .....	3 00
Bulletin du Travail .....	do .....	3 00
Le Canada .....	do .....	6 00
La Nouvelle France .....	do .....	1 00
J. Art. Paquet .....	Divers journaux et revues .....	195 25
F. de Kastner .....	Livres .....	7 50
John Lovell & Son .....	do .....	12 00
L'Abbé A. H. Gosselin .....	do .....	17 00
Ferdinand Roy .....	do .....	12 00
Rodolphe Girard .....	do .....	3 00
J. P. Garneau .....	do .....	7 50
L. J. Cannon & F. La Roche .....	do .....	5 40
Horace Têtu .....	do .....	46 00
Ernest Gagnon .....	do .....	3 00
P. J. Alf. Alarie .....	do .....	3 10
P. Jos. Gleason .....	do .....	16 00
Joseph Desjardins .....	do .....	15 00
Ant. Langlois .....	do .....	39 25
Boulangier & Marcotte .....	do .....	3 00
Révd. A. C. Dugas .....	do .....	2 00
Révd. H. A. Scott .....	do .....	20 00

A reporter .....

478 25

29,562 25

215,687 61

1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	478 25	29,562 25	215,687 61	1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département de l'Agriculture—suite.				
O. Lockwell.....	Livres.....	6 00			
F. W. Jones.....	do.....	1 20			
Ernest Myrand.....	do.....	4 50			
C. Théoret.....	do.....	12 35			
John Wiley & Sons.....	do.....	7 60			
George N. Morang Co.....	do.....	37 00			
Joseph Trudelle.....	do.....	2 50			
J. F. Dumontier.....	do.....	5 50			
"Dept. of Pub. Printing and Stationery.".....	do.....	1 00			
E. Z. Massicotte.....	do.....	3 00			
A. M. F. d'Eschambault.....	Petites dépenses de bureau.....	415 20			
J. Art. Pâquet.....	Gages, femmes de ménage.....	730 00			
"The G. N. W. Tel. Co.".....	Télégrammes.....	95 76			
"The C. P. R. Co's Tel.".....	do.....	16 99			
F. X. Lemieux.....	Dépenses de voyage.....	6 50			
A. M. F. d'Eschambault.....	Timbres de poste.....	500 00			
J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	385 25			
P. J. Evoy.....	do.....	28 00			
Librairie Granger.....	do.....	3 21			
I. P. Déry & Fils.....	do.....	137 10			
"Quebec Engraving Co.".....	Impressions.....	69 10			
F. N. Faber.....	do.....	10 75			
J. E. Vincent.....	do.....	9 00			
"The Bell Telephone Co.".....	Loyer d'un téléphone et messages.....	245 82			
Art. Lemelin.....	Divers pour bureau.....	2 28			
J. A. Beaudette.....	do.....	4 32			
Frs. Delisle.....	do.....	1 90			
Victor Desplats.....	do.....	11 50			

J. Art. Pâquet.....	do	51 01
Clément & Clément.....	Articles de clavig.....	86 15
"The Carter Ink Co".....	do	4 50
"Can. Typewriter Co".....	do	80 50
O. Marceau & Fils.....	Vaisselle.....	12 45
Veuve Frs Curodeau.....	do	3 00
Victor Lafrance.....	Reliure.....	76 50
M. J. Nolan.....	Cartes.....	11 00
Joseph Beaudry.....	Articles photo.....	5 00
J. E. Livernois.....	Photos.....	6 50
Faguy, Lépinay & Frère.....	Fournitures de bureau.....	7 80
V. Spirlet.....	Brosses, etc.....	7 40
A. G. Pittaway.....	Groupe des députés libéraux.....	4 00

3,587 39

*Département des Terres, Mines et Pêcheries.*

C. Théoret.....	Livres.....	150 50
J. O. Filteau.....	do	17 50
Byron Nicholson.....	do	28 00
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do	16 00
D. Forget.....	do	5 10
Horace Tétu.....	do	74 70
John Lovell & Son.....	do	12 00
M. J. L. Chartrand.....	do	7 00
Mde A. Bécharde.....	do	1 00
Boulangier & Marcotte.....	do	36 00
Rodolphe Girard.....	do	5 00
Georges Bellerive.....	do	12 00
L. I. Cannon & F. LaRoche.....	do	48 60
"The Miln-Bingham Co".....	do	20 00
"The Gazette Printing Co.".....	do	18 00
P. J. Alf. Alarie.....	do	26 00
Rév. D. McDonald.....	do	6 00
Librairie Beauchemin.....	do	40 59
P. Jos. Gleason.....	do	16 00
Adolphe Poisson.....	do	12 00
Rév. H. A. Scott.....	do	24 00
O. Lockwell.....	do	12 00
Joseph Trudelle.....	do	5 00
"The Can. Legal Publishing Co".....	do	2 00
Ernest Myrand.....	do	30 00
W. J. Wilson.....	do	21 00

A reporter..... 645 99 33,149 64 2'5,687 61 1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	645	99	33,149	64	215,687	61	1,780,015	53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite</i>								
	Département des Terres, Mines et Pêcheries— <i>suite</i> .								
Mlle A. Morache .....	Livres .....	9	00						
George N. Morang .....	do .....	37	25						
"The Press Publishing Co." .....	do .....	52	00						
Art. G. Doughty .....	do .....	25	00						
Le Quotidien .....	Abonnement .....	2	50						
L'Événement .....	do .....	6	00						
La Vérité .....	do .....	2	00						
Le Manitoba .....	do .....	2	00						
L'Echo de Charlevoix .....	do .....	1	00						
La Revue Canadienne .....	do .....	5	00						
"The Morning Chronicle" .....	do .....	3	00						
Le Moniteur du Commerce .....	do .....	4	00						
"The Can. Mining Review" .....	do .....	4	00						
"The Toronto World" .....	do .....	3	00						
Le Naturaliste Canadien .....	do .....	3	00						
"The Daily Free Press" .....	do .....	16	00						
Les Débats .....	do .....	2	00						
"The Canada Lumberman" .....	do .....	1	00						
La Patrie .....	do .....	18	00						
"Quebec Daily Mercury" .....	do .....	6	00						
L'Oiseau-Mouche .....	do .....	50							
Journal Le Temps .....	do .....	3	00						
"The Daily Telegraph" .....	do .....	4	00						
La Presse .....	do .....	6	00						
"The Citizen" .....	do .....	6	00						
La Nouvelle France .....	do .....	1	00						
L'Union des Cantons de l'Est .....	do .....	7	00						
"Sherbrooke Daily Record" .....	do .....	2	00						

"Richmond Guardian" .....	do	1 00
Le Sorelois.....	do	2 00
Le Courrier de Montma-		
gny .....	do	1 00
"The Trade Review" .....	do	2 00
"The Daily Globe" .....	do	2 00
Journal de Françoise.....	do	2 00
"The Saturday Budget" .....	do	2 00
Progrès de Windsor.....	do	3 00
"The Timber Trade Journal" .....	do	10 23
"The Daily Gazette" .....	do	6 00
Bulletin Médical.....	do	8 00
L'Echo de Charlevoix.....	do	1 00
La Tribune.....	do	3 00
Le Trifluvien.....	do	4 00
L'Avenir du Nord.....	do	1 00
"The Canadian Journal of		
Commerce" .....	do	2 00
"The Daily Chronicle".....	do	16 89
Paris-Canada.....	do	2 00
"The Shareholder".....	do	2 00
Bulletin du Travail.....	do	1 50
La Gazette de Berthier.....	do	5 00
Clément & Clément.....	Articles de clavigraphie.....	21 30
Wm. Learmonth.....	Réparer un do	9 75
Spackman & Co. ....	do do	10 35
Wm. M. Hall & Co.....	Un clavigraphie, etc.....	132 90
T. J. Moore & Co.....	do	152 50
Faguy, Lepinay & Frère.....	Fournitures de bureau.....	8 40
Robitaille & Picher.....	do	7 15
O. Picard & Fils.....	do	5 00
Louis Poulin.....	do	90
Misaël Thibaudeau.....	do	7 02
T. Bédard & Co.....	do	3 09
Lyon & Patterson.....	Papeterie .....	18 00
J. A. Langlais & Fils.....	do	2,380 71
W. J. & G. Mulroney.....	do	369 65
T. J. Moore & Co.....	do	8 65
P. J. Evoy.....	do	3 00
Charles F. Dawson.....	do	3 14
Louis Morency.....	Une médaille mise sur peluche.....	2 00
"The Guarantee Co. of		
North America" .....	Prime sur cautionnement de V. Dérome.....	25 00

4,123 37      33,149 64      215,687 61      1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	4,123 37	33,149 64	215,687 61	1,780,015 53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Terres, Mines et Pêcheries—suite.				
F. N. Faber.....	Impressions.....	639 20			
Ed. Marcotte .....	do .....	45 00			
F. Pichette .....	do .....	231 00			
Le Courrier de Mont-					
magny .....	do .....	51 01			
"Quebec Daily Mercury".....	do .....	66 03			
Prop "Daily Telegraph".....	do .....	5 00			
Le Soleil.....	do .....	121 10			
Elzéar Vincent.....	do .....	920 80			
L'Echo de Montmagny.....	do .....	63 08			
L'Echo de Québec.....	do .....	20 00			
La Semaine Commerciale.....	do .....	42 96			
J. E. Livernois.....	Vues .....	9 62			
Henry Manley.....	Photo.....	4 00			
Jos. Beaudry .....	Articles de photographie.....	6 54			
F. X. Morency.....	Cadres.....	12 50			
M. A. Montminy.....	do .....	15 80			
J. E. Samson.....	Salaires comme surnuméraire.....	730 00			
W. J. Waddell.....	do do .....	600 00			
Léonidas Guenette.....	do do .....	800 98			
Denis Donovan .....	do do .....	486 75			
H. O. Fortier.....	do do .....	821 25			
Onésime Beaulieu.....	do messenger surnuméraire.....	313 50			
J. M. Gingras.....	do commis do .....	514 00			
Michael Kenny.....	do messenger do .....	103 50			
V. Derome.....	Gages, femme de ménage.....	777 00			
Vve Alfred Maheux.....	do do .....	26 50			

Veuve F. X. Hébert.....	Soin des bureaux.....	12 00			
Ls. Théophile Armand.....	Insignes.....	36 00			
Alfred Paré.....	Services extra.....	45 00			
J. Benson Williams.....	do.....	194 00			
Wm. Delaney.....	do.....	100 00			
Paul Blouin.....	do.....	100 00			
V. A. Vachon.....	do.....	100 00			
Jas. Creighton.....	do.....	50 00			
Louis Caron.....	do.....	16 00			
Jas. Creighton & A. Marcotte.....	do.....	175 00			
Jos. Patry.....	do.....	75 00			
C. O. Lavoie.....	do.....	75 00			
T. Henry Thomson.....	do.....	25 00			
C. O. Lavoie & Eugène Rouillard.....	do.....	300 00			
A. Lacasse.....	do.....	20 00			
"The G.N.W. Telegraph Co"	Télégrammes.....	193 57			
"C. P. R. Co's Telegraph"	do.....	68 54			
Charles Côté.....	Divers pour bureau.....	129 59			
E. A. Lachance.....	Chronographe.....	8 00			
V. Derome.....	Petites dépenses de bureau.....	1,044 81			
V. A. Vachon.....	do.....	22 00			
Gustave Rinfret.....	do.....	1 75			
A. J. Huot.....	Petites dépenses.....	77 48			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	1,584 63			
Veuve Frs. Curodeau.....	Vaisselle.....	30 05			
Fred. G. Rowe & Co.....	"1 set of spring bows".....	7 50			
Antoine Langlois.....	"Globe" de Toronto, No de Noël.....	15 00			
Mde Richard & Mlle Roy.....	Nettoyage une route.....	9 60			
V. Spirlet.....	Brosses.....	8 00			
"Montreal Stencil Work".....	Estampe.....	5 50			
C. Lindsay.....	Traduction.....	20 00			
O. J. Morin.....	do.....	25 00			
J. A. Jordan.....	do.....	48 00			
Art. G. Doughty.....	do.....	25 00			
Charles Lancot.....	Dépenses de voyage.....	40 00			
Art. G. Doughty.....	do.....	15 00			
J. Bouffard.....	do.....	25 00			
W. C. J. Hall.....	do.....	8 55			
Héritiers D. C. Morency.....	Table à dessin, etc.....	53 00			
Mlle L. Bédard.....	Copier documents.....	30 00			
O. M. Parent.....	do.....	20 00			
A reporter.....		16,389 00	33,149 64	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	16,389	00	33,149	64	215,687	61	1,780,015	53
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.								
	Département des Terres, Mines et Pêcheries—suite.								
Placide Langlois, jr.....	Copier documents.....		8 00						
Fernando Parent.....	do.....		182 00						
Mde H. Fortier.....	do.....		9 00						
Mde Marie Desjardins.....	do.....		67 50						
D. Mercier.....	do.....		126 25						
Mde T. P. Bédard.....	do.....		19 50						
"The Canada Eng. & Litho- Co.".....	Plans.....		48 00						
Cyr Duquet.....	1 Fac-simile.....		1 00						
Wm. Clint.....	Un portrait.....		2 00						
La Banque de Montréal.....	Charges, collection.....		147 36						
				16,999	61				
	Département de l'Instruction Publique.								
L'Abbé A. H. Gosselin.....	Livres.....		4 50						
Horace Tétu.....	do.....		33 30						
C. Théoret.....	do.....		25 40						
John Lovell & Son.....	do.....		12 00						
M. J. L. Chartrand.....	do.....		7 00						
J. O. Filteau.....	do.....		5 00						
Rodolphe Girard.....	do.....		1 00						
Pruneau & Kironac.....	do.....		1 80						
A. G. Doughty.....	do.....		40 00						
Wm. Foster Brown.....	do.....		8 58						
Syndicat de Québec.....	do.....		2 00						
Byron Nicholson.....	do.....		17 00						
L. I. Cannon & F. LaRoche..	do.....		10 80						

Librairie Beauchemin.....	do .....	6 00			
Librairie Granger.....	do .....	8 50			
P. J. Alf. Alarie.....	do .....	2 00			
Le registraire de la Cour					
Suprême.....	do .....	5 00			
J. P. Garneau.....	do .....	6 40			
Adolphe Poisson.....	do .....	4 00			
O. Lockwell.....	do .....	12 00			
Walter F. Venner.....	do .....	45			
F. E. Grafton & Sons.....	do .....	13 25			
Joseph Trudelle.....	do .....	5 00			
C. J. Magnan.....	do .....	20 00			
La Cie Cadieux & Derome.....	do .....	3 40			
E. H. Richer & Fils.....	do .....	3 55			
L'Enseignement Primaire.....	Abonnement .....	27 50			
Le Soleil.....	do .....	3 00			
Le Quotidien.....	do .....	2 50			
L'Avenir du Nord.....	do .....	1 00			
L'Evénement.....	do .....	6 00			
Le Manitoba.....	do .....	1 00			
La Revue Canadienne.....	do .....	5 00			
"The Canadian Magazine".....	do .....	5 00			
La Revue Médicale.....	do .....	10 00			
L'Enseignement Chrétien.....	do .....	2 26			
La Semaine Religieuse.....	do .....	1 00			
"The Canada Educational					
Monthly".....	do .....	2 00			
La Revue Latine.....	do .....	98			
Le Naturaliste Canadien.....	do .....	5 00			
La Presse.....	do .....	9 00			
Journal de Française.....	do .....	2 00			
La Patrie.....	do .....	3 00			
"Quebec Daily Mercury".....	do .....	3 00			
L'Oiseau-Mouche.....	do .....	1 00			
"The Daily Telegraph".....	do .....	3 00			
La Nouvelle France.....	do .....	2 50			
Courier de Montmagny.....	do .....	1 00			
L'Album Universel.....	do .....	12 00			
"Morning Chronicle".....	do .....	3 00			
La Semaine Commerciale.....	do .....	2 00			
La Tribune.....	do .....	3 00			
A reporter.....		374 67	50,149 25	215,687 61	1,780,015 53

Gouvernement civil—*suite*.

A QUI PAYÉ,	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	374	67	50,149	25	215,687	61	1,780,015	53
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite</i> .									
<i>Département de l'Instruction Publique—suite.</i>									
"The True Witness".....	Abonnement.....		1 00						
L. E. Lévesque.....	Salaire comme commis surnuméraire.....		622 50						
Mlle F. M. Shaw.....	do do.....		470 00						
Mlle M. Lévesque.....	do do.....		268 50						
L'Abbé Victor Huard.....	do au musée scolaire.....		103 00						
Vve T. E. Ellison.....	Gages, femme de ménage.....		154 00						
Vve Elz. Plante.....	do.....		167 50						
Mlle Pamela Houde.....	do.....		157 39						
Vve M. Anctil.....	do.....		74 80						
Mlle Sarah Paul.....	do.....		15 50						
Mde Vve Hébert.....	Soin des bureaux.....		12 00						
J. Roy.....	Timbres.....		650 00						
Prop. "Daily Telegraph".....	Impressions.....		248 00						
L'Imprimerie Darveau.....	do.....		862 19						
"Quebec Engraving Co.".....	do.....		8 50						
John Dougall & Son.....	do.....		14 50						
Dussault & Proulx.....	do.....		66 50						
A. P. Pigeon.....	do.....		12 55						
John Strang.....	do.....		105 93						
"The G. N. W. Tel. Co.".....	Télégrammes.....		18 36						
"The C. P. R. Co.'s Tel".....	do.....		9 60						
"The Bell Telephone Co".....	Loyer d'un téléphone et messages.....		103 55						
J. M. A. Raymond.....	Méthodes de dessin.....		28 13						
B. Lippens.....	Dépenses de voyages.....		8 00						
Geo. W. Parmelee.....	do.....		151 25						
Hon. Boucher de la Bruère.....	do.....		100 00						

"The Carter Ink Co."	Articles de clavigraphie	15 50		
Clément & Clément	Réparer un clavigraphie	8 00		
J. A. Langlais & Fils	Papeterie	207 65		
T. J. Moore & Co.	do	19 90		
Victor Lafrance	Reluire	194 70		
Witness Printing House	do	18 00		
Henry Willis	2 Pads lith	3 00		
Charles Côté	Aiguiser ciseaux, etc.	3 20		
J. A. Jordan	Services comme commissaire d'écoles	200 00		
W. G. L. Paxman	Cartes postales du Canada	5 00		
R. J. Wickenden	Gravures Cardinal Taschereau et Mgr Bégin	10 00		
L. H. Asselin	Services extra	10 00		
Jos. Blouin	do	10 00		
Georges Côté	do	10 00		
Veuve Frs Curodeau	Vaisselle	70		
Louis Morency	Cadres	17 90		
V. Spirlet	Brosses, etc.	8 70		
J. E. Livernois	Photos groupe d'instituteurs	1 50		
Ernest Chouinard	Traduction	5 00		
Chs Martel	Divers pour bureau	1 85		
Faguy, Lépinay & Frère	Fournitures de bureau	2 23		
Cyr. Duquet	Médailles d'or	40 00		
			5,600 75	
	<i>Dépenses casuelles de l'Honorable Jas. J. Guerin.</i>			
Honorable Jas. J. Guerin	Frais de voyages et autres dépenses		1,000 00	
	Total pour dépenses contingentes dans les départements			56,750 00
	Total pour gouvernement civil			272,437 61
	A reporter			2,052,453 14

# Administration de la justice, etc.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....					2,052,453	14
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.						
	FONDS DES FRAIS JUDICIAIRES.						
	Traitements des shérifs.						
Hon. J. R. Thibaudeau .....	Shérif, Montréal, traitements de bureau pour 12 mois au 30 juin 1903. ....	23,462	29				
Hon. Chs. Langelier .....	do Québec, do do do .....	9,299	58				
	Protonotaires, greffiers de la Cour de Circuit, de la Couronne et de la Paix et de la Cour d'Appel—Anciens districts.						
	Traitements.						
Hon. A. Turcotte .....	Protonotaire, Montréal, trait. de bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.	47,912	15				
P. Malouin .....	do Québec do do	27,876	55				
A. Morin .....	do Iberville do do	3,250	00				
E. H. Bisson .....	do Beauharnois do do	2,744	00				
Archambault & Geoffrion ..	Greffiers, Cour de Circuit Montréal, do do	20,950	00				
P. B. Casgrain .....	do Québec do do	11,240	00				
Sicotte & Lafontaine .....	Greffiers de la Couronne et de la Paix, Montréal, do do	11,781	25				
Alph. Pouliot .....	Greffier de la Couronne, Québec, do do	1,300	00				
Ludovic Brunet .....	Greffier de la Paix, do do do	5,560	82				
L. U. A. Genest .....	do Trois-Rivières, trait. du bureau, 1er juin 1902, au 30 juin 1903. ....	3,466	68				
Joseph & Pouliot et Pouliot & Chênevert. ....	Greffiers de la Cour d'Appel, do pour 12 mois au 30 juin 1903.	11,350	00				
		147,431	45				

32 761 87

*Dépenses contingentes.*

Hon. A. Turcotte .....	Protonotaire, Montréal, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	\$4,900 42		
P. Malouin .....	Protonotaire, Québec, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	1,558 81		
A. Morin.....	Protonotaire, Iberville, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	317 65		
E. H. Bisson .....	Protonotaire, Beauharnois, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	335 22		
Archambault & Géoffrion...	Greffiers, Cour de Circuit, Montréal, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	2,228 15		
P. B. Casgrain .....	Greffier, Cour de Circuit, Québec, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	611 79		
Sicotte & Lafontaine .....	Greffiers de la Couronne et de la Paix, Montréal, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	930 44		
Ludovic Brunet.....	Greffier de la Paix, Québec, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	167 33		
L. U. A. Genest.....	Greffier de la Paix, Trois-Rivières, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	243 21		
Joseph & Pouliot et Pouliot & Chênevert.....	Greffiers de la Cour d'Appel, dépenses contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1903.....	1,251 23		
E. A. Brasset .....	Greffier de la Cour de Circuit, Îles de la Madeleine, traitement pour 12 mois au 30 juin 1903.....	200 00		
			12,744 25	
				160,175 70
	Total, frais judiciaires .....			192,937 57

*Fonds de bâties et des jurés.*

P. Laberge.....	Sherif, Beauharnois, pour payer petits jurés, etc.....	800 00		
J. T. Tuzo.....	do Gaspé, do .....	300 00		
A. M. Rivard .....	do Joliette, do .....	515 58		
J. B. A. Lépine.....	do Montmagny, do .....	1,300 00		
S. McNally .....	do Pontiac, do .....	408 00		
Lapointe & Prévost .....	do Terrebonne, do .....	200 00		
				3,523 58
	A reporter.....		196,461 15	2,052,453 14

## Administration de la justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			196,461	15	2,052,453	14
	<i>Poursuites en Cour d'Assises.</i>						
Eug. Lafontaine .....	Avocat de la Couronne, Montréal, trait. du 1er jan. au 30 juin 1903.....	1,500	00				
Rodolphe Lemieux.....	do do 1er juillet au 31 déc., 1902.....	1,500	00				
J. P. Cooke.....	do do 12 mois au 30 juin 1903.....	3,000	00				
H. A. Fortier.....	do Ottawa, du 1er juin 1902, au 30 juin 1903.....	650	00				
do .....	do indemnité spéciale .....	290	00				
Rodolphe Lemieux .....	do services et dépenses de voyage re Lussier, Dist. Richelieu, enquête préliminaire.....	177	25				
J. P. Cooke.....	do services en diverses causes d'Habeas corpus....	120	00				
Jas. Dunbar .....	do Québec, services dur. l'année finis. le 30 juin 1903	540	00				
Albert Malouin .....	do do do do	540	00				
D. N. Labrie.....	do Gaspé, do do	180	00				
P. H. Côté.....	do Arthabaska, do do	20	00				
F. O. Dugas.....	do Joliette, do do	271	50				
J. S. Broderick.....	do St-François, do do	380	00				
Emile Rioux.....	do do do do	388	40				
H. B. Brown.....	do do do do	250	00				
A. A. Bruneau.....	do Richelieu, do do	240	00				
Arthur Lachance .....	do Montmagny, do do	1,112	65				
Blaise Letellier.....	do Beauce, do do	30	00				
J. A. Tessier.....	do Trois-Rivières, do do	40	00				
Daniel McAvoy.....	do Beauharnois, do do	140	00				
J. A. N. MacKay.....	do Terrebonne, do do	287	75				
Asa Gordon.....	do Ottawa, do do	660	00				
D. R. Barry.....	do Pontiac, do do	291	35				
C. Barsalou.....	Greffier de la Couronne, do subpoena, mandats d'amener, etc.....	13	70				
G. L. DeLottinville.....	do do St-François, do .....	129	90				
A. Saint-Martin.....	Sténographe, Montréal, services re différentes causes au criminel.....	349	76				
	<i>Dépenses contingentes des shérifs.</i>			13,102	21		
P. L. Tousignant.....	Shérif, Arthabaska, dépenses conting. du bureau 12 mois au 30 juin 1903	1,922	91				
Jos. Poirier.....	do Beauce, do do	1,846	65				
P. Laberge.....	do Beauharnois, do do	2,865	69				

C. S. Cotton.....	do	Bedford,	do	do	1,700 00
W. M. Sheppard.....	do	Bonaventure,	do	do	1,530 83
O. Bossé.....	do	Chicoutimi,	do	do	1,620 50
J. T. Tuzo.....	do	Gaspé,	do	do	2,635 95
J. B. Carbonneau, Dep.....	do	Iles de la Madeleine	do	do	478 52
Louis Mayrand.....	do	Iberville,	do	do	2,210 91
A. M. Rivard.....	do	Joliette,	do	do	4,298 69
J. E. Pouliot.....	do	Kamouraska,	do	do	2,357 59
J. B. A. Lépine.....	do	Montmagny,	do	do	7,726 33
Hon. J. R. Thibaudeau.....	do	Montréal,	do	do	119,990 53
Rév. Dames du Bon Pasteur.	Prison des femmes, Montréal, entretien des détenues du 1er juin 1902, 31 mai 1903.....				11,596 88
C. M. Wright.....	Shérif,	Ottawa, dépenses contin.	du bureau 12 mois au 30 juin 1903		9,196 24
S. McNally.....	do	Pontiac,	do	do	3,993 95
Hon. Chs. Langelier.....	do	Québec,	do	do	75,441 65
P. Guévremont.....	do	Richelieu,	do	do	3,568 91
L. N. Asselin.....	do	Rimouski,	do	do	3,585 33
P. H. Cimon.....	do	Saguenay,	do	do	2,381 47
Hon. Hy. Aylmer.....	do	St-François,	do	do	8,909 92
Eugène Sicotte.....	do	St-Hyacinthe,	do	do	2,170 28
Lapointe & Prévost.....	do	Terrebonne,	do	do	5,317 65
C. Dumoulin.....	do	Trois-Rivières,	do	do	7,550 27
Olivier Gagnon.....	Géolier, maison de détention, Ste-Anne des Monts, salaire du 1er avril 1902 au 31 mars 1903.....				200 00

285,097 65

*Coroners.*

Ed. McMahon.....	Coroner,	Montréal, 12 mois salaire au 30 juin 1903.....	2,000 00
do	do	do déboursés au 31 mai 1903.....	6,933 00
Dr. H. P. Rouleau.....	do	Arthabaska, honoraires et déboursés, 12 mois au 30 juin 1903	200 20
Dr. J. Z. Triganne.....	do	do	988 32
Dr. E. M. A. Savard.....	do	Beauce,	450 45
Dr. C. E. Vaillancourt.....	do	do	85 00
Dr. M. T. Lefebvre.....	do	Beauharnois,	327 95
Dr. J. R. Clouston.....	do	do	57 75
Dr. A. Duquette.....	do	do	106 10
Dr. H. Le Roy Fuller.....	do	Bedford,	141 30
Dr. H. E. Mitchell.....	do	do	28 98
Dr. A. Mathieu.....	do	do	45 90
Dr. T. M. Prime.....	do	do	48 90
T. Boily.....	do	Chicoutimi,	40 88
Dr. J. L. de Wolfe.....	do	Gaspé,	232 50

A reporter.....

11,685 23 494,661 06 2,052,453 14

## Administration de la justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		11,685 23	494,661 06	2,052,453 14
	Coroners—suite.				
Dr. J. A. Pidgeon.....	Coroner, Gaspé,	honoraires et déboursés 12 mois au 30 juin 1903	368 00		
Jos. Joncas.....	do do	do do	193 85		
Dr. E. G. Pelletier.....	do Iberville,	do do	406 75		
Dr. E. Lemire.....	do Joliette,	do do	19 40		
Dr. C. Lafontaine.....	do do	do do	465 36		
Dr. N. A. Desjardins.....	do Kamouraska,	do do	74 70		
Dr. F. J. Langlais.....	do do	do do	88 95		
Dr. F. X. Gosselin.....	do Montmagny,	do do	333 40		
Dr. O. E. Perron.....	do do	do do	237 61		
Dr. A. Longpré.....	do Ottawa,	do do	187 20		
Dr. C. E. Graham.....	do do	do do	131 40		
Dr. H. T. Hurdman.....	do Pontiac,	do do	4 93		
Dr. C. A. Dubé.....	do do	do do	135 35		
Dr. A. G. Belleau.....	do Quebec,	do do	3,307 15		
Dr. A. F. Fleury.....	do Richelieu,	do do	376 10		
Dr. P. Bergeron.....	do do	do do	103 60		
Dr. G. H. Fontaine.....	do do	do do	44 61		
Hon. J. B. R. Fiset, M.D....	do Rimouski.	do do	240 38		
Dr. G. A. Côté.....	do do	do do	162 90		
Dr. L. H. Labreque.....	do Saguenay,	do do	165 76		
J. A. Fafard.....	do do	do do	229 40		
Dr. Chs. Côté.....	do do	do do	8 00		
Dr. L. C. Bachand.....	do St-François,	do do	1,344 80		
Dr. J. P. C. Lemieux.....	do do	do do	29 60		
Dr. J. C. S. Gauthier.....	do St-Hyacinthe.	do do	197 80		
Dr. E. St. Jacques, Sr.....	do do	do do	270 75		
Dr. C. A. Bernard.....	do do	do do	100 10		
Dr. P. Z. Mignault.....	do Terrebonne,	do do	470 20		
Dr. J. E. Vanasse.....	do Trois-Rivières,	do do	545 71		
Dr. O. E. Milot.....	do do	do do	443 25		
Dr. A. O. Cloutier.....	do do	do do	108 55		

Edmond Lortie .....	200 ex. de son ouvrage. "Guide des Coroners" .....	400 00		
F. N. Faber.....	Formules.....	35 00		
<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix—Nouveaux districts.</i>			22,915 79	
G. F. Maguire.....	Greffier, C. & P., Bonaventure, 12 mois au 30 juin 1903 .....	600 00		
Jos. X. Lavoie.....	do Gaspé, do do .....	800 00		
Roy & Beaubien.....	do Montmagny, alloc. pour année finissant le 31 déc. 1902, en vertu de R. S. Q., Art. 2703 .....	90 00		
Letendre & Chamberland..	do Rimonski, do do .....	90 00		
J. A. Martin.....	do Saguenay, do do .....	90 00		
C. Barsalou.....	do Pontiac, do do .....	90 00		
Alfred Désilets .....	Greffier de la Couronne, Trois-Rivières, do .....	50 00		
<i>Interprètes des tribunaux.</i>			1,810 00	
H. Bernard.....	Interprète, Montréal, 12 mois au 30 juin 1903. ....	750 00		
R. J. Bradley.....	do Québec, do do .....	500 00		
L. F. Jackson.....	Interprète sauvage, Caughnawaga, do do .....	250 00		
<i>Médecins des prisons.</i>			1,500 00	
Dr. A. Robitaille.....	Médecin de la prison, Québec, 12 mois au 30 juin 1903. .	300 00		
Dr. E. A. LeBel.....	do do do do do .....	300 00		
Dr. E. P. Benoit.....	do prison commune, Montréal, do do .....	544 48		
Dr. Narc. Picotte.....	do prison des femmes, do do .....	544 48		
Dr. F. J. Austin.....	do prison, St-François, do do .....	160 00		
Dr. E. G. Pâquet.....	do do Ottawa, do do .....	160 00		
Dr. F. R. Latraverse.....	do do Richelieu, do do .....	200 00		
Dr. J. H. Leduc.....	do do Trois-Rivières, do do .....	150 00		
Dr. N. Lambert.....	do do do do do .....	150 00		
Dr. S. H. Brosseau.....	do do Iberville, do do .....	150 00		
<i>MAGISTRATS DE DISTRICT.</i>			2,658 96	
<i>Traitements.</i>				
R. P. Vallée.....	D. M., Chicoutimi, 12 mois au 30 juin 1903.....	2,000 00		
M. Tremblay.....	do Gaspé, do do .....	1,200 00		
Husmer Lanctôt .....	do Iberville, etc., do do .....	1,200 00		
A. F. Carrier.....	do Joliette, etc., do do .....	1,200 00		
J. T. St. Julien.....	do Ottawa, etc., do do .....	1,200 00		
A reporter.....		6,800 00	523,545 81	2,052,453 14

## Administration de la justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	6,800	00	523,545	81	2,052,453	14
	MAGISTRATS DE DISTRICTS—suite.						
	Traitements—suite						
A. X. Talbot .....	D. M., Ottawa,	12 mois au 30 juin 1903.....	1,200	00			
C.-Panet Angers.....	do Québec, etc.,	do do .....	1,200	00			
A. Germain .....	do Richelieu, etc.,	du 1er juillet 1902, au 30 avril 1903, @ \$1,200	1,000	00			
Télesphore Lacroix.....	do do	du 12 mai au 30 juin 1903 @ 1,200	164	52			
A. P. Garon .....	do Rimouski,	12 mois do .....	1,200	00			
A. H. Simard .....	do Saguenay,	do do .....	1,200	00			
H. W. Mulvena.....	do St-François, etc.,	do do .....	1,200	00			
V. B. Sicotte.....	do St-Hyacinthe,	do do .....	1,200	00			
J. M. Désilets.....	do Trois-Rivières, etc.,	do do .....	1,200	00			
			16,364	52			
	Dépenses de voyage.						
M. Tremblay .....	D. M., Gaspé,	Dépenses de voyage.....	\$	160	00		
Husmer Lanctôt .....	do Iberville, etc.,	do .....	1,087	47			
A. F. Carrier.....	do Joliette, etc.,	do .....	152	80			
J. T. St. Julien.....	do Ottawa, etc.,	do .....	1,800	00			
A. X. Talbot .....	do Ottawa,	do .....	24	85			
C.-Panet Angers.....	do Québec, etc.,	do .....	678	00			
A. Germain .....	do Richelieu, etc.,	do .....	827	60			
A. P. Garon .....	do Rimouski,	do .....	510	26			
A. H. Simard .....	do Saguenay,	do .....	2,091	00			
H. W. Mulvena.....	do St-François, etc.,	do .....	1,577	90			
V. B. Sicotte.....	do St-Hyacinthe,	do .....	11	70			
J. M. Désilets.....	do Trois-Rivières, etc.,	do .....	240	00			
			9,161	58			
				25,526	10		

<i>Transcription.</i>					
J. B. M. Barthe .....	Officier spécial, bureau de protonotaire, Trois-Rivières, du 1er juin 1902				
do .....	do do do services extra.....	600 00			
		150 00			
			750 00		
<i>Divers.</i>					
Hon. Procureur Général .....	Moitié de la liste de paie de la police provinciale, 12 mois au 30 juin 1903.	5,679 00			
do .....	do comptes d'uniformes, etc., police provinciale.....	636 55			
Hon. A. Chauveau .....	J. S. P., Québec, dépenses pour fins de police.....	56 39			
L. J. Cannon .....	Asst. Procureur Général, do do .....	250 00			
do .....	do frais de cour et dépenses de voyage <i>re</i> différentes causes .....	439 80			
do .....	do services extra, 12 mois au 30 juin 1903.....	1,000 00			
Aug. Lemieux .....	Avocat, services professionnels et dépenses <i>re</i> McDonald <i>vs</i> McCaskill.....	439 88			
F. O. Dugas .....	do do <i>re</i> Houle <i>vs</i> Bourgeois, la Reine <i>vs</i> Kelly.....	25 00			
D. R. Barry .....	do do <i>re</i> le Roi <i>vs</i> Kingsbury .....	20 00			
Rodolphe Lemieux .....	do do déboursés <i>re</i> Bergeron <i>vs</i> Brunet.....	26 25			
J. A. C. Madore .....	do do do in <i>re</i> Hon. H. Archambeault <i>es-qual.</i> <i>vs</i> "Guarantee Co. of N.A.".....	256 00			
J. D. Leduc .....	do do do in <i>re</i> le Roi <i>vs</i> Bélanger, enquête préliminaire devant le coroner et devant le magistrat de district, Terrebonne.....	303 47			
Tessier & Fiset .....	Avocats, mémoire de frais <i>re</i> le Procureur Général <i>vs</i> Paul Valois.....	89 30			
Foran & Champagne .....	do déboursés comme avocats du demandeur dans la cause Cité de Hull <i>vs</i> Scott <i>et al.</i> et le Procureur Général, intervenant.....	200 00			
Robert Rocher .....	Avocat, à compte des frais <i>re</i> Chs. Rocher <i>vs</i> C. L. Champagne <i>et al.</i> <i>es-qual.</i> , Registraire, Montréal-Est.....	50 00			
Belcourt & Ritchie .....	Procureurs, etc., services, etc., à compte <i>re</i> Gosselin <i>vs.</i> le Roi.....	26 29			
L. N. Boisvert .....	Sténographe, cour des Magistrats de district, Iberville, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00			
Geo. C. Holland .....	do services <i>re</i> Cité de Hull <i>vs.</i> Scott <i>et al.</i> , et Procureur Général, intervenant.....	42 38			
A. Saint-Martin .....	do do diverses causes devant le Banc du Roi, district de Montréal.....	701 60			
Nap. Lozeau .....	do do in <i>re</i> Cité de Hull <i>vs.</i> Scott <i>et al.</i> , et le Procureur Général, intervenant .....	50 60			
K. P. McCaskill .....	Détective du gouvernement provin., dép. <i>re</i> diverses causes au criminel	2,461 45			
Pinkerton National Detective Agency .....	Philadelphie, E.U.A., services et dépenses <i>re</i> extradition de Wm. Dowd	54 70			
Wilfrid Powell .....	Consul Britannique, Philadelphie, dépenses do do .....	117 20			
A reporter .....		13,525 86	549,821 91	2,052,453 14	

## Administration de la justice—suite.—Police.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	13,525 86	549,821 91	2,052,453 14
	<i>Divers—suite.</i>			
Joseph Spénard .....	Remboursement du dépôt fait au bureau du greffier de la Paix à Québec, pour couvrir frais d'arrestation <i>re</i> Spénard <i>vs</i> Naum Josuogrodsky ..	34 40		
Le Secrétaire d'Etat du Canada .....	Pour payer au gouvernement des Etats-Unis sa part de frais et de déboursés dans la cause d'extradition de Wm. Dowd. ....	52 88		
Ludovic Brunet .....	Greffier de la Paix, Québec, services durant l'absence de l'Hon. A. Chauveau, J.S.P., et de M. C. Panet Angers, Ass. J.S.P. ....	120 00		
La Cie de Téléphone de Roberval .....	Téléphone à l'usage de R. P. Vallée, Magistrat, District de Chicoutimi ..	26 66		
Cité de Québec .....	Moitié des taxes 1902-03 sur Bureau des archives, Québec. ....	104 00		
Fabrique de St. Charles de Limoilou .....	Transcription de registres des naissances, mariages et décès de la paroisse de St-Charles de Limoilou pour les années 1896, 1897 et 1898 .....	200 00		
Cardin & de Grandpré .....	Greffiers de la Couronne, Richelieu, subpoenas, mandats d'amener, etc. ...	10 50		
G. L. De Lottinville .....	do St-François, do .....	9 55		
Grignon & Fortier .....	do Terrebonne, do .....	45 40		
L. W. Coutlée .....	Asst.-Rapporteur des décisions judiciaires, cour suprême du Canada, copies de notes du jugement <i>re</i> Rex <i>vs</i> Gosselin .....	9 50		
Thos. P. Owens .....	Rapport, argument, cour suprême du Canada <i>in re</i> la représentation des provinces à la chambre des communes .....	96 00		
Capt. Jas. Boyle .....	Consul britannique de Copenhague, coût d'une "Commission rogatoire" émise dans la cause du Roi <i>vs</i> Hansen. ....	39 42		
Dr. A. N. Rivet .....	Analyse chimique <i>re</i> Le Roi <i>vs</i> Lussier .....	75 00		
Dr. Amédée Marien .....	Services <i>re</i> examen chirurgical <i>in re</i> Le Roi <i>vs</i> Lussier .....	25 00		
Dr. Geo. Villeneuve .....	Services et dépenses de voyage comme expert <i>in re</i> Le Roi <i>vs</i> Lussier ....	299 25		
Dr. F. E. Devlin .....	do do do .....	46 00		
Dr. A. Marois .....	do do Le Roi <i>vs</i> Gosselin et <i>vs</i> Mathurin. ....	578 00		
Dr. J. G. Paradis .....	Services comme expert <i>in re</i> Le Roi <i>vs</i> Mathurin et <i>vs</i> Gosselin .....	520 00		

Chs. Lanctot.....	Officier spécial, dépenses de voyage à Montréal dans les causes, Le Roi <i>rs.</i> Cité de Montréal, réclamation du gouvernement <i>rs.</i> Ste- Cunégonde et St-Henri et <i>in re</i> amendements à la loi concernant la liste des jurés.....	100 00	
Le Soleil.....	Blancs de formules.....	148 75	
F. N. Faber.....	do.....	43 25	
"Quebec Daily Mercury".....	do.....	35 62	
Le Soleil.....	Impression factum <i>in re</i> Cité de Hull <i>rs.</i> Mde Lord.....	48 00	
			16,187 04
	Total administration de la justice.....		566,008 95

POLICE.

(Montréal)

M. C. Desnoyers.....	Magistrat de police,	12 mois au 30 juin 1903.....	\$3,000 00	
F. X. Choquet.....	do	do do.....	3,000 00	
A. E. Corriveau.....	Député greffier de la couronne et de la paix	do do.....	1,300 00	
A. St. Mars.....	Greffier,	do do.....	750 00	
Augustin Raymond.....	do	do do.....	600 00	
E. A. B. Ladouceur.....	do	do do.....	720 00	
Isaac Aronson.....	Interprète,	du 1er juillet au 30 nov. 1902 @ \$700.....	291 66	
A. Saint-Martin.....	Sténographe	do 30 sept. 1902 @ \$1,400.....	350 00	
J. J. Lomax.....	do,	12 mois au 30 juin 1903.....	1,200 00	
H. A. Belair.....	do	do do.....	1,000 00	
A. P. Beauchemin.....	do	do do.....	1,000 00	
Elie Raymond.....	do	do do.....	1,000 00	
A. Bissonnette.....	Grand connétable,	do do.....	2,200 00	
Nap. Lambert.....	Dép. do	do do.....	700 00	
Damase Cyr.....	Connétable,	do do.....	500 00	
K. P. McCaskill.....	Détective,	do do.....	1,200 00	
Wm. Fraser.....	Messenger,	do do.....	425 00	
Philias Lefebvre.....	do	do do.....	425 00	
Philippe Brosseau.....	do	do do.....	425 00	
O. Poliquin.....	do	do do.....	425 00	
Jos. Théoret.....	do	do et arrérages..	469 64	
Sicotte & Lafontaine.....	Greffiers de la couronne et de la paix, dépenses contingentes du bureau au 30 juin 1903.....		1,151 47	
				22,132 77
	A reporter.....		22,132 77	566,008 95 2,052,453 14

Police—*suite*.—Inspection des bureaux publics, etc.—Instruction publique.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	22,132 77	566,608 95	2,052,453 14
	( Québec )			
Hon. A. Chauveau.....	Juge, Sessions de la paix, 12 mois au 30 juin 1903.....	\$3,000 00		
do .....	do son constable do .....	415 00		
do .....	do do pour uniformes.....	63 50		
do .....	do dép. contingentes du bur. du 6 avril 1903..	134 28		
C.-Panet Angers .....	Asst. do 12 mois de trait. 30 juin 1903.....	600 00		
		4,212 78		
	<i>Inspection des bureaux publics.</i>		26,345 55	
Aimé Geoffrion .....	Inspecteur, 12 mois traitement 30 juin 1903.....	2,000 00		
A. L. de Martigny .....	do do do .....	1,600 00		
J. J. E. Woods .....	do do do .....	1,600 00		
E. C. P. Chèvrefils .....	do do do .....	1,600 00		
Aimé Geoffrion .....	do dépenses de voyage .....	592 75		
A. L. de Martigny .....	do do .....	507 68		
J. J. E. Woods .....	do do .....	586 54		
E. C. P. Chèvrefils .....	do do .....	500 96		
F. LaRoche.....	Officier spécial, services et dépenses.....	555 17		
Cie d'Imprimerie Electrique.....	Impression, tableaux et blancs de formules.....	308 95		
			9,852 05	
	<i>Fonds du Palais de justice du district d'Ottawa.</i>			
L'hon. Trésorier provincial.	Partie de \$3,651.90, perceptions au 28 février 1903, au compte de la taxe du Palais de justice de Hull en vertu de la loi 60 Vic., Cap. 7, à être investies comme fonds d'amortissement pour le rachat des \$72,500 d'obligations émises par la corporation de la ville de Hull, dont le principal et les intérêts sont garantis sous l'autorité de la dite loi, et de l'arrêté ministériel No 162 du 27 février 1897.	968 15		

Corporation, Cité de Hull...	Balance de \$3,651.00, perceptions au 28 février 1903, au compte de la taxe du Palais de justice de Hull en vertu de la loi 60 Vic., Cap. 7...	2,683 75	3,651 90	
	Total pour Administration de la Justice, Police, Inspection des bureaux publics, etc.....			005,858 45
	INSTRUCTION PUBLIQUE.			
	(Par le département de l'Instruction Publique.)			
Surintendant de l'Instruction publique.....	Education supérieure—proprement dite .....	\$80,000 00		
	do "High Schools," Québec et Montréal.	2,470 00		
	do Compensation aux institutions catholiques pour octrois aux High Schools.	4,940 00		
			87,410 00	
	Ecoles publiques.....		160,000 00	
	Ecoles des Municipalités pauvres .....		13,000 00	
	Ecoles Normales .....		48,000 00	
	Inspection des écoles.....		36,000 00	
	Instituteurs en retraite.....		8,000 00	
	Livres de récompense ou fournitures scolaires .....		2,000 00	
	Ecoles des Sourds-Muets .....		12,000 00	
	Ecole " " Mile End, Montréal .....		500 00	
	Ecole des Sourdes-Muettes, Sœurs de la Providence, Montréal.....		500 00	
	Conseil de l'Instruction publique .....		2,500 00	
	Aide supplém. au comité protestant du Conseil de l'Instruction publique .....		1,500 00	
	Journaux de l'Instruction publique, anglais et français.....		6,064 00	
	Musée scolaire .....		600 00	
	Rapport du Surintendant.....		500 00	
	Ecoles élémentaires en vertu de 60 Vic., chap. 3, viz :—			
	Au Surintendant de l'Instruction publique.....	\$23,847 82		
	"La Congrégation de Notre-Dame," Montréal, pour Ecole Normale des filles, Montréal, pour l'année finissant le 30 juin 1903 .....	4,499 00		
	Ecole Normale McGill, Montréal, octroi 1902-03 .....	3,000 00		
	Sur. Instruct. pub., aide suppl. aux municipalités pauvres .....	7,000 00		
	"Le Soleil," paiement final du contrat pour l'impression de "Mon Premier Livre" .....	1,145 60		
	Richard White, services, dépenses de voyage, &c., re examen de ce contrat.....	200 00		
	A. Thivierge, balance due pour 1,672 copies de "Mémoires de Gaspé," achetés pour être donnés en prix ...	365 15		
			40,057 57	
	A reporter .....	418,631 57		2,658,311 59

Instruction publique—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	418,631	57	.....		2,658,311	59
	<i>Par le département de l'Instruction publique—suite.</i>						
Succursale de l'Université Laval, Montréal .....	Septième et dernier paiement. ....	4,000	00				
Surintendant de l'Instruc- tion publique .....	Fonds de pension des instituteurs—subvention annuelle .....	5,000	00				
L'Association Saint Jean Baptiste, Montréal .....	Octroi 1902-03, en vertu de 2 Ed. 7, Chap. 7, au Monument National, Montréal .....	2,500	00				
				430,131	57		
	<i>Ecoles du soir.</i>						
Commissaires d'écoles .....	Salaberry de Valleyfield, Comté de Beauharnois, dépenses 1902-03	163	00				
do .....	St-Valier, do Bellechasse do	75	00				
do .....	Village de la Malbaie, do Charlevoix do	103	50				
do .....	L'Île aux Coudres, do do do	72	00				
do .....	Baie St-Paul, do do do	72	00				
do .....	do (La Marre), do do do	72	00				
do .....	St-Irénée, do do do	54	00				
do .....	Petite Rivière St. Francois- Xavier, do do do	72	00				
Rév. A. Gaudreault .....	St-Placide, Clairvaux P.O., do do do	72	00				
Commissaires d'écoles .....	Les Eboulements, do do do	72	00				
do .....	Les Eboulements, (Rang de Misère), do do do	80	00				
do .....	Pointe à Pic, do do do	72	00				
do .....	Chateauguay, do Chateauguay, do	72	00				
do .....	Chicoutimi, do Chicoutimi, do	176	00				
do .....	Longueuil, do Chambly, do	60	75				
do .....	St-Hermas, do Deux-Montagnes, do	88	00				
do .....	St-Eustache, do do do	72	00				
do .....	St-Henri, do Hochelaga, do	748	45				

do	.....	Hochelaga,	do	do	do	280 00		
do	.....	Maisonneuve,	do	do	do	376 25		
do	.....	Côte St-Louis,	do	do	do	140 00		
do	.....	Cazaville,	do	Huntingdon,	do	56 25		
do	.....	Ste-Geneviève,	do	Jacques-Cartier,	do	4 00		
do	.....	Ste-Anne de Bellevue,	do	do	do	30 00		
do	.....	Roberval,	do	Lac St-Jean,	do	82 00		
do	.....	St-Jérôme,	do	do	do	66 00		
do	.....	St-Philippe,	do	Laprairie,	do	78 00		
do	.....	St-Isidore,	do	do	do	88 00		
do	.....	Village Deschaillons,	do	Lotbinière,	do	88 00		
do	.....	Village des Aulnaies,	do	L'Islet,	do	63 00		
do	.....	Savabec,	do	Matane,	do	64 50		
do	.....	St-Désiré (Black Lake),	do	Megantic,	do	61 50		
do	.....	Berthier,	do	Montmagny,	do	8 00		
do	.....	Ville de Montmagny,	do	do	do	176 00		
U. E. Archambault.	.....	Directeur général des écoles du soir catholiques, Montréal,	do	do	do	4,700 50		
E. W. Arthly	.....	Sécr.-trés. et surt. do protestantes	do	do	do	2,948 21		
Commissaires d'écoles	.....	Côte St-Louis,	do	do	do	140 00		
do	.....	St-Edouard,	do	do	do	400 00		
do	.....	Gentilly,	Comté de Nicolet,	do	do	38 00		
do	.....	Gracefield,	do Ottawa,	do	do	50 00		
do	.....	Ripon,	do do	do	do	40 00		
do	.....	Hull,	do do	do	do	97 00		
do	.....	St-Emile de Suffolk,	do do	do	do	50 00		
do	.....	Templeton-Est,	do do	do	do	60 00		
do	.....	St-André Avellan,	do do	do	do	2 58		
Rév. T. G. Rouleau	.....	Directeur des écoles du soir catholiques, Québec,	do	do	do	4,006 41		
F. C. Wurtele	.....	Sécr.-trés. do protestantes	do	do	do	250 65		
Rév. J. Kirouac	.....	Curé, Stadacona,	do	do	do	44 00		
Commissaires d'écoles	.....	St-Hilaire,	Comté de Rouville,	do	do	54 00		
do	.....	Escoumains,	do Saguenay,	do	1901-02	88 00		
do	.....	St-Clet,	do Soulanges,	do	1902-03	50 00		
do	.....	Coteau Station,	do do	do	do	50 00		
do	.....	Coteau Landing,	do do	do	do	50 00		
do	.....	St-Polycarpe,	do do	do	do	50 00		
do	.....	Coteau du Lac,	do do	do	do	24 00		
do	.....	Ste-Adèle,	do Terrebonne,	do	do	63 00		
do	.....	Ste-Agathe des Monts,	do do	do	do	52 00		
do	.....	Trois-Rivières,	do Trois-Rivières,	do	do	76 00		
do	.....	Ste-Marthe,	do Vaudreuil,	do	do	88 00		
A reporter						17,330 55	430,131 57	2,658,311 59

Instruction publique—*suite*.—Arts et Manufactures.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	17,330 55	430,131 57	2,658,311 59
	<i>Ecole du soir—suite.</i>			
	<i>(Ecole de coupe.)</i>			
Conseil des Arts et Manu- factures.....	Ecole de coupe pour filles, Montréal, dépenses 1902-03	1,175 00		
do .....	do St-Hyacinthe, do	200 00		
C. A. Lefèvre, professor....	do Cité de Québec, do	2,000 00		
do ...	do Ancienne Lorette, do	250 00		
do ...	do St-Ambroise, do	250 00		
do ...	do Chutes Montmorency, do	250 00		
do ...	do Château Richer, do	250 00		
J. C. G. Contant.....	Annonces dans Le Sport, Montréal .....	30 00		
"Quebec Daily Mercury"...	Impression, blancs de formules .....	14 88		
Elz. Vincent.....	do do .....	92 00		
Arthur Gingras .....	Timbres .....	100 00		
			21,942 43	
	INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.			
	<i>Ecole de navigation, Québec.</i>			
W. C. Seaton .....	Directeur, 12 mois au 30 juin 1903.....		1,000 00	

Ecolos des Arts et Manu-  
factures. ....

# ARTS ET MANUFACTURES.

Montréal :

E. Dyonnet,	professeur, de dessin à main levée...	318 50
J. C. Franchère,	do do	270 00
J. T. Gardham,	do dessin linéaire.....	141 00
A. Carli,	do modelage.....	141 00
W. A. Booth,	do dessin linéaire, Pointe St-Charles.....	138 00
J. A. Peard,	do classe de plomberie.....	137 50
J. A. Harris,	do lithographie.....	135 00
J. Paradis,	do dessin à main levée.....	132 00
J. St. Charles,	do do	129 00
H. J. Peters,	do dessin architectural.....	112 50
G. A. Monette,	do do	107 50
A. Denis,	do classe de lettrage et de peinture d'enseignes.....	105 00
E. Bertrand,	do construction d'escaliers et de bâtisses.....	94 00
J. A. Patrie,	do coupe et formes de chaussures.....	92 00
C. A. Payier,	do do	90 00
J. Cinq-Mars,	do plomberie, etc.....	66 00
P. Honeyman,	do dessin linéaire, East End..	92 50
A. Venne,	do dessin architectural.....	54 00
Mlle M. A. Gagnon,	do coupe et de couture.....	112 50
Mlle A. Wells,	do do	66 00
Mlle A. Talbot,	do do	66 00
Mde E. Boulianne,	do do	66 00
Mlle A. Boulet,	do do	41 00
Mde J. Vadebonceur,	do do	44 00
Mlle R. St. Michel	do do	33 00
Mlle R. A. Tremblay	do do	23 00
Louis Bélec, gardien pour la durée du cours.....		175 00
Société St-Jean-Baptiste, loyer des salles, du 1er avril 1902, au 30 juin 1903.....		3,125 00
Syndics de la salle des congrégationalistes, loyer de la salle pour la classe de dessin linéaire, Pte St-Charles.....		35 00
La Patrie, annonce de l'ouverture des cours.....		24 00
Le Journal,	do	8 10
"The Star,"	do	11 25
"The Herald,"	do	15 30
"The Witness"	do	15 00

A reporter.....

6,215 65

453,074 00 2,658,311 50

# Arts et Manufactures—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	6,215	65	.....	.....	453,074	00	2,658,311	59
<b>ARTS ET MANUFACTURES—<i>suite.</i></b>									
Ecoles des Arts et Manufactures— <i>suite</i> .....	Montréal :— <i>suite.</i>								
	“The Gazette,” annonces ouverture des classes.....		6		75				
	La Patrie, impressions.....	136	15						
	“Montreal Bill Posting Co., affichage”.....	12	50						
	Gilmour et Kearns, couverture pour prospectus.....	30	00						
	“Ottawa Fire Insurance Co.,” assurance pour un an au 1er juillet 1903, sur matériel scolaire au Monument National, \$3,500.....	56	00						
	Sur matériel de la classe de plomberie dans la vieille église de la rue St-Gabriel, 3 ans au 1er juillet 1905, \$1,000.00.....	12	00						
	G. Paquette, modèle pour classe de dessin à main-levée.....	3	00						
	H. Fortier, do.....	3	00						
	A. Tessier, do.....	3	00						
	T. Oakley, do.....	3	00						
	J. R. Oakley, do.....	6	00						
	Frères des Ecoles Chrétiennes, modèles pour classe d'architecture.....	4	21						
	W. T. Comstock, livres pour classe d'architecture.....	2	96						
	“Carpentry and Building,” abonn. un an.....	1	00						
	Granger Frères, tableau noir, p. el. peinture décorative.....	5	60						
	Paquette Frères, matériaux do.....	6	00						
	D. Désilets, tableau noir, pinceau do.....	20							
	L. Bélec, chevalets do.....	3	00						
	Radford Paper Co., papier do.....	3	50						
	H. P. Labelle & Co., escabeaux pour classe de modelage.....	15	25						
	L. Bélec, couler modèle en plâtre do.....	55	95						
	Pharmacie Nationale, matériaux do.....	2	50						
	L. Bélec, charroyer vieux plâtre.....	3	00						
	T. Maysenholder, grainage et polissage de pierres pour classe de lithographie.....	44	12						
	H. Dreschschel, pierre à lithographie.....	12	32						

J. Fortier, papier à lithographie.....	11 25			
J. L. Smeaton, papier au ferro-prussiate pour classe de lithographie.....	75			
J. Powell, modèles pour classe de dessin linéaire.....	16 50			
J. T. Gardham, modèles pour classe de dessin linéaire.....	11 40			
Constantin & O'Brien, cisaillies pour classe de tailage de chaussures.....	8 00			
C. A. Payfer, outils pour classe de tailage de chaussures.....	2 75			
M. C. Galarneau, marteau pour classe de tailage de chaussure.....	45			
S. O. Delorme, cuir pour classe de tailage de chaussures.....	5 50			
J. McCready & Co., cuir pour classe de tailage de chaussures.....	10 75			
Mlle Langlois, matériaux pour classe de tailage de chaussures.....	1 50			
Poliquin & Gagnon, cuir pour classe de tailage de chaussures.....	50			
D. Parizeau, bois pour la classe de construction d'escaliers et de bâtiment en général.....	17 28			
Bulmer, McLennan & Co., bois pour la classe de construction d'escaliers et de bâtiment en général.....	25			
E. Bertrand, réparer outils pour la classe de construction d'escaliers et de bâtiment en général.....	10 88			
F. Brunet, matériaux pour luminaire pour la classe de construction d'escaliers et de bâtiment en général..	10 24			
L. Bélec, jr, pour gazeliers pour la classe de construction d'escaliers et de bâtiment en général.....	4 14			
T. Robertson & Co., matériaux pour classe de plomberie	53 20			
J. A. Peard & Co., matériaux et réparation do	25 35			
Henderson & Lovelace, combustible pour cl. do	22 90			
"Plumbers' Trade Journal," abonnement, un an.....	1 00			
J. A. Denis, fournitures de différentes classes.....	51 70			
A. Denis, enseignes pour classes.....	5 00			
L. Bélec, réparations au matériel de l'école.....	69 48			
Mme W. Troix, nettoyage des salles.....	20 00			
"Montreal Light, Heat & Power Co.," gaz et lumière électrique.....	121 87			
"Auer Incandescent Light Co.," loyer, lumière Auer..	82 50			
"Citizens Gas Control Co.," loyer d'un compteur.....	9 00			
		7,220 80		
A reporter.....		7,220 80	453,074 00	2,658,311 59

Arts et Manufactures—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		7,220 80	453,074 00	2,658,311 59
	ARTS ET MANUFACTURES— <i>suite.</i>				
Ecoles des Arts et Manufactures.....	Québec :				
	Charles Huot, professeur de dessin à main levée ....	195 00			
	T. Dorval, do dessin linéaire .....	135 00			
	H. Angers, do modelage .....	135 00			
	J. P. E. Dussault, do dessin architectural.....	129 00			
	E. A. Marceau, do construction d'escaliers et de bâtiment.....	86 00			
	N. Gendron, do plomberie .....	86 00			
	J. H. A. Marcoux, do peinture décorative.....	84 00			
	A. Proulx, do typographie .....	69 00			
	L. G. Denis, do électricité.....	21 00			
	A. C. Duquet, gardien.....	240 00			
	J. Powell, modèles pour classe de dessin linéaire.....	8 25			
	P. Loupret, do do à main levée .....	15 00			
	L. G. Chabot, monter modèles sur carton.....	11 86			
	C. Duquet, appareils pour classe d'électricité .....	27 00			
	E. A. Marceau, matériaux pour classe de construction d'escaliers et de bâtiment .....	24 07			
	Legendre Frères, matériaux pour classe de plomberie..	5 40			
	J. B. Picard, bois pour classe de construction d'escaliers et de bâtiment .....	29 73			
	Robitaille & Picher, matériaux pour classes.....	78 19			
	J. Gingras, charbon .....	194 62			
	"Quebec-Jacques Cartier Elec. Light Co.," lum. électriq.	79 65			
	Dussault & Proulx, papeterie.....	6 00			
	"Quebec Gas Co.," gaz.....	18 26			
	J. A. Langlais & Fils, papeterie.....	5 65			
	"Bell Telephone Co.," loyer du téléphone.....	25 00			
	G. Lépine, soin de la fournaise et chauffer la bâtisse ..	28 75			
	Reid & Co., papier .....	1 26			
	E. A. Marceau, réparations et un buffet.....	45 45			
	O. Picard & Fils, réparations à la bâtisse.....	13 60			

Ecoles des Arts et Manu- factures.....	Le Soleil, annonce ouverture des cours.....	5 00		
	L'Événement, do do .....	5 00		
	"Morning Chronicle," do do .....	5 00		
	"Daily Mercury," do do .....	5 00		
	"Daily Telegraph," do do .....	5 00		
	Boulauger & Marcotte, almanach des adresses.....	3 00		
	J. P. Garneau, livres.....	4 50		
	N. Gendron, réparations au toit .....	3 55		
	H. Robitaille, enlever la neige .....	30 00		
	J. H. A. Marcoux, peinfurer abat-jour.....	1 50		
	F. Devareumes, tablette .....	50		
	A. C. Duquet, express, frais de transport et timbres ....	8 71		
			1,874 50	
Lévis:	J. J. Scherrer, professeur de dessin à main levée, de mod. et de peinture déc.	288 00		
	P. N. Hamel, do dessin à main levée.....	180 00		
	L. Guenette, do do .....	180 00		
	A. H. Larochelle, do architecture, dessin méca- nique, géométrique, etc.	174 00		
	E. Larochelle, do architecture, dessin méca- nique et géométrique.....	174 00		
	G. Beaulieu, do modelage .....	39 00		
	P. N. Hamel, salaire, secrétaire de l'école.....	30 00		
	"Canadian Electric Light Co.," luminaire.....	39 03		
	P. N. Hamel, changements do .....	10 30		
	Le Quotidien, annonce ouverture des cours.....	10 00		
	L. Bélec, modèles en plâtre.....	3 00		
	J. Powell, modèles.....	8 25		
	Mercier & Co., papeterie.....	6 90		
	J. S. Scherrer, fournitures pour classes.....	3 10		
	J. I. Garneau, do .....	5 26		
	J. Couture, gardien classe modelage .....	6 00		
	P. Robitaille & Fils, charbon et bois.....	72 18		
	P. C. D'Auteuil, chaises.....	3 00		
	P. N. Hamel, divers pour ouverture des classes .....	14 50		
	A. A. Falardeau, chaises et réparations.....	9 90		
	C. Duquet, gravure.....	6 09		
	P. N. Hamel, pour gardien.....	100 00		
	do express, voiture et timbres poste.....	2 35		
	J. J. Scherrer, express, fournitures pour cl. de modelage	4 55		
	do voiture et plâtre pour do	9 40		
			1,378 81	
	A reporter.....		10,474 11	453,074 00 2,658.311 59

Arts et Manufactures—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports . . . . .			10,474	11	453,074	00	2,658,311	59
	ARTS ET MANUFACTURES— <i>suite.</i>								
Ecole des Arts et Manufac- tures . . . . .	Valleyfield :								
	A. A. Frappier, professeur d'architecture . . . . .	120	00						
	L. Lionais, do dessin linéaire . . . . .	120	00						
	Solis Frères, papeterie . . . . .	12	50						
	"Le Salaberry," annonce ouverture des cours . . . . .	5	00						
				257	50				
Ecole des Arts et Manufac- tures . . . . .	Hull :								
	J. H. Rouleau, professeur, dessin à main-levée, géomé- trie et architecture . . . . .	225	45						
	Le Temps, annonce ouverture des cours . . . . .		50						
	T. Carli, modèles en plâtre . . . . .		4 95						
	Frères des Ecoles Chrétiennes, papier à dessin . . . . .		7 00						
	H. H. Lapierre, do . . . . .		2 00						
	J. H. Rouleau, gardien . . . . .		9 30						
	do frais d'express . . . . .		80						
				250	00				
Ecole des Arts et Manufac- tures . . . . .	Sherbrooke :								
	R. Wyatt, professeur, dessin linéaire . . . . .	123	00						
	L. N. Audet, do architecture . . . . .	52	00						
	J. W. Grégoire, do do . . . . .	30	00						
	A. W. Awkhurst, do linéaire . . . . .	7	50						
	R. Reeves, gardien . . . . .	17	24						
	Melle A. M. Griffith, loyer des salles . . . . .	80	00						
	A. R. Wilson & Co., gazeliers . . . . .	1	18						
	"Sherbrooke Gas & Water Co.," gaz . . . . .	19	50						
	J. Powell, modèles . . . . .	8	25						
	W. T. Comstock, livres pour classe d'architecture . . . . .	4	90						
	Bates & Guild Co., do . . . . .	2	00						
	E. E. Precourt, bois . . . . .	2	75						
	G. Long, do . . . . .		50						
	J. H. Armstrong, do . . . . .	3	75						

	C. W. Bryant, bois pour allumer fournaise.....	40		
	J. S. Mitchell, charbon.....	3 75		
	Stevens & Price, impressions.....	2 00		
	F. T. Ansell, broquettes.....	20		
	R. Johnston, clous.....	1 24		
	R. Wyatt, frais d'express.....	2 05		
			362 21	
Ecoles des Arts et Manu- factures .....	St-Hyacinthe :			
	Frère Basilianus, professeur, dessin à m.-levée et d'arch.....	45 00		
	Frère Eraste, do do.....	45 00		
	W. T. Comstock, modèles.....	10 00		
	J. Powell, do.....	8 25		
	J. T. Gardham do.....	2 40		
	Blondin & Co., réparations à l'appareil de chauffage....	47 75		
	L. P. Morin, do bancs.....	15 21		
	Paquet & Godbout, tables, abat-jour, peinture, etc.....	36 50		
	Simard & Godbout, bancs et réparations au matériel...	17 76		
	J. E. Prévost, lumière électrique.....	12 67		
	A. Denis, impressions.....	2 75		
	S. Casavant, nettoyer salles, etc.....	6 29		
			249 58	
Ecoles des Arts de Manu- factures .....	Trois-Rivières :			
	J. R. Panneton, professeur, dessin à m.-levée et d'arch.....	102 00		
	P. Projean, do do.....	63 25		
	C. P. Gélinas & Frère, tables à dessin.....	6 00		
	J. R. Panneton, modèles, tableaux, règles, et autres dépenses.....	16 65		
			187 90	
Ecoles des Arts et Manu- factures .....	Fraserville :			
	T. Pelletier, professeur dessin architectural et linéaire..	43 50		
	Bates and Guild, modèles.....	11 00		
	J. Powell, do.....	9 00		
	J. T. Gardham do.....	6 00		
	"St. Lawrence Furniture Co.," tables à dessiner.....	36 00		
	Cie de Meubles St-Laurent, buffet.....	16 00		
	Corporation de Fraserville, tables, bancs, etc.....	39 07		
	D. Desilets, compas.....	1 75		
	S. J. Frenette, papier.....	4 05		
	J. E. Pouliot, frais d'express.....	7 10		
			173 47	
	A reporter.....		11,954 77	453,074 00 2,658,311 59

Arts et Manufactures—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			11,954	77	433,074	00	2,658,311	59
	<i>Conseil des Arts et Manufactures.</i>								
	<i>Dépenses général.</i>								
Société St-Jean-Baptiste....	Loyer des bureaux, du 1er avril 1902, au 30 juin 1903.....	625	00						
"Bell Telephone Co.".....	Loyer d'un instrument, etc.....	54	25						
J. D. Brosseau.....	Timbres.....	35	08						
"Ottawa Fire Insurance Co"	Sur mobilier, un an au 1er juillet 1903.....	12	80						
La Patrie.....	Impression.....	75	25						
Gilmour & Kearns.....	Lithographier portraits.....	5	50						
J. Fortier.....	Impression et papeterie.....	36	55						
"Canadian Typewriter Co."	Articles de clavigraphie.....	7	90						
E. G. Allen & Son.....	Collection de livres de brevets anglais.....	30	46						
"The Hector Prévost Co."	Fret sur livres de brevets anglais.....	28	28						
Laurence & Benoit.....	Bois pour exposition.....	5	95						
Mad. V. Garnon.....	Nettoyer salle pour exposition.....	14	70						
"Montreal Light, Heat & Power Co.".....	Lampes à arc pour exposition.....	30	14						
M. Beullac.....	Pavillons, etc., pour décorer la salle pour l'exposition.....	10	00						
Rodrigue Brothers.....	Coton pour exposition.....	1	60						

Boivin & Bissonnette.....	do .....	1 56			
D. Marcil.....	Nettoyer bureaux.....	41 30			
Wisintainer & Dalecggio....	Cadres .....	2 30			
A. Denis .....	Enseigne pour porte du bureau.....	4 00			
L. Bêlec.....	Fondre modèles pour écoles .....	17 70			
J. Powell.....	Modèles for écoles .....	24 00			
J. T. Gardham.....	do .....	16 80			
"Canadian Express Co"....	Frais de transport.....	5 40			
J. P. L. Bérubé .....	Pour les chars, télégrammes, etc.....	7 63			
E. Bertrand .....	Réparer mobilier de bureau .....	12 00			
Lymburner & Matthews....	Vis pour presse à lettres.....	10			
J. B. Rolland & Fils.....	Attaches, etc.....	1 68			
N. Beaudry & Fils.....	Réparer horloges .....	2 75			
			1,110 68		
	<i>Dépenses de voyage.</i>				
Membres du Conseil .....	Assister aux réunions et visiter les écoles .....		534 55		
	<i>Traitements.</i>				
S. Sylvestre .....	Secrétaire, pour 1902-93 .....	600 00			
J. P. L. Bérubé.....	Assistant-Secrétaire, pour 1902-03 .....	600 00			
do .....	do services supplémentaires pour 1902-03..	200 00			
			1,400 60		
	Total pour instruction publique (y compris les écoles du soir) institutions littéraires et scientifiques et écoles des arts et manufactures. ....			15,000 00	
					468,074 00
	A reporter.....				3,126,385 59

# Colonisation et Travaux publics.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			3,126,385 59
	COLONISATION.			
	<i>Chemins de Colonisation.</i>			
Département de la Colonisation et des Travaux publics—Colonisation .....	Dépenses pour chemins dans les comtés suivants, viz :—			
	Argenteuil.....	4,908 88		
	Arthabaska.....	623 64		
	Beauce.....	799 45		
	Bellechasse.....	2,325 52		
	Berthier.....	397 63		
	Bonaventure.....	3,369 00		
	Brome.....	297 80		
	Chambly.....	200 00		
	Champlain.....	3,299 63		
	Charlevoix.....	1,253 65		
	Chateauguay.....	104 30		
	Chicoutimi et Saguenay.....	3,452 88		
	Compton.....	295 63		
	Deux Montagnes.....	434 04		
	Dorchester.....	537 37		
	Drummond.....	332 64		
	Gaspé.....	1,658 35		
	Iles de la Madeleine.....	300 00		
	Joliette.....	654 44		
	Kamouraska.....	817 01		
	Lac St-Jean.....	11,619 04		
	Laprairie.....	250 00		
	Lévis.....	500 00		
	L'Islet.....	1,097 13		
	Lotbinière.....	407 92		
	Maskinongé.....	224 46		
	Matane.....	6,510 81		
	Megantic.....	1,194 68		
	Montcalm.....	998 88		

	Montmagny.....	1,100 00		
	Montmorency.....	700 00		
	Nicolet.....	200 00		
	Ottawa.....	23,132 07		
	Pontiac.....	5,563 81		
	Portneuf.....	1,017 72		
	Québec.....	563 80		
	Richmond.....	2,370 00		
	Rimouski.....	897 75		
	St-John's.....	300 00		
	Saint-Maurice.....	791 18		
	Shefford.....	199 60		
	Sherbrooke.....	550 00		
	Stanstead.....	298 50		
	Témiscouata.....	6,141 99		
	Terrebonne.....	1,113 67		
	Vaudreuil.....	20 90		
	Wolfe.....	398 00		
	Inspections et explorations.....	10,776 23		
			105,000 00	
Département de la Coloni-	<i>Sociétés de colonisation.</i>			
sation et des Travaux pu-	Dépenses pour chemins, viz. :			
blics.....	Par la Société de colonisation de Québec.....	1,849 16		
	do do do Sherbrooke.....	627 47		
	Inspections et explorations.....	1,523 37		
			4,000 00	
	<i>Publication de cartes.</i>			
A. Pelland.....	Ecrire et publier articles sur colonisation.....	30 00		
E. Vincent.....	2,650 listes, indiquant les sommes dépensées pour la colonisation, du 1er juin 1867, au 30 juin 1902.....	40 00		
Le Temps.....	Annonce, terres à coloniser au Témiscamingue.....	25 00		
"The Daily Witness".....	do do do do.....	20 00		
Le Canada-Français.....	do do do do.....	50 00		
"The Herald Publishing Co".....	Impression du rapport du ministre, version française, 450 copies.....	300 00		
do.....	do do do do anglaise, 350 do.....	107 00		
E. H. Tellier.....	Impression, brochure sur le nord de Montréal, 1,000 copies.....	100 00		
La Patrie.....	Annonce, terres à coloniser.....	40 00		
J. H. Parent.....	Salaire comme dessinateur, pour mai et juin 1903.....	150 00		
Olivier Asselin.....	Publication de brochures sur la colonisation.....	200 00		
"Canada Eng. & Lith. Co.".....	Acompte, carte du nord de Montréal.....	438 00		
			1,500 00	
	A reporter.....		\$110,500 00	3,126,385 59

Colonisation et Travaux Publics—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	A reporter.....					110,500	00	3,126,385	59
	COLONISATION— <i>suite.</i>								
	IMMIGRATION.								
	<i>Bureaux de Montréal et Québec.</i>								
E. Marquette, ag't., Montréal	Traitement et déboursés 12 mois au 30 juin 1903.....	2,000	00						
G. LeBel, ag't., Québec.....	do do do .....	1,500	00						
	<i>Société Nationale d'Immigration des Femmes, Montréal.</i>								
La Société.....	Allocation pour 1902-03.....					3,500	00		
	<i>Société Protectrice des Immigrantes, Québec.</i>								
La Société.....	Allocation pour 1902-03.....					250	00		
								4,250	00
	Total pour Colonisation et Immigration .....							114,750	00
	TRAVAUX PUBLICS.								
	( <i>Ordinaires.</i> )								
	<i>Loyers, Assurances, Réparations, etc., des Edifices Publics.</i>								
	<i>Edifices des départements et de la Législature.</i>								
L'Hon. Ministre de la Colo- nisation et des Travaux Publics.....	Paie-liste des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1903 .....	22,046	00						
do	do de la police provinciale imputable à ce service, 12 mois au 30 juin 1903.....	5,836	75						

Hon. Proc.-Général .....	Moitié des comptes pour uniformes de la police provinciale imputable à ce service.....	636 55		
Quebec Coal Co.....	Charbon .....	587 10		
Archer & Co.....	do .....	1,039 80		
A. R. Pruneau & Co.....	do .....	586 07		
Madden & Son.....	do .....	1,040 22		
Jos. Gingras.....	do .....	355 44		
A. Filion.....	Bois de chauffage .....	611 75		
Jos. B. Picard.....	Bois de charpente.....	1,029 12		
A. LaRoche & Co.....	do .....	60 70		
A. E. Hookes.....	do .....	199 89		
J. H. Gignac.....	do .....	32 32		
G. Lajeunesse & Frère.....	Quincaillerie .....	232 41		
C. A. Parent.....	do .....	596 40		
J. A. Dorval.....	do .....	293 71		
L. A. Robitaille.....	do .....	57 59		
Uldéric Gauvin.....	do .....	102 35		
J. E. Martineau.....	do .....	101 84		
O. Picard & Fils.....	Plomberie, électriciens, ouvrage à l'appareil de lum. élec., etc.	3,745 62		
do .....	Fournir et installer quatre lumières.....	1,602 00		
Frs. Parent.....	Niveler avenue devant la fontaine.....	307 53		
do .....	Réparer drainage dans la cour.....	558 70		
Chs. Vézina.....	Porte-voix, bouilloire, etc.....	19 20		
N. G. Valiquette.....	Armoire métallique.....	126 00		
Demers & Co.....	Savon.....	15 00		
P. J. A. Alarie.....	Pupitre .....	25 00		
C. T. L'Heureux.....	Réparation au toit.....	750 92		
J. B. N. Barbeau.....	Pour trottoir en asphalte, avenue Dufferin.....	963 00		
do .....	Asphalte .....	12 00		
Nap. Hamel.....	Charroyage, plants, etc.....	31 25		
J. E. Monaghan.....	Plants d'ornementation, etc.....	73 55		
J. Gauthier & Frère.....	Peinturage .....	1,935 37		
Olivier Picard.....	do divers bureaux.....	1,177 18		
"Quebec Gas Co.".....	Gaz .....	397 59		
"Quebec Ry. Light & Power Co.".....	Eclairage au dehors des édifices.....	720 00		
do .....	do au dedans do .....	2,016 14		
Mlle P. Houde.....	Services femme de ménage .....	6 19		
Victor Gagné.....	Brosses.....	6 50		
Jas. Bisset & Co.....	Savon mou, etc., fil d'acier.....	154 97		
Ls. Rousseau.....	Moulures.....	23 90		
Mde E. Soutard.....	Réparer pavillons.....	5 75		
Mde J. Larose.....	do .....	2 25		
A reporter.....		50,121 62	114 750 00	3,126,385 59

Colonisation et Travaux publics—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	50,121 62	.....	114,750 00	3,126,385 59
	TRAVAUX PUBLICS— <i>suite.</i>				
	( <i>Ordinaires</i> )— <i>suite.</i>				
	<i>Loyers, assurances, réparations, etc., des Edifices publics—</i> <i>suite.</i>				
	<i>Edifices des départements et de la Législature—suite.</i>				
Mde Marie Anctil .....	Nettoyer bureaux, etc .....	8 00			
N. Rancour .....	Glace .....	215 85			
J. B. M. Dion .....	Savon, alcool, balais, etc .....	69 45			
Thos. Mulroney .....	Vis pour table en fer .....	4 00			
T. Corriveau .....	Plâtrage .....	71 00			
Louis Larose .....	Maçonnerie .....	726 41			
Léon Magnan .....	do .....	524 13			
Pierre Parent .....	do .....	87 44			
Arthur Laurent .....	Ciment .....	236 25			
J. E. Dubé .....	Alcool, savon, etc .....	33 00			
Samson & Filion .....	Pavillon, corde et quincaillerie .....	99 11			
Faguy, Lépinay & Frère .....	Marchandises, tapis et mobilier .....	490 96			
P. J. Côté .....	do do linoleum, etc .....	561 09			
Syndicat de Québec .....	do feutre et pavillons .....	97 27			
T. Béland & Co .....	do .....	109 22			
Legendres & Frères .....	do et préclarts .....	289 86			
L. P. Gingras .....	Désinfectants .....	36 00			
Adéard Gagnon .....	Entretien des horloges, sonnettes électriques, matériaux, etc.	665 50			
Jos. Laliberté & Co .....	Mobilier et réparations .....	376 73			
Thos. Gagnon .....	do .....	159 50			
L. P. Ferland .....	do .....	106 50			
Etienne Samson .....	Chaise de bureau .....	10 00			
A. S. Pfeiffer & Co .....	Nettoyer tapis .....	10 14			
Wm. Tierney .....	Enlever la neige autour des édifices .....	630 00			

C. T. L'Heureux.....	do et la glace du toit.....	200 00
A. Petrie.....	Cotonade.....	7 20
A. E. Vallerand.....	Huile, etc.....	5 15
Simard & Frère.....	Tapisserie.....	11 30
Jas. McCune.....	Balais, allumettes, etc.....	14 85
A. R. Pruneau & Co.....	Tuiles.....	136 00
Pierre Nadeau.....	Sable.....	25 00
Thos. Brown.....	Argile et engrais.....	22 70
O. Brodrigue.....	Services extra, garde-magasin, etc.....	25 00
Mde F. N. Hébert.....	Couture.....	7 40
E. St. Jean.....	Réparer parquets en tuiles.....	68 84
F. N. Drolet.....	Pour ouvrage.....	1 40
"Soap Polish Co".....	Poli.....	3 75
"Dominion of Canada".....	Une année de rente foncière, partie est des Glacis.....	5 00
do.....	Deux années do ouest do.....	100 00
Cyr. Duquet.....	Une horloge.....	6 00
Mrs. F. Curodeau.....	Crachoirs, pots à l'eau, etc.....	20 15
Jules Bolduc.....	Fongères, etc.....	20 00
Ed. Paquet.....	Réparer plancher.....	40 25
Ed. Frenette.....	Peinture.....	18 00
Bell Telephone Co.....	Loyer.....	373 97
Louis Chollet.....	Sapins, etc.....	2 50
G. Brousseau.....	Réparation et inspection d'une balance.....	3 50
"Quebec Coal Co".....	Charbon.....	10 40
F. S. Peterson.....	Brosses à chassis.....	5 75
Dr. G. LaRoque.....	Buffet.....	50 00
N. Forgues.....	Poli.....	2 50
"LePage Door Check Manufacturing Co".....	Ressorts pour portes.....	14 73
Dapuy & Co.....	Graines de fleurs.....	38 10
J. H. Dunlop.....	Boutures do.....	11 00
J. B. Parent.....	Blanc de plomb et ciment.....	27 50
Philias Gagnon.....	Engrais.....	10 00
Clucas & Boddington Co.....	Graines de fleurs.....	1 71
Veuve et enfants de feu George Trudel.....	Gratification du salaire du défunt, ouvrier des édifices, du 16 avril au 30 juin 1903.....	83 60
David Fleming.....	Services spéciaux re plantation d'arbres à la serre.....	12 00
D. Brimer.....	do do.....	26 00
T. Dorval.....	Escaliers en fer et galerie à la voûte du Registraire.....	213 50
Etienne Lefebvre.....	Un métaphone.....	15 00
Nap. Patry.....	Petite tondeuse.....	2 50

A reporter.....

57,381 28.....

114,750 00 3,126,385 59

Colonisation et Travaux Publics—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	57,381	28			114,750	00	3,126,385	59
	TRAVAUX PUBLICS—suite. (Ordinaires)—suite. <i>Loyers, assurances, réparations, etc., des Edifices publies—suite.</i> <i>Edifices des départements et de la Législature—suite.</i>								
Inspecteur des poids et me- sures .....	Inspecter une balance .....		2 10						
Auguste Roy .....	Services re entretien des fleurs dans la serre .....	353	00						
Win. Brimer .....	do do .....	302	00						
Louis Chollet .....	Services spéciaux, charroyer engrais, etc., pour la serre .....	120	00						
Jos. Gingras .....	Charbon pour la serre .....	354	59						
Madden & Son .....	do .....	80	00						
" Canadian Import Co." .....	do .....	187	68						
Archer & Co. ....	do .....	190	58						
" Clucas & Boddington Co." .....	Graines do .....	4	69						
H. D. Barry .....	Tiges de tabac pour la serre .....	10	00						
J. Lemesurier & Sons .....	do do .....	11	00						
Thos. Delaney .....	Terres do .....	12	00						
Jos. Delage .....	Fongères do .....	10	00						
E. Roumihac .....	Un tonneau vide do .....	2	50						
Dion & Frère .....	Pots à fleurs do .....	34	20						
Dupuy & Co. ....	Bulbes et plants do .....	24	20						
Quebec-Jacques-Cartier Elec- tric Co. ....	Eclairage do .....	2	97						
Chs. Vézina .....	Installation lumière élec., plomberie, etc., pour la serre .....	133	51						
Louis Chollet .....	Engrais pour la serre .....	20	75						
A. Petrie .....	Cotonade do .....	36	72						
W. & D. Bell .....	Pots à fleurs do .....	29	75						
J. H. Dunlop .....	Plants do .....	3	00						
D. F. Bell .....	Engrais do .....	12	25						
Jules Bolduc .....	Plants do .....	44	00						
				59,362	77				

*Spencer Wood.*

Son Honneur l'Hon. Sir L. A. Jetté, Lieut-Gouverneur	Dépenses re entretien de Spencer Wood 12 mois au 30 juin 1903	6,500 00			
A. E. Hookes	Bois	50 42			
A. La Roche & Co.	do	19 68			
Chs. Vézina	Plomberie	348 46			
"Norwich Union Fire Insurance Society"	Assurance 3 ans sur un hangar	10 50			
D. A. Lamontague	Réparation au toit, etc	151 24	7,080 30		
<i>Ecole Normale Laval, chemin Ste-Foye.</i>					
C. T. L'Heureux	Réparations au toit et hangars, etc	180 25			
J. B. Frenette	Buffet	8 00			
Thos. Gagnon	Pupitres, etc	211 00			
"Que. Ry. Lgt. & Power Co."	Luminaire	555 16			
do	Appareils électriques, etc	9 50			
J. B. Lamonte	Tut.	40 00			
Léon Magnan	Charroyer sable, etc	15 50			
Corporation de la paroisse de N. D. de Québec	Prix de l'eau pour l'année	236 50			
Louis Larose	Réparations aux plâtres	3 59			
Lawrence Ryan	Enlever la neige	150 00	1,409 50		
<i>Ecole Normale Laval, (Ursulines), Québec.</i>					
Pierre Parent	Réparations maçonnerie		86 83		
<i>Bureau des Archives, rue Cook, Québec.</i>					
Frères de la Doctrine chrét.	12 mois au 30 juin 1903	600 00			
Cité de Québec	Moitié des taxes et cotisations, 1902-03	104 00	704 00		
<i>Maison No 63 rue St-Gabriel, Montréal.</i>					
George Yon	Plomberie, etc	68 55			
do	Enlever neige et glace	41 66			
Cité de Montréal	Taxes de l'eau, 1902-03	63 54			
"Montreal Light, Heat and Power Co"	Luminaire	57 41			
F. X. C. Mercier	Dépenses d'entretien	251 60			
"National Coal & Wood Co"	Charbon et bois	268 47			
Thos. Liggett	Nattes, etc	13 40	764 63		
A reporter			69,408 03	114,750 00	3,126,385 59

Colonisation et Travaux publics—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		69,408 03	114,756 00	3,126,385 59
	TRAVAUX PUBLICS—suite.				
	(Ordinaires)—suite.				
	<i>Loyers, Assurances, Réparations, etc., des Edifices Publics—suite.</i>				
	<i>Maison No 76 rue St-Gabriel, Montréal.</i>				
"Montreal Light, Heat and Power Co.".....	Luminaire.....	52 42			
Cité de Montréal.....	Taxes de l'eau, 1902-03.....	74 20			
T. F. Moore & Co.....	Bois et charbon.....	132 04			
Alph. Poupard.....	Charbon.....	176 29			
George Yon.....	Plomberie.....	57 00			
do.....	Enlever la neige.....	42 63			
F. X. U. Dequoy.....	Dépenses d'entretien.....	95 20			
Gilbert Demers.....	Réparer chassis.....	24 28			
N. Simoneau.....	do sonnettes électriques, etc.....	2 25			
	<i>Maison No 69 rue St-Gabriel, Montréal.</i>		656 31		
George Yon.....	Enlever la neige.....		41 66		
	<i>Ecole des Arts et Manufactures, Québec.</i>				
Cité de Québec.....	Taxes de l'eau 1902-03.....		94 00		
	Divers.				
"The Slade Electric Co."...	Décoration des édifices des départements et de la législature, et du palais de justice à Québec, pour la réception de Sir Wilfrid Laurier, le 17 oct., 1902.....	150 00			

"Quebec Ry., Light & Power Co.".....	Illumination do do .....	150 00			
			300 00		
	Total pour loyers, assurances, réparations, etc. ....		70,500 00		
	<i>Assurance des palais de justice et prisons.</i>				
Les Cies d'assurance ci-dessous désignées.....	Prime d'assurance pour 3 ans jusqu'au 18 juillet 1905, sur palais de justice, Québec, viz. : "Insurance Company of North America," "Atlas Insurance Company" et "Royal Insurance Company" .....	182 33			
Ministre de la Colonisation et des Travaux publics....	Pour payer prime d'assurance sur palais de justice, Montreal	317 67	500 00		
	<i>Inspections, etc.</i>				
Hon. Lomer Gouin.....	Ministre, dépenses de voyage.....	50 00			
Elz. Charest.....	Ingénieur, do .....	535 40			
T. A. Trudelle.....	Assistant ingénieur, do .....	509 95			
L. A. Vallée.....	Directeur des chemins de fer, do .....	633 77			
R. A. Brassard, architecte..	Surveiller construction du palais de justice et de la prison à Valleyfield, et les réparations du palais de justice et de la prison de Montréal, y compris frais de voyage. ....	1,251 50			
L. P. Goudreault.....	Contre-maitre, frais de voyage <i>re</i> inspection des appareils de chauffage, etc, palais de justice et prison, Arthabaska...	9 00			
F. X. Genest.....	Arpenteur, services, examiner titres et lignes frontières entre la propriété McCabe et Spencer-Wood.....	10 00			
			2,999 62		
	<i>Imputables au fonds des bâtisses et des jurés de chaque district concerné.</i>				
	<i>Réparations des palais de justice et des prisons.</i>				
Chs. Vézina.....	Plomberie, etc., Palais de justice et prison, Arthabaska.....	513 30			
N. G. Valiquette.....	Deux fautenils pour juge, bibliothèque, table, etc., do Beauharnois.....	187 05			
McClatchie Bros.....	Installation d'un bain, do Bedford. \$ 75 00				
"The James Walker Hardware Co., Ltd".....	Cadenas, do do 16 50	91 50			
	A reporter.....	791 85	73,999 62	114,750 00	3,126,385 59

# Colonisation et Travaux publics—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	791 85	73,999 62	114,750 00	3,126,385 59
	TRAVAUX PUBLICS—suite.				
	(Ordinaires)—suite.				
	<i>Imputables aux fonds des bâtisses et des jurés de chaque district concerné—suite.</i>				
	<i>Réparations des palais de justice et des prisons—suite.</i>				
Ad. Grondin.....	Ouvrage, pour installation d'un bain et de cabinet d'aisance, Palais de justice et prison, Bonaventure. \$ 32 78				
F. Blois .....	Matériaux fournis, do do 47 48				
Robt. Flowers.....	Charpenterie, do do 34 00				
"Atlantic & Lake Superior Ry. Co.".....	Bois, etc., do do 8 65	122 91			
J. B. Carbonneau, Député Shérif .....	Pour reconstruction du toit du palais de justice, Iles de la Madeleine, do Gaspé. \$ 178 04				
Oliver Gagnon, Gaoler.....	Réparat., maison de détention, Ste. Anne des Monts, do do 26 01				
Chs. Vézina .....	Poser closets, bains, bassins, etc., do do 421 53				
"The Percé Fishing Co"....	Peinture, etc. do do 19 75				
Chas. Biard & Co.....	Bois, quincaillerie, etc., do do 9 55				
Chas. Robin, Collas & Co....	Peinture, do do 2 25				
J. T. Tuzo, Sheriff.....	Pour payer ouvriers re répar., do do 39 65	696 78			
Tanguay & Mayrand.....	Répar. appareil de chauffage, do Iberville. \$ 48 80				
Théodore Boivin.....	Diverses réparations, do do 18 90				
Luke Bros. Co.....	Arbres d'ornementation, etc., do do 25 50	93 20			



Colonisation et Travaux publics—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	11,628	16	73,999	62	114,750	00	3,126,385	59
	TRAVAUX PUBLICS— <i>suite</i> .								
	( <i>Ordinaires</i> )— <i>suite</i> .								
	<i>Imputables au fonds des bâtisses et des jurés de chaque district concerné—suite.</i>								
	<i>Réparations des palais de justice et des prisons—suite.</i>								
Jos. Jobin.....	Peinturage, palais de justice, Québec	\$689	60						
Olivier Picard.....	do do do	212	16						
J. Gauthier & Frère.....	do cadres, do								
	etc., do do		4 25						
Inspecteur des pois et mesures.....	Inspector balances, do do		4 45						
Philippe Drolet.....	Réparer portes, do do		60 00						
Edouard Pâquet.....	Buffets et menuiserie, do do		764 93						
Louis Noël.....	Réparer toit, do do		224 55						
Frédéric Martel.....	Closets, plomberie, etc. do do		104 00						
Léon Magnan.....	Réparer parquet en tuiles et plafonds, do do		61 50						
L. P. Ferland.....	Meubles et bibliothèques do do		175 00						
Jos. Laliberté & Co.....	Poser tapis, etc., do do		31 10						
Faguy, Lépinay & Frère.....	Prelarts, tapis, etc., do do		302 17						
				2,633	71				
Edouard Côté.....	Construction d'un balcon en fer, etc., prison, do	\$317	65						
J. M. Tardivel.....	Peinturage, do do		158 00						
O. Picard & Fils.....	Réparer une cheminée, etc., do do		7 80						
C. T. L'Heureux.....	Gouttières pour maison du tourne-clefs, do do		4 50						

C. Côté.....	Réparations maçonnerie,	do	do	26 85
Chs. Vézina.....	Installation lumière élect.,	do	do	70 25
C. A. Parent.....	Bouilloire, tuyaux de fer gal-			
	vanisé, etc.,	do	do	215 91
H. R. Ives & Co.....	Puisards, etc.,	do	do	9 75
N. G. Valiquette.....	Une table de biblio- Palais de justice thèque, et prison, Richelieu,			\$ 45 00
Jos. Cardin.....	Mobilier, réparations, etc.,	do	do	714 44
C. O. Paradis.....	Prêlarts, etc.,	do	do	26 00
J. B. Pagé.....	Peinture, etc.,	do	do	36 40
H. Dallaire.....	Plomberie,	do	do	23 00
J. A. Talbot.....	Balance due <i>re</i> construction d'un hangar, Palais de justice et prison, Rimouski,			\$ 348 10
A. Matte.....	Prolonger tuyaux de drainage,	do	do	90 00
L'Œuvre et Fabrique de St. Germain de Rimouski....	Usage du quai <i>re</i> prolon- gement du drainage,	do	do	100 00
Boucher & Son.....	Installation deux fournaies,	do	St-François,	\$ 110 00
F. Simard & Co.....	Matelas, couvert. de lits, etc,	do	do	65 00
George Vallière.....	Lit reversible,	do	do	90 00
Louis Charest.....	Peinture,	do	do	53 87
Kerr & Foss.....	Tapisserie,	do	do	19 00
J. S. Mitchell & Co.....	do	do	do	12 30
L. A. Bayley.....	Tapis, etc.,	do	do	64 40
"Edwards Furniture Co."..	do	do	do	5 50
Jos. Huette.....	Peinture et plomberie, etc.,	do	St-Hyacinthe,	\$ 167 97
U. Beaunoyer.....	Peinture,	do	do	150 00
Pierre Therrien.....	Réparer appareil de chauf- fage et plomberie,	do	do	153 23
La Cie de Gaz, Electricité et Pouvoir.....	Installation de la lum. élect.,	do	do	350 00
A reporter.....				17,697 67
				73,999 62
				114,750 00
				3,126,385 59

Colonisation et Travaux publics—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	17,697	67	73,999	62	114,750	00	3,126,385	59
	TRAVAUX PUBLICS— <i>suite.</i> ( <i>Ordinaires</i> )— <i>suite.</i> <i>Imputables au fonds des bâties et des jurés de chaque district concerné—suite.</i> <i>Réparations des palais de justice et des prisons—suite.</i>								
Jos. B. Picard.....	Bois, Palais de justice et prison, Saguenay,	\$	23 75						
Achille Gagnon.....	Frais de transport, do do		5 25						
Thos. Martin.....	Voiture, do do		50						
Eug. Brassard.....	Charpenterie, faire un plancher, do do		6 00						
Arthur Boudreault.....	do do do do		5 00						
Jos. Forgues.....	do do do do		6 00						
A. F. Lapointe.....	Quincaillerie, huile, etc., do do		8 89						
Chs. Vézina.....	Réparer appareil de chauffage, etc., do do		738 94						
			794 33						
J. W. Foucher.....	Introduire l'eau, do Terrebonne,	\$300	00						
do.....	Un bain, etc., do do		58 00						
			358 00						
	<i>Loyers de palais de justice et de prisons.</i>					18,850	00		
Sévère Dumoulin.....	12 mois rente foncière (Fief Haut Boc) des palais de justice et de la prison, Trois-Rivières.....		26 76						
Rév. Dames de l'Hôtel-Dieu.....	12 mois rente foncière, prison de Québec.....		400 00						
Succession Sir G. E. Cartier.	12 mois de loyer au 30 juin 1903, de partie de la maison louée au gouvernement par l'hon. N. Pérodeau, pour servir d'annexe au palais de justice, Montréal.....	2,000	00						
						2,426	76		

<i>Inspection des chemins de fer.</i>				
L. A. Vallée.....	Directeur des chemins de fer, dép. de voyage.....		228 83	
<i>Taxes sur les édifices publics en général,</i>				
Cité de Quebec.....	Taxes d'eau, année civique 1902-03, sur les édifices du parlement.....		7,594 00	
	Total pour travaux publics (ordinaires).....		103,099 21	
<i>(Extraordinaires.)</i>				
<i>Ecole Normale Laval, chemin Ste-Foye, construction d'une annexe.</i>				
Pierre Parent.....	Balance due re construction de cette annexe.....	\$4,825 91		
Jos. Gosselin.....	do do do .....	7,955 65		
P. de Courcy.....	Construction d'une chapelle .....	1,018 46		
C. T. L'Heureux.....	Plafonds en fer galvanisé, gouttières et toi- ture.....	291 95		
Chs. Vézina.....	Appareil de chauffage, installation de la lumière électrique, gaz, paratonnerres et plomberie... ..	4,861 30		
Jos. Laliberté & Co.....	Mobilier .....	2,534 30		
L. P. Ferland.....	do .....	1,397 00		
Thos. Gagnon.....	do .....	439 50		
P. de Courcy.....	Construction d'un hangar.....	269 96		
Jos. B. Picard.....	Bois .....	321 47		
A. E. Hookes.....	do .....	66 39		
J. A. Dorval.....	Quincaillerie.....	39 57		
C. A. Parent.....	Toit métallique, etc.....	57 44		
Uldéric Gauvin.....	Quincaillerie .....	82 08		
J. Gauthier & Frère.....	Peinture, etc.....	1,620 81		
<hr/>				
A reporter.....		\$25,781 79	103,099 21	114,750 00 3,126,385 59

# Colonisation et Travaux publics—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	\$25,781 79	103,059 21	114,750 00	3,126,385 59
	TRAVAUX PUBLICS— <i>suite.</i>				
	( <i>Extraordinaires</i> )— <i>suite.</i>				
	<i>Ecole Normale Laval, chemin Ste-Foye, construction d'une annexe—suite.</i>				
Terreau & Racine.....	Poêles, colonnes en fer, etc.....	337 57			
Syndicat de Québec.....	Prélarts, linoléum, tapis, portières, etc.....	752 71			
Nap. Gignac.....	Cadres de portes, cloisons vitrées, etc.....	177 67			
J. B. Parent.....	Ciment, etc.....	64 8			
J. A. Langlais & Fils.....	Une cloche et montures.....	29 40			
F. X. Drolet.....	Escalier en fer.....	100 00			
Adélard Gagnon.....	Installation de sonnettes électriques.....	95 00			
Fagny, Lépinay & Frère.....	Coton.....	6 00			
P. J. A. Alarie.....	Bibliothèque.....	100 00			
"British America Assurance Co".....	Prime, trois ans, à septembre 1905, sur \$6,000, contenu de l'annexe.....	\$1 00			
Ministre de la Colonisation et des Travaux publics....	Paie-listes des charpentiers, maçons, journaliers, femmes de ménage, etc., pour réparation au mur de soutènement, poser parquet en béton, drainage, réparations au mobilier et divers autres ouvrages, etc.....	724 74	28,250 68		
	<i>Nouveau palais de justice, Sherbrooke.</i>				
Cité de Sherbrooke.....	En vertu de l'Ordre-en-conseil No 445, du 24 juil. 1903.....	15,000 00			

*Ecole Normale Laral, Ursulines, Québec.*

*Département des élèves-institutrices.*

P. de Courey.....	Charpenterie et matériaux pour changement des salles de classe et des dortoirs .....	\$1,434 30
Pierre Parent.....	Réparation maçonnerie comme ci-dessus.....	159 15
Thos. Gagnon.....	Pupitres.....	360 00
J. Gauthier & Frère.....	Peinturage.....	239 64

2,193 09

*Construction d'un édifice à Montréal, pour le bureau  
des archives et autres bureaux.*

A. N. Cantin, Architect....	Services professionnels re plans et spécifications de l'annexe que l'on doit faire au palais de justice, Montréal .....	\$ 540 70
Eng. Lalonde.....	Clavigraphie re do .....	22 80
Rodolphe Décary.....	do .....	31 60
The Hughes Owens Co., Ltd.	Papier à dessin pour l'architecte .....	4 37
Martineau & Préno .....	Entrepreneurs, construction de l'édifice .....	19,400 53

20,000 00

Total pour Travaux publics (Extraordinaires) ..... 65,443 77

Total pour Travaux publics ..... 168,542 98

Total pour Colonisation et Travaux publics ..... 283,292 98

A reporter..... 3,409,678 57

# Agriculture.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....			3,409,678 57
	AGRICULTURE.			
	<i>Sociétés d'agriculture.</i>			
Hon. Ministre de l'Agriculture .....	Aux sociétés d'agriculture suivantes, montant auquel elles ont droit pour 1902-1903, après déduction de 12% pour fins agricoles, en vertu des S. R. P. Q., Art. 1672, amendé par 56 Vict., Ch. 20.			
	Société d'agriculture d'Argenteuil.....	621 50		
	do Arthabaska .....	584 00		
	do Bagot .....	566 30		
	do Beauharnois .....	497 00		
	do Beauce, Div. A.....	275 08		
	do Berthier .....	644 60		
	do Brome .....	584 00		
	do Chambly .....	584 60		
	do Champlain .....	563 90		
	do Charlevoix, Div. A.....	365 60		
	do do B.....	383 60		
	do Chateauguay.....	588 32		
	do Chicoutimi .....	678 20		
	do Compton, No 2.....	309 70		
	do Deux-Montagnes.....	478 10		
	do Drummond .....	197 70		
	do Gaspé, Div. A.....	60 04		
	do do B.....	70 68		
	do Hochelaga .....	489 06		
	do Huntingdon, Div. A.....	350 90		
	do do B.....	390 20		
	do Iberville .....	543 50		
	do Jacques-Cartier .....	593 90		
	do Joliette, No. 1 .....	222 82		
	do Lac St-Jean.....	333 50		
	do Laprairie .....	658 70		

do	L'Assomption.....	627 80	
do	Laval.....	507 12	
do	L'Islet.....	644 60	
do	Megantic, No. 1.....	305 80	
do	do 2.....	292 60	
do	Maskinongé.....	644 60	
do	Montcalm.....	621 80	
do	Missisquoi.....	583 10	
do	Montmagny.....	521 36	
do	Montmorency, No. 1.....	403 10	
do	do 2.....	403 10	
do	Napierville.....	635 30	
do	Nicolet.....	644 60	
do	Ottawa, No. 1, Div. A.....	208 90	
do	do 2, do A.....	153 90	
do	do 2, do B.....	180 98	
do	Pontiac, Div. A.....	369 80	
do	do do B.....	235 66	
do	Portneuf.....	503 90	
do	Québec Comté.....	594 20	
do	do Cité.....	73 60	
do	Richelieu.....	584 60	
do	Richmond.....	459 92	
do	Rimouski, Div. A.....	193 76	
do	Rouville.....	517 44	
do	Shefford.....	650 00	
do	Sherbrooke.....	277 00	
do	Soulanges.....	640 40	
do	Stanstead.....	618 80	
do	St-Hyacinthe.....	584 30	
do	St-Jean.....	644 60	
do	St-Maurice.....	599 30	
do	Témiscouata.....	620 36	
do	Terrebonne, No 1.....	190 08	
do	do 2.....	317 80	
do	Trois-Rivières.....	323 54	
do	Vaudreuil.....	555 40	
do	Verchères.....	582 80	
do	Wolfe, No 1.....	322 60	
do	do 2.....	292 00	
do	Yamaska.....	569 60	
		30,335 62	
A reporter.....		30,335 62	3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	30,335	62			3,409,678	57
	<i>Sociétés d'agriculture—suite.</i>						
Octave Cuisset.....	Articles pour le Journal d'Agriculture.....	45	00				
Peter Macfarlane.....	do do.....	30	00				
H. W. Parry.....	do do.....	15	00				
G. de Wampe.....	do do.....	10	00				
J. B. Chapais.....	do do.....	25	00				
J. Bte Plante.....	do do.....	15	00				
Emile Castel.....	do do.....	35	00				
H. Pihier.....	do do.....	15	00				
Baron de l'Épine.....	do do.....	15	00				
A. R. Jenner Fust.....	Quatre mois de traitement comme rédacteur du journal anglais d'agriculture, petites dépenses, etc.....	314	14				
George Moore.....	Quatre mois de traitement comme assistant rédacteur du journal anglais d'agriculture, petites dépenses.....	174	99				
F. X. Bilodeau.....	Alloc. pour services extra, etc.....	33	33				
Octave Demers.....	do do.....	300	00				
H. Nagant.....	Traitement supplémentaire.....	85	37				
A. Patry.....	Allocation.....	100	00				
J. E. Leclerc.....	Services extra.....	99	00				
A. Larue.....	do.....	161	10				
Oscar Lessard.....	do.....	47	00				
Charles A. Dumas.....	Salaire comme commis surnuméraire.....	91	50				
H. de St. Victor.....	Transcription de documents, etc.....	50	00				
D. H. Dubé.....	do do.....	50	00				
Auguste Edge.....	Services extra.....	133	28				
Ministre de l'Agriculture.....	Frais de voyage.....	165	00				
John D. Duchêne, V. S.....	do.....	8	00				
C. N. Pélouquin.....	do.....	29	15				
A. Georges Larue.....	Services comme commis surnuméraire.....	153	00				
Octave Ouellette.....	Frais de voyage.....	8	05				
E. E. Cinq-Mars.....	Frais de voyage re exhibitions agricoles.....	60	00				
"La Patrie".....	Impression du Journal d'Agriculture, anglais et français, 4 mois.....	7,032	14				

Joseph Beauchamp.....	Imprimer 5000 pamphlets "Modèle des juges pour les cercles agricoles et les sociétés d'agriculture," etc.....	784 30		
do .....	Imprimer 5000 copies de "Le Potager" .....	1,250 00		
"Quebec Daily Mercury" .....	Diverses impressions.....	11 35		
Le Soleil .....	do bulletins, etc.....	443 20		
John D. Duchêne, V.S.....	10,000 copies du manuel "Médecine Vétérinaire" .....	2,500 00		
Godfroy Langlois .....	400 copies de "Comptabilité Agricole," par Dalaire .....	200 00		
A. Lockquell.....	100 copies de "Comptabilité Agricole," par Lockquell.....	40 00		
J. C. Contant.....	Annonces .....	30 00		
Victor Lafrance .....	Reliure, impression livre de chèques, etc.....	155 30		
"Herald Publishing Co" .....	Imprimer 1600 rapport de la Société de Pomologie.....	237 00		
P. J. Evoy.....	Papeterie, etc.....	63 72		
James C. Lloyd.....	Traduction .....	25 00		
"Canadian Express Co" .....	Transport de livres, etc.....	26 34		
Révd. F. V. Charest.....	Dépenses re convention des missionnaires agricoles .....	448 00		
A. l'Hôte.....	Octroi pour établissement et matériel d'une fabrique de vin et de liqueur d'érable .....	1,000 00		
Orphelinat Agricole de St.-Damien .....	Octroi pour 1902-03.....	500 00		
Baron de l'Epine.....	A compte frais de voyage en Europe pour acheter des chevaux de race Ardennais .....	287 94		
Louis Mollet.....	Pension de ces chevaux à Québec .....	120 13		
H. Lamontagne.....	Transport de ces chevaux aux expositions agricoles .....	15 05		
St. Eustache Canning Co.....	Octroi pour 1902-03.....	100 00		
P. J. A. Alarie.....	Un dictionnaire.....	12 00		
H. Mercier.....	Services professionnels.....	15 00		
Collège de l'Islet.....	Octroi pour conférences agricoles aux étudiants.....	200 00		
Compagnie d'Imprimerie d'Arthabaskaville.....	Impression de "Lois et arrêtés en conseil" du département .....	350 00		
J. R. Campbell.....	Sec.-Trésorier, octroi à la société d'agriculture de Mégantic No 1, pour concours des fermes bien tenues.....	125 00		
W. S. Maclaren.....	Sec.-Trésorier, octroi spéc. à la soc. d'agriculture de Huntingdon, Div. A.....	300 00		
Robert Ellerton.....	do do do Div. B.....	200 00		
Wm. Morris.....	do octroi pour concours de labour.....	50 00		
W. Martin.....	do do concours pour les fermes les mieux tenues.....	15 00		
Arthur Morissette.....	do do concours de labour.....	25 00		
P. F. Harpin.....	do do concours de vaches laitières.....	25 00		
Jacques Collin.....	do octroi spécial à la société d'agriculture de Montmagny.....	200 00		
Geo. Sulley.....	do do do Missisquoi .....	100 00		
A. Charron.....	do do do Chambly .....	400 00		
G. W. Miller.....	do do do Drummond .....	100 00		
N. E. Cormier.....	Echantillons de blé-d'Inde.....	10 00		
		50,000 00		
		50,000 00	3,409.678 57	
A reporter.....				

*Agriculture—suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	cts.
	Reports .....			50,000	00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux.</i>					
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers, des cercles agricoles des comtés suivants :—					
	<i>Argenteuil.</i>					
A. W. Filion .....	Secrétaire-trésorier, Arundel .....		25	00		
	<i>Arthabaska.</i>					
F. V. Lessard .....	Secrétaire-trésorier, Chénier .....	\$	50	00		
O. Désilets .....	do Chester-Est .....		50	00		
A. Lafontaine .....	do Chester-Ouest .....		50	00		
G. E. Adams .....	do Tingwick .....		35	00		
Rémi Hamel .....	do Warwick .....		50	00		
Rév. J. O. Melançon .....	do Notre-Dame du Rosaire .....		25	00		
Albert Lainesse .....	do St-Albert .....		50	00		
Léon Gélinas .....	do Ste-Clothilde .....		50	00		
J. D. Morin .....	do Ste-Elizabeth .....		50	00		
J. A. Perreault .....	do St-Eusèbe .....		28	50		
A. Provencher .....	do St-Louis de Blaniford .....		50	00		
P. Ouellet .....	do St-Norbert .....		47	00		
N. Ouellet .....	do St-Rémi .....		25	00		
J. Trudel .....	do St-Valère .....		25	00		
A. Bourbeau .....	do Ste-Victoire .....		50	00		
			635	50		
	<i>Bagot.</i>					
L. J. Dubois .....	Secrétaire-trésorier, St-Dominique .....	\$	50	00		

Pierre Fafard .....	do	St. Ephrem d'Upton .....	32 50		
Joseph Benoit .....	do	Ste. Hélène .....	50 00		
A. Laperle .....	do	St. Hugues .....	50 00		
L. de G. Dagneault .....	do	St. Nazaire d'Acton .....	40 50		
J. B. S. Bathalon .....	do	St. Pie .....	50 00		
Alf. Dufresne .....	do	Ste. Rosalie .....	37 00		
Rév. F. Pratte .....	do	St. Simon .....	50 00		
R. Gauthier .....	do	St. Théodore d'Acton .....	50 00	410 00	
<i>Beauce.</i>					
Jos. Marois .....	Secrétaire-trésorier,	Adstock-North .....	\$ 50 00		
Ls. Paradis .....	do	Aylmer .....	50 00		
Vital Jacques .....	do	Broughton .....	33 00		
F. Grenier .....	do	Ditchfield and Spaulding .....	25 00		
Alp. Couture .....	do	Gayhurst-South .....	30 00		
C. Ed. Godbout .....	do	Lambton .....	50 00		
H. Grégoire .....	do	Shenley .....	50 00		
J. E. Létourneau .....	do	St. Côme de Kennebec .....	25 00		
P. Grégoire .....	do	Saints-Anges .....	50 00		
Rév. L. A. O. Huard .....	do	St. Augustin .....	25 00		
Ed Rancour .....	do	St. Benoit Labre .....	50 00		
J. P. Guay .....	do	St. Elzéar de Linière .....	50 00		
J. Cloutier .....	do	St. Ephrem de Tring .....	50 00		
Nap. Mathieu .....	do	St. François .....	50 00		
Noël Roy .....	do	St. Frédéric .....	48 50		
Joseph Gilbert .....	do	St. Georges .....	50 00		
Alfred Tardif .....	do	St. Joseph .....	50 00		
Rév. J. E. Feuiltault .....	do	Ste. Marie .....	50 00		
John Doyle .....	do	St. Pierre de Broughton .....	31 00		
Rév. J. D. H. Michaud .....	do	St. Séverin .....	30 00		
Arthur Veilleux .....	do	St. Victor de Tring .....	50 00		
Joseph Morin .....	do	St. Hilaire de Dorset .....	43 00		
Joseph Dubé .....	do	St. Ludger .....	43 50	984 00	
<i>Beauharnois.</i>					
L. C. Tassé .....	Secrétaire-trésorier,	St. Clément .....	\$ 25 00		
W. Martin .....	do	St. Louis de Gonzague .....	25 00		
J. G. Manseau .....	do	St. Stanislas de Kostka .....	25 00		
J. J. Filiatreault .....	do	St. Timothé .....	25 00	100 00	
A reporter .....				2,154 50	50,000 00 3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,154 50	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers, des cercles agricoles, des comtés suivants :			
	<i>Bellechasse.</i>			
Alphonse Roy.....	Secrétaire-trésorier, N. D. Auxiliatrice de Buckland .....	\$ 50 00		
Joseph Langlois.....	do St. Cajetan d'Armagh.....	43 00		
E. Gosselin.....	do St. Charles Borromée .....	50 00		
N. Aubin.....	do St. Damien .....	28 50		
Joseph Marquis.....	do Sts. Gervais et Protais.....	25 00		
Louis Kemineur.....	do St. Lazare .....	30 00		
J. Fournier.....	do St. Magloire.....	25 00		
G. Mercier.....	do St. Michel .....	36 50		
Rév. J. U. East .....	do St. Nérée .....	25 00		
Louis Turgeon .....	do St. Philémon .....	31 00		
Ed. Ruel .....	do St. Valier .....	43 50		
		387 50		
	<i>Berthier.</i>			
A. Champagne.....	Secrétaire-trésorier, Provost .....	\$ 25 00		
Sim. Martineau.....	do St. Antoine.....	40 50		
F. E. Rouleau.....	do St. Barthélemi .....	50 00		
J. O. B. Lafrenière .....	do St. Cuthbert .....	50 00		
H. Boucher.....	do St. Damien.....	46 50		
J. E. Archambault.....	do St. Gabriel .....	50 00		
O. Olivier .....	do Ste. Geneviève.....	50 00		
J. L. A. Ménard.....	do St. Michel des Saints.....	50 00		
R. Ducharme .....	do St. Norbert.....	50 00		
P. V. Sylvestre .....	do Visitation de l'Isle-du-Pads .....	25 00		
		437 00		

<i>Bonaventure.</i>							
H. J. Martin.....	Secrétaire-trésorier,	Carleton .....	\$ 42 00				
Thos. J. Mill.....	do	Maria .....	50 00				
J. E. Arsenault.....	do	New Richmond.....	25 00				
Geo. McInnis.....	do	Port Daniel-Est .....	46 00				
Geo. Frénette .....	do	Shoolbred.....	50 00				
Geo. Forest.....	do	St. Bonaventure.....	35 00				
P. D. Loisel.....	do	N. D. de Paspébiac.....	25 00				
Rév. J. D. Dechamplain.....	do	St. Charles de Caplan .....	50 00				
Victor Ouraet.....	do	St. Alphonse de Caplan .....	44 00				
Et. Galant.....	do	St. François d'Assise .....	25 00				
					•	392 00	
<i>Brome.</i>							
L. L. Blunt.....	Secrétaire-trésorier,	Eastman.....	\$ 25 00				
Dr. B. Joannette.....	do	Farnham-Est.....	25 00				
						50 00	
<i>Chambly.</i>							
Aimé Lambert.....	Secrétaire-trésorier,	St. Basile le Grand.....	\$ 25 00				
Léopold Robert.....	do	St. Bruno de Montarville.....	50 00				
Dr. J. A. Demers.....	do	Ste. Famille de Boucherville .....	50 00				
Frs. Robert.....	do	St. Hubert .....	47 00				
Médéric Daigneault.....	do	St. Joseph de Chambly.....	50 00				
						222 00	
<i>Champlain.</i>							
Ant. Lepage.....	Secrétaire-trésorier,	Cap de la Madeleine .....	\$ 25 00				
Enoch Loranger.....	do	Ste. Anne de la Pérade.....	50 00				
Rév. P. Bellemare.....	do	St. F. X. de Batiscan.....	50 00				
Siméon Léveillé.....	do	St. Luc .....	50 00				
Joseph Loranger.....	do	St. Maurice .....	50 00				
Alfred Trudel.....	do	St. Narcisse .....	50 00				
J. T. Trudel.....	do	St. Prosper .....	50 00				
J. A. Lanouette.....	do	St. Séverin .....	50 00				
Rév. T. Joyal.....	do	St. Stanislas .....	50 00				
M. Perron.....	do	Ste. Thècle .....	31 00				
L. P. Marchand.....	do	St. Théophile du Lac.....	38 00				
J. Marchand.....	do	Visitation de Champlain.....	50 00				
						544 00	
A reporter.....					4,187 00	50,000 00	3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$.	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Rsports.....		4,187 00		50,000 00		3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles. des comtés suivants :						
	<i>Charlevoix.</i>						
Thomas Gilbert.....	Secrétaire-trésorier, Ste. Agnès.....	\$	50 00				
L. A. Bouliane.....	do St. Etienne.....		29 10				
W. Bhéreur.....	do St. Fidèle.....		50 00				
Cléophe Côté.....	do Les Eboulements.....		50 00				
Antoine Bouchard.....	do St. Hilarion.....		50 00				
J. B. Gauthier.....	do St. Irénée.....		50 00				
Odilon Desgagnés.....	do St. Louis, Ile-aux-Coudres.....		33 50				
Edouard Simard.....	do St. Pierre et St. Paul.....		50 00				
Joseph Côté.....	do St. Placide.....		50 00				
Louis Tremblay.....	do St. Siméon.....		25 00				
John Slevin.....	do Petite Riv. St. François.....		25 00				
			463 00				
	<i>Chateauguay.</i>						
Joseph Bénard.....	Secrétaire-trésorier, St. Jean Chrysostôme.....	\$	45 00				
I. P. Laberge.....	do St. Joachim.....		48 00				
Napoléon Malette.....	do Ste. Martine.....		29 00				
C. Lecavalier.....	do Ste. Philomène.....		25 00				
			147 00				

<i>Compton.</i>							
I. B. Beauvais.....	Secrétaire-trésorier,	Auckland .....	\$ 50 00				
M. Lavigne.....	do	Chesham .....	25 00				
Arthur Charette.....	do	Clifton .....	44 50				
L. S. N. Prévost.....	do	Ditton and Clinton.....	35 00				
Louis Blanchette.....	do	Emberton .....	50 00				
A. Hamelin.....	do	Hereford .....	27 50				
M. S. N. Murray .....	do	Marston .....	33 00				
J. J. Turcotte.....	do	Marston-Sud .....	25 00				
W. Gaumond.....	do	St. Zénon de Piopolis.....	25 00				
J. B. M. St. Laurent .....	do	Waterville Village.....	25 00				
G. Beaudoin.....	do	Whitton .....	35 00				
Jos. F. Moore.....	do	Winslow-Nord.....	50 00				
M. M. Smith.....	do	Winslow-Sud.....	25 00				
				450 00			
<i>Chicoutimi.</i>							
W. Lévesque.....	Secrétaire-trésorier,	Bagotville.....	\$ 33 50				
P. F. Pageau.....	do	Bourgette .....	25 00				
Louis Guay.....	do	Chicoutimi.....	50 00				
E. Lavoie.....	do	Grande Baie.....	50 00				
Hydas Houde.....	do	St. Jean.....	43 00				
Phyline Gauthier.....	do	Tremblay.....	50 00				
Henri Maltais.....	do	Notre-D. de Laterrière.....	50 00				
Paschal Angers.....	do	St. Dominique de Jonquière.....	50 00				
Ernest Tremblay.....	do	St. Fulgence.....	25 00				
L. P. Gaudin.....	do	St. Ambroise.....	27 00				
				403 50			
<i>Deux Montagnes</i>							
Victor Urbain.....	Secrétaire-trésorier,	St. Augustin .....	\$ 50 00				
Joseph Lalonde.....	do	St. Benoit.....	50 00				
L. N. Huot.....	do	St. Canut.....	25 00				
A. Legault.....	do	St. Hermas.....	50 00				
Ferdinand Giroux.....	do	Ste. Monique.....	50 00				
A. Lebrun.....	do	Ste. Scholastique.....	50 00				
A. Masson.....	do	L'Annonciation.....	25 00				
				300 00			
A reporter.....				5,950 50	50,000 00	3,409,678 57	

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	5,950 50	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles, des comtés suivants :			
	<i>Dorchester.</i>			
E. Filteau.....	Secrétaire-trésorier, St. Anselme .....	\$ 50 00		
S. L. N. Genest.....	do St. Bernard .....	50 00		
A. Chabot.....	do Ste. Claire.....	50 00		
Joseph Lacasse.....	do St. Edouard .....	31 00		
Edouard Boulet.....	do Ste. Hénédine.....	50 00		
A. Chabot.....	do St. Isidore .....	50 00		
F. Fortier.....	do Ste. Justine.....	28 50		
Napoléon Tanguay.....	do St. Léon de Standon .....	25 00		
G. E. Dussault.....	do Ste. Marguerite.....	50 00		
G. Grégoire.....	do St. Maxime.....	25 00		
Louis Baillargeon.....	do St. Odilon.....	25 00		
Louis Morin.....	do St. Prosper .....	50 00		
A. Poliquin.....	do Ste. Rose.....	35 00		
Jos. Bélanger.....	do St. Nazaire.....	25 00		
		544 50		
	<i>Drummond.</i>			
A. G. Harriman.....	Secrétaire-trésorier, Durham.....	\$ 25 00		
F. Préfontaine.....	do do Sud.....	25 00		
J. P. Picotin.....	do Grantham .....	30 00		
E. Lebel.....	do Kingsey .....	50 00		
D. Guévremont.....	do Wendover and Simpson.....	37 00		
J. E. Moulin.....	do Wickham—Ouest.....	50 00		
J. A. Viger.....	do St. Eugène de Grantham.....	50 00		
J. B. A. Beauchemin.....	do St. Germain.....	50 00		
		317 00		

<i>Gaspé.</i>			
Joseph Thibault .....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Anne-des-Monts.....	\$ 25 00
William Flynn.....	do	St. Michel de Percé.....	25 00
J. G. Roy.....	do	St. Norbert du Cap Chatte.....	25 00
			75 00
<i>Hochelaga.</i>			
Maxime Paré.....	Secrétaire-trésorier,	St. Joseph.....	25 00
<i>Huntingdon.</i>			
A. Besner.....	Secrétaire-trésorier,	St. Anicet.....	25 00
<i>Iberville.</i>			
J. E. Boivin.....	Secrétaire-trésorier,	St. Alexandre .....	\$ 46 50
Ludger Bessette.....	do	St. Athanase de Bleury.....	50 00
J. E. Destraze.....	do	Ste. Brigitte.....	44 50
Arthur Pigeon.....	do	St. George de Henryville.....	50 00
J. B. Chevalier.....	do	St. Grégoire le Grand.....	40 50
J. E. Godreau.....	do	St. Sébastien.....	50 00
			281 50
<i>Jacques-Cartier.</i>			
P. Laniel.....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Geneviève .....	\$ 50 00
A. Trépanier .....	do	St. Raphaël de l'Île Bizard.....	50 00
			100 00
<i>Joliette.</i>			
O. Therriault.....	Secrétaire-trésorier,	St. Alphonse de Rodriguez.....	\$ 50 00
O. Beaulieu.....	do	St. Ambroise.....	50 00
P. Gariépy.....	do	Ste. Béatrix.....	50 00
A. Fontaine.....	do	St. Charles .....	25 00
L. Hénault .....	do	St. Cléophas.....	25 00
S. Gaudet.....	do	St. Côme.....	50 00
R. Hénault.....	do	Ste. Elizabeth.....	50 00
J. Boucher .....	do	Ste. Emélie.....	50 00
Dr. V. P. Lavallée .....	do	St. Félix de Valois. ....	50 00
J. F. Goyet.....	do	St. Jean de Matha. ....	50 00
Gaspard Lavoie.....	do	Ste. Mélanie.....	50 00
Joseph Venne .....	do	St. Paul de Lavaltrie.....	50 00
M. Massé.....	do	St. Thomas.....	50 00
			600 00
A reporter.....			7,918 50
			50,000 00
			3,409 678 57

*Agriculture—suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	7,918	50	50,000	00	3,409,678	57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles, des comtés suivants :						
	<i>Kamouraska.</i>						
Rév. D. Chénard .....	Secrétaire-trésorier, Pohénégamook .....	\$	28 00				
Rév. C. Grondin .....	do St. Brano .....		25 00				
J. L. Martin .....	do N. D. de la Rivière Ouelle .....		50 00				
M. Sirois .....	do N. D. du Mont Carmel .....		34 50				
A. C. Marquis .....	do St. André .....		50 00				
L. P. Bérubé .....	do Ste. Anne de la Pocatière .....		50 00				
H. Dumais .....	do St. Denis .....		50 00				
Rév. B. C. Guy .....	do Ste. Hélène .....		30 00				
J. A. Blanchette .....	do St. Louis .....		25 00				
Rév. J. P. Ouellet .....	do St. Onésime .....		38 50				
Louis Gagnon .....	do St. Pacôme .....		50 00				
Rév. J. U. Perron .....	do St. Paschal .....		50 00				
D. Dionne .....	do St. Philippe de Néri .....		42 00				
L. A. Lévesque .....	do St. Germain .....		50 00				
	<i>Lac St. Jean.</i>			573	00		
P. Bégin .....	Secrétaire-trésorier, Hébertville .....	\$	48 00				
Thomas Laprise .....	do Albanel .....		26 50				
Stanislas Simard .....	do Normandin and Albanel .....		30 50				
F. Gauthier .....	do N. D. Rivière au Doré .....		25 00				
J. Giguère .....	do St. Méthode .....		50 00				
A. J. Brassard .....	do N. D. du Lac St. Jean .....		50 00				
N. Côté .....	do St. Bruno .....		50 00				
Nap. Lessard .....	do St. Félicien .....		50 00				
J. Girard .....	do St. Gédéon .....		50 00				

C. P. Renault.....	do	St. Jérôme .....	50 00
Gédéon Verreault.....	do	St. Joseph d'Alma .....	15 00
E. Lapointe.....	do	St. Louis de Métabetchouan .....	50 00
Paul Marcoux.....	do	St. Prime.....	50 00
Jos. Poitvin.....	do	St. Thomas d'Aquin .....	50 00

595 00

*Laprairie.*

F. E. Arnold.....	Secrétaire-trésorier,	St. Constant.....	\$ 32 00
E. Guérin.....	do	St. Isidore .....	50 00
A. Filion.....	do	St. Jacques.....	25 00
E. Monette.....	do	St. Philippe.....	41 50

148 50

*L'Assomption.*

J. U. Perreault.....	Secrétaire-trésorier,	L'Assomption de Repentigny.....	\$ 32 00
P. Charpentier.....	do	L'Epiphanie .....	50 00
O. Villeneuve.....	do	St. Charles de Lachenaie.....	50 00
J. P. Lamarche.....	do	St. Henri de Mascouche.....	50 00
Joseph Marion.....	do	St. Paul l'Ermite .....	50 00
Louis Desmarais.....	do	St. Pierre du Portage .....	50 00
Louis Poitras.....	do	St. Roch de l'Achigan .....	34 50
Nap. Pelletier.....	do	St. Sulpice .....	47 50

364 00

*Laval.*

N. Lepage.....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Dorothee .....	\$ 50 00
L. C. Forget.....	do	St. François de Sales.....	25 00
J. W. Lavoie.....	do	St. Martin .....	50 00
Dr. E. Ouimet.....	do	Ste. Rose de Lima.....	50 00
Louis C. Payette.....	do	St. Vincent de Paul.....	50 00

225 00

*Levis.*

Francois Labrie.....	Secrétaire-trésorier,	N. D. de la Victoire .....	\$ 28 00
Jos. McCready.....	do	St. David.....	25 00
Chs. Martel.....	do	St. Etienne.....	25 00
Theo. Dussault.....	do	St. Henri.....	50 00
H. Bourassa.....	do	St. Joseph.....	25 00
H. Roy.....	do	St. Lambert.....	50 00
Ignace Pâquet.....	do	St. Nicolas.....	44 00

247 00

A reporter.....

10,071 00

50,000 00

3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	10,071 00	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :			
	<i>L'Islet.</i>			
F. X. Cloutier.....	Secrétaire-trésorier, N. D. de Bonsecours.....	\$ 50 00		
E. Fournier.....	do St. Aubert.....	50 00		
Irénée Lord.....	do St. Cyrille.....	48 00		
Alfred Bélanger.....	do St. Eugène.....	50 00		
Napoléon Giasson.....	do St. Jean Port-Joli.....	50 00		
Louis Gagnon.....	do Ste. Louise.....	25 00		
Rév. F. X. A. Dulac.....	do St. Marcel.....	50 00		
P. Blanchette.....	do St. Pamphile.....	50 00		
Joseph Pelletier.....	do Ste. Perpétue.....	50 00		
G. A. Pelletier.....	do St. Roch des Aulnaies.....	25 00		
		448 00		
	<i>Lotbinière.</i>			
T. Pâquet.....	Secrétaire-trésorier, St. Agapit.....	\$ 50 00		
Rév. Albert Rouleau.....	do St. Antoine de Tilly.....	50 00		
Siméon Desrochers.....	do Ste. Croix.....	50 00		
P. Gagné.....	do St. Edouard.....	48 50		
Ed. Bernard.....	do Ste. Emilie.....	50 00		
J. B. Desrochers.....	do St. Flavien.....	50 00		
Rév. J. F. Ed. Pâquet.....	do St. Gilles.....	25 00		
Rév. J. T. Thibault.....	do St. Jacques de Parisville.....	50 00		
Thomas Barabé.....	do St. Jean d'Eschailons.....	41 50		
Siméon Bernard.....	do St. Louis.....	50 00		
Didace Kirouac.....	do St. Narcisse.....	44 50		
Joseph Henry.....	do St. Patrice.....	50 00		
Rév. M. Moreau.....	do Ste. Philomène.....	50 00		

Joseph L. Pageau.....	do	St. Sylvestre .....	50 00		
		<i>Maskinongé.</i>		659 50	
J. V. Milot.....	Secrétaire-trésorier,	St. Alexis.....	\$ 50 00		
Jérémie L. Desaulniers.....	do	St. Antoine Riv.-du-Loup.....	50 00		
Rév. J. G. Laquerre.....	do	St. Charles de Mastigouche.....	50 00		
W. Marseille.....	do	St. Didace .....	50 00		
J. B. E. Magnan.....	do	St. Joseph .....	50 00		
E. M. Chapdelaine .....	do	St. Justin.....	50 00		
Joseph Fleury.....	do	St. Léon le Grand.....	50 00		
Pierre Julien.....	do	St. Paulin.....	50 00	400 00	
		<i>Megantic.</i>			
P. A. Lachapelle .....	Secrétaire-trésorier,	Halifax-Sud .....	\$ 29 00		
N. Carignan .....	do	Ireland-Nord.....	35 50		
W. J. Jamieson.....	do	Leeds .....	50 00		
J. F. Scallon .....	do	do -Est.....	25 00		
H. Ouellette.....	do	N. D. de Lourdes.....	28 50		
J. O. Vallières.....	do	Thetford-Sud .....	25 00		
J. O. Paradis.....	do	Ste. Julie de Somerset.....	25 00		
Rév. T. Houle.....	do	St. Antoine de Pontbriand.....	50 00	268 00	
		<i>Missisquoi.</i>			
A. E. d'Artois.....	Secrétaire-trésorier,	Farnham-Ouest.....	\$ 50 00		
T. Ménard.....	do	N. D. de Stanbridge.....	50 00		
O. M. Derby.....	do	St. George, Clarenceville.....	25 00	125 00	
		<i>Montcalm.</i>			
Jules Brault .....	Secrétaire-trésorier,	Chertsey .....	\$ 25 00		
M. Duval.....	do	Kilkenny .....	44 00		
A. Coutée.....	do	Wexford.....	25 00		
O. Magnan .....	do	St. Alexis.....	50 00		
Rév. F. Legendre.....	do	St. Donat .....	42 00		
J. O. E. Forest.....	do	St. Jacques.....	50 00		
P. Mailhot.....	do	Ste. Julienne.....	50 00		
Napoléon Rivet.....	do	St. Liguori.....	37 50		
Octave Brien.....	do	Ste. Marie Salomée.....	50 00		
Joseph Desnoyers.....	do	Mission de l'Ascension .....	25 00	398 50	
		A reporter.....		12,370 00	50,000 00 3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		12,370 00	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>				
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :—				
	<i>Montmagny.</i>				
Théodore Nicole .....	Secrétaire-trésorier,	St. Paul du Buton .....	\$ 39 00		
Joseph Côté .....	do	Cap St. Ignace .....	46 00		
Rév. M. Brunet.....	do	N.-D. du St. Rosaire .....	25 00		
Raphaël Boulet .....	do	St. Antoine d'Ile aux Grues.....	50 00		
Joseph Vachon.....	do	St. François de Sales .....	32 50		
Georges Blais.....	do	St. Pierre, R. du Sud.....	47 50		
			240 00		
	<i>Montmorency.</i>				
Joseph Cloutier.....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Anne de Beaupré.....	\$ 50 00		
P. Gariépy .....	do	Ange Gardien .....	40 00		
Octave Langevin.....	do	Ste. Brigitte de Laval.....	25 00		
Joseph E. Boily.....	do	Ste. Famille .....	50 00		
Joseph Simard.....	do	St. Féréol.....	25 00		
Joseph Asselin.....	do	St. François de Sales.....	25 00		
Gaud. Gagnon .....	do	St. Jean-Baptiste .....	25 00		
Adélard Bouchard.....	do	St. Joachim.....	25 00		
Pierre Bouffard.....	do	St. Laurent.....	25 00		
Joseph Aubin .....	do	St. Pierre and St. Paul .....	25 00		
Tel. Ferland.....	do	St. Tite des Caps.....	27 50		
Joseph Frémont .....	do	Château-Richer.....	50 00		
François Côté.....	do	Beaulieu .....	25 00		
			417 50		

*Napierville.*

Dr. L. D. Rochette .....	Secrétaire-trésorier,	St-Cyprien .....	\$ 25 00
M. G. Blain .....	do	St-Edouard .....	50 00
M. Coupal .....	do	St-Michel .....	50 00
A. Girardin .....	do	St-Patrice de Sherrington .....	50 00
Arthur Collette .....	do	St-Rémi de la Salles .....	26 00

201 00

*Nicolet.*

J. D. E. Mayrand .....	Secrétaire-trésorier,	Nativité de Bécancour .....	\$ 36 50
Léon Denoncourt .....	do	Ste-Angèle .....	25 00
J. Albert Jutras .....	do	Ste-Brigitte .....	50 00
Nazaire Pratte .....	do	St-Célestin .....	50 00
Alphonse Bergeron .....	do	Ste-Eulalie .....	50 00
J. H. E. Veilleux .....	do	Ste-Gertrude .....	25 00
A. McDonald .....	do	St-Grégoire le Grand .....	27 00
Noël Florent .....	do	St-Jean-Baptiste .....	37 00
E. Morrissette .....	do	Ste-Marie de Blandford .....	25 00
Joseph Descoteaux .....	do	Ste-Monique .....	25 00
Théodore Descoteaux .....	do	Ste-Perpétue .....	43 00
Oscar Beauchemin .....	do	St-Pierre les Becquets .....	50 00
Dosithée Fournier .....	do	Ste-Sophie .....	50 00
J. L. Janelle .....	do	St-Sylvère .....	50 00
David Héon .....	do	St-Wenceslas .....	50 00
J. L. Tourigny .....	do	St-Edouard .....	50 00

643 50

*Ottawa.*

P. Turcotte .....	Secrétaire-trésorier,	Amherst .....	\$ 25 00
G. Proulx .....	do	Masham .....	50 00
Jules Royer .....	do	Bigelow, Well, Blake, etc .....	25 00
J. H. Whitfield .....	do	Buckingham .....	27 00
J. H. Chevrier .....	do	Hartwell .....	25 00
J. Chamberland .....	do	Canton Hincks .....	27 50
J. S. Guérin .....	do	Kiamika .....	25 00
M. Nantel .....	do	Loranger .....	25 00
Rév. A. Laniel .....	do	Maniwaki .....	25 00
L. Monciou .....	do	Portland .....	25 00
E. Joubert .....	do	Ripon .....	30 50
J. B. Bohémier .....	do	Robertson et Pope .....	29 00
J. A. Dauvissat .....	do	Suffolk et Addington .....	49 00
G. Gagnon .....	do	Thurso .....	25 00

A reporter.....\$ 413 00      13,872 00      50,000 00      3,409,678 57

**Agriculture—suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....\$413 00	13,872 00	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :—			
	<i>Ottawa—suite.</i>			
O. Pagé .....	Secrétaire-trésorier, Masson Village.....	25 00		
H. Beauchamp .....	do Templeton—Est .....	25 00		
J. H. Clément.....	do L'Ange Gardien.....	25 50		
A. Boileau .....	do L'Annonciation de Marie .....	25 00		
J. F. O. Caron .....	do N.D. de Bonsecours.....	25 00		
Adrien Trudeau.....	do N. D. de Fourvière .....	36 50		
J. P. Gauthier.....	do Ste. Angélique.....	50 00		
Dr. J. Baulne.....	do St. André Avelin.....	25 00		
J. B. Cloutier.....	do La Macaza .....	25 00		
Louis Lévesque.....	do Aumond .....	25 00		
	<i>Pontiac.</i>	700 00		
A. H. Baird .....	Secrétaire-trésorier, Bristol.....	\$ 25 00		
J. Carson .....	do Clarendon .....	25 00		
John Kelleker.....	do Grand Calumet.....	25 00		
W. G. Amm.....	do Onslow—Sud.....	50 00		
V. Therrien .....	do Duhamel.....	50 00		
D. Archambault.....	do Guigues.....	50 00		
C. Cavannagh.....	do Litchfield .....	45 50		
	<i>Portneuf.</i>	270 50		
S. Lessard.....	Secrétaire-trésorier, N.-D. des Anges .....	\$ 41 00		
Joseph Lahaie.....	do St-Alban .....	41 00		

E. Valin .....	do	St-Augustin .....	50 00		
Dollard Descareaux .....	do	St-Basile.....	50 00		
Rév. J. G. McCrea .....	do	St-Casimir .....	50 00		
Louis Côté.....	do	St-Charles des Grondines .....	50 00		
Rév. M. Bernard.....	do	St-Christine .....	48 50		
S. Delisle.....	do	Cap Santé.....	27 50		
A. Clermont.....	do	Pointe-aux-Trembles .....	50 00		
Bertrand Giraud .....	do	St-Gilbert.....	25 00		
Eus. Charpentier.....	do	St-Jeanne de Neuville.....	50 00		
Alfred Arcand.....	do	St-Joseph de Deschambault.....	50 00		
Mat. Savard.....	do	Les Ecoreuils.....	25 00		
Louis Verreault.....	do	St-Léonard Port Maurice.....	50 00		
Cyprien Paré.....	do	St-Raymond.....	50 00		
Rév. J. H. Chénard.....	do	St-Rémi.....	44 50		
Elzéar Lachance .....	do	St-Thuribe.....	50 00		
Octave Béland .....	do	St-Ubalde .....	50 00	802 50	
<i>Québec.</i>					
Pierre Déry.....	Secrétaire-trésorier,	Ancienne Lorette.....	\$ 50 00		
Jules Grenier.....	do	N. D. de Beauport.....	34 00		
Charles Paradis.....	do	Charlesbourg.....	50 00		
U. L'Heureux.....	do	St-Foye.....	27 00		
John McBain.....	do	St-Gabriel de Valcartier.....	25 00	186 00	
<i>Richelieu.</i>					
Philippe Mathieu.....	Secrétaire-trésorier,	St.-Ours.....	\$ 50 00		
P. Gagner .....	do	St-Aimé .....	28 50		
P. E. Milette.....	do	St-Anne de Sorel.....	38 50		
N. Dolbec.....	do	St-Louis.....	50 00		
P. L. Gaumond.....	do	St-Marcel.....	50 00		
H. Chapdelaine.....	do	St-Pierre de Sorel.....	50 00		
J. P. Paquin.....	do	St-Robert .....	50 00		
J. B. Paquette.....	do	St-Roch.....	25 00		
Rév. J. Beaudry.....	do	St-Victoire.....	37 50	379 50	
<i>Richmond.</i>					
L. O. Desmarais.....	Secrétaire-trésorier,	St-Praxède .....	\$ 50 00		
Arthur Morissette.....	do	St-F. X. de Brompton.....	25 00		
L. Robitaille.....	do	St-Georges de Windsor.....	50 00	125 00	
A reporter.....				16,335 50	50,000 00 3,409,678 57

. Agriculture—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	16,335 50	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :—			
	<i>Rimouski.</i>			
V. O. Morissette .....	Secrétaire-trésorier, Causapscal .....	\$ 33 50		
Eugène Verreault .....	do Dalibaire and Rondeu .....	25 00		
Zéphirin Lanouette .....	do McNider .....	27 50		
Alexis Dumas .....	do Tessier .....	50 00		
J. E. Parent .....	do N. D. du Sacré-Cœur .....	25 00		
V. St. Laurent .....	do St. Anaclet .....	25 00		
L. A. Pouliot .....	do St. Benoit .....	37 50		
Joseph Lévesque .....	do Ste. Blandine .....	25 00		
Isaïe Lévesque .....	do Ste. Cécile du Bic .....	50 00		
Philippe Boucher .....	do St. Damase .....	29 50		
François Desgagnés .....	do St. Donat .....	25 00		
L. J. Côté .....	do St. Fabien .....	50 00		
J. A. Derooy .....	do Ste. Félicité .....	50 00		
P. Dastous .....	do Ste. Flavie .....	50 00		
Rév. J. A. LeBlanc .....	do St. Gabriel .....	42 00		
Sam. Côté .....	do St. Germain .....	50 00		
J. E. Gagnon .....	do St. Jérôme .....	35 00		
P. Langis .....	do Ste. Luce .....	25 00		
Elzéar Lévesque .....	do St. Mathieu .....	48 00		
Rév. A. Bellisle .....	do St. Moïse .....	45 00		
L. S. Couture .....	do St. Pierre du Lac .....	50 00		
François Pelletier .....	do St. Ulric de Matane .....	50 00		
Joseph Therriault .....	do St. Valérien .....	37 50		
Noël Ross .....	do Grosses Roches .....	25 00		
		910 50		

<i>Rouville.</i>							
Joseph Lareau.....	Secrétaire-trésorier,	N.-D. du Bon Secours .....	\$ 25 00				
E. Bourbeau.....	do	L'Ange Gardien .....	50 00				
Amédée Gilbert.....	do	Ste-Angèle.....	50 00				
Chs. Meunier.....	do	St-Césaire.....	50 00				
J. E. M. Desrochers.....	do	St-Hilaire.....	50 00				
A. Collette.....	do	St-Jean-Baptiste .....	50 00				
Napoléon Préfontaine.....	do	Ste-Marie de Monnoir.....	50 00				
Alexis Dame.....	do	St-Michel de Rougemont.....	50 00				
					375 00		
<i>Saguenay.</i>							
Elzéar Simard.....	Secrétaire-trésorier,	Bergeronnes .....	\$ 32 00				
Rév. E. Boily.....	do	Les Escoumains .....	44 50				
Eugène Caron.....	do	Tadoussac.....	50 00				
J. B. A. Hould.....	do	St-Pierre.....	25 00				
H. Dufour.....	do	St-Firmin.....	25 00				
					176 50		
<i>Shefford.</i>							
Octave Bissonnette.....	Secrétaire-trésorier,	South Ely .....	\$ 50 00				
Azarie Ste. Marie .....	do	Roxton Falls.....	43 00				
Trefflé Messier.....	do	St-Valérien.....	50 00				
E. F. DeVarennas.....	do	Waterloo .....	33 50				
Prudent Sénécal.....	do	N.-D. de Stukely.....	35 50				
Eugène E. Forgues.....	do	St-Alphonse.....	28 00				
F. D. Parizeau.....	do	Ste-Cécile de Milton.....	25 00				
William Harris.....	do	St-F. X. de Shefford.....	35 00				
Frédéric Brodeur.....	do	St-Joachim.....	50 00				
					350 00		
<i>Sherbrooke.</i>							
P. Therrien.....	Secrétaire-tresorier,	Ascot.....	\$ 50 00				
C. E. Geoffroy.....	do	Oxford .....	25 00				
J. B. M. St. Laurent.....	do	Compton .....	25 00				
F. T. Gagnier.....	do	St-Roch d'Orford.....	25 00				
					125 00		
A reporter.....					18,272 50	50,000 00	3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	18,272 50	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :			
	<i>Soulanges.</i>			
Adrien Rouleau .....	Secrétaire-trésorier, St-Clet .....	\$ 50 00		
Albert Dauth .....	do St-Ignace .....	50 00		
A. M. Bissonnette .....	do St-Joseph .....	28 50		
Wilbrod Joly .....	do St-Polycarpe .....	29 50		
H. J. Gareau .....	do St-Télesphore .....	50 00		
H. Filiatrault .....	do St-Zotique .....	25 00		
		233 00		
	<i>Stanstead.</i>			
L. C. Dupuis .....	Secrétaire-trésorier, Barford .....	\$ 25 00		
C. W. Libby .....	do Barnston .....	28 50		
Henri Leblanc .....	do Hatley .....	25 00		
H. J. Carreau .....	do Ville de Coaticook .....	35 50		
		114 00		
	<i>St-Hyacinthe.</i>			
E. Chabot .....	Secrétaire-trésorier, N.-D. de St-Hyacinthe .....	\$ 50 00		
Arthur Michon .....	do La Présentation .....	50 00		
Sam. Girard .....	do St-Barnabé .....	42 50		
N. Archambault .....	do St-Charles .....	50 00		
Ephrem Chaput .....	do St-Denis .....	25 00		
Z. T. Marchessault .....	do St-Damase .....	50 00		

Victor Côté .....	do	St-Hyacinthe le Confesseur .....	46 00			
L. A. L'Heureux .....	do	St-Judes .....	50 00			
Rév. V. Chartier .....	do	Ste-Marie Madeleine .....	50 00			
Napoléon Bienvenu .....	do	St-Thomas d'Aquin .....	44 50	458 00		
<i>St-Jean.</i>						
A. Z. Roy .....	Secrétaire-trésorier,	Ste-Blaise .....	\$ 25 00			
A. N. Deland .....	do	St-Jean .....	25 00			
Arthur Gagnon .....	do	Ste-Marguerite .....	50 00			
X. Girard .....	do	St-Paul de l'Île-aux-Noix .....	25 00			
Joseph Bouchard .....	do	St-Valentin .....	25 00			
Rév. J. B. Beauchemin .....	do	St-Luc .....	25 00	175 00		
<i>St-Maurice.</i>						
Napoléon Pellerin .....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Anne d'Yamachiche .....	\$ 50 00			
L. O. Bournival .....	do	St-Barnabé .....	50 00			
Joseph Carle .....	do	St-Boniface .....	25 00			
Maxime Philibert .....	do	St-Elie .....	50 00			
J. E. Lemire .....	do	St-Etienne des Grès .....	25 00			
Nazaire Deschênes .....	do	Ste-Flore .....	50 00			
E. Lumy .....	do	St-Sévère .....	37 00			
J. O. Déry .....	do	Visitation, Pointe du Lac .....	50 00	337 00		
<i>Témiscouata.</i>						
Arsène Dumont .....	Secrétaire-trésorier,	Bégon .....	\$ 25 00			
Alphonse Ouellette .....	do	Hocquart .....	31 00			
François Desbiens .....	do	Viger .....	42 00			
P. A. Gamache .....	do	Whitworth .....	50 00			
Paul Bilodeau .....	do	Cabano .....	25 00			
J. A. Lavigne .....	do	N.-D. des Neiges, Trois-Pistoles .....	25 00			
Emile Dumont .....	do	N.-D. du Lac .....	50 00			
E. Michaud .....	do	N.-D. du Portage .....	50 00			
Pierre April .....	do	St-Antoine .....	50 00			
Nazaire Lebel .....	do	St-Arsène .....	50 00			
Marcelin April .....	do	St-Clément .....	55 00			
Isidore Albert .....	do	St-Eloi .....	33 00			
Rév. J. A. Ouellet .....	do	Ste-Françoise .....	25 00			
A reporter .....			\$506 00	19,589 50	50,000 00	3,409,678 57

# Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$	508 00	19,589 50	50,000 00	3,409,678 57	
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :						
	<i>Témiscouata—suite.</i>						
E. Beaulieu.....	Secrétaire-trésorier, St-Georges de Cacouna.....		38 00				
Louis Caron.....	do St-Honoré.....		25 00				
J. E. Dubé.....	do St-Jean, Ile Verte.....		50 00				
P. H. Pelletier.....	do St-Louis Ha ! Ha !.....		50 00				
Magloire Deschênes.....	do St-Patrice Riv. du Loup.....		45 50				
David Caron.....	do St-Paul de la Croix.....		30 50				
Joseph Desrosiers.....	do Ste-Rose du Dégelé.....		50 00				
	<i>Terrebonne.</i>			795 00			
Emile Dagenais.....	Secrétaire-trésorier, Abercrombie.....	\$	50 00				
Léopold André.....	do Doncaster.....		50 00				
W. R. Lapointe.....	do Salaberry and Grandison.....		50 00				
Dr. W. Grignon.....	do Ste-Adèle.....		50 00				
Dr. Edouard Grignon.....	do Ste-Agathe.....		50 00				
F. Villeneuve.....	do Ste-Anne des Plaines.....		43 50				
J. Desroches.....	do St-Janvier.....		50 00				
J. E. Parent.....	do St-Jérôme.....		31 00				
J. H. Limoges.....	do St-Louis de Terrebonne.....		50 00				
F. D. Charretier.....	do Ste-Marguerite.....		37 50				
J. Chevalier.....	do St-Sauveur.....		50 00				
Peter Stormont.....	do Ste-Sophie.....		25 00				
D. Desroches.....	do Ste-Thérèse.....		50 00				
				587 00			

<i>Trois-Rivières.</i>							
Thomas Beaudry .....	Secrétaire-trésorier, N.-D. des Trois-Rivières.....				44 00		
<i>Vaudreuil.</i>							
Fabien Lortie .....	Secrétaire-trésorier, Newton .....		\$ 39 00				
A. Jeannotte .....	do Ste-Marthe.....		50 00				
N. Major .....	do Très St-Rédempteur.....		50 00		139 00		
<i>Verchères.</i>							
J. S. Messier .....	Secrétaire-trésorier, Ste-Anne de Varennes.....	\$	42 00				
J. H. Archambault .....	do St-Antoine .....		50 00				
F. C. Larose .....	do St-F. X. de Verchères.....		32 50				
N. P. Lapierre .....	do Ste-Julie .....		36 50				
Charles Blanchard .....	do St-Marc.....		50 00				
Armand Lussier .....	do Ste-Théodosie .....		50 00				
J. B. Dupuy .....	do Ste-Trinité de Contrecoeur.....		50 00		311 00		
<i>Wolfe.</i>							
J. E. Roy .....	Secrétaire-trésorier, D'Israëli .....	\$	36 00				
E. J. Westman .....	do Dudswell .....		25 00				
Patrice Blais .....	do Ham-Nord.....		50 00				
O. Geoffroy .....	do Ham, Sud-Ouest.....		25 00				
J. C. Lussier .....	do Lake Weedon.....		48 00				
Gédéon Héon .....	do Stratford.....		50 00				
G. A. Biron .....	do Weedon .....		50 00				
R. Boulanger .....	do Wolfestown .....		50 00				
P. J. O'Bready .....	do Watton.....		50 00				
Arthur Filteau .....	do N.-D. de Lourdes, H. N.....		50 00				
J. H. Crépeau .....	do St-Camille.....		50 00				
Luc Gosselin .....	do St-Fortunat.....		50 00		534 00		
A reporter .....					21,999 50	50,000 00	3,409,678 57

**Agriculture—suite.**

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	21,999	50	50,000	00	3,409,678	57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration des chemins ruraux—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :						
	<i>Yamaska.</i>						
Ida Niquette.....	Secrétaire-trésorier, N.-D. de Pierreville.....	\$	25 00				
J. L. Belcourt.....	do St-Antoine, Baie du Febvre.....		50 00				
Ernest Lemire.....	do St-Bonaventure.....		50 00				
Louis Paquin.....	do St-David.....		50 00				
A. Carpentier.....	do St-Elphège.....		50 00				
E. Sylvestre.....	do St-Guillaume d'Upton.....		50 00				
E. Parenteau.....	do St-Michel.....		41 00				
Rév. Isidore Béland.....	do St-Pie de Guire.....		50 00				
A. A. Mondou.....	do St-Thomas de Pierreville.....		25 00				
M. Lefebvre.....	do St-Zéphirin.....		37 00				
			428 00				
			22,427 50				
Octave Cuisset.....	Articles pour Journal d'Agriculture.....		80 00				
Baron de l'Epine.....	do do.....		55 00				
G. Reynaud.....	do do.....		115 00				
W. R. Gilbert.....	do do.....		110 00				
Geo. Boron.....	do do.....		120 00				
G. de Wampe.....	do do.....		10 00				
Geo. Moore.....	do do.....		5 00				
J. C. Chapais.....	do do.....		90 00				
Emile Castel.....	do do.....		95 00				
H. Pihier.....	do do.....		35 00				
Peter Macfarlane.....	do do.....		50 00				

H. W. Parry.....	do	do	45 00		
J. B. Plante.....	do	do	15 00		
R. F. Holterman.....	do	do	10 00		
La Patrie.....	Impr. Journal d'Agriculture, anglais et français, 8 mois.....		14,772 50		
"Quebec Daily Telegraph".....	do bulletins des récoltes.....		148 18		
Joseph Beauchamp.....	Acompte, impression de 5000 copies de "Le Rucher Canadien".....		700 00		
do.....	1000 copies de "Le Potager".....		250 00		
F. N. Faber.....	Impr. enveloppes, circulaires, etc.....		60 75		
Dussault & Proulx.....	do du rap. du ministre de l'Agriculture et diverses autres brochures.....		1,931 22		
"Gazette Printing Co.".....	200 copies "Port of Montreal".....		20 00		
F. Pichette.....	Imprimer circulaires, etc.....		56 63		
"Herald Publishing Co.".....	do rapports.....		143 05		
Revd. F. V. Charest.....	Traitement comme secrétaire des missionnaires agricoles.....		50 00		
Société d'Horticulture de Québec.....	Octroi additionnel, 1902-03.....		100 00		
"Quebec Poultry Assoc'n".....	do 1902-03.....		250 00		
C. Taillefer.....	St. Martin, aide à la fabrique de conserves.....		100 00		
W. Lorrain.....	L'Abord-à-Plouffe, do do.....		100 00		
Cie. de Conservs Alimentaires des Becquets.....	Octroi, 1902-03.....		100 00		
N. S. Mackay.....	do Club de Chasse à Courrie de Montréal.....		100 00		
L. E. Carufel.....	Conférences sur l'agriculture.....		30 00		
J. O. Desmarais.....	Sect.-trésorier, St. Praxède, concours de labour.....		25 00		
Ed. de Nevers.....	25 copies de "L'Avenir du peuple canadien".....		25 00		
Cie Papier Rolland.....	1,000 copies de l'"Almanach des cercles agricoles".....		75 00		
P. J. Evoy.....	Papeterie.....		6 38		
Oct. Ouellette.....	Secrétaire, dépenses de voyage des officiers des sociétés d'agriculture en convention à Québec.....		1,974 50		
Baron de l'Epine.....	Achat de chevaux Ardennais en Europe, balance de son compte.....		1,961 83		
"Quebec Engraving Co.".....	Imprimer enveloppes, etc.....		22 48		
Luc Dupuis.....	Conférences sur l'agriculture, dépenses, etc.....		276 37		
W. P. Nelson.....	do do.....		105 60		
Gustave Boyer.....	do do.....		248 15		
G. W. Miller.....	Sect.-trésorier, octroi spécial à la société d'agriculture de Drummond.....		100 00		
H. Pihier.....	Expériences pour la fabrication du caoutchouc.....		73 00		
Association des Amateurs de Volailles de St-Jérôme.....	Octroi, 1902-03.....		150 00		
Cie d'Exposition de Québec.....	Intérêt dû 26 mars 1903.....		974 23		
"Canadian Press Syndicate".....	Gravures, etc.....		100 00		
A. L. Tourchot.....	Divers articles pour laboratoire.....		4 46		
"Press Publishing Co.".....	Abonnement.....		52 00		
Victor Lafrance.....	Reliure, etc.....		44 70		
A reporter.....			48,393 53	50,000 00	3,409,678 57

*Agriculture—suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	48,393 53	50,000 00	3,409,678 57
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général et amélioration aux chemins ruraux—suite.</i>			
C. Théoret.....	Livres.....	5 00		
Bulletin du Travail.....	Loyer de salles et matériel pour l'enseignement de la typographie.....	231 00		
" Montreal Horse Show ".....	Octroi, 1902-03.....	500 00		
J. C. Langelier.....	Préparation et compilation du rapport de la société de culture des betteraves en 1892.....	500 00		
F. Van Bruyssel.....	Transport de graine de lin.....	35 44		
Joseph Beaudry.....	Instrument photographique.....	33 75		
Boulangier & Marcotte.....	Almanachs des adresses.....	24 00		
U. Moisan.....	Inscriptions.....	9 25		
A. C. Duquet.....	Salaire supplémentaire.....	40 00		
Chemin de Fer de Montfort.....	Octroi, 1902-03.....	2,500 00		
Thadée Franceur.....	Ouvrage au pont de St-Pamphile, comté de l'Islet, balance de compte.....	522 79		
C. E. Rouleau.....	300 copies " Légendes Canadiennes ".....	150 00		
A. N. Thompson.....	Sect.-trésorier, octroi spécial à la société d'agriculture de Stanstead.....	100 00		
Conseil Municipal de St-François de Beauce.....	Octroi, 1902-03, re construction d'un pont en fer sur la rivière Chaudière.....	1,000 00		
Chs. A. Dumas.....	Services extra comme commis.....	499 50		
O. Bresse.....	do do.....	632 50		
J. A. Morency.....	do do.....	118 00		
Louis St. Laurent.....	do do.....	118 00		
E. Turgeon.....	do do.....	175 50		
J. A. Marcotte.....	do do.....	147 50		
Geo. Boron.....	do do.....	250 00		
Cédras Fortier.....	do do.....	147 50		
J. W. Sirois.....	do do.....	147 50		
A. E. Légiaré.....	do do.....	450 00		
E. E. Cinq-Mars.....	do clerc sessionnel.....	147 50		
Alex. Girard.....	do do.....	177 00		
F. N. Bilodeau.....	Supplément à son salaire.....	71 44		

H. Nagant.....	do	166 68
Arthur Larue.....	do	75 00
J. A. Paquet.....	do	200 00
O. E. Dalaire.....	Services extra.....	250 00
O. Lessard.....	do	225 00
A. Patry.....	do	100 00
F. X. Lemieux.....	do	200 00
Ben. Michaud.....	do	100 00
J. T. Lamb.....	do	66 75
Edouard Fafard.....	do	100 00
Octave Demers.....	do	300 00
A. R. Jenner Fust.....	Huit mois trait. comme rédacteur du Journal Anglais d'Agriculture et menues dépenses.....	633 45
George Moore.....	Huit mois trait. comme assistant rédacteur du Journal Anglais d'Agric- ulture et menues dépenses.....	404 78
I. J. A. Marsan.....	Un mois de salaire et frais de voyage.....	128 00
John D. Duchène.....	Un mois de salaire.....	50 00
do	Acompte prix du manuel anglais de l'élevage du cheval.....	1,00 00
Andrew J. Dawes.....	Frais de voyage <i>re</i> "Livres de Généalogie".....	13 75
W. Grignon.....	do do	36 00
Robert Ness.....	do do et à l'Exposition de Buffalo.....	168 50
Alex. Girard.....	Frais de voyage <i>re</i> agriculture, etc.....	100 00
Ministre de l'Agriculture.....	do pour assister aux exhibitions et aux conventions agricoles.....	140 00
John D. Duchène.....	do <i>re</i> agriculture.....	145 75
F. X. Lemieux.....	do do	25 00
O. E. Dalaire.....	do do	36 90
Dr. V. T. Daubigny.....	do do	25 00
Auguste Dupuis.....	do do	9 92
G. A. Gigault.....	do do	40 00
S. Sylvestre.....	do do	20 00
O. E. Talbot.....	do do	18 00
W. F. Vilars.....	do do	18 95
J. Art. Paquet.....	do do	12 90
James C. Lloyd.....	Traduction de bulletins, rapports, etc.....	271 25
H. R. de St. Victor.....	Traduction de rapports.....	50 00
J. A. Jordan.....	do	10 00
J. B. Piegay.....	do	25 00
Madame C. V. Fréchette.....	Copier documents.....	136 82
Thos. E. Saucier.....	do	50 00
F. Mercier.....	do	53 25
Gabriel Henry.....	Salaire comme employé spécial.....	668 65
		64,000 00
A reporter.....		114,000 00 3,409,678 57

*Agriculture—suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		114,000 00	3,409,678 57
	<i>Société d'Horticulture, Québec.</i>			
La Société.....	Octroi, 1902-03.....		250 00	
	<i>Conseil d'Agriculture.</i>			
Robert Ness.....	Dépenses de voyage pour assister aux réunions du conseil à Québec.....	44 00		
Hornidas Hotte.....	do do.....	40 00		
Henri Bourassa.....	do do.....	27 00		
B. T. Décarie.....	do do.....	34 00		
Salomon Venne.....	do do.....	27 10		
T. Hunter.....	do do.....	47 00		
W. H. Walker.....	do do.....	43 50		
W. L. Davidson.....	do do.....	45 00		
C. N. Péloquin.....	do do.....	33 00		
Félix Gouin.....	do do.....	40 50		
C. E. Dubord.....	do do.....	9 00		
W. Grignon.....	do do.....	53 00		
J. C. Draper.....	do do.....	47 85		
Luc Boily.....	do do.....	15 00		
J. E. Roberge.....	do do.....	15 00		
J. E. Pouliot.....	do do.....	28 00		
Hornidas Pilon.....	do do.....	15 00		
Andrew J. Dawes.....	do do.....	19 25		
Octave Onellette.....	Secrétaire, dépenses convention des sociétés d'agriculture et des cercles agricoles.....	66 80		
Gabriel Henry.....	Sept mois traitement.....	942 39		
Henri E. Onellette.....	Services comme commis surnuméraire.....	86 50		
Arthur Larue.....	Supplément à son salaire.....	75 00		
Cie d'Imprimerie d'Arthabaskaville.....	Balance de compte re impression "Lois et arrêtés en Conseil".....	456 26		
A. Beaupré.....	Impres. enveloppes, cartes, etc.....	264 50		
F. N. Faber.....	do do.....	37 00		

Joseph Beauchamp.....	Imprimer circulaires, etc.....	8 50		
"Daily Telegraph".....	do bulletins de récoltes.....	71 32		
F. Pichette.....	do circulaires, etc.....	28 87		
James C. Lloyd.....	Traduction, bulletins, etc.....	25 00		
D. H. Dubé.....	do rapports, etc.....	50 00		
Albert Dauth.....	Dépenses de voyage.....	12 60		
C. N. Péloquin.....	do.....	15 00		
C. E. Dubord.....	do re "Livres de Généalogie".....	35 00		
Victor Lafrance.....	Reliure, etc.....	190 06		
Wm. Ewing & Co.....	Pompe, etc.....	12 00		
Chs. Lanctot.....	Cinq copies Code Criminel.....	40 00		
	<i>Ecoles d'Agriculture.</i>		3,000 00	
"Compton Model Farm".....	Subv. pour 1902-03.....	4,500 00		
Ecole d'agriculture.....	Ste-Anne de la Pocatière, subv. et trav. d'élèves.....	3,150 50		
do.....	do Rév. Jos. Richard, professeur, trait.....	600 00		
do.....	Oka, subv. et trav. d'élèves, 1902-03.....	3,271 61		
Ecole Ménagère de Rober- val.....	Subv. pour 1902-03.....	1,000 00		
do.....	Métier à tisser, médaille, etc.....	94 55		
I. J. A. Marsan.....	Professeur, 4 mois trait. et dépenses.....	361 68		
Joseph Beauchamp.....	Imprimer 5,000 copies "Le Rucher Canadien".....	1,054 50		
Veuve J. E. Leclerc.....	Services rendus par son défunt mari.....	100 00		
	<i>Ecoles Vétérinaires.</i>		14,132 84	
Duncan McEachran, V.S....	Subv. pour 1902-03 à l'école vétérinaire de l'université McGill, Montréal.....	2,000 00		
V. T. Daubigny, V.S.....	do do l'université Laval, Montréal.....	2,000 00		
John D. Duchêne, V.S.....	Partie de son traitement pour 1902-03.....	500 00		
	<i>Association laitière de la province de Québec et Inspection des Syndicats de Beurreries et Fromageries.</i>		4,500 00	
Emile Castel.....	Secrétaire-Trésorier, subv. pour 1902-03 à l'association laitière de la pro- vince de Québec..... \$2,000 00			
	Moins : abonnement des membres au <i>Journal d'Agriculture</i> . 401 10			
		1,598 90		
do.....	Salaire et dépenses de voyage des inspecteurs généraux.....	3,495 56		
do.....	Ecole d'industrie laitière de St-Hyacinthe, salaire des professeurs, im- pression, etc.....	2,500 00		
do.....	Dépenses de voyage re convention des inspecteurs locaux à St-Hyacinthe.....	405 54		
			8,000 00	
	A reporter.....		143,882 84	3,409,678 57

*Agriculture—suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....					143,882 84		3,409,678 57	
	<i>Allocations aux syndicats de beurreries et de fromageries.</i>								
J. Jules Bélanger.....	Secrétaire-trésorier, alloc. au syndicat	No. 1, div. No. 2.....		300 00					
Jean Faucher.....	do	No. 1, div. No. 3.....		300 00					
A. Poulin.....	do	No. 2, div. No. 3.....		300 00					
M. C. G. Roger.....	do	No. 1, div. No. 4.....		300 00					
A. M. Méthot.....	do	No. 2, div. No. 4.....		300 00					
Arthur Filteau.....	do	No. 3, div. No. 4.....		300 00					
Chs. Milot.....	do	No. 1, div. No. 5.....		300 00					
J. Ls. Lemire.....	do	No. 2, div. No. 5.....		300 00					
Chs. Milot.....	do	No. 3, div. No. 5.....		250 00					
A. Boisvert.....	do	No. 4, div. No. 5.....		300 00					
J. J. Brighton.....	do	No. 1, div. No. 6.....		300 00					
P. J. Dupuis.....	do	No. 2, div. No. 6.....		300 00					
D. Bergeron.....	do	No. 3, div. No. 6.....		300 00					
H. N. Palmer.....	do	No. 1, div. No. 7.....		300 00					
P. Savoie.....	do	No. 1, div. No. 8.....		300 00					
J. A. L. Aubin.....	do	No. 2, div. No. 8.....		300 00					
H. Lapalme.....	do	No. 3, div. No. 8.....		300 00					
D. Métivier.....	do	No. 1, div. No. 9.....		300 00					
Sam. S. Roy.....	do	No. 2, div. No. 9.....		300 00					
A. Labrecque.....	do	No. 3, div. No. 9.....		300 00					
Joseph Robert.....	do	No. 1, div. No. 10.....		300 00					
C. H. Parmelee.....	do	No. 2, div. No. 10.....		275 00					
J. E. Fay.....	do	No. 3, div. No. 10.....		300 00					
C. P. Taber.....	do	No. 4, div. No. 10.....		300 00					
J. H. Leclair.....	do	No. 5, div. No. 10.....		300 00					
P. Sénécal.....	do	No. 6, div. No. 10.....		300 00					
F. G. Bouthillier.....	do	No. 1, div. No. 11.....		300 00					
Ernest Laroche.....	do	No. 2, div. No. 11.....		300 00					
R. S. Feeney.....	do	No. 1, div. No. 12.....		300 00					
Ed. McGowan.....	do	No. 2, div. No. 12.....		300 00					
do.....	do	No. 3, div. No. 12.....		300 00					

N. McCrimmon.....	do	do	No. 1, div. No. 13.....	300 00	
do .....	do	do	No. 2, div. No. 13.....	275 00	
Lucien Tremblay.....	do	do	No. 1, div. No. 14.....	300 00	
do .....	do	do	No. 2, div. No. 14.....	300 00	
Joseph Girard .....	do	do	No. 3, div. No. 14.....	300 00	
do .....	do	do	No. 4, div. No. 14.....	300 00	
Alfred Gagnon.....	do	do	No. 5, div. No. 14.....	300 00	
J. O. Naud.....	do	do	No. 1, div. No. 15.....	300 00	
Joseph T. Trudel.....	do	do	No. 1, div. No. 16.....	300 00	
N. E. Clément.....	do	do	No. 2, div. No. 16.....	300 00	
O. E. Milot.....	do	do	No. 3, div. No. 16.....	300 00	
P. L. Gadoury.....	do	do	No. 1, div. No. 17.....	300 00	
A. Dugas.....	do	do	No. 2, div. No. 17.....	275 00	
J. A. Gaudet.....	do	do	No. 3, div. No. 17.....	275 00	
Emile Desjardins.....	do	do	No. 1, div. No. 18.....	216 00	
J. B. Bourbonnais.....	do	do	No. 1, div. No. 20.....	300 00	
J. P. Veilleux.....	Formation de nouveaux syndicats .....			134 00	14,000 00

#### ENCOURAGEMENT À L'INDUSTRIE LAITIÈRE.

##### *Allocations aux beurrieres.*

Frs. Morin .....	St. Raphaël,	Comté de Bellechasse.....	\$ 100 00	
Louis Breton .....	St. Michel,	do .....	50 00	
W. Labonne.....	St. Jean des Piles,	do Champlain.....	100 00	
A. Robidoux.....	St. Constant,	do Laprairie.....	150 00	
J. B. Lanthier.....	St. Hypolite,	do Terrebonne.....	100 00	
Israël Thouin.....	Ste. Lucie,	do .....	100 00	
				600 00

##### *Allocations aux fromageries.*

J. C. Félix .....	Lost River,	Comté d'Argenteuil.....	\$ 100 00	
Widow A. Robert.....	St. Cuthbert,	do Berthier.....	100 00	
P. O. Fortier.....	St. Gervais,	do Bellechasse.....	100 00	
Rév. J. Gagné.....	Maria,	do Bonaventure.....	100 00	
Frs. Ducharme.....	St. Louis,	do Champlain.....	100 00	
A. Lambert.....	St. Adelphe,	do .....	100 00	
Ferd. Fillion.....	Ste. Anne,	do Chicoutimi.....	100 00	
V. Hudon.....	St. Henri,	do Lac St. Jean.....	100 00	
		A reporter.....	\$ 800 00	600 00 157,882 84 3,409,678 57

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$	800 00	600 00	157,882 84	3,409,678 57	
<i>Encouragement de l'industrie laitière—suite.</i>							
<i>Allocations aux fromageries—suite.</i>							
L. Cardinal.....	St. André Avellin, Comté d'Ottawa.....	100 00					
Delphis Rollin.....	Templeton, do do .....	100 00					
Aldéric Lalonde.....	Papineauville, do do .....	100 00					
Adrien Trudeau.....	L'Orignal, do do .....	50 00					
Philéas Maltais .....	Bergeronnes, do Saguenay.....	100 00					
Ed. Graham.....	St. Jovite, do Terrebonne.....	100 00					
Ant. Leblond.....	St. Camille, do Wolfe .....	150 00					
				1,500 00			
<i>Inspection des beurreries et des fromageries.</i>							
C. E. Standish.....	Salaire et dépenses de voyage.....	\$1,369 40					
J. N. Allard.....	do .....	1,370 12					
Gabriel Desrochers.....	do .....	1,377 45					
J. A. Talbot.....	do .....	1,298 50					
J. L. Painchaud .....	do .....	1,288 00					
S. Chagnon.....	do .....	1,389 27					
Auguste Trudel .....	do .....	162 50					
				8,255 24			
<i>Allocations pour chambres de maturation dans les fromageries.</i>							
Emile Morin.....	Tingwick, Comté d'Arthabaska.....	\$ 50 00					
Agénard Bergeron.....	Warwick, do do .....	100 00					
Onésime Lemay.....	St. Patrice, do do .....	100 00					
Amédée Bergeron.....	St. Paul de Chester, do do .....	100 00					
Achille Corriveau.....	St. Valier, do Bellechasse.....	50 00					
A. E. Estey.....	Abercorn, do Brome.....	100 00					

Cie. de Laiterie St-Prosper.	St. Laurent,	do	Champlain	200 00
Wilfrid Côté	St. Alphonse,	do	Chicoutimi	100 00
Henry Côté	Ste. Anne,	do	do	100 00
Edmond Tremblay	Chicoutimi,	do	do	100 00
J. A. Gaudrault	Bassin Laterrière,	do	do	100 00
Ernest Lapointe	N. D. Laterrière,	do	do	100 00
Ephrem Tremblay	St. Joseph d'Alma,	do	do	100 00
Elzéar Harvey	do	do	do	100 00
Liguori Harvey	do	do	do	100 00
Joseph Perron	Laterrière,	do	do	50 00
Ernest Tremblay	St. Fulgence,	do	do	100 00
Thomas Bouliane	Chicoutimi,	do	do	100 00
Louis Grondin	Rivière-à-l'Ours,	do	do	100 00
Herm. Girard	St. Alphonse,	do	do	50 00
Louis Guay	Chicoutimi,	do	do	50 00
Joseph Savard	Ste. Anne,	do	do	50 00
Frs. Côté	Chicoutimi,	do	do	50 00
Simon Gagné	do	do	do	100 00
Louis Brodeur	Robinson,	do	Compton	100 00
Joseph Bélanger	Lac Etchemin,	do	Dorchester	100 00
Arthur Tremblay	Hébertville,	do	Lac St-Jean	50 00
Alfred Lavoie	do	do	do	100 00
Adélard Lemay	do	do	do	150 00
Alfred Cossette	St. Félicien,	do	do	200 00
M. Lemay & Cie.	Lotbinière,	do	Lotbinière	100 00
Trefflé Lamarche	Anger,	do	Ottawa	100 00
Grégoire Mallette	Masson,	do	do	100 00
Aldéric Lalonde	Labelle,	do	do	100 00
Aldéric Lalonde	Papineauville,	do	do	100 00
"Libby Cheese & Butter Co"	Shawville,	do	Pontiac	200 00
B. J. Sloan	Vinton,	do	do	150 00
Ls. Archambault	Grondines,	do	Portneuf	250 00
Narcisse Naud	St. Gilbert,	do	do	100 00
Rev. J. Amiot	St. Valérien,	do	Rimouski	100 00
Nap. Côté	St. Fabien,	do	do	100 00
Célestin Proulx	Valcourt,	do	Shefford	100 00
Joseph Racicot	do	do	do	100 00
Anthime Brazeau	Roxton Falls,	do	do	200 00
Geo. Bélanger	St. Sauveur,	do	Terrebonne	100 00
H. Guertin	Ham Nord,	do	Wolfe	100 00

4,850 00

A reporter

15,205 24

157,882 84 3,409,678 57

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	15,205 24	157,882 84	3,409,678 57
	<i>Encouragement à l'industrie laitière—suite.</i>			
	<i>Divers.</i>			
Baron de l'Epine.....	Pour enseigner la fabrication d'une nouvelle espèce de fromage.....	206 80		
Joseph Beauchamp.....	Diverses impressions .....	105 00		
A. Beaupré.....	do do .....	6 00		
F. Pichette.....	do do .....	31 75		
La Tribune.....	St-Hyacinthe, impr. rapport de l'Association laitière de la province.....	315 25		
Dussault & Proulx.....	Impression cartes, circulaires, etc.....	61 00		
Gabriel Marchand.....	Acompte impression bulletin re construction de fromageries.....	150 00		
Le Soleil.....	Impression 500 listes de beurreries et fromageries.....	422 25		
Emile Castet.....	Secrétaire-trésorier, dépenses de voyage des inspecteurs locaux, convention de St-Hyacinthe en 1901.....	780 72		
D. Cantin.....	Médailles, gravures, etc., concours de produits laitiers.....	188 70		
Conseil Municipal de St-Jérôme.....	Comté Lac St-Jean, travaux sur "Côte de la Montagne" pour faciliter transport du lait aux beurreries et aux fromageries.....	50 00		
Frs. Borduas, N.P.....	Services profes. re construction école d'industrie laitière, St-Hyacinthe...	73 70		
"Huntingdon Dairymen's Association"	Octroi pour 1902-03.....	150 00		
A. R. Jenner Fust.....	Traduction du rapport de l'Association laitière.....	242 00		
Emile Desjardins.....	Secrétaire-trésorier, balance due au syndicat No 1, Divisions 17 et 18....	84 00		
S. Sylvestre.....	Dépenses de voyage.....	40 25		
Ministre de l'Agriculture...	do do .....	40 00		
Gabriel Henry.....	do do re visites aux chambres de maturation.....	153 70		
Frs. Pouliot.....	do do réorganisation d'une beurrerie.....	40 45		
J. T. Lamb.....	Services extra.....	58 00		
S. Sylvestre.....	Allocation pour services extra.....	300 00		
Geo. Boron.....	Un mois et demi, salaire.....	125 00		
Frs. Lemieux.....	Services extra.....	200 00		

Ministre de l'Agriculture...	Prix accordés à divers cercles agricoles et sociétés d'agriculture pour concours de vaches laitières.....	520 00		
Gabriel Henry.....	Dépenses concours de beurrieres et de fromageries à Québec et Montréal.....	437 40		
A. M. F. d'Eschambault....	Comptable, timbres.....	12 79	20,000 00	
<i>Culture des arbres fruitiers.</i>				
Wilfrid Grignon.....	Sec.-trésorier, alloc. à la société d'horticulture de Terrebonne No. 2....	100 00		
And. J. Dawes.....	do do Lachine.....	150 00		
David Westower.....	do do Missisquoi.....	100 00		
J. E. Boily.....	do do Montmorency.....	100 00		
A. G. Verreault.....	do do L'Islet.....	200 00		
W. M. Hillhouse.....	do do Brome.....	200 00		
John Lincoln.....	do do Shefford.....	200 00		
Louis M. Dawes.....	do do St. Lambert.....	100 00		
H. R. Ball.....	do do Abbotsford.....	100 00		
Auguste Dupuis.....	Salaire comme directeur des stations d'arboriculture.....	500 00		
do.....	Dépenses de voyage.....	310 63		
John LeMoyné.....	Compton, plantation d'arbres.....	13 70		
H. Paquin.....	Salaire et dép. comme gérant de la stat. d'arbor. de St. Léon.....	31 05		
W. H. Clark.....	do do Gaspé.....	33 12		
Georges Hudon.....	do do Ste. Anne, Chicoutimi.....	30 00		
Rev. Frère Béatrix.....	do do Beauce.....	50 00		
F. X. Gosselin.....	do do Ste. Famille.....	5 10		
"Phoenix Nursery Co.".....	Greffes de pommiers.....	10 15		
A. D. Verreault.....	Arbres fruitiers pour les stations.....	85 07		
H. W. Whitcomb.....	Achat d'arbres.....	29 45		
Baron de l'Epine.....	100 greffes de poiriers.....	42 00		
Victor Lafrance.....	Reliure, enveloppes, etc.....	94 50		
W. Grignon.....	Conférence sur la culture des arbres et dépenses de voyage.....	120 00		
O. E. Dalaire.....	do do.....	25 00		
J. A. Hudon.....	Traduction du rapport de la Société de Pomologie.....	248 60		
I. J. A. Marsan.....	Un mois de salaire et dépenses de voyage.....	117 63		
Wm. Ewing & Co.....	Une pompe.....	4 00	3,000 00	
<i>Laboratoire officiel de la province de Québec.</i>				
L. Victor Benoit.....	St. Hyacinthe, Octroi pour 1902-03.....	583 37		
A. L. Tourchot.....	do do.....	416 63	1,000 00	
A reporter.....			181,882 84	3,409,678 57

Agriculture—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....		181,882 84	3,409,678 57
	<i>Conférences sur l'agriculture.</i>			
Dr. Wilfrid Grignon .....	Dépenses de voyage <i>re</i> conférences en plusieurs endroits .....	490 25		
W. P. Nelson .....	Dépenses de voyage et salaire <i>re</i> conférences en plusieurs endroits .....	248 20		
Gustave Boyer .....	do do do .....	607 01		
M. Bazinet .....	do do do .....	81 60		
George Moore .....	do do do .....	66 50		
W. Lebel .....	do do do .....	61 47		
H. Groulx .....	do do do .....	202 75		
F. L. Déry .....	do do do .....	63 96		
D. Drummond .....	do do do .....	76 85		
Robert Ness .....	do do do .....	41 50		
Jas. Sheppard .....	do do do .....	40 18		
F. X. Bilodeau .....	Services extra .....	19 73	2,000 00	
	<i>Mérite agricole provincial.</i>			
Joseph Deland .....	Juge, services .....	275 00		
Thomas Drysdale .....	do .....	275 00		
Arsène Denis .....	do .....	180 00		
I. J. A. Marsan .....	Secrétaire, dépenses de voyage juges .....	528 27		
do .....	Six mois salaire .....	500 00		
Alphonse E. Légaré .....	Sept mois salaire et dépenses de voyage .....	595 99		
Cyr. Duquet .....	Médailles en or, en argent et en bronze, inscriptions, etc .....	373 09		
"Canada Eng. & Litho. Co" .....	Diplômes, anglais et français .....	75 46		
Dussault & Proulx .....	Impression du rapport des juges .....	521 77		
Arthur Talbot .....	Enluminer diplômes, etc. ....	25 40		
W. F. Daniel .....	Impression 500 pamphlets sur mérite agricole .....	50 00		
A. M. F. d'Eschambault .....	Timbres .....	100 02	3,500 00	

<i>Fête des arbres.</i>			
S. LeSage.....	Député Ministre des Travaux publics, pour payer arbres, travail, etc., Fête des Arbres, 30 avril 1903.....		100 00
<i>Société d'Horticulture et de Pomologie, Montréal.</i>			
La Société.....	Allocation pour 1902-03.....		500 00
<i>Société de Pomologie et de Culture Pratière de la province.</i>			
La Société.....	Allocation pour 1902-03.....		500 00
<i>Amélioration des chemins ruraux.</i>			
Conseil municipal de St-Norbert.....	Comté d'Arthabaska, contribution pour l'achat d'une machine routière..	75 00	
Conseil municipal du canton Compton.....	do Compton, do do ..	75 00	
Conseil municipal de St-Maxime.....	do Dorchester, do do ..	125 00	
Conseil municipal de New Ireland (Sud).....	do Mégantic, do do ..	75 00	
Conseil municipal de New Ireland (Nord).....	do do do do ..	75 00	
Conseil municipal de N.-D. de Stanbridge.....	do Missisquoi, do do ..	75 00	
Conseil municipal de St-Jean Bte.....	do Nicolet, do do ..	75 00	
Conseil municipal de Windsor Mills.....	do Richmond, do do ..	75 00	
Conseil municipal de St-Hilaire.....	do Rouville, do do ..	75 00	
Conseil municipal de Ascot Corner.....	do Sherbrooke, do do ..	75 00	
Conseil municipal de Laprairie.....	do Laprairie, allocation pour l'achèvement du chemin St-Lambert ..	500 00	
Conseil municipal de St-Henri.....	do Lévis, allocation pour reconstruction de ponts .....	500 00	
A reporter.....		1,800 00	188,482 84 3,409,678 57

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,800 00	188,482 84	3,409,678 57
	<i>Amélioration des chemins ruraux—suite.</i>			
Conseil Municipal de Grand Mère.....	Comté de Champlain, allocation pour construction d'un pont sur la riv. Walsh.....	500 00		
Conseil Municipal de Rigaud.....	do Vaudreuil, allocation à reconstruction de ponts sur "Rivière à la Raquette".....	100 00		
Conseil Municipal de N.-D. de Portneuf.....	do Portneuf, allocation à reconstruction de ponts.....	1,000 00		
Conseil Municipal du Comté de Huntingdon.....	Allocation pour achat d'un concasseur.....	1,200 00		
Conseil Municipal du Comté de Stanstead.....	do do.....	1,000 00		
Conseil Municipal de Ste-Anne de la Pérade.....	Comté de Champlain, aide à la construction d'un pont en fer sur chenal ouest de la rivière Ste-Anne.....	1,000 00		
J. B. Doré & fils.....	Balance de compte pour un concasseur.....	114 14		
Faucher & fils.....	Pour un concasseur et un rouleau.....	2,400 00		
Thadée Francoeur.....	Travaux au pont sur la Rivière Noire, comté de l'Islet.....	1,077 21		
Pierre Perreault.....	do sur la route principale du rang Fleury, paroisse de St-Judes de St-Hyacinthe.....	150 00		
Joseph Girard.....	do sur les côtes du 3e rang, Hébertville.....	50 00		
Rév. J. O. N. Brunet.....	do sur chemins et ponts à N.-D. du Rosaire, comté d'Arthabaska..	200 00		
Luc Pelletier.....	do sur chemin de la Rivière Jaune, Charlesbourg.....	50 00		
Hubert Morin.....	do au pont de la Rivière des Pointes, comté de Bellechasse.....	500 00		
Jean Bussièrès.....	Réparations au pont Bussièrès à St-Henri, comté de Lévis.....	500 00		
Ant. Rousseau.....	Reconstruction du pont de St-Raphaël, comté de Bellechasse.....	1,250 00		
La Commission du pont de St-François.....	Comté de Richmond, allocation à la construction d'un pont en fer sur la rivière St-François.....	2,000 00		
Rév. Père Cesbron.....	Allocation pour la construction d'un pont en fer sur la Rivière Rouge à Arundel, comté d'Argenteuil.....	1,000 00		

J. A. Camirand.....	Dépenses de voyage.....	75 00		
Gabriel Henry.....	do .....	25 00		
Benjamin Michaud.....	do .....	8 65		
<i>Ecole d'agriculture de L'Assomption.</i>			16,000 00	
L'institution.....	Octroi 1902-03, 3e et dernier paiement.....		5,000 00	
<i>"The Imperial Institute," Londres.</i>				
J. G. Colmier, C.M.G. ....	Hon. secrétaire du bureau des gouverneurs canadiens de l'institut, montant des dépenses prévues de la section de Québec pour 12 mois au 30 juin 1903.....		800 00	
<i>Construction d'une école d'industrie laitière à St-Hyacinthe.</i>				
Dominique Caouette .....	Prix d'achat du terrain pour construction de l'école.....	6,011 67		
Séminaire de St-Hyacinthe.	do .....	800 00		
Gabriel Henry.....	Dépenses de voyage.....	50 00		
Ministre de l'Agriculture...	Pour rencontrer dépenses.....	1,138 33	8,000 00	
<i>Expositions.</i>				
C. D. Hébert.....	Sec.-Trésorier, intérêt à l'association agricole du district de Trois- Rivières, du 26 mars 1903.....	879 20		
A. N. Deland .....	do subv. à la compagnie d'exhibition de St-Jean, 1902-03..	12,000 00		
W. M. Tomlinson.....	do subvention à l'association agricole des Cantons de l'Est, Sherbrooke, le premier de quatre paiements égaux...	3,000 00	15,879 20	
Total pour Agriculture.....				234,162 04
A reporter.....				3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....					3,643,840 61
	<b>TERRES, MINES ET PÊCHERIES</b>					
	<b>DÉPENSES.</b>					
	DÉPENSES GÉNÉRALES.					
	<i>Dépenses des agences.</i>					
Geo. Audet.....	Agence du Lac St-Jean, Ouest.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00				
	Commission .....	34 20				
	Déboursés .....	30 62				
	Frais de poste.....	4 95				
			669 77			
S. Dumais.....	Agence du Lac St-Jean, Centre.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	800 00				
	Commission .....	125 22				
	Déboursés .....	7 50				
	Frais de poste.....	12 51				
			945 23			
A. Sturton .....	Agence du Lac St-Jean, Est.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00				
	Commission .....	69 70				
	Déboursés .....	50 00				
	Frais de poste.....	8 90				
			728 60			
A. Poliquin.....	Agence du Lac St-Jean, Nord-Ouest.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	400 00				
	Commission.....	58 89				
	Déboursés .....	20 00				
	Frais de poste .....	13 25				
			492 14			

Eug. Caron.....	Agence du Saguenay.				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00			
	Commission.....	90 80			
	Déboursés.....	70 00			
	Frais de poste.....	23 98			
			784 78		
J. E. Boily.....	Agence de St-Charles.				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00			
	Commission.....	62 58			
	Déboursés.....	141 85			
	Frais de poste.....	9 05			
			813 48		
John Ryan, agent des bois de la Couronne.....	Agence de St-Maurice.....				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	900 00			
	Déboursés.....	287 60			
	H. B. Vallières de St-Réal, 12 mois salaire au 30 juin 1903.....	800 00			
			1,987 60		
L. A. Lord, agent des terres.	Agence de St-Maurice.				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	1,000 00			
	Déboursés.....	76 00			
	Frais de poste.....	12 13			
			1,088 13		
J. A. Martin.....	Agence de L'Assomption (partie de).				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	800 00			
	Commission.....	50 52			
	Déboursés.....	95 50			
	Frais de poste.....	9 42			
			955 44		
E. J. Marchand.....	Agence de L'Assomption et partie de Petite Nation.				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	800 00			
	Commission.....	220 10			
	Déboursés.....	110 63			
	Frais de poste.....	16 66			
			1,147 39		
A. B. Filion.....	Agence de Petite Nation (partie de).....				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	550 00			
	Commission.....	341 66			
	Déboursés.....	635 50			
	Frais de poste.....	44 58			
			1,571 74		
	A reporter.....		11,184 30		3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		11,184 30			3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>					
	<i>Dépenses des agences—suite.</i>					
J. A. Cameron.....	Agence de Petite Nation (partie de). Salaire, 12 mois au 30 juin 1903..... Frais de poste..... Commission.....	700 00 6 55 31 62	738 17			
T. A. Christin.....	Agence de Petite Nation (partie de). Salaire, 12 mois au 30 juin 1903..... Commission..... Déboursés..... Frais de poste.....	550 00 430 02 55 00 26 09	1,061 11			
H. Chéné.....	Agence de Petite Nation (partie centrale). Salaire, 12 mois au 30 juin 1903..... Commission..... Déboursés..... Frais de poste.....	400 00 25 14 22 50 5 79	453 43			
Wm. Clarke.....	Agence de Coulonge, Est. Salaire, 12 mois au 30 juin 1903..... Commission..... Déboursés..... Frais de poste.....	700 00 70 63 41 25 27 54	839 42			
A. E. Guay.....	Agence de Coulonge, Ouest. Salaire, 12 mois au 30 juin 1903..... Commission..... Déboursés..... Frais de poste.....	500 00 125 85 47 50 8 23	681 58			

R. M. Gendron .....	Agence de Coulonge (partie de).					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903. ....	500 00				
	Commission .....	81 11				
	Déboursés .....	143 00				
	Frais de poste .....	14 81				
			738 92			
F. A. Gendron .....	Agences de Gatineau Nord et Ottawa supérieur.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903. ....	1,100 00				
	Déboursés .....	1,167 00				
	H. MacGrady, 12 mois salaire, au 30 juin 1903. ....	950 00				
			3,217 00			
A. Synek .....	Agence de Gatineau, Sud.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903. ....	600 00				
	Commission .....	95 78				
	Déboursés .....	162 50				
	Frais de poste .....	8 59				
			866 87			
J. Picard .....	Agence de St-François.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	800 00				
	Commission .....	343 22				
	Déboursés .....	155 70				
	Frais de poste .....	40 42				
			1,339 34			
J. S. Doucet .....	Agence d'Arthabaska.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	800 00				
	Commission .....	156 49				
	Déboursés .....	65 00				
	Frais de poste .....	24 76				
			1,046 25			
W. B. C. de Léry .....	Agence de Chaudière.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	600 00				
	Commission .....	354 20				
	Déboursés .....	20 00				
	Frais de poste .....	38 82				
			1,013 02			
J. E. Cayouette .....	Sous-agence de Chaudière.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	400 00				
	Commission .....	41 76				
	Frais de poste .....	6 60				
			448 36			
	A reporter .....		23,627 77			3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		23,627 77			3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>					
	<i>Dépenses des agences—suite.</i>					
C. F. Leclerc.....	Agence de Montmagny.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	700 00				
	Commission .....	247 91				
	Déboursés .....	20 00				
	Frais de poste.....	20 84				
			988 75			
L. J. Turgeon.....	Sous-agence de Montmagny.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	400 00				
	Commission .....	81 39				
	Déboursés .....	23 50				
	Frais de poste.....	10 11				
			515 00			
N. LeBel .....	Agence de Grandville.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	700 00				
	Commission .....	158 46				
	Déboursés .....	89 50				
	Frais de poste .....	25 49				
			973 45			
Aug. Lavoie.....	Agence de Rimouski, Ouest.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00				
	Commission .....	134 76				
	Déboursés .....	135 00				
	Frais de poste .....	14 40				
			884 16			
Alex. Fraser .....	Agence de Rimouski, Est.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00				
	Commission .....	5 05				

	Déboursés .....	35 00				
	Frais de poste .....	12 32				
			652 37			
Frs. Saucier .....	Agence de la Vallée Métapédia .....					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	500 00				
	Commission .....	222 49				
	Déboursés .....	55 50				
	Frais de poste .....	33 04				
			811 03			
D. Roy .....	Agence de Gaspé, Ouest.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	400 00				
	Commission .....	1 60				
	Déboursés .....	22 50				
	Frais de poste .....	5 22				
			429 32			
John Carter .....	Agence de Gaspé, Centre.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	400 00				
	Commission .....	23 31				
	Déboursés .....	5 00				
	Frais de poste .....	7 59				
			435 90			
J. A. L'Espérance .....	Agence de Gaspé, Est.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	400 00				
	Commission .....	17 96				
	Déboursés .....	25 00				
	Frais de poste .....	13 34				
			456 30			
Wm. Maguire .....	Agence de Bonaventure, Est.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1903 .....	500 00				
	Commission .....	14 71				
	Déboursés .....	127 50				
			642 21			
N. Arseneau .....	Agence de Bonaventure, Ouest.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	500 00				
	Commission .....	14 93				
	Déboursés .....	10 00				
	Frais de poste .....	12 11				
			537 04			
D. V. Bourque .....	Iles de la Madeleine.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	50 00				
	Commission .....	2 72				
			52 72			
	A reporter .....		31,006 02			3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....		31,006 02			3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>					
	<i>Dépenses des agences—suite.</i>					
J. E. Clément.....	Agence des bois de l'Ottawa inférieur.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	1,200 00				
	Déboursés .....	380 00				
			1,580 00			
O. B. Kemp.....	Inspecteur des agences.					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	1,200 00				
	Déboursés .....	475 85				
			1,675 85			
V. Dérome .....	Comptable des Terres, Mines et Pêcheries.					
	Timbres-poste pour le département au 30 juin 1903.....		1,489 10			
	Total des dépenses des agences.....			35,750 97		
	Récapitulation :					
	Salaires.....	\$25,200 00				
	Commission.....	3,734 78				
	Déboursés .....	4,809 00				
	Frais de poste.....	2,007 19				
	Total.....	\$35,750 97				
	<i>Annonces.</i>					
L'Union de St-Hyacinthe...	Annonces de ventes de limites à bois.....		15 00			
"The Times" .....	do do do .....		25 00			
"The Chronicle Print. Co." .....	do do do .....		50 00			

"Montreal Witness".....	do	do	do	16 50
Le Progrès de l'Est.....	do	do	do	25 00
La Cie d'Imprimerie				
d'Arthabaskaville....	do	do	do	15 00
"The Sherbrooke Examiner"	do	do	do	25 00
"Herald Publishing Co."..	do	do	Iles de la Madeleine..	7 50
La Patrie.....	do	do	do	7 50
John Keays.....	do	do	dans "Labor Directory"	20 00
"Canadian Mining Review"	do			100 00
L'Almanach du Peuple....	do			75 00
Le Spor.....	do			75 00
E. T. D. Chambers.....	do	do	dans "the Angler's Guide"	100 00
La Cie d'Imprimerie				
du Bulletin du Travail..	do			100 00
"The Free Press".....	do			100 00
"Daily Telegraph".....	do	do	dans No de Noël.....	100 00
"The Gazette Print. Co"...	do	do	dans "Export Trade of the Port of Montreal"	50 00
Le Canada Ecclésiastique...	do			100 00
Rév. S. Brault.....	do	do	dans "La Bannière de Marie Immaculée"	20 00
G. Duval.....	do	do	dans "Echo de Québec"	12 50

Total annonces.....

1,039 00

*Gardes-forestiers.*

A. Girouard.....	Services comme garde-forestier, agence d'Arthabaska.....	18 00
J. Demers.....	do do do do	108 00
Jos. Nadeau.....	do do Bonaventure, Ouest.	156 75
J. S. Allan.....	do do do	12 00
L. Blaquière.....	do do do	70 50
Jas. Campbell.....	do do do Est..	198 00
E. Robitaille.....	do do do Chaudière.....	936 00
Jos. Veilleux.....	do do do do	10 50
A. Couture.....	do do do Gaspé, Est.....	213 00
G. T. Harbour.....	do do do do Centre.....	155 50
W. Therrien.....	do do do do Ouest.....	260 00
J. A. Ouellet.....	do do do Grandville.....	43 50
Jos. Hudon.....	do do do do	65 00
E. Beaulieu.....	do do do do	99 00
C. Leclerc.....	do do do do	40 00
L. Gagnon.....	do do do do	50 00
J. Gauthier dit Larouche...	do do do Lac St-Jean, Est...	99 00
E. Gobeil.....	do do do do do	78 00

A reporter.....

2,612 75

36,789 97

3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reporté.....	2,612	75	36,789	97			3,643,840	61
<i>Dépenses générales—suite.</i>									
<i>Gardes-forestiers—suite.</i>									
C. Ménard.....	Services comme garde-forestier, agence de Lac St-Jean Ouest	296	50						
A. Dumas.....	do do do do do	12	00						
P. Gauthier.....	do do do do Centre	66	00						
L. Lapointe.....	do do do do Montmagny .....	477	70						
C. Langlois.....	do do do do do	189	25						
Ignace Dupuis.....	do do do do Ottawa inférieur..	61	50						
Jos. Varin.....	do do do do do do ..	54	75						
J. Tweedie.....	do do do do do do ..	860	00						
A. B. Filion.....	do do do do do do ..	721	75						
C. Latour.....	do do do do Ottawa supérieur..	179	00						
J. Thomson.....	do do do do do do ..	929	00						
R. M. Gendron.....	do do do do do do ..	563	00						
Thos. Desmarais.....	do do do do do do ..	945	00						
A. A. Cooke.....	do do do do do do ..	441	50						
Chs. Schwobb.....	do do do do do do ..	1,090	00						
Jos. Donovan.....	do do do do do do ..	718	00						
J. O. Tremblay.....	do do do do do do ..	636	00						
Jas. Armstrong.....	do do do do do do ..	524	00						
J. S. Poupore.....	do do do do do do ..	484	00						
J. A. Derooy.....	do do do do Rimouski Est.....	559	50						
L. Lavoie.....	do do do do do Ouest...	224	24						
D. Ruess.....	do do do do do do ..	290	50						
O. Baribeau.....	do do do do St-Maurice.....	21	00						
Jos. Langlois.....	do do do do St-François.....	388	30						
D. Ball.....	do do do do do ..	25	00						
B. L. O'Hara.....	do do do do do ..	1,909	65						
J. Topping.....	do do do do Saguenay .....	284	50						
J. A. Picuz.....	do do do do do ..	211	50						
Frs. Tremblay.....	do do do do do ..	249	75						

T. Pelletier.....	do	do	do	do	25 50
Z. Matte .....	do	do	do	St-Charles	282 50
Chs St. Amand .....	do	do	do	Lac Métapédia....	155 00
J. C. Langelier .....	Salaire et dépenses comme surintendant des gardes-forestiers				2,275 00
G. A. Langelier .....	do	do	assistant do	do	2,108 53
Jas. Hamilton .....	do	do	do	de G. A. Langelier.....	1,150 39

Total gardes-forestiers.....	22,022 57
------------------------------	-----------

*Terres de la couronne.*

J. E. Auger.....	Dépenses re annulation de ventes de lots.....				1 60
J. D. Adam.....	do	do	do		60
O. Arseneau.....	do	do	do		2 70
Rév. J. C. Bontet .....	do	do	do		1 00
Job Bilodeau.....	do	do	do		1 70
J. M. Bourget.....	do	do	do		60
L. J. Blaquière.....	do	do	do		2 20
Rév. A. Bellisle.....	do	do	do		1 10
L. Bélanger.....	do	do	do		3 40
H. Brault .....	do	do	do		70
Jos. Boivin .....	do	do	do		60
J. Bossinotte.....	do	do	do		70
Rév. P. Beaulieu.....	do	do	do		90
Alf. Bouchard.....	do	do	do		1 40
J. Belleau.....	do	do	do		90
Wm. Clarke.....	do	do	do		26 80
Eug. Caron .....	do	do	do		14 00
J. S. Carter.....	do	do	do		6 60
Jas. Campbell.....	do	do	do		4 80
E. A. Champagne.....	do	do	do		90
T. A. Christin .....	do	do	do		30 50
Rév. D. Chénard.....	do	do	do		2 60
M. P. Chouinard.....	do	do	do		60
H. Chéné.....	do	do	do		4 60
J. A. Cayouette.....	do	do	do		1 20
A. Couture.....	do	do	do		1 90
Geo. Champoux.....	do	do	do		5 00
J. H. Desaulniers.....	do	do	do		90
Gus. Dumais .....	do	do	do		1 00
A. Dumas .....	do	do	do		3 70
S. Dumais .....	do	do	do		50
Aug. Delisle .....	do	do	do		50

A reporter.....	126 20	58,812 54	3,643,840 61
-----------------	--------	-----------	--------------

Terres, Mines et Pêcheries.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			126 20	58,812 54	.....	3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>						
	<i>Terres de la Couronne—suite.</i>						
A. Dubé.....	Dépenses re annulation de ventes de lots.....			50			
Ph. Dostie.....	do	do	do	1 10			
F. Desbiens.....	do	do	do	50			
J. B. Darveau.....	do	do	do	60			
J. A. Derooy.....	do	do	do	1 70			
J. Fournier.....	do	do	do	8 10			
J. P. Falardeau.....	do	do	do	1 10			
J. Fradette.....	do	do	do	1 40			
P. Ferland.....	do	do	do	4 60			
R. M. Gendron.....	do	do	do	11 40			
Paul Guimond.....	do	do	do	1 50			
A. E. Guay.....	do	do	do	3 50			
H. Garon.....	do	do	do	1 80			
Thos. Gamache.....	do	do	do	1 50			
D. Girard.....	do	do	do	80			
Rév. E. Gagnon.....	do	do	do	6 00			
M. Gagnon.....	do	do	do	1 60			
Jos. Hudon.....	do	do	do	1 70			
Jas. Hamilton.....	do	do	do	1 20			
O. Hénault.....	do	do	do	1 00			
Ed. Jean.....	do	do	do	6 00			
J. Jones.....	do	do	do	75			
J. Keays.....	do	do	do	90			
J. A. L'Espérance.....	do	do	do	2 40			
L. Lavoie.....	do	do	do	60			
J. P. Leroux.....	do	do	do	60			
F. Larouche.....	do	do	do	1 50			
J. Lachance.....	do	do	do	70			
M. Léveillé.....	do	do	do	60			
D. L. Lippé.....	do	do	do	60			

E. Lapointe .....	do	do	do	55		
A. Leblanc .....	do	do	do	1 20		
Thos. Laprise .....	do	do	do	1 00		
C. Leclerc .....	do	do	do	60		
Z. Matte .....	do	do	do	60		
J. V. Milot .....	do	do	do	3 00		
Ed. Malouin .....	do	do	do	60		
Jos. F. Moore .....	do	do	do	1 70		
E. J. Marchand .....	do	do	do	12 90		
M. A. McLean .....	do	do	do	5 00		
D. L. McLeod .....	do	do	do	2 50		
M. A. Miller .....	do	do	do	60		
Wm. Maguire .....	do	do	do	3 10		
W. Morissette .....	do	do	do	60		
Alex. Morin .....	do	do	do	1 20		
U. Nault .....	do	do	do	70		
J. O. Nadeau .....	do	do	do	60		
Th. Nicole .....	do	do	do	1 00		
Thos. Noël .....	do	do	do	1 80		
D. Ouellet .....	do	do	do	1 80		
Jos. Potvin .....	do	do	do	2 80		
J. B. Poulin .....	do	do	do	2 92		
A. Pageau .....	do	do	do	50		
A. Parent .....	do	do	do	50		
T. Riopel .....	do	do	do	1 00		
C. Roy .....	do	do	do	1 20		
E. Roberge .....	do	do	do	4 10		
Ant. Sturton .....	do	do	do	11 40		
L. Sturton .....	do	do	do	10 40		
Chs. St. Amand .....	do	do	do	4 90		
A. Synek .....	do	do	do	12 10		
P. St. Pierre .....	do	do	do	4 80		
E. Smith .....	do	do	do	60		
L. J. Turgeon .....	do	do	do	3 00		
Rév. J. R. Trudel .....	do	do	do	1 20		
Jos. Turcotte .....	do	do	do	1 70		
T. Tremblay .....	do	do	do	1 40		
B. Tanguay .....	do	do	do	70		
Rév. J. A. Verrault .....	do	do	do	1 00		
Jos. Varin .....	do	do	do	1 40		
T. A. Blanchet .....	Déboursés re Communes de New Carlisle .....			20 00		
Total, Terres de la Couronne .....				321 12		
A reporter .....				59,133 66		3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		59,133 66		3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>				
	<i>Bureau des examinateurs des inspecteurs de bois.</i>				
F. A. Gendron.....	Salaire et dépenses re examen des candidats pour licences				
	de mesureurs de bois.....	119 50			
V. Dérome.....	do do	50 10			
Thos. Malone.....	do do	87 50			
W. Delaney.....	do do	60 90			
	Total bureau des examin. des inspecteurs de bois.....		318 00		
	<i>Domaine de la Couronne.</i>				
J. E. Boily.....	Copie de l'acte de vente du pouvoir hydraul., Chute Blanche	1 50			
	Total domaine de la Couronne.....		1 50		
	<i>Fonds spéciaux—Biens des Jésuites.</i>				
Ph. Huot.....	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00			
do.....	Déboursés.....	28 00			
F. Larue.....	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....	600 00			
A. Moquin.....	do do.....	200 00			
do.....	Commission.....	108 80			
do.....	Déboursés.....	54 95			
P. C. Nault.....	Montant de la réclamation re lot 1039 cadastre de la paroisse				
	de Mont-Carmel.....	242 00			
	Total bien des Jésuites.....		1,833 75		
	<i>Inspections des terres.</i>				
L. Bernard.....	Inspection dans canton Cranbourne (remboursement).....	8 00			

Jos. Bureau.....	do	do	Cox.....	213 06		
do .....	do	do	Metgermette et Linière.....	219 25		
do .....	do	do	Montauban et Malherbe .....	90 15		
do .....	do	do	Demers .....	82 00		
do .....	do	de territoi e non arpenté dans Co. Pontiac.....	99 60			
God. Bédard.....	do	dans cantons Girard, Albanel et Montauban.....	215 05			
do .....	do	do Armagh.....	115 78			
do .....	do	do Gosford .....	20 05			
do .....	do	do Risborough .....	85 95			
do .....	do	do Awantjish et Cabano .....	50 00			
do .....	do	do Rameau .....	172 32			
do .....	do	do Taillon .....	125 00			
do .....	do	de la paroisse St-Gabriel .....	25 00			
L. Beauregard .....	do	dans cantons Armagh et Patton.....	440 20			
do .....	do	do Lejeune <i>et al.</i> .....	216 70			
do .....	do	do Whitworth.....	176 80			
do .....	do	do Lepage, etc.....	238 80			
do .....	do	do Bourdages.....	146 30			
do .....	do	do Cabet et Cabano.....	79 00			
do .....	do	do Linière.....	54 45			
do .....	do	do Ashford .....	77 65			
do .....	do	do Marlow .....	271 00			
do .....	do	do Caron .....	75 00			
Jean Bouffard.....	do	lot de grève à Ste-Anne de la Pérade.....	20 00			
E. Bazin.....	do	des lots 6 et 7-4 Joliette.....	3 00			
A. Couture.....	do	do 1 Est-Petit Pabos.....	3 00			
Jér. Demers.....	do	do cantons Warwick, Wolfestown et Ham.....	185 00			
D. Fortin.....	do	do 7-8 East-Amherst (remb.).....	4 00			
J. E. Girard .....	Inspection dans canton	Parke.....	279 31			
do .....	do	do Kenogami .....	50 00			
do .....	do	lots de grève à Trois-Rivières.....	22 70			
C. E. Gauvin .....	do	pouv. hydraulique—Rapides des Quinze .....	80 13			
do .....	do	do partie sup. de la riv. Kippawa .....	94 02			
do .....	do	do Brewery Creek à Hull .....	51 03			
do .....	do	do Rapides Long Sault .....	151 49			
do .....	do	do Riv. Madeleine.....	25 00			
do .....	do	do Rapide Malin .....	126 25			
do .....	do	do La Petite Chaudière à Ottawa .....	70 36			
do .....	do	do Riv. Chamouchouan.....	60 00			
do .....	do	do Rapid Riv. Batiscan.....	99 66			
do .....	do	do do l'Orignal .....	200 00			
do .....	do	do do Rickaby sur Riv. Ba-				
		tiscan .....	61 65			
A reporter.....				4,883 71	61,286 91	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	4,883	71	61,286	91	.....		3,643,840	61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>								
	<i>Inspection des Terres—suite.</i>								
C. E. Gauvin .....	Inspection de pouvoir hydraulique à St-Félicien .....	108	00						
do .....	do do Riv. Pentecôte .....	50	00						
do .....	do do Petite Décharge .....	50	00						
do .....	do do Rapide Plat .....	65	04						
do .....	do do Riv. du Diable .....	44	09						
do .....	do do Décharge du Lac Montagne Tremblante ..	48	03						
do .....	do do Creek à l'Original .....	21	49						
do .....	do lot de grève à Hull .....	9	00						
do .....	do do St-Irénée .....	30	50						
do .....	Rapport re l'île au Pin .....	15	00						
do .....	Copie du plan et profil du pouvoir d'eau des Rapides Lachine	15	00						
do .....	Rapport sur lot 36-3 Amherst .....	5	00						
R. M. Gendron .....	Inspection canton Bouthillier .....	81	00						
do .....	do do Basketonge .....	15	00						
do .....	do do Dorion .....	35	00						
J. A. Lacoursière .....	do lot du cadastre 557, St-Tite .....	34	25						
C. Langlois .....	Assistance à L. Beauregard re inspection canton Armagh, Patton, etc. ....	174	00						
P. Nadeau .....	Inspection du lot 22-2 Westbury (remboursement) .....	6	50						
E. H. N. Piton .....	do pouvoir hydraulique sur lots 19 et 20 aux 5 et 6 rangs de Gouin .....	44	00						
B. L. O'Hara .....	do cantons Stratford, Ditchfield, Spaulding, Whitton, etc .....	231	88						
Eng. Rouillard .....	do lots de grève à Péribonca .....	25	00						
J. D. Roy .....	do lot dans canton Shenley .....	3	00						
do .....	do do Whitton .....	93	00						
Chs. St. Amand .....	do do Nemtayé .....	21	00						

J. E. Sirois.....	do	de Le Grand Sault, rivière Madeleine.....	136 99			
F. Saucier.....	do	dans cantons Humqui, Cabot, McNider, Restigouche et Lepage.....	39 42			
Total inspections des terres.....				6,284 90		
<i>Frais judiciaires.</i>						
Jos. Riendeau.....	Frais re	J. Riendeau vs Alf. Claring.....	23 30			
J. E. Pouliot.....	do	Le Roi vs braconniers Dumais & Michand.....	38 40			
E. Gagnon.....	do	Gauthier dit Larouche vs Bouchard.....	20 00			
A. Primeau.....	do	Barrette & Lefebvre vs Allard & Auger.....	30 00			
Roy & Simard.....	do	Marier vs Couette.....	25 00			
Chs. DeGuise.....	do	perception des arrérages censitaires de la Vacherie.....	400 00			
J. B. Plamondon.....	Services re	Riendeau vs Beauchemin.....	50 00			
Thos. Blanchet.....	Balance de frais re	M. Battle, de New-Carlisle.....	28 90			
Pelletier & Taché.....	Frais re	Joncas vs braconniers.....	9 00			
E. A. Doucet.....	Honoraires comme grand	connétable vs braconniers.....	117 95			
Gus. Perreault.....	Règlement, Girard vs	Paradis.....	30 78			
T. M. Adams.....	Frais re	Regina vs Adams.....	500 00			
L. A. Cannon.....	Avocat, honoraires et	déboursées en différentes causes.....	391 60			
Total frais judiciaires.....				1,664 93		
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>						
E. Lemieux.....	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903.....		700 00			
do.....	Déboursés.....		166 28			
Total seigneurie de Lauzon.....				866 28		
<i>Services spéciaux.</i>						
V. A. Vachon.....	Allocation, 11 mois au 31 mai 1903.....		183 32			
V. Derome.....	do 11 do.....		177 82			
C. O. Lavoie.....	do 11 do.....		177 82			
Jos. Grenier.....	do 11 do.....		177 82			
A. Dumais.....	do 11 do.....		222 29			
J. M. Turcot.....	do 6 do.....		97 00			
T. Rinfret.....	do 11 do.....		88 91			
J. A. Bellisle.....	do 14 do.....		266 75			
R. M. Gendron.....	do 11 do.....		183 32			
John Ryan.....	do 11 do.....		91 66			
A reporter.....			1,666 71	70,103 02	3,643,840 61	

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,666 71	70,103 02	.....	3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>				
	<i>Services spéciaux—suite.</i>				
Aug. Lavoie.....	Allocation 7 mois au 31 mai 1903.....	58 33			
Chs. Côté.....	do 5 do do.....	41 66			
A. Lacasse.....	do 5 do do.....	41 66			
L. H. B. Garneau.....	do 6 do au 31 décembre 1902.....	25 00			
Jos. Fiset.....	do 6 do do.....	20 00			
E. Poulin.....	Salaire, 11 mois au 31 mai 1903.....	670 00			
Jos. Patry.....	do 11 do do.....	600 00			
Mlle L. Bédard.....	do 11 do do.....	412 50			
J. Benson Williams.....	do 291 days.....	582 00			
L. Z. Joncas.....	Dépenses de voyage à Montréal, Gaspé, Ottawa, &c.....	133 25			
J. A. Bedard.....	Salaire pour juin 1902.....	50 00			
Hon. S. N. Parent.....	Dépenses de voyage affaires officielles.....	695 00			
E. E. Taché.....	do à Ottawa.....	37 50			
Jules Côté.....	Dépenses de voyage.....	60 00			
W. Delaney.....	Travail extra re perception de droits sur le bois dans le port				
do.....	de Québec et ventes de limites.....	200 00			
do.....	état pour la chambre.....	125 00			
Paul Blouin.....	do perception des droits sur le bois dans le port				
do.....	de Québec et ventes de limites à bois.....	400 00			
P. R. Plamondon.....	do vente de limites.....	200 00			
do.....	Dépenses de voyage.....	30 00			
J. M. Gingras.....	Travail extra pour vente—branche est.....	75 00			
Le Soleil.....	Impression du rapport de J. Galski.....	108 41			
do.....	do du rapport du ministre 1901-02.....	350 00			
“Daily Telegraph”.....	do do do.....	278 00			
J. W. Sirois.....	Copier documents et corriger les épreuves du rapport du				
do.....	ministre.....	207 30			
J. Bouffard.....	Travail extra.....	200 00			

do	Dépenses de voyage	55 00
C. E. Gauvin	Rapports sur pouvoirs hydrauliques	43 00
J. A. Mercier	Copier rapport de J. Obalski	15 00
E. A. Brasset	Indemnité <i>fideli commissaire</i> aux Iles de la Madeleine	150 00
Mlle L. Bédard	Copier documents	102 50
W. C. J. Hall	Travail <i>re</i> ventes de limites et traduction	110 00
Eug. Rouillard	Dépenses de voyage et travail extra <i>re</i> inspection des agences	141 00
Dumais & Mercier	Travail extra pour ventes—Section est	300 00
A. Dumais	do do do	232 50
D. Mercier	do do do	243 00
V. A. Vachon	Dépenses de voyage à Montréal	14 00
C. O. Lavoie	Travail extra pour ventes—Section ouest	250 00
do	Dépenses de voyage au Nomingue, etc.	100 00
T. Rinfret	Travail extra <i>re</i> Bureau des Lettres-Patentes	60 00
Jos. Grenier	do ventes—Section ouest	236 00
E. Poulin	do ventes—Section chasse et pêche	152 00
J. A. Bellisle	Dépenses de voyage à Montréal, Trois-Rivières, etc.	87 00
A. Marcotte	Travail extra <i>re</i> ventes de limites	50 00
do	do Bureau du registraire	49 00
Jas. Creighton	do Ventes de limites et bureau du comptable	120 00
G. Rinfret	Dépenses de voyage à Ottawa	30 50
do	Travail extra—Bureau des arpenteurs	75 00
Mde D. C. Morency	Réparations des instruments par feu D. C. Morency	77 20
C. Lindsay	Traductions	25 00
Chs. Lanctot	Dépenses de voyage à Montréal, affaires du département	25 00
Mde T. P. Bédard	Copier documents	41 50
Mlle H. Fortier	do	34 50
D. Morin	Indemnité, pertes <i>re</i> lots 3 x 4-2 Lessard	50 00
A. G. Doughty	Dépenses de voyage à Ottawa	31 00
R. Genest	Copie du plan du canton Woburn	18 00
Feu J. Reynor	Règlement de réclamations pour salaire	200 00
J. Mullin	Copie du rapport de la conférence à Ottawa <i>re</i> location de pouvoirs hydraulique à Chaudière, Ottawa	47 00
R. A. Dunton	Copie de l'acte <i>re</i> "The Lachine Rapids Hydraulic and Land Company"	2 00
F. Parent	Copie de documents	60 00
J. H. Samson	Travail extra—Bureau du cadastre	45 00
M. A. Caldwell	Indemnité comme gardien du Parc de New Carlisle	45 00
Hon. Trésorier provincial	Contributions au fonds de pensions, par certain employés	37 37
"The Bell Telephone Co"	Services d'échange, un an au 30 juin 1903	141 50

Total, Services spéciaux

10,762 85

A reporter

80,865 91

3,643,840 61

## Terres, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			80,865	91		3,643,840 61
	<i>Dépenses générales—suite.</i>						
	<i>Bois et Forêts.</i>						
Wm. Delaney.....	Allocation, 11 mois au 31 mai 1903.....	255	65				
P. R. Plamondon.....	do do do.....	133	40				
T. P. Sabourin.....	Salaire, 12 mois au 31 mai 1903.....	624	00				
L. A. Gendron.....	do do do.....	547	50				
Mlle H. Chalifoux.....	do do do.....	600	00				
Jos. Bureau.....	Exploration sur Riv. St-Maurice.....	583	42				
do.....	do Riv. aux Outardes et Manicougan.....	1,283	88				
do.....	do Riv. Nord.....	50	00				
do.....	do Riv. Ouïatchouan.....	102	64				
do.....	do Riv. Murray.....	1,427	05				
do.....	do Riv. Shipshaw.....	1,655	38				
do.....	do Riv. Pentecôte.....	350	00				
W. E. Rosher.....	Vérification d'envois à Lennoxville.....	24	00				
F. Bignell.....	Balance de compte exploration sur Riv. Madeleine.....	16	54				
F. Beauchesne.....	Services <i>re</i> empiètement canton Stratford.....	17	30				
L. Mailhiot.....	do <i>re</i> bois saisi.....	5	00				
J. C. Rainboth.....	Règlement de compte <i>re</i> exploration de partie du Bloc A, Riv. Ottawa supérieur.....	200	00				
P. Jobidon.....	Balance sur exploration de la Riv. Ste-Marguerite.....	241	00				
D. Bourassa.....	Services <i>re</i> bois saisi.....	34	00				
H. Davidson.....	Vérification d'envois à Sherbrooke, un an.....	75	00				
D. A. Mills.....	Plan de limite No 43, Baillargeon.....	20	00				
W. Doyle.....	Deux mesures à bois en acier.....	1	70				
Price Bros & Co.....	Moitié des gages de Jos. Andet, gardien.....	59	50				
D. Ball.....	Services <i>re</i> empiètement, agence St-François.....	25	00				
"American Forestry Assoc.".....	Ab nement, un an, 1903.....	2	00				
E. J. Dalkin.....	Circulaire de G. B. Forsyth, 1902.....	10	00				
B. Nicholson.....	Services <i>re</i> perception des droits dans le port de Québec.....	100	00				

A. Blouin. ....	Exploration riv. Ste-Anne des Monts, .....	650 00		
do .....	do limites à Cloridon et Grande Vallée des Monts .....	198 35		
J. E. Sirois .....	Copie plan de limites Nos 42 et 43, Peribonca. ....	20 00		
J. O. Lacoursière .....	Rap. et pl. de la ligne en arrière de la lim. No 4, St-Maurice Est .....	8 50		
F. Tremblay .....	Exploration limites 14 et 16 riv. Murray .....	79 50		
B. L. O'Hara .....	Déboursés du bureau .....	27 77		
P. E. Talbot .....	Plan et copie <i>re</i> limites St-Hilaire .....	13 00		
Hon. Trésorier Provincial ..	Contribution au fonds de pensions pour certains employés ..	15 10		
	Total bois et forêts .....		9,556 18	
	<i>Mines.</i>			
J. Obalski .....	Trait., 12 mois au 30 juin 1903. ....	1,949 98		
do .....	Dépenses de voyage .....	490 00		
Jules Côté .....	Alloc., 11 mois au 31 mai 1903. ....	445 70		
J. A. Mercier .....	Salaire, 12 do do .....	547 50		
Geo. Leconteur .....	do do do .....	550 00		
do .....	Dépenses de voyage .....	43 14		
M. L. Hersey .....	Salaire et dépenses .....	379 90		
Ludger Mercier .....	Papeterie pour bureau de Hersey, Montréal .....	26 50		
"Canadian Mining Review" ..	Annonce et abonnement .....	95 75		
Chs. Béranger, (Paris) .....	10 copies "Aide-mémoire du mineur" .....	3 14		
Harrison & Co. ....	Un anéroïde .....	19 50		
Bergevin & Frère .....	Effets pour Geo. Leconteur .....	60 50		
E. Laprise .....	Hiverner une berge, etc. ....	13 55		
"Engineering and Mining Journal" .....	2 copies "Mineral Industry" (abonnement annuel) .....	15 00		
P. Jobidon .....	Exploration sur rive nord. ....	874 00		
Hon. Trésorier Provincial ..	Contributions des employés au fonds de pension .....	63 75		
	Total Mines .....		5,577 91	
	Total dépenses générales .....			96,000 00
	A reporter .....			96,000 00 3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					96,000	00	3,643,840	61
	<b>COMPTES SPÉCIAUX.</b>								
	<i>Parc National des Laurentides.</i>								
W. C. J. Hall.....	Salaire comme surintendant du Parc, 7 mois au 31 janv. 1903	133	34						
Nap. Soucy.....	Salaire et dépenses comme gardien.....	349	38						
W. Talbot.....	do do.....	470	18						
F. Launière.....	do do.....	360	00						
Thos. Bureau.....	do do.....	390	10						
Geo. Colvin.....	do do.....	370	30						
J. R. Kane.....	Divers.....	9	20						
P. Garneau, Fils & Cie.....	do.....	10	40						
J. Alleyn.....	Tentes, etc.....	33	50						
A. Fortin.....	Aide au gardien W. Talbot.....	10	00						
V. & B. Sporting Goods.....	Divers pour cabanes de chasseurs.....	11	00						
J. E. Trépanier.....	do.....	33	25						
Lajeunesse & Frère.....	do.....	40	47						
Thos. Fortin.....	Construction de cabanes dans le parc.....	600	00						
Wm. Boyd.....	Transport de 2 canots de Lorette à la rivière Caché.....	9	00						
Jos. Papin.....	Réparer chemins et portages.....	32	00						
Terreau & Racine.....	Poêles, etc.....	25	20						
Thos. Gagnon.....	Matelas, etc.....	60	00						
"Canadian Import Co.".....	Tuyaux de drainage.....	3	60						
"R. & O. Navigation Co.".....	Fret de Québec à Baie St-Paul.....	4	08						
"Daily Telegraph".....	Impression de 500 formules de baux.....	8	00						
Jos. Morin, M.P.P. ....	Prime d'assurance sur bâtisses du parc.....	37	00						
	Total Parc National des Laurentides.....			3,000	00				
	<i>Publication de cartes.</i>								
"Canadian Engraving and Lithographing Co.".....	500 copies de cartes des cantons Matane, Bagot, Aber- crombie et St-Jean.....	48	00						

do	200 copies cartes des cantons de Buckingham, Chesham, De Montigny, Emberton, etc.	96 00			
" Le Soleil ".....	Impression 2,000 pamphlets " Chasse et Pêche ".....	28 52			
Gustave Rinfret .....	Services re carte de la Côte Nord.....	80 00			
" Le Bulletin du Travail ".....	Impression " Guide du Colon ".....	600 00			
Total publication de cartes.....			852 52		
<i>Protection des Forêts.</i>					
N. McCuaig.....	Salaire et dépenses comme surintendant des gardes-feux District No 1	1,530 63			
N. E. Cormier.....	do do do No 2	1,271 69			
M. Gorman.....	Salaire et dépenses comme garde-feu District No 1.....	235 50			
Théo. Dechêne.....	do do do	180 00			
D. Daly .....	do do do	180 00			
J. E. Jackson.....	do do do	216 00			
J. O. Tremblay .....	do do do	180 00			
Jas. Robertson.....	do do do	180 00			
T. C. Tait .....	do do do	135 00			
J. McLaren.....	do do do	180 00			
Ls. Bienvenu .....	do do do	180 00			
Jos. Courchance .....	do do do	180 00			
R. Dickson .....	do do do	180 00			
S. Kennedy .....	do do do	180 00			
Jas. Gallagher .....	do do do	180 00			
J. Brownley .....	do do do	180 00			
P. Dunbar .....	do do do	180 00			
Is. Sauriol .....	do do do	180 00			
B. C. Moore.....	do do do	180 00			
Ed. McManus.....	do do do	180 00			
Rob. Lynn.....	do do do	180 00			
J. Dufour .....	do do do	159 00			
Jos. Vallières.....	do do do	225 00			
W. H. Kissick.....	do do do	22 50			
Geo. Bouffard.....	do do do	180 00			
C. Schnobb.....	do do do	45 00			
W. Riley.....	do do do	135 00			
Jos. Locknan.....	do do do	180 00			
E. Desrochers.....	do do do	135 00			
J. H. Clarke.....	do do do	180 00			
Oct. Bélanger.....	do do do	135 00			
E. Reynolds.....	do do do	180 00			
A reporter.....		7,845 32	3,852 52	96,000 00	3,643,840 61

Terres, Forêts et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	7,845	32	3,852	52	96,000	00	3,643,840	61
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>								
	<i>Protection des Forêts—suite.</i>								
Ls. Lacasse.....	Salaire et dépenses comme garde-feu District No 1.....	180	00						
X. Soucy.....	do do do.....	173	07						
Thos. Smith.....	do do do.....	24	67						
W. Burns.....	do do do No 2.....	272	00						
Uld. Legris.....	do do do.....	135	00						
J. A. Campbell.....	do do do.....	180	00						
A. Robidoux.....	do do do.....	184	75						
P. B. Desmarteau.....	do do do.....	135	00						
J. Kelly, Jr.....	do do do.....	180	00						
J. Kelly, Sen.....	do do do.....	180	00						
A. Labine.....	do do do.....	235	00						
J. Turpin.....	do do do.....	180	00						
W. D. Richer.....	do do do.....	180	00						
P. Murtagh.....	do do do.....	187	50						
J. Bertrand.....	do do do.....	180	00						
Ls. Ayotte.....	do do do.....	180	00						
S. Grénier.....	do do do.....	135	00						
P. Dupuis.....	do do do.....	180	00						
I. Gélinas.....	do do do.....	213	00						
W. Snoddy.....	do do do.....	187	50						
O. Dorval.....	do do do.....	180	00						
C. Valade.....	do do do.....	90	00						
A. Lévesque.....	do do do.....	180	00						
A. Lafèche.....	do do do.....	180	00						
E. Remington.....	do do do.....	180	00						
H. Boivin.....	do do do.....	45	00						
T. W. Way.....	do do do.....	45	00						
L. Arbique.....	do do do.....	45	00						

Max. Bergeron.....	do	do	do	39 38			
Jos. MacLaren.....	do	do	do 8.....	371 50			
Benj. Caron.....	do	do	do 10 et 11..	50 00			
Jean Côté.....	do	do	do 12.....	331 50			
Ang. McDonald.....	do	do	do 13.....	297 00			
L. Pelletier.....	do	do	do 15.....	348 00			
T. Boucher.....	do	do	do 16.....	317 90			
Jos. Boutin.....	do	do	do 18.....	121 50			
Geo. Beaulieu.....	do	do	do 16.....	300 00			
A. Roy dit Desjardins.....	do	do	do 17.....	307 50			
A. Dumont.....	do	do	do.....	427 50			
Jos. Langlois.....	do	do	do 21.....	195 35			
Shepard & Morse Co.....	Moitié des dép. enc. pour l'extinction des feux dur. la saison			510 83			
W. C. Edwards Co.....	do	do		68 25			
McLaughlin Bros.....	do	do		44 24			
Davidson & Tackray.....	do	do		39 75			
J. R. Booth.....	do	do		48 88			
Hawkesbury L. Co.....	do	do		11 25			
Rideau L. Co.....	do	do		115 00			
A. Lumsden.....	do	do		653 11			
Charlemagne & Lac Ouareau L. Co.....	do	do		108 75			
Total protection des forêts.....					17,000 00		
Arpentage.							
C. E. Gauvin.....	Alloc., 12 mois au 30 juin 1903.....			194 00			
F. Kéroack.....	do	do		291 00			
G. Rinfret.....	Salaire, do.....			438 77			
J. E. Girard.....	do	11 mois au 31 mai 1903.....		1,095 00			
F. X. Fafard.....	do	do		1,095 00			
Hy. O'Sullivan.....	Inspection région James Bay.....			10,000 00			
do	do	d'arpentage canton Robitaille.....		519 00			
do	do	do	Buncourt.....	345 00			
do	do	do	Mekinac.....	200 00			
do	do	dans seigneurie de Mingan.....		351 00			
do	do	canton Boileau.....		519 75			
do	do	do	Jetté, Métalick & Packington.....	732 00			
do	do	do	Gouin.....	210 00			
do	do	do	Cabano.....	300 00			
do	Mesurer chemin canton Ferland & Bagot.....			73 83			
do	Une mesure pour canton.....			4 00			
A reporter.....				16,368 35	20,852 52	96,000 00	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	16,368 35	20,852 52	96,000 00	3,643,840 61
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>				
	<i>Arpentages—suite.</i>				
L. P. deCourval .....	Balance due pour mesurage des rivières Jupitagon, etc. ....				
do .....	Ac. mesurage rivière Romaine .....	400 20			
E. J. Rainboth .....	Inspec. des arpent. cantons Moreau-Wurtele-Wabassa, etc. ....	2,199 80			
Euj. Fafard .....	do do Packington .....	7,000 00			
P. P. V. du Tremblay .....	Subdivision du canton Hackett .....	850 00			
J. E. Girard .....	Mesurer rivière Jupitagon, etc. ....	1,983 87			
do .....	Arpentages des cantons Montcalm et Montminy .....	3,600 00			
do .....	do de bloc de terrain sur rivière Coulonge .....	107 55			
do .....	do de bloc A, canton Gillies .....	200 00			
do .....	Copie du plan d'arpentage du canton Somerset .....	100 00			
J. O. Lacoursière .....	Mesurer la rivière Romaine .....	22 00			
do .....	Bal. d'inspection d'arpentage dans le canton Hackett .....	3,883 44			
J. E. Mailhiot .....	Mesurer tributaires de la rivière St-Maurice .....	225 53			
P. Jobidon .....	Exploration sur la Côte Nord .....	2,790 21			
do .....	Copie de plans .....	264 00			
L. M. Déchesne .....	Balance due sur arpentages de partie des cantons Auclair et Couillard .....	29 00			
E. Lemoine .....	Arpentages, région Mistassini .....	585 98			
do .....	Mesurer la rivière Rupert .....	2,985 25			
J. Maltais .....	Subdivision du canton Boileau .....	490 00			
H. B. Tourigny .....	Vérification d'arpentages dans le canton Somerset .....	200 00			
G. P. Roy .....	Inspection d'arpentage dans le canton Wolfe .....	470 35			
do .....	do do DeSalaberry .....	419 20			
do .....	do do Mann .....	49 07			
do .....	do do Carleton .....	1,402 07			
do .....	do do .....	154 72			
C. S. Lepage .....	Arpentages dans les cantons Matalick et Jetté .....	1,959 46			
A. du Tremblay .....	Inspection d'arpentages dans le canton Hackett .....	650 80			
J. Bignell .....	Mesurer tributaires de la rivière St-Maurice .....	1,020 10			
do .....	Inspection d'arpentages sur la rivière Ottawa supérieur .....	17 48			

F. X. Fafard.....	Subdivision du chemin Kempt, canton Ristigouche.....	146 26			
N. V. Lefrançois.....	Copie de plans .....	61 00			
G. A. Doucet.....	Arpentage dans canton Cabano.....	650 00			
Hon. J. P. B. Casgrain.....	Division en lots canton Gouin.....	1,228 87			
J. E. Sirois.....	Arpentage et plan de la ligne entre le canton Denom et la seigneurie de la riv. Madeleine.....	152 00			
C. A. Larue.....	Arpentage de partie du canton Spaulding .....	462 52			
R. M. Gendron.....	Inspection des 7e et 8e rangs du canton Lytton.....	66 75			
P. C. Talbot.....	Copie du plan et rapport d'arp. de la ligne entre la seigneurie de Nicolas Rioux et le canton Chénier.....	7 00			
E. H. N. Piton.....	Vérification des arp. dans cantons Stoneham et Tewkesbury.....	50 00			
J. M. Croteau.....	Plan et notes d'arpentage du Bloc A, canton Duval.....	18 00			
do.....	Mesurer lot de grève sur rive sud de la riv. Natashquan.....	26 25			
A. Bourgault.....	Mesurer lignes dans canton Lafontaine.....	150 00			
Mde D. C. Morency.....	Copie du plan du méridien établi à Trois-Rivières et Co. Nicolet.....	15 00			
C. A. Bourget.....	Acompte arp. des rangs 4 et 5 de la seigneurie de Pabos.....	100 00			
W. E. Sowter.....	Tracer plans de la cité de Québec et faubourgs.....	100 00			
N. J. E. Lefrançois.....	Acompte arpentage seigneurie St-Gabriel.....	550 00			
Jos. Bureau.....	Exploration Vallée Riv. aux Ecorces.....	255 75			
D. W. Mills.....	Arp. limites canton Nouvelle.....	267 97			
Hearn & Harrison.....	Réparer instruments.....	21 52			
P. Gosselin.....	Acompte inspection d'arpentage dans canton Méty.....	40 00			
J. C. Demeules.....	Arp. ligne de division entre comtés Chicoutimi et Saguenay.....	176 45			
Hon. Trésorier Provincial.....	Contributions des employés au fonds de pension.....	26 23			
Total arpentage.....			55,000 00		
SERVICE DU CADASTRE.					
Bureau de Montréal.					
G. A. Varin.....	Allocation, 12 mois au 30 juin 1903.....	531 08			
Thos. Kirk.....	Salaire, do.....	600 00			
do.....	Allocation, do.....	846 00			
do.....	Dépenses de bureau.....	263 80			
Générales.					
Chs. Chartré.....	Allocation, 12 mois au 30 juin 1903.....	533 50			
F. X. Genest.....	do 12 do do.....	529 58			
L. N. Dufresne.....	do 11 do do.....	177 82			
A reporter.....		3,481 78	75,852 52	96,000 00	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	3,481 78	75,852 52	96,000 00	3,643,840 61
	<i>Comptes Spéciaux—suite.</i>				
	<i>Service du cadastre—suite.</i>				
	<i>Générales—suite.</i>				
G. Rinfret .....	Salaire, 12 mois au 30 juin 1903 .....	146 28			
A. J. Huot .....	do do .....	456 25			
J. H. Samson .....	do do .....	547 50			
O. Fiset .....	do do .....	547 50			
C. A. Bélanger .....	Services copier plans, etc. ....	278 00			
Chs. Chartré .....	Dépenses de voyage à Montréal .....	12 00			
do .....	Compiler livres de renvoi .....	96 50			
F. X. Genest .....	Vérification et correction de lots .....	5 00			
L. N. Dufresne .....	Compiler plans officiel pour bur. du registraire, Mégantic ..	50 00			
J. H. Samson .....	Services spéciaux, département du cadastre .....	61 00			
L. P. Grenier .....	Recherches et rapport re paroisse St-Basile, Co. Portneuf ..	10 00			
J. M. Croteau .....	Cadastre cantons Montauban et Chavigny .....	450 51			
do .....	Copier plans de do do .....	26 85			
do .....	Remb. de 10 % ret. sur cadastre de Ste-Jeanne de Neuville ..	27 00			
do .....	Copier plan de la paroisse de St-Rémi. ....	9 18			
P. E. Laverigne .....	Cadastre cantons Lessard, Beaubien et Laverrière .....	351 00			
do .....	Remb. de 10 % ret. sur cadastre des cantons Bungay, Pain- chaud, etc. ....	72 57			
F. X. Fafard .....	Correction du cadastre de Ste-Anne de la Pérade .....	40 00			
L. M. Déchesne .....	Services département du cadastre et cadastre de différents cantons et paroisses. ....	1,176 45			
P. Gosselin .....	do do do .....	1,678 02			
J. E. Girard .....	Cadastre du canton de Kinsey .....	372 72			
Mlle D. Carrier .....	Copier livre de renvoi du canton Woburn .....	16 20			
Geo. St. Michel .....	do plan du canton Ditchfield .....	39 00			
P. Langlois .....	do livre de renvoi du canton Gayhurst .....	24 15			

E. Robitaille.....	do	do	do	Risborough et Marlow.....	31 25
P. Picard.....	do	plan de	Megantic, Marston, Clinton, etc.....		136 90
Mlle L. Fontaine.....	do	livre de renvoi	canton Ditchfield.....		65 80
A. M. Taché.....	do	plan du	canton de Gayhurst.....		19 00
G. B. du Tremblay.....	do	do	Risborough, Marlow, etc., chaînage, îles de la rivière Chaudière, Co. Dorchester.		163 50
A. Drolet.....	do	livres de renvoi	bureau du cadastre.....		201 00
D. Mercier.....	do	do			23 45
J. M. Gingras.....	do	do			56 20
Mlle E. Hénault.....	do	do	canton Louise.....		20 00
F. A. Tétu.....	Cadastre du canton Bouchette.....				150 00
S. Garneau.....	Copier livre de renvoi des cantons Clinton et Marston.....				19 80
Mme J. B. O. Legendre.....	Balance et règlement final du compte de J. B. O. Legendre pour cadastre du canton Kingsey.....				139 10
E. H. N. Piton.....	Vérification de lots, paroisse de St. Damien.....				80 45
H. St. Germain.....	Certificat d'actes authentiques re cadastre, paroisse St-Simon.....				82 56
N. J. E. Lefrançois.....	Vérification de cadastre de la paroisse de Ste-Catherine.....				30 00
L. Guenette.....	Copier le plan du canton Hincks.....				8 00
J. A. Rouleau.....	do	livre de renvoi	du canton De Salaberry.....		13 00
C. A. Bourget.....	Inspection des plans du cadastre de la Seigneurie de Pabos, Newport, etc. ....				214 50
N. V. Lefrançois.....	Copie plans des cantons Laverrière, Lessard et Beaubien.....				21 00
M. Michaud.....	do	livre de renvoi	des cantons do.....		9 15
W. H. Leonard.....	Certificat d'hypothèques re certains lots du canton Bury.....				17 10
Mme D. C. Morency.....	Montant dû feu D. C. Morency re cadastre de Tadoussac.....				125 00
J. Brosseau.....	Frais d'express livre de renvoi.....				85
Taschereau Fortier.....	Correction de lots dans le canton Broughton.....				27 00
Geo. P. Roy.....	Cadastre des cantons Barnston, Barford, New Richmond, Hamilton, Port Daniel, Hope et Cox.....				762 29
J. F. Richard.....	Cadastre des paroisses de St-Pierre du Lac et St-Benoit.....				100 00
J. A. Côté.....	Remb. de 10 p.c. ret. sur cadastre, cantons Rolette et Panet.....				50 85
P. H. Dumais.....	do	do	do	canton Mésy.....	150 00
P. P. V. du Tremblay.....	do	do	do	pt. Seigneurie de Batiscan.....	100 00
R. D. McConnell.....	do	do	do	canton Cameron.....	75 00
J. J. Michaud.....	do	do	do	Aldfield and Thorne.....	100 00
T. J. Charbonneau.....	do	do	do	Low.....	72 25
J. Maltais.....	do	do	do	paroisse de Ste. Anne de Chicoutimi.....	34 00
H. P. Tourigny.....	do	do	do	cantons Hincks et Northfield.....	68 35
Hon.-Trésorier Provincial ..	Contributions des employés au fonds de pension.....				58 56

Total service du cadastre..... 13,199 37

A reporter..... 89,051 89 96,000 00 3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	£ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		89,051 89	96,000 00	3,643,840 61
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>				
	<i>Pêche et Chasse—suite.</i>				
D. Raitt.....	Salaire et dép. comme garde-chasse.....	15 85			
Thos. Poston.....	do do.....	93 75			
N. Libbee.....	do do.....	62 50			
P. J. Brown.....	do do.....	12 50			
P. D. Boyer.....	do do.....	62 50			
U. Chrétien.....	do do.....	62 50			
A. Daveluy.....	do do.....	62 50			
J. A. Fafard.....	do do.....	62 50			
X. Pradette.....	do do.....	62 50			
Thos. Simoneau.....	do do.....	62 50			
N. Beaunoyer.....	do do.....	84 00			
Ls. Préjean.....	do do.....	62 50			
E. Provençal.....	do do.....	189 00			
John St. Ours.....	do do.....	62 50			
Jos. Leclerc.....	do do.....	62 50			
J. E. Deslauriers.....	do do.....	125 00			
N. E. Cormier.....	do do.....	587 01			
Ang. Lavoie.....	do do.....	31 25			
Ph. Gauthier.....	do do.....	62 50			
Jos. Girard.....	do do.....	62 50			
P. Desbiens.....	do do.....	93 11			
Jos. Charron.....	do do.....	62 50			
A. Matte.....	do do.....	62 50			
O. Dupuis.....	do do.....	62 50			
P. Ethier.....	do do.....	62 50			
N. Paulhus.....	do do.....	62 50			
E. Lupien.....	do do.....	62 50			
D. Robichand.....	do do.....	62 50			

Dr. Chs. Côté.....	do	do	75 00			
Théo. Mignault.....	do	do	216 00			
C. Girard.....	do	do	62 50			
F. Heppel.....	do	do	62 50			
Jos. Boucher.....	do	do	62 50			
Wm. Cameraire.....	do	do	250 00			
L. N. Bonin.....	do	do	106 20			
L. Gauthier.....	do	do	45 82			
Elz. Leclerc.....	do	do	62 50			
P. Blier.....	do	do	31 25			
C. Lemieux.....	do	do	62 50			
N. McCuaig.....	do	do	225 84			
Elz. Pelletier.....	do	do	62 50			
H. Lalonde.....	do	do	31 25			
L. J. Giroux.....	do	do	31 25			
D. Demers.....	do	do	62 50			
Jos. Gagné.....	do	do	105 30			
L. Bienvenu.....	do	do	62 50			
Fred. Glasgow.....	do	do	77 40			
Ed. Bourassa.....	do	do	62 50			
W. Lamoureux.....	do	do	62 54			
Elz. Collin.....	do	do	31 25			
Robt. Jamieson.....	do	do	62 50			
S. Verner.....	do	do	31 25			
A. Quesnel.....	do	do	31 25			
Eug. Gamache.....	do	do	31 25			
N. Beaudet.....	do	do	48 33			
D. Prince.....	do	do	62 50			
C. E. Baldwin.....	do	do	31 25			
Fred O'Connell.....	do	do	62 50			
A. Robidoux.....	do	do	62 50			
A. Ouellet.....	do	do	62 50			
Wm. Dawson.....	do	do	62 50			
Jos. Martineau.....	do	do	62 50			
T. Laberge.....	do	do	62 50			
Jos. Loranger.....	do	do	62 50			
A. Gendron.....	do	do	146 00			
X. Labbé.....	do	do	142 35			
C. A. Houle.....	do	do	62 50			
Chs. Taylor.....	do	do	87 25			
B. DesGagné.....	do	do	164 85			
Noé Landry.....	do	do	312 50			
Ed. Tétu.....	do	do	158 35			
A reporter.....			6,080 16	89,051 89	96,000 00	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	6,080 16	89,051 89	96,000 00	3,643,840 61
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>				
	<i>Pêche et Chasse—suite.</i>				
J. Boudreault.....	Salaire et dép. comme garde-chasse.....	62 50			
Thos. Paradis.....	do do.....	62 50			
M. Bergin.....	do do.....	62 50			
P. J. Cloutier.....	do do.....	181 00			
J. B. Carrier.....	do do.....	31 25			
Alex. Blais.....	do do.....	58 33			
J. Deslauriers.....	do do.....	56 25			
A. Brazeau.....	do do.....	50 00			
Wm. Bossé.....	do do.....	31 25			
Eug. Mayrand.....	do do.....	16 68			
D. Bouchard.....	surveillant des pêcheries.....	98 34			
L. Letourneau.....	do do.....	125 00			
M. Aspireau.....	do do.....	64 81			
W. Langlois.....	do do.....	422 45			
John Keays.....	do do.....	259 05			
F. X. Chapados.....	do do.....	209 20			
Geo. Forests.....	do do.....	174 50			
Jas. Greene.....	do do.....	175 90			
E. Gagnon.....	do do.....	334 96			
Aug. Lavoie.....	do do.....	68 57			
Serg. Aubé.....	do do.....	123 38			
G. Caron.....	do do.....	112 10			
A. Laurier.....	do do.....	291 20			
J. Montpetit.....	do do.....	80 10			
A. Quesnel.....	do do.....	151 67			
P. Lévesque.....	do do.....	316 52			
S. Sturtevant.....	do do.....	187 50			
Paul Poirier.....	do do.....	62 50			

Paul Mongeau.....	do	do	156 25			
V. Vinet.....	do	do	122 55			
H. Barrette.....	do	do	212 60			
A. Côté.....	do	do	93 75			
N. Landry.....	do	do	541 40			
H. Green.....	do	do	93 75			
T. Levasseur.....	do	do	62 50			
C. Robitaille.....	do	do	118 86			
H. Dumont.....	do	do	141 48			
W. Bannon.....	do	do	99 15			
D. Lemay dit Boudrier.....	do	do	131 65			
Eug. Caron.....	do	do	199 25			
F. Marin.....	do	do	102 20			
C. C. Hopkins.....	do	do	104 10			
Ida Allie.....	do	do	221 10			
Z. Lavoie.....	do	do	96 15			
U. Granger.....	do	do	83 80			
Jos. Pouliot.....	do	do	184 72			
Z. Reid.....	do	do	200 01			
U. Paquet.....	do	do	93 75			
U. Bhéreur.....	do	do	111 73			
J. O. Dion.....	do	do	156 49			
Xiste Bénard.....	do	do	161 00			
Wm. Proulx.....	do	do	31 25			
R. Gilman.....	do	do	180 65			
Wm. Camerairo.....	do	do	101 62			
J. B. Lefebvre.....	do	do	209 35			
Geo. Sirois.....	do	do	94 90			
Thos. Young.....	do	do	204 42			
P. Dupuis.....	do	do	25 00			
T. Pelletier.....	do	do	6 25			
P. Côté.....	do	do	76 25			
M. Hébert.....	do	do	76 76			
Ed. Maloney.....	do	do	29 18			
Chs. Wiesenborn.....	do	do	12 50			
A. Beaulieu.....	do	do	28 75			
D. Nechynn.....	do	do	718 00			
J. N. Maher.....	do	gardiens spécial	680 75			
Eug. Marion.....	do	do	66 00			
W. Ste. Marie.....	do	do	60 00			
E. T. Tardif.....	do	do	45 00			
Jos. Duchesne.....	do	do	50 00			
H. Walsh.....	do	do	50 00			
A reporter.....			16,185 04	89,051 89	96,000 00	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	16,185 04	89,051 89	96,000 00	3,643,840 61
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>				
	<i>Pêche et Chasse—suite.</i>				
F. Denis .....	Salaire et dép. comme gardien spécial .....	50 00			
John Cass .....	do do .....	50 00			
A. Gilker .....	do do .....	82 00			
J. A. Richard .....	do do .....	60 00			
M. Gorman .....	do do .....	67 50			
Oct. Poirier .....	do do .....	37 50			
E. T. Loveday .....	Dép. comme gardien spécial .....	130 60			
Jos. Riendeau .....	do do .....	419 23			
P. Murtagh .....	do do .....	298 50			
L. J. Turgeon .....	do do .....	5 00			
J. C. Gauvreau .....	do do .....	90 25			
Jos. Langlois .....	do do .....	15 00			
Thos. Riley .....	Dép. de voyage .....	23 60			
H. de Puyjalon .....	do sur côte nord .....	132 60			
L. Z. Joncas .....	do à Montréal, Ottawa, etc. ....	340 00			
J. A. Bellisle .....	do pour affaires officielles .....	155 00			
E. Gobeil .....	Dép. comme gardien spécial .....	73 50			
F. Kéroack .....	Monter et empailler deux têtes d'originaux, etc. ....	83 50			
"Forest & Stream Pub. Co." .....	Abonnement "Forest and Stream" .....	8 00			
A. W. Mumford .....	do "Birds and Nature" .....	3 00			
Le Soleil .....	Impr. 2000 cop. de la loi amendant les lois de la chasse, P. Q. ....	48 08			
Chs. Guerin .....	do 2000 pamphlets "Pour le Colon" .....	100 00			
"Sportsmen F. and G. Protective Association, P. Q." .....	Subv. annuelle .....	400 00			
"Protective F. and G. Association, P. Q." .....	do do .....	800 00			
F. S. Stocking .....	Commission sur licences émises .....	55 30			
Percy Baker .....	do do .....	13 80			

C. E. Gauvin .....	Dépenses de voyage <i>re</i> passe-migratoire sur rivière Malbaie.	1 50		
L. A. Cannon.....	Frais judiciaires <i>re</i> braconniers.....	50 00		
H. Martin.....	Dépenses <i>re</i> do .....	71 50		
W. C. Burton.....	Balance due, améliorations rivière Petit Cascapédia .....	150 00		
	Total, Pêche et chasse .....		20,000 00	
	Total, Comptes spéciaux .....			109,051 89
COMPTES COURANTS.				
<i>Dépôts sur achats de terres.</i>				
J. A. L'Espérance .....	Montant remboursé sur ses rapports de mai et sept. 1901...	1 52		
R. Stewart.....	do lots S. O. 18-A Coleraine .....	72 00		
H. Lacoursière.....	do N. E. $\frac{1}{4}$ 24-6 Gayhurst.....	12 00		
J. Gosselin.....	do 9-11, 10-9, 15-8 Rixborough .....	17 00		
A. Guy.....	do N. O. $\frac{1}{4}$ 14-A Ashuapmouchouan.. ...	2 80		
Oct. Ouellet.....	do 1-1 Price.....	25 65		
T. H. Reid.....	do S. O. $\frac{1}{2}$ 3-3 Leslie.....	50 00		
F. Paré, Fils.....	do 19-5 Bois.....	8 20		
L. Foley.....	do 13-8 Lambton.....	22 55		
A. Poliquin.....	do 10-5 Girard.....	3 88		
G. Vallières.....	do 46-5 Awantjish .....	4 00		
Jos. Chalmré .....	do 23-2 Mekinac.....	6 12		
C. Côté.....	do 3-4 Caron.....	4 12		
F. Bergeron.....	do 22-E. B. H. Ferland.....	5 88		
A. Bergeron.....	do 23- do .....	6 16		
G. Tremblay.....	do 3- do .....	8 12		
A. Girard.....	do 20- do .....	4 84		
E. Côté.....	do 2- do .....	5 28		
E. Gagnon.....	do 19- do .....	4 96		
Ed. Dufour.....	do 17- do .....	2 28		
H. Dufour.....	do 18- do .....	1 56		
L. W. Simard.....	do 4 E. H. H. et O. Ferland.....	7 24		
M. Gagnon.....	do 5-H. H. O. Ferland.....	6 56		
N. Gagnon.....	do 6- do do .....	6 32		
H. Dallaire.....	do 35-O. B. H. do .....	6 68		
E. Turgeon.....	do S. O. $\frac{1}{4}$ 40-1 Price.....	22 56		
F. Saucier.....	do son rapport pour avril 1902.....	4 00		
F. Gosselin.....	do N. E. $\frac{1}{2}$ 12-5 St. Denis.....	6 16		
F. Tremblay.....	do do 12-6 do .....	7 50		
	A reporter.....	335 94	205,051 89	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	335	94			205,051	89 3,643,840 61
<i>Comptes spéciaux—suite.</i>							
<i>Dépôts sur achats de terres—suite.</i>							
Jos. Caron .....	Montant remb. sur lots 37-4 Tessier .....		6		00		
Jos. Gagné .....	do 38-4 do .....		6		00		
Chs. Truchon .....	do S. O. $\frac{1}{2}$ 36-4 Tessier .....		3		00		
F. Simard .....	do 39-4 do .....		6		00		
P. Truchon .....	do 40-4 do .....		7		02		
E. Sirois .....	do S. O. $\frac{1}{2}$ 20-7 Matane .....		3		00		
P. Gendron .....	do N. E. $\frac{1}{2}$ 21-7 do .....		3		00		
H. Lavoie .....	do S. O. $\frac{1}{2}$ et S. E. $\frac{1}{2}$ 8-6 St-Denis .....		5		80		
T. Morissette .....	do S. O. $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Chavigny .....		9		00		
L. Lachance .....	do 10-7 Marlow .....		16		48		
Chs. Veilleux .....	do 9-7 do .....		16		48		
L. Michaud .....	do 8-6 St-Denis .....		13		26		
P. Bouchard .....	do 12-2 Fleuriau .....		7		26		
J. Chasson .....	do 13-2 do .....		6		72		
H. Morissette .....	do N. E. $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Chavigny .....		9		00		
D. Geneau .....	do S. E. $\frac{1}{2}$ 35-5 Fleuriau .....		17		68		
E. Côté .....	do 87-N. E. Awantjish .....		4		00		
T. Maheux .....	do N. O. $\frac{1}{2}$ 18 et S. O. 19-6 Marlow .....		7		72		
J. Champagne .....	do 9-1 Watford .....		35		44		
L. Alain .....	do 31-7 S. E. New Richmond .....		8		00		
J. A. Blondin .....	do 24-16 Maddington .....		2		05		
Théo. Tremblay .....	do 57-5 Iberville .....		2		64		
Ed. Grondines .....	do N. E. $\frac{1}{2}$ de S. O. $\frac{1}{2}$ 14-6 Alton .....		37		50		
Chs. Lamoureux .....	do 4 et 5-1 Wolfe .....		20		11		
Jas. Rowie .....	do 7-7 Fabre .....		6		00		
Jos. Laforest .....	do 24-4 Pelletier .....		5		16		
Alp. Lapierre .....	do S. E. $\frac{1}{2}$ 20-3 Aylmer .....		1		00		
J. B. Tessier .....	do 29-1 Mailbiot .....		105		96		

W. Giroux.....	do	35, 36, 37-1 Gravel.....	25 00		
H. Sauvé.....	do	16-3 Marchand.....	1 41		
A. Rivest.....	do	19-2 Chlorydorme.....	1 00		
J. A. Marcotel.....	do	21-3 Turgeon.....	6 00		
J. C. St. Amour.....	do	26-3 do.....	6 00		
Aug. Pelletier.....	do	59 Cadastre Village Tadoussac.....	20 00		
F. Larouche.....	do	N. O. $\frac{1}{2}$ 6-2 S. W. Chicoutimi.....	3 00		
Eug. Gagnon.....	do	28 E. B. II. Ferland.....	5 64		
H. Gagnon.....	do	29 do do.....	5 20		
Ed. Lemieux.....	do	23, 24, 26-6 Tremblay.....	5 70		
J. H. Kelly.....	do	$\frac{1}{2}$ Cox.....	14 13		
F. Bouliane.....	do	hon. d'inspection payé deux fois.....	3 00		
J. C. St. Amour.....	do	26-2 Turgeon.....	6 00		
P. Bernard.....	do	36-5 Langevin.....	14 28		
M. Campeau.....	do	24-5 Joly.....	4 00		
G. W. Stearns.....	do	N. E. $\frac{1}{2}$ 19-5 Marston.....	23 73		
J. S. Doucet.....	do	17-4 S. W. Ham.....	10 00		
do.....	do	N. E. $\frac{1}{2}$ 14-8 do.....	10 00		
Rev. Thos. W. Ball.....	do	16-5 Cawood.....	6 00		
Ph. Tanguay.....	do	33-5 Langevin.....	14 34		
Onés. Ferland.....	do	35-5 do.....	14 34		
Amédée Tanguay.....	do	34-5 do.....	14 34		
Thos. Lévesque.....	do	52- Duhamel.....	100 00		
Mathew Sullivan.....	do	11 et 12-12 Sheen.....	12 00		
Sylvain Veillette.....	do	17-5 Bois.....	10 00		
Théo. Bédard.....	do	S. O. $\frac{1}{2}$ 14-4 Watford.....	7 84		
P. Laverdure.....	do	15-3 Doncaster.....	5 76		
Jos. Sirois.....	do	18-1 Estcourt.....	4 86		
Jules Levasseur.....	do	11-1 do.....	4 86		
Mossom Boyd & Co.....	do	Montant appliqué sur Bloc D, Arnaud & Letellier S. O. 43-1.....	79 00		
Jos. Perron.....	do	25-E. C. A. Tadoussac.....	1 84		
R. Stewart.....	do	S. O. 18- A. Coleraine.....	500 00		
Jean Gagnon.....	do	62-4 Jersey.....	8 00		
Elz. St. Laurent.....	do	21-1 Neigette.....	6 00		
Jas. Clarke.....	do	Bloc C. Leneuf.....	420 00		
Wm. Allaire.....	do	31-8 S. E. Armagh.....	37 37		
Jos. Côté.....	do	3-4 Caron.....	4 18		
L. Foley.....	do	31-8 Lambton.....	41		
Wm. King.....	do	15 et 16-1 Leslie.....	20 00		
Peter Dechay.....	do	15-1 Percé.....	1 27		
J. J. Purviss.....	do	Achat de limites.....	500 00		
F. Royer.....	do	S. O. $\frac{1}{2}$ 17-4 Aylmer.....	31 50		
E. Lapierre.....	do	S. E. $\frac{1}{2}$ 20-3 do.....	47 50		
A reporter.....			2,722 72	205,051 89	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,722 72		205,051 89	3,643,840 61
	<i>Comptes courants—suite.</i>				
	<i>Dépôts sur achats de terres—suite.</i>				
E. Côté.....	Montant appliqué sur S. O. ½ 20-11 Cabano.....	5 13			
Jos. Rowan.....	do 37 et 38-3 Lytton.....	12 00			
A. Fouchault.....	do 37 et 38-2 Wurtele.....	63 15			
R. Young.....	do N. ½ 48-1 Aldfield.....	5 27			
J. St. Croix.....	do N. ½ 25-2 E. Malbaie.....	20 00			
Noé Michaudville.....	do S. E. ½ 9-12 Archambault.....	3 75			
Jos. Tanguay.....	do 47-O. R. Ste-Anne, Cap Chat.....	5 60			
A. Deslauriers.....	do 14-5 Wells.....	32 70			
X. Larouche.....	do sur lots dans Malherbe.....	29 90			
Mme A. Gagnon.....	do 1-2 Cap Chat.....	4 00			
H. J. Beemer.....	do Ile 3, Lac St-Jean, Delisle.....	33 25			
Wm. Tremblay.....	do 10 et 11-A Bourget.....	21 69			
Legal Rep. of L. McLaren..	do 8-2 Callières.....	2 00			
M. Lavoie.....	do 40-4 Otis.....	4 00			
J. & A. Green.....	do S. ½ 18 Gore of Templeton.....	75 00			
Geo. Gagnon, fils.....	Montant remboursés sur 25-7 Watford.....	6 00			
	Total dépôts.....		3,046 23		
	<i>Remboursements.</i>				
Geo. Audet.....	Droits de coupe appl. sur lots dans Roberval, Dablon, etc...	136 63			
J. E. Boily.....	do do Bois-Chavigny et Montauban.....	505 34			
J. E. Cayouette.....	do do Ware, etc.....	35 63			
T. A. Christin.....	do do Mousseau, Kiamika.....	74 63			
W. B. C. DeLéry.....	do do Gayhurst, Tring, Aylmer, Adstock, Forsyth, Watford, etc.....	663 92			

J. S. Doucet.....	do	do	Bulstrode, Wolfstown & Ham	348 62			
S. Dumais.....	do	do	La Barre & Taillon .....	79 83			
A. B. Filion.....	do	do	Marchand .....	19 50			
R. M. Gendron.....	do	do	Lytton .....	42 00			
Aug. Lavoie.....	do	do	Massé .....	44 80			
N. LeBel.....	do	do	Cabano & Armand .....	28 70			
C. F. Leclerc.....	do	do	Ashburton & Montigny....				
			Fournier & Armagh.....	192 62			
J. A. L'Espérance.....	do	do	Malbaie .....	3 00			
L. A. Lord.....	do	do	DeCalonnes.....	18 58			
E. J. Marchand.....	do	do	Wolfe .....	13 37			
J. Picard.....	do	do	Ditchfield, Emberton, Wip- slow, Marston, Ditton & Spaulding .....	1,593 96			
F. Saucier.....	do	do	McNider, Humqui, Awant- jish, etc. ....	1,319 63			
L. J. Turgeon.....	do	do	Bellechasse.....	76 00			
J. W. Rozen.....	Remb. du montant payé pour permis d'exploration.....			20 00			
A. C. MacLean.....	do	do	do .....	20 00			
A. E. Guay.....	do	do	payé en plus droits coupe.....	35 82			
Eug. Goulet.....	do	do	do .....	72 57			
M. Légaré.....	do	do	do .....	24 25			
Jean Lapierre.....	do	do	certificat.....	4 00			
N. McCuaig.....	do	do	licence de pêche refusée.....	4 00			
J. H. McRae.....	do	do	droits de pêche transportés.....	10 00			
A. Harrison.....	do	do	licence de pêche refusée.....	2 00			
Paul Ross.....	do	do	do .....	7 50			
F. Barsalou.....	do	do	permis d'exploration .....	4 00			
D. G. Pozer.....	do	do	do .....	2 00			
Jos. Nadeau.....	do	do	payé en plus sur permis d'exploration..	3 00			
J. V. Deziel & Co.....	do	payé	do .....	15 00			
F. A. Gendron.....	do	do	do .....	5 00			
H. Bolduc.....	do	do	do .....	2 50			
O. N. Fréchette.....	do	do	do .....	20 00			
Des Rosiers & Dion.....	do	do	do .....	4 00			
C. A. Russell.....	do	do	do .....	120 00			
Mde J. Bernard.....	do	do	37-6 Crambourne.....	6 24			
P. P. V. du Tremblay.....	do	do	plan et livre de renvoi canton Barnston .....	8 00			
Rev. J. A. Plantin.....	do	do	lots dans can. Moreau et Rochon	18 00			
A. B. Filion.....	do	do	droits de coupe perçus sur 28-5 Arundel.....	113 51			
Rév. Jos. Leclerc.....	do	do	montant payé pour île dans riv. Ottawa.....	75 00			
R. C. Plumb.....	do	do	licence de pêche.....	10 00			
A reporter.....				5,801 15	3,046 23	205,051 89	3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....	5,801 15	3,046 23	205,031 89	3,643,840 61
	<i>Comptes courants—suite.</i>				
	<i>Remboursements—suite.</i>				
A. B. Filion .....	Remb. de droits de coupe sur 79-A Turgeon .....	5 21			
Jean Bourque .....	do montant payé sur lots 11-12-13 Village d'Israëli ..	30 25			
F. Tremblay .....	do do sur permis d'exploration .....	2 00			
Thos. McGee .....	do do payé en plus sur S E 28-6 Melbourne ..	18 90			
D. Bouchard .....	do do payé comme amende par A. Pelletier ..	6 25			
M. Langevin .....	do do sur 13-1 Amherst .....	4 00			
W. B. C. DeLéry .....	do droits de coupe sur 8-7 Forsyth .....	3 56			
W. B. McAllister .....	do montant payé pour permis d'exploration .....	5 00			
J. Dulac .....	do do payé en plus sur 42-5 Provost .....	14 26			
E. Gosselin .....	do do do 41-2 Bellechasse .....	14 35			
W. A. Marler .....	do do do permis d'exploration .....	3 00			
W. B. C. DeLéry .....	do droits de coupe sur 30-15 Adstock .....	34 15			
L. Auger .....	do montant payé pour certifi. sur 16-5 R.W. Chavigny ..	3 00			
S. Lachapelle .....	do do permis de chasse .....	20 00			
W. Williams .....	do do do .....	11 25			
Jean Zandle .....	do do hon. d'insp. sur 30-6 Ponsomby ..	4 00			
A. Synek .....	do do 29-2 Church .....	32 44			
T. B. Bujold .....	do do 1-6 et 19-2 Hamilton .....	8 70			
P. Corriveau .....	do indemnité payée par le "Nowantum F. & G. Club" aux colons du Lac des Commissaires ..	120 00			
H. Bérubé .....	do droits de coupe sur 18-1 Massé .....	11 60			
T. B. Bujold .....	do montant payé sur 1-6 et 19-2 Hamilton .....	4 00			
I. Bouléane .....	do do licence de pêche .....	10 00			
J. O. Rhéault .....	do do hon. d'enregistrement .....	3 00			
Rev. F. Soucy .....	do do copie de baux .....	1 00			
Jos. Prudhomme .....	do do payé en plus pour permis d'exploration ..	6 00			
L. Laliberté .....	do do do .....	1 10			
Eng. Massicotte .....	do do payé sur terrain refusé .....	46 85			

F. Saucier.....	do	surplus de droits sur 31-8 Humqui.....	25 20
Is. Charrette.....	do	do 44-1 Marchand.....	10 10
Alex. Fraser.....	do	montant payé pour hon. d'inspection.....	4 00
P. C. Sigouin.....	do	do pour amélioration sur 13-4 Lynch.....	45 00
P. J. Cloutier.....	do	do payé de trop pour licence de pêche.....	7 25
L. Laliberté.....	do	do do permis d'exploration.....	2 00
L. Gendreau.....	do	do payé sur do.....	20 00
Geo. H. Eaton.....	do	do payé de trop pour rente foncière.....	102 46
A. E. DeLorimier.....	do	do payé sur limite 584 Riv. Ottawa.....	574 75
Gus. Rinfret.....	do	do pour copie de plan.....	2 00
H. Bouchard.....	do	droit de coupe sur 25-27-2 Pinault.....	16 75
I. Caron.....	do	montant payé de trop sur superficie majorée 2a-2 Gravel.....	13 01
T. A. Christin.....	do	droits de coupe sur 19-1 Wurtèle, etc.....	41 96
Wm. Maguire.....	do	montant payé par erreur 14-5 Hamilton.....	3 86
A. Michaud.....	do	do payé pour permis d'inspection.....	5 00
A. M. Taché.....	do	do do copie d'actes.....	2 00
Mrs. M. Deschamps.....	do	do do 26-2 Turgeon.....	6 00
O. Laforests.....	do	surplus de droits de coupe sur 31-1 Pinault.....	23 30
Banque de Québec.....	do	droits de coupe perçus par erreur sur 22-1 Ham.	21 40
P. Ribet.....	do	montant payé de trop sur superficie majorée sur 10-8 De Salaberry.....	9 60
A. Chouinard.....	do	do do 58-8. Wentworth.....	6 60
P. Chouinard.....	do	do do 57-8. do.....	7 56
O. Demers.....	do	droits de coupe sur 30-4 Robertson.....	37 20
A. McConnell.....	do	montant payé de trop pour honoraire.....	1 00
J. T. Cassels.....	do	do loyer du Lac Atkins.....	10 00
L. Rochon.....	do	do payé de trop sur 4-8 De Salaberry.....	6 72
Marceau & Frère.....	do	do do N. E. 1/2 22-4 Nelson.....	20 00
Mackay & Dunn.....	do	do pour permis d'inspection.....	400 00
H. M. Price.....	do	do do do.....	120 00
Nap. Rochon.....	do	do payé de trop sur 5-8 De Salaberry.....	6 99
Jos. Carrier.....	do	do do 12-8 ".....	6 07
A. McConnell.....	do	do payé sur 46-11 Bleau.....	60 00
A. Villeneuve.....	do	do do 41-2 St-Germain.....	4 00
L. N. Patenaude.....	do	do do loyer du lac de la Montagne Tremblante.....	30 00
C. B. Major, M.P.P.....	do	améliorations par M. Dumoulin sur 29-4 Preston.....	90 00
D. Marier.....	do	montant payé par erreur sur 3-2 Lessard.....	6 00
A. Marier.....	do	do do 4-2 do.....	6 00
Ph. Bélanger.....	do	do payé de trop sur 8 et 9-8 De Salaberry..	14 60
"Eastern Tps. Mining Co.".....	do	do do permis d'exploration.....	2 00

A reporter..... 7,995.40

3,046 23 205,051 89 3,643,840 61

Terres, Mines et Pêcheries—*suite.*—Asiles d'aliénés, Ecoles de Réformes, etc.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,995 40	3,046 23	205,051 89	3,643,840 61
	<i>Comptes Courants—suite.</i>				
	<i>Remboursements—suite.</i>				
E. Guillemette .....	Rembours. montant payé pour hon. de révoc. sur 20-2 Parent	5 00			
The Matane G. and C. Mining Co.....	do do do d'exploration.....	30 00			
Eug. Bélanger.....	do surplus de droits de coupe sur J. et K-5 Nemtaye.....	128 52			
A. Irving.....	do montant payé de trop pour droits de chasse et de pêche par Club Pontiac.....	10 00			
H. Laprise.....	do payé de trop sur 32-5 Patton.....	2 75			
I. Lizotte.....	do surplus de droits de coupe sur 23 3 Pinault.....	11 17			
H. C. Bossé.....	do montant payé pour permis d'exploration.....	35 00			
A. Vallières.....	do surp. de droits de coupe sur 34 et 46-5 A wantjish.	48 44			
Hon. R. Turner.....	do payé deux fois pour droits de pêche par "Orleans F. and G. club".....	155 00			
Shepard & Morse L. Co.....	do montant payé pour droits de chasse et de pêche sur limites à bois.....	300 00			
A. C. Dobell.....	do montant déjà payé par l'Hon. R. Turner pour club de chasse et de pêche.....	40 00			
J. A. Chicoyne, M.P.P. ....	do payé sur 2-3 sud de 19-1 Chesham.....	140 00			
A. Godbout.....	do do 33-3 Spaulding.....	4 49			
J. Chartrand.....	Montant appliqué d'après la loi concernant les arbres de haute futaie sur 18-3 Preston.....	36 00			
J. Picard .....	Droits de coupe appliqués sur lots dans Spaulding, etc.....	12 00			
	Total Remboursements.....		8,953 77		
	Total comptes courants.....			12,000 06	
	Total Terres, Mines et Pêcheries.....				217,051 89

# ASILES D'ALIÉNÉS, ÉCOLES DE RÉFORMES, ETC.

## ASILES D'ALIÉNÉS.

### Beauport.

Rév. Sœurs de la Charité	Propriétaires, balance due, quartier au 30 juin 1902	5,872 15
do	do montant du, 9 mois au 31 mars et acompte du quartier au 30 juin 1903	101,600 07
do	do médicaments pour les patients publics	796 39
do	do services religieux, 11 mois au 31 mai 1903, @ \$800.	733 32
Rév. H. R. Bigg	Chapelain Protestant, salaire 1er juillet 1902 au 31 mars 1903, @ \$100.	75 00
Dr. A. Vallée	Sur. Médical, do do 31 janv. 1903, @ \$3,000.	1,750 00
Dr. M. D. Brochu	do do 14 février au 31 mai 1903, do	883 88
Dr. A. Marois	Ass't do do 1er juillet 1902 do @ \$1,200.	1,100 00
Dr. S. Roy	Médecin de l'institution, do do do @ \$2,000.	1,833 32
Dr. U. A. Bélanger	do do do do do	1,833 32
Dr. A. Vallée et Dr. M. D. Brochu	Surint. Médicaux, dépenses contingentes, salaire d'un sténographe, etc., 1er juillet 1902 au 31 mars 1903	278 74
Cie d'Imprimerie de Berthier	Impression du rapport du surintendant médical, version française et version anglaise, 500 copies chacune	50 00
Eng. Leclerc	Agent d'assurance, 3 ans, prime d'assurance au 6 novembre 1905, sur montant additionnel de \$75,000 sur Asile	1,312 50

118,118 69

### St-Jean de Dieu.

L'Institution	Balance due, trimestre au 30 juin 1902	16,171 70
do	Montant dû, 9 mois au 31 mars et sur trimestre du 30 juin 1903	154,987 77
Dr. Geo. Villeneuve	Surintendant Médical, 1er juillet 1902 au 31 mai 1903, @ \$2,500	2,291 66
Dr. F. Devlin	Asst. do do do @ \$1,200	1,100 00
Dr. F. X. Perrault	Médecin de l'institution, do do do @ \$1,500	1,375 00
Dr. Camille Laviolette	do do do do @ \$1,200	1,100 00
Dr. Geo. Villeneuve	Surint. médical, dépenses contingentes au 31 mars 1903	517 54
do	do payer salaire de son secrétaire, 12 mois au 30 juin 1903.	600 00
Cie d'Imprimerie de Berthier	Impression du rapport du surintendant médical, version française et version anglaise, 300 copies de chacune	40 00

178,183 67

### St-Ferdinand d'Halifax.

L'Institution	Somme due pour 9 mois au 31 mars 1903.	9,263 12
Dr. Léon Noël	Médecin visiteur, salaire 1er juillet 1902 au 31 mai 1903, @ \$300.	275 00

9,538 12

A reporter

305,840 48 3,860,892 50

Asiles d'aliénés, Ecoles de Reformes, etc.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		305,840 48	3,860,892 50
	<i>Hôpital des aliénés Protestant, Montréal.</i>			
L'Institution .....	Somme due pour 9 mois au 31 mars 1903.....		35,164 27	
	<i>Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul.</i>			
L'Institution .....	Somme due pour 9 mois au 31 mars 1903.....		3.050 54	
	<i>Asiles d'aliénés en général.</i>			
Rév. I. O. P. Cloutier .....	C. R. Chapelain, "Belmont Retreat," trait. 1er juil. 1902, au 31 mai 1903, @ \$400	366 66		
Rév. A. T. Love .....	Prot. do do do 31 mars 1903, @ \$200	150 00		
Arthur Trahan .....	Avocat, mémoire de frais <i>in re</i> Frs. Manseau <i>vs.</i> Siméon Goudreault.....	43 69		
Arthur Lachance .....	Avocat, services professionnels <i>re</i> perception des arrérages dus au gou- vernement pour patients dans asiles d'aliénés	24 00		
Robert Rocher.....	do do do	150 00		
Foran & Champagne.....	Avocats, mémoire de frais, <i>re</i> ci-dessus.....	3 00		
B. Rainville .....	Avocat, do do	20 65		
Cie d'Imprimerie du Bulle- tin du Travail.....	Enveloppes et blancs de formules.....	33 00		
Victor Lafrance.....	Un livre blanc.....	30 00		
Imprimerie Darveau.....	Blancs de formules.....	118 00		
Le Soleil.....	Imprimer 125 copies anglais et 75 en français du rapports des asiles.....	57 30		
"Canadian Express Co.".....	Frais d'express.....	2 28		
Odilon Doucet.....	Remboursement de parties de sommes déposées pour pension de patients	6 13		
			1,004 71	
	<i>"Belmont Retreat" (Institution Mackay.)</i>			
L'Institution .....	Octroi pour 1902-03 .....		500 00	

*Hôpital des aliénés protestants, Montréal, aide pour son agrandissement  
en vertu de 59 Vic., Chap. 5.*

L'Institution .....	6 mois d'intérêt @ $4\frac{1}{2}$ % per annum sur \$185,000 au 1er juillet 1902.....	4,162 50	
do .....	do .....	4,162 50	
			8,325 00
Total asiles d'aliénés.....			353,825 00

*Ecoles de Réforme et d'Industrie.*

Ecole de Réforme.....	Montréal,	montant payé durant l'an. finis. 30 juin 1903.	31,375 00	
do .....	Sherbrooke,	do .....	2,195 64	
Ecole de Réforme et d'In-	Lévis,	do .....	5,416 65	
dustrie .....	do .....	do .....	6,500 00	
do .....	Montréal,	do .....	8,000 03	
do .....	Québec,	do .....	1,127 98	
Ecole de Réforme.....	Pointe-aux-Esquimaux,	do .....	4,461 58	
Ecole Industrielle.....	Notre-Dame de Montfort,	do .....		
"Ladies Benevolent Indus-	Montréal,	do .....	576 00	
trial School" .....	do .....	do .....	100 00	
Jos. Boivin .....	Asst. secrétaire provincial, services extra .....		100 00	
Arthur Talbot.....	Commis, .....		100 00	
T. Nap. Pelletier .....	do .....		100 00	
"Canadian Express Co"....	Frais d'express .....		2 27	
C. E. Taschereau.....	Notaire, copie d'un acte passé entre le gouv. et les Frères de la Charité.		3 85	
Cie d'Imprimerie du Bulle-	Imprim. blancs de formules .....		32 00	
tin du Travail .....	do .....		9 00	
Imprimerie Darveau.....				60,000 00
Total pour asiles, écoles de réformes, etc.....				413,825 00

A reporter..... 4,274,717 50

# Institutions de Bienfaisance.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....					4,274,717	50
	INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE.						
	<i>Divers.</i>						
Aux Institutions.....	Subvention pour 1902-03 aux institutions suivantes :						
	Corporation de l'Hôpital Général, Montréal.....	5,000	00				
	" Indigent Sick," do .....	2,240	00				
	" St. Patrick's Hospital," do .....	1,120	00				
	Sœurs de la Providence, do .....	588	00				
	Asile Saint Vincent de Paul, do .....	315	00				
	" Protestant House of Industry and Refuge," do .....	420	00				
	" St. Patrick's Orphan Asylum," do .....	336	00				
	" The Montreal Maternity," do .....	252	00				
	" Magdalen Asylum " (Bon Pasteur), do .....	378	00				
	" Roman Catholic Orphan Asylum," do .....	168	00				
	Sœurs de la Charité, do .....	560	00				
	do pour leur hospice des enfants trouvés, do .....	105	00				
	" Protestant Orphan Asylum," do .....	336	00				
	Maternité, Sœurs de la Miséricorde, do .....	383	25				
	" Bonaventure Street Asylum," do .....	225	75				
	Asile Nazareth pour les enfants pauvres, do .....	210	00				
	Ecole des aveugles, Asile Nazareth, do .....	1,390	00				
	Ouvroir do do .....	300	00				
	Dispensaire Montréal, do .....	375	00				
	" Montreal Ladies' Benevolent Society," do .....	637	50				
	" St. Bridget's Asylum," do .....	420	00				
	" Protestant Infants' Home," do .....	210	00				
	" Church Home," do .....	135	00				
	Hospice de Bethléem, do .....	262	50				
	Hôpital Notre-Dame, do .....	5,000	00				
	Hôtel-Dieu, do .....	1,050	00				

"Ladies' Hebrew Benevolent Society,"	do	187 50
Sœurs de la Miséricorde, entretien des enfants trouvés	do	375 00
Sœurs de la Providence, coin rues Sainte-Catherine et Fullum,	do	150 00
Institut du Baron Hirsch et Société de Bienfaisance des juifs de Montréal (autrefois Société de Bienfaisance des jeunes juifs),	do	187 50
"Sheltering Home,"	do	150 00
"McKay Institute,"	do	3,000 00
"The Montreal Foundling and Sick Baby Hospital,"	do	187 50
Hospice de Saint-Joseph du Bon Pasteur,	do	105 00
Petites Sœurs des Pauvres,	do	70 00
Refuge des Incurables,	do	200 00
"The Western Hospital,"	do	262 50
"Hervey Institute,"	do	168 00
"Montreal Homœopathic Association,"	do	100 00
Maison de refuge, Sainte-Cunégonde,	do	300 00
"Charitable Ladies' Association of the Roman Catholic Orphan Asylum and Nazareth Asylum,"	Québec	798 00
"Indigent Sick,"	do	2,240 00
Asile du Bon Pasteur,	do	750 00
"Ladies' Protestant Home,"	do	393 75
"Male Orphan Asylum,"	do	220 50
"Finlay Asylum,"	do	220 50
"Protestant Female Orphan Asylum,"	do	220 50
"Saint Bridget's Asylum,"	do	525 00
Dispensaire,	do	105 00
Sœurs de la Charité,	do	135 00
do orphelinat,	do	250 00
do hospice des veuves et des infirmes,	do	210 00
L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus,	do	880 00
do do dispensaire,	do	105 00
do do enfants trouvés,	do	305 00
do do épileptiques,	do	187 50
"Women's Christian Association,"	do	105 00
Maternité, sœurs du Bon Pasteur,	do	1,500 00
Hôpital Général,	do	750 00
L'Œuvre du Patronage,	do	375 00
Indigents malades, Asile de la Providence,	Trois-Rivières	1,600 00
Maternité sous les soins des sœurs de la charité,	do	280 00
Hôpital Général,	Sorel	490 00
Hôpital, St-Hyacinthe,	St. Hyacinthe	350 00
Hôtel-Dieu,	Nicolet	200 00
A reporter		41,055 75 4,274,717 50

Institutions de Bienfaisance—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....			41,055	75	4,274,717	50
	<i>Institutions de charité—suite.</i>						
	<i>Divers—suite.</i>						
Aux Institutions.....	Subvention pour 1902-1903 aux institutions suivantes— <i>suite.</i>						
	Sœurs de la Charité, Rimouski .....			262	50		
	Hôpital du Sacré-Cœur, Sherbrooke .....			450	00		
	" Protestant Hospital," do .....			300	00		
	" Distributing Home," Knowlton .....			140	00		
	Hospice St-Joseph de la Délivrance, Levis....			210	00		
	Hôtel-Dieu St-Valier, Chicoutimi.....			300	00		
	Hôtel-Dieu de St-Joseph, Arthabaskaville .....			187	50		
	Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, pour vieillards, les infirmes et les idiots, Baie St. Paul.....			375	00		
	Hospice des Sœurs de la Charité, Montmagny.....			200	00		
	Hôpital de Fraserville, Fraserville.....			400	00		
	Hôpital des orphelins, des vieillards et des malades, Valleyfield .....			300	00		
	Hospice St-André Avelin, County of Ottawa.....			200	00		
	Hôpital St-Jérôme, St. Jérôme.....			250	00		
	Hospice St-Antoine pour orphelins, infirmes et malades Longueuil .....			300	00		
	Hôpital St-Jean, St-Jean, Iberville .....			140	00		
	Sœurs de la charité, do do .....			140	00		
						45,210	75

# CHARGES SUR LE REVENU.

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.

### Licences.

T. Côté.....	Percepteur du revenu provincial, district d'Arthabaska,	frais de perception, 1902-03	754 31		
H. E. Martinette.....	do	Beauce, do	1,150 00		
P. McLaren.....	do	Beauharnois, do	590 34		
L. A. Perkins.....	do	Bedford, do	1,284 58		
Z. Marcotte.....	do	Bonaventure, do	215 76		
H. Simard.....	do	Charlevoix, do	486 74		
E. A. Claveau.....	do	Chicoutimi, do	\$ 177 27		
V. Nap. Tremblay.....	do	do do	200 00		
W. Langlois.....	do	Gaspé-Est, do	377 27		
N. Lévesque.....	do	do Ouest, do	164 00		
Ed. Chiasson.....	do	I. de la Madeleine, do	36 29		
J. S. Boulet.....	do	Joliette, do	203 91		
T. M. T. LeBel.....	do	Kamouraska, do	1,345 70		
L. Boudrault.....	do	Lac St-Jean, do	426 49		
E. Chouinard.....	do	Matane, do	404 80		
G. A. Lamarre.....	do	Montmagny, do	775 00		
L. H. Boisseau.....	do	Montréal-Est, salaires	1,067 42		
do	do	do dépenses	\$ 3,271 30		
F. Archambault.....	do	do	3,484 29		
do	do	do salaires	4,218 63		
P. W. Archambault.....	do	do dépenses	225 00		
do	do	do salaire	150 00		
W. B. Lambe.....	do	do	11,349 22		
do	do	do salaires	\$ 4,634 00		
F. Archambault.....	do	do dépenses	3,513 88		
do	do	do salaires	4,218 62		
P. W. Archambault.....	do	do dépenses	225 00		
do	do	do salaire	150 00		
J. Charlebois.....	do	do	12,741 50		
A. Ste. Marie.....	do	do Nord, do	1,430 83		
T. W. Symmes.....	do	do Ouest, do	473 72		
Stephen Smith.....	do	Pontiac-Est, do	2,175 21		
C. A. Dubé.....	do	do Ouest, do	1,228 98		
do	do	do	150 00		
A reporter.....			38,832 07		4,319,928 25

Charges sur le Revenu—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	38,832	07					4,319,928	25
	<i>Perception des licences, etc.—suite.</i>								
	<i>Licences—suite.</i>								
J. E. Fortier.....	Perc. du revenu prov., Québec, salaire, 1902-3..	\$	3,359 92						
do .....	do do dépenses .....		2,331 99						
J. B. Forgues.....	Officier du revenu, do services spéciaux, 1901-2 .....		200 00						
George Talbot.....	Commis, Québec, service extra, 2 ans au 30 juin 1902 .....		200 00						
				6,091	91				
P. Tellier .....	Perc. du revenu prov., Richelieu, dépenses, 1902-03.....		1,673 57						
Jos. D'Anjou .....	do do Rimouski, do .....		386 22						
J. H. Topping.....	do do Saguenay, do .....		149 32						
Morkill & Lefebvre .....	do do St. François, do .....		2,902 09						
Boivin & Beaudry .....	do do St. Hyacinthe, do .....		2,086 22						
G. Lemieux.....	do do Témiscouata, do .....	\$	175 00						
J. Lord.....	do do do .....		952 12						
				1,127	12				
F. Paquin .....	do do Terrebonne, do .....		1,923 98						
Jolin & Rivard.....	do do Trois-Rivières, do .....		2,507 95						
	<i>Soin des aliénés.</i>					57,680	45		
Arthur Lachance.....	Avocat, mémoire de frais <i>in re</i> Fortier, <i>es-qual</i> , l. l. la Cité de Québec.....					56	50		
	<i>Taxes directes sur corporations commerciales.</i>								
P. Guévremont.....	Shérif, Richelieu, trois mém. de frais <i>in re</i> Préfontaine <i>vs</i> Great Eastern Ry. Co. et al & Armstrong, adjudicataire, & Lamb <i>es-qual</i> , opposant .....		278 08						
Robt. Stewart.....	Préparer et fournir liste des compagnies constituées en corporations dans la prov. et qui sont sujettes à la <i>taxe</i> dir.		250 00						

F. W. Hibbard.....	Avocat, services et mémoire de frais en diverses causes.....	1,892 66		
Greenshields & Greenshields.....	Avocats, mémoire de frais <i>in re</i> J. R. Wiser & Son.....	161 30		
Atwater & Duclos.....	do do Donaldson S.S. Line Co., et al.....	417 60		
Le Soleil.....	Blancs de formules.....	93 86	3,093 50	
<i>Droits sur Successions.</i>				
A. de Martigny.....	Percepteur, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	1,500 00		
J. E. Lagné.....	Ass. perc., do do.....	800 00		
A. de Martigny.....	Percepteur, dépenses contingentes du bureau.....	100 00		
Charles Russell & Co.....	Solliciteurs, balance des honoraires de l'hon. Ed. Blake, C.K., <i>in re</i> Lambe <i>vs</i> Manuel devant Conseil privé.....	846 03		
Fleet, Falconer & Cook.....	Avocats, mémoire de frais <i>in re</i> Lambe <i>vs</i> Manuel devant Conseil privé.....	1,962 58		
Robertson & MacLennan.....	Avocats, "Commission Rogatoire" <i>in re</i> ci-dessus.....	41 25		
Chs. Lanctot, K.C.....	Préparer notes et citations <i>in re</i> ci-dessus.....	100 00		
Le Soleil.....	Blancs de formules.....	6 80		
Imprimerie Darveau.....	do.....	38 65		
P. J. Evoy.....	do.....	11 00	5,406 31	
<i>Divers.</i>				
A. Brosnan.....	Contrôleur du revenu de la province, allocation spéciale, 12 mois au 30 juin 1903.....	400 00		
T. A. Poston.....	Inspecteur du revenu, do do.....	400 00		
Jacob Nicol.....	Commis temporaire, bureau du revenu, services 1er juin 1902 au 30 juin 1903.....	520 00		
Imprimerie Darveau.....	Blancs de formules.....	334 74		
"Quebec Daily Mercury".....	do.....	14 00		
P. J. Evoy.....	do.....	74 50		
A. P. Pigeon.....	Insérer extraits de la loi des licences dans programme officiel des hôteliers licenciés.....	20 00	1,763 24	
TIMBRES, LICENCES, ETC.				68,000 00
<i>Licences.</i>				
M. C. Desnoyers.....	Comm. Licence, Montréal, 12 mois trait. au 30 juin 1903...	1,000 00		
F. X. Choquet.....	do do do do.....	1,000 00		
A. E. Poirier.....	do do do do.....	500 00		
A reporter.....		2,500 00	68,000 00	4,319,928 25

# Charges sur le Revenu—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,500 00		68,000 00	4,319,928 25
	<i>Timbres, licences, etc.—suite</i>				
	<i>Licences—suite.</i>				
Hon. A. Chauveau .....	Comm. licence, Québec, 12 mois trait. au 30 juin 1903.	1,000 00			
Hon. Chs. Langelier. ....	do do do do	1,000 00			
Ludovic Brunet.....	do do do do	500 00			
A. B. Archambault.....	Greffier Comm., Montreal, do do	1,000 00			
Jérémie Perreault.....	Inspecteur de poudre, do do do	200 00			
L. P. Vohl.....	do Québec, salaire 1er avril 1902, to 31 mars 1903.	100 00			
T. A. Poston.....	Inspecteur du Revenu, dépenses de voyage.....	1,294 04			
L. P. Barthe.....	Commis, bureau du revenu, travail spécial, déplacer des dossiers, correspondances, états, etc., et les classer, de l'année 1880 à 1895.....	150 00			
L. P. Barthe.....	do allocation pour l'année finissant le 30 juin 1903.....	200 00			
C. J. Knight.....	do do do	200 00			
"Quebec Daily Mercury" ..	Blancs de formules.....	65 00			
Le Soleil.....	do .....	34 00			
Imprimerie Darveau.....	do .....	40 80			
			8,283 84		
	<i>Timbres.</i>				
"The London Guarantee & Accident Co.".....	Prime sur cautionnement de P. B. Casgrain, Québec.....	10 00			
"British American Bank Note Co.".....	Imprimer timbres d'enregistrement, etc.....	546 75			
"Canadian Express Co." ..	Frais sur timbres d'Ottawa.....	111 40			
Le Soleil.....	Enveloppes et blancs de formules.....	153 15			
			821 30		

<i>Inspection des compagnies d'ass. mutuelle contre le feu.</i>			
A. O. Dostaler .....	Inspecteur, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	300 00	
do .....	do dépenses de voyage .....	140 40	
			440 40
<i>Rachat des timbres d'assurance.</i>			
"Bank of Montreal" .....	Pour racheter timbres d'assurance .....	25 00	
			9,570 54
<i>Traitements et dépenses contingentes des registrateurs.</i>			
Décary & Chauret .....	Registreur, Hochelaga et Jacques-Cartier, balance de trait. et de dép. conting. pour juin 1902, acompte de 12 mois au 30 juin 1903.....	11,470 99	
W. J. Watts .....	do Montréal ouest, balance trait. et dép. conting. pour juin 1902, et 12 mois au 30 juin 1903. ....	6,340 50	
Champagne & Lalonde.....	do do est, do do do .....	7,660 38	
Hon. E. Rémillard.....	do Québec, do do do .....	6,296 87	
L. N. Carrier.....	do Lévis, trait. et dép. conting., 6 mois au 31 décembre 1902..	1,404 15	
E. O. Bouliane.....	do Saguenay, 12 mois salaire au 30 juin 1903.....	300 00	
F. X. Lachance.....	do Div. 2, Co. Montmorency, do do et dép. conting.	319 75	
Jas. Verge.....	do do Bonaventure, do do do .....	305 00	
E. A. Brasset .....	do Iles de la Madeleine, do do .....	300 00	
J. Maillard .....	do Div. 2, Co. Pontiac, do do .....	300 00	
Jos. Thibault .....	do Ste-Anne des Monts, do do et dép. conting.	302 36	
			35,000 00
<i>Gazette Officielle de Québec.</i>			
Chs. Pageau .....	Imprimeur du Roi, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	1,300 00	
Ed. Trudelle.....	Commis, do do .....	1,100 00	
Jos. G. Gingras .....	do do do .....	800 00	
J. N. Bouré.....	Messenger, salaire 1er juillet au 31 octobre 1902, à \$500.....	166 66	
Jean Lortie.....	do do 19 oct. 1902, au 30 juin 1903, à \$500.....	350 81	
			3,717 47
Chs. Pageau .....	Imp. du Roi, pour payer "La Cie d'Imprimerie Le Soleil" balance due au 30 juin 1902, et pour 12 mois au 30 juin 1903, impression de la Gazette Officielle.....	8,240 70	
do .....	Imprim. du Roi, dép. conting. du bureau, y compris frais de poste.....	1,275 22	
			13,233 39
A reporter .....			125,803 93 4,319,928 25

Charges sur le Revenu—*suite*.—Services divers.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....			125,803	93	4,319,928	25
	<i>Inspection des Associations de Bienfaisance Mutuelle.</i>						
J. A. Mercier, Sr. (feu).....	Inspecteur, salaire 1er juil. au 5 octobre 1902, à \$1,500.....		395 16				
do do .....	do dépenses de voyage, 6 mois au 31 déc. 1902.....		500 00				
J. A. Mercier, Jr. ....	do salaire 9 oct. 1902, au 30 juin 1903, à \$1,500.....		1,092 74				
do .....	do dépenses de voyage, 6 mois au 30 juin 1903.....		500 00				
				2,487	90		
	Total pour charges sur le Revenu.....					128,291	83
	SERVICES DIVERS.						
	<i>Divers en général.</i>						
L'Apostolat des Bon Livres.	Québec, alloc. à l'Institution.....		200 00				
Hospice Ste-Elizabeth.....	Farnham, Co. Missisquoi, do .....		200 00				
Hospice des Petites Sœurs...	Nominingue, Ottawa, do .....		100 00				
"Brome County Historical Society".....	do .....		50 00				
Couvent de Lambton.....	Comté de Beauce, do .....		200 00				
Hôtel-Dieu de Lévis.....	Lévis, do .....		200 00				
"Montreal Catholic Sailors' Club".....	do .....		100 00				
"Mont. Vaccine Institute".....	do .....		500 00				
"Hospital of Incurables".....	Notre-Dame de Grâce, Montréal, do .....		400 00				
Hospice Youville.....	St-Benoit, Co. Deux-Montagnes, do .....		100 00				
Couvent de St-Gabriel de Brandon .....	Co. Berthier, do .....		200 00				
Couvent de Rawdon.....	Co. Montcalm do .....		200 00				

L'Union Nationale Française	Montréal,	do	200 00		
L'Ouvroir des Sœurs de la Charité	Québec,	do	200 00		
"General Hospital of Maniwaki"	Co. Ottawa,	do	100 00		
Œuvres de St-Malo	Paroisse de St-Malo, Québec,	do	100 00		
L'Hôpital Guay	Lévis,	do	100 00		
Hospice Ste-Croix de Marieville	Co. Rouville,	do	200 00		
Hospice de Ste-Anne de la Pocatière	Co. Kamouraska,	do	200 00		
"Belmont Retreat (Institution Mackay)"		supplémentaire	do	1,000 00	
"Protestant House of Industry and Refuge"	Montréal,	do	do	200 00	
"Montreal Foundling and Sick Baby Hospital"		do	do	200 00	
"The Western Hospital"	do	do	do	200 00	
"The Nazareth Asylum for the Blind"		do	do	200 00	
"Ladies of the Gen. Hospital"	Québec,	do	do	100 00	
Hospice St-Antoine, pour orphelins, mal. et infirm.	Longueuil, Co. Chambly,	do	do	200 00	
Rév. Jos. Paradis	Roberval,	allocation à l'Ecole des Frères, Roberval		200 00	
Corporation scolaire, ville des Laurentides	Co. L'Assomption,	allocation à la dite corporation		500 00	
Couvent de la Congrégation de Notre-Dame, Laprairie.	Co. Laprairie,	allocation pour reconstruction		200 00	
Rév. J. M. Drouët	Supérieur, O.M.I.,	do orphelinat sous sa direction, No 107, rue Visitation, Montréal		50 00	
Mgr F. X. Bossé, curé	Ste-Adélaïde de Pabos,	do			
Collège Commercial de St-Ferdinand d'Halifax	Co. Gaspé,	do achèv. du couvent de sa paroisse		200 00	
	Co. Mégantic,	do reconstruction du collège, détruit par le feu, ler de deux versements égaux		750 00	
Les Sœurs de l'Assomption de Nicolet	Co. Nicolet,	do achèv. de la bâtisse qu'elles ont fait construire pour fins d'éduc. dans la paroisse de St-Pierre les Becquets		500 00	
L'Hôpital du S. C. des Sœurs Franciscaines	Baie St-Paul, Co. Charlevoix,	do construction d'une chapelle		100 00	
A reporter			8,150 00	4,448,220 08	

Services divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	8,150 00		4,448,220 08
	<i>Divers en général—suite.</i>			
Mgr. A. A. Blais.....	Rimouski, alloc. pour const. d'une maison d'école à la mission de St-Edmond, dans son diocèse..	75 00		
Hôtel-Dieu du S. C. de Jésus.....	Québec, do achèvement de la chapelle.....	100 00		
Veuve O. Jackson .....	Gratification deux mois et demi de salaire de son défunt mari ass. surveillant Dépt. des Travaux public.	125 00		
Veuve Wm. J. Fortier.....	Gratif. deux mois de salaire de son mari en son vivant député protonotaire Cour Sup., Québec.....	200 00		
Famille de feu I. Aaronson..	do du défunt, interprète à la Cour Criminelle, Montréal .....	116 67		
Famille de feu Geo. H. Kernick .....	do du défunt, député protonotaire Cour Sup., Montréal.....	333 32		
Famille de feu Henry Howison .....	do du défunt, comptable au bureau du shérif, Montréal.....	200 00		
Veuve Adolphe Germain...	do de son défunt mari, magistrat de district, Richelieu.....	200 00		
Héritiers de feu P. S. Laprise	do du défunt, commis, au département du secrétaire provincial .....	133 32		
Veuve J. O. Joseph.....	do de son défunt mari, greffier adjoint, cour d'appel, Montréal.....	400 00		
Veuve Jas. McNicolls.....	do de son défunt mari, employé au bureau du shérif, Montréal.....	200 00		
Veuve L. J. A. McMillan...	Trois mois de salaire de son mari employé au bureau des inspecteurs des établissements industriels, Montréal.....	125 00		
Famille de feu Adolphe Cherrier.....	do du défunt, greffier de la Cour de Circuit, Montréal .....	500 00		
Veuve J. E. Leclerc.....	do de son défunt mari, commis au département de l'agriculture .....	250 00		

A. G. Doughty .....	Bibliothécaire adjoint de la Législature, 100 exemplaires (6 vols.) de l'ouvrage intitulé "The Siege of Quebec and the Battle of the Plains of Abraham," @ \$30 l'exemplaire .....	3,000 00	
Victor Lafrance .....	Relier huit exemplaires de cet ouvrage .....	168 00	
Pruneau & Kirouac .....	200 exemplaires du livre "Sir Wilfrid Laurier" par Moreau .....	150 00	
Rév. G. Tremblay, mission' re .....	Sheldrake, Co. Saguenay, aide aux familles pauvres de sa localité. ....	50 00	
Rév. H. A. Scott .....	100 exemplaires "L'Histoire de Ste-Foye" .....	200 00	
Gustave Grenier .....	Secrétaire de la Conférence Interprovinciale, montant payé à diverses personnes au sujet de cette conférence, viz. :—		
	Le Soleil, imprimer le rapport de la conférence, etc .....	\$236 64	
	Château Frontenac, pension .....	143 86	
	Chs. Lanctot, services professionnels etc., rédiger résolutions en collaboration avec T. H. Oliver. ....	200 00	
	T. H. Oliver, traduire discours du Premier ministre et rédiger instructions en collaboration avec Chs. Lanctot. ....	75 00	
	Ernest Chouinard, traduire documents et en corriger les épreuves .....	25 00	
	Wm. Learmonth, services sténographe et clavigraphiste... ..	20 00	
	Arthur Dionne, do do .....	10 00	
	Gustave Grenier, services comme secrétaire .....	150 00	
		860 50	
P. de Courcy .....	Réparations à l'Ecole Normale Laval (Université) pour réception de leurs Altesses le Duc et la Duchesse de Cornwall et York .....	371 01	
C. E. Taschereau, notaire .....	Services professionnels, rédiger règlement entre le gouvernement et la ville de Lévis .....	63 08	
Lafleur, Macdougall et Mackay .....	Avocats, consultations et vacations chez le Trésorier provincial <i>et al. re</i> droits de la province d'imposer des taxes sur le transfert de stocks .....	100 00	
A. Thiaville .....	Usage de son vaisseau sur les lacs Nominique à l'occasion de la visite de feu le Premier ministre, hon. F.-G. Marchand .....	13 75	
Sur. l'Instruction Publique .....	Pour dépenses de la Convention des Instituteurs tenue à Québec au mois d'août 1902 .....	1,500 00	
A. G. Pittaway .....	Une douzaine de portraits des Premiers ministres provinciaux .....	60 00	
"Neville Estate, Montreal" .....	Intérêt, 1er février au 25 mars 1902, à 6% par année sur \$6,200 indemnité pour interruption du loyer du Château de Ramezay .....	54 00	
La Crèche de l'Hospice de la Miséricorde, Québec .....	Allocation pour entretien d'un enfant né à l'asile de Beauport et transféré à cette institution .....	40 00	
R. J. Bradley .....	Traduction de l'ouvrage de M. Langelier "Les Ressources de la Province" .....	50 00	
	A reporter .....	17,788 65	4,448,220 08

Services divers—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	17,788 65	.....	4,448,220 08
	<i>Divers en général—suite.</i>			
Miller & Sons.....	Tribut floral pour feu le Lieut.-Gouverneur d'Ontario, Sir Oliver Mowat.	50 00		
W. H. Leonard.....	Registraire, Comté de Compton, transcription de l'index des biens immobiliers de sa division, y compris coût du registre et honoraires du protonotaire pour authentification.....	241 00		
S. A. Mackay.....	Notaire, transcrire index des immeubles au bureau d'enregistrement du comté de Pontiac, Div. No 1, à Bryson, y compris coût des registres.	365 95		
Jacques O. Beauregard....	Transcription des minutes, liste et index du feu notaire Jos. Tessier, déposés au bureau du protonotaire à St-Hyacinthe, et coût du registre.....	442 53		
"Herald Publishing Co"....	Impression, non compris la composition, de 200 copies anglaises et de 150 copies françaises des Comptes publics pour 1902.....	97 45		
Maj. H. C. Sheppard, A.D.C.	Traitement spécial, 12 mois au 30 juin 1903.....	400 00		
do	Allocation pour dépenses extra comme A. D. C. du Lieutenant-Gouverneur.....	200 00		
Capt. A. de L. Panet.....	Extra A. D. C., dépenses encourues comme aide A. D. C. du Lieutenant-Gouverneur.....	100 00		
			19,685 58	
	BUREAU PROVINCIAL D'HYGIÈNE.			
	(1 Ed. VII., Cap. 19.)			
Dr. E. P. Lachapelle.....	Président, octroi pour 1902-03.....		10,500 00	
	<i>Pour vaccin.</i>			
Dr. E. Gauvreau.....	Octroi pour 1902-03.....	2,000 00		
Dr. Arthur Lavoie.....	Inspecteur de la ferme vaccino-gène, 12 mois au 30 juin 1903.....	500 00		
			2,500 00	

*Loi des établissements industriels de Québec.*

Louis Guyon.....	Inspecteur en chef, Montréal, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	1,200 00		
Jas. Mitchell.....	Inspecteur, do do do .....	1,000 00		
P. J. Jobin.....	do Québec, do do .....	1,000 00		
Dr. C. N. Stevenson.....	do Coaticook, do do .....	1,000 00		
Mde L. King.....	Inspectrice, Montréal, salaire 1er juil. 1902, au 31 mai 1903, @ \$500.....	458 32		
do.....	do do do 1er au 30 juin 1903, @ 600.....	50 00		
Mde L. Provencher.....	do do do 1er juil. 1902, au 31 mai 1903, @ 500.....	458 32		
do.....	do do do 1er au 30 juin, 1903, @ 600.....	50 00		
Jos. Lessard.....	Commis extra do 12 mois salaire au 30 juin 1903, .....	600 00		
L. J. A. McMillan.....	do do salaire 1er juil. 1902, au 31 janv. 1903, @ 500.....	291 66		
A. L. Gareau.....	do do 12 mois salaire au 30 juin 1903.....	480 00		
Emile Lemay.....	do Québec, do do .....	420 00		
Mde R. Cloutier.....	Sténographe, Montréal, do do .....	120 00		
Louis Guyon.....	Inspecteur en chef, do dépenses de voyage.....	535 50		
Jas. Mitchell.....	Inspecteur, do do .....	394 00		
P. J. Jobin.....	do Québec, do .....	402 47		
Dr. C. N. Stevenson.....	do Coaticook, do .....	54 97		
Mde L. King.....	Inspectrice, Montréal, do .....	45 25		
Mde L. Provencher.....	do do do .....	114 75		
Dr. M. D. Brochu.....	Inspecteur sanitaire, alloc. pour services et dépenses de voyage, 1er avril 1902, au 31 mars 1903.....	200 00		
Jos. Fortier.....	Papeterie pour bureaux des inspecteurs, Montréal.....	32 13		
Cadieux & Derome.....	do etc., do do .....	12 30		
City of Montreal.....	Taxe de l'eau, 1902-03, do do .....	19 40		
"Bell Telephone Co".....	Messages, do do .....	1 85		
Le Conseil Central des Métiers et du Travail.....	Montréal, annonce dans programme Fête du travail.....	25 00		
Le Conseil des Métiers Fédérés.....	do do do .....	20 00		
La Cie d'Imprimerie Electrique.....	Impression, etc., 10,000 copies d'un pamphlet, "Législation relative aux Etablissements Industriels et règlements".....	559 65		
do.....	Impression, etc., 9,000 copies d'un pamphlet, "Legislation relative aux Edifices Publics et règlements".....	298 11		
Cie d'Imprimerie du Bulletin du Travail.....	Publier extrait de la loi des établissements industriels et des édifices publics.....	25 00		
"Bell Telephone Co".....	Loyer du téléphone aux bureaux des inspecteurs, Montréal.....	50 00		
F. E. Grafton & Sons.....	Une copie de "Dangerous Trades" pour do .....	7 50		
John Lovell & Son.....	"Montreal Directory" pour do .....	4 00		
A reporter.....		9,930 18	32,685 58	4,448,220 08

Services divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	9,930 18	32,685 58	4,448,220 08
	<i>Loi des établissements industriels de Québec—suite.</i>			
La Corporation de l'Hôpital Notre-Dame.....	Montréal, loyer 1er juil. 1902, au 30 avril 1903, des bureaux des inspecteurs, Montréal.....	366 67		
"Herald Publishing Co.".....	300 copies anglaises et 300 copies françaises du ch. 5 du rapport général du département de la Colonisation et des Travaux publics, concernant les établissements industriels.....	49 56		
Le Journal.....	Abonnement pour le bureau des Inspecteurs, Montréal.....	3 00		
A. P. Simar.....	Un clavigraphie do do.....	80 00		
R. Keys.....	Annnonce dans le "Labor Day Directory".....	25 00		
A. Pigeon.....	Impression de formules pour bureaux des Inspecteurs, Québec.....	7 00		
Jas. Mitchell.....	Inspecteur, Montréal, travail spécial.....	150 00		
Louis Guyon.....	do do do.....	150 00		
do.....	do do pour payer ses dép. de voyage, etc., ainsi que celles de James Mitchell pour assister au congrès de l'Association Nationale des Inspecteurs, à Charleston, C.S., E.U.A.....	250 00		
do.....	do do achat de timbres pour distribution de la nouvelle loi, etc.....	50 00		
Mme R. Cloutier.....	Sténographe, do services extra, papeterie, etc.....	54 00	11,115 41	
	<i>Agent en France.</i>			
Hon. H. Fabre.....	Agent général, Paris, trait. 1er juillet au 31 déc. 1902, à \$2,000.....	1,000 00		
do.....	do do do 1er janvier au 30 juin 1903, à 2,500.....	1,250 00		
Paul Fabre.....	Secrétaire, do do 1er juillet au 31 déc. 1902, à 500.....	250 00		
Hon. H. Fabre.....	Agent général, do allocation pour loyer du bureau, etc.....	500 00	3,000 00	
	<i>FONDS DES MUNICIPALITÉS.</i>			
	<i>(Statuts Refondus, P.Q., Article 2744.)</i>			
Conseil Municipal.....	Comté de Nicolet, 1 an d'intérêt au 10 juin 1902.....	72 00		
do.....	do Portneuf, do.....	72 00	144 00	

*Annuité à Mde Gaspard Drolet.*

Mde Gaspard Drolet.....	Son annuité pour 1902-3 (1 juil. 1902, au 2 janv. 1903, à \$800).....	404 30
Mile Marie Regina Drolet.....	do (3 janv. au 30 juin 1903, à \$200).....	98 92

503 2

*Pensions—Service Civil.*

Veuve Chs. Laspérance.....	Pension pour 12 mois au 30 juin 1903.....	165 50
do C. A. Thomas.....	do 2 do 31 août 1902.....	17 06
do J. J. Prendergast.....	do 12 do 30 juin 1903.....	344 50
do C. Pettigrew.....	do do do.....	108 35
do F. X. Brault.....	do do do.....	106 91
do E. S. Belleau.....	do do do.....	119 44
do J. O. Fontaine.....	do do do.....	174 00
do J. Labrecque.....	do do do.....	88 79
do Félix Fortier.....	do do do.....	840 00
L. A. Robitaille.....	do do do.....	880 00
Veuve Oscar Dunn.....	do do do.....	200 00
do Jac. Morin.....	do do do.....	81 36
C. P. Lindsay.....	do do do.....	518 39
J. A. Jodoin.....	do do do.....	528 50
Veuve Frs. Blais.....	do do do.....	116 95
do Frs. Lachaine.....	do do do.....	252 00
do L. H. Huot.....	do do do.....	142 34
do J. H. Richardson.....	do do do.....	238 66
do Frs. Forget.....	do do do.....	47 34
do G. W. Colfer.....	do do do.....	285 91
do Etienne Poitras.....	do do do.....	178 05
J. B. Derome.....	do do do.....	1,213 31
Veuve Gaspard Drolet.....	do 7 do 31 janv 1903.....	488 88
Benoît Marquette.....	do 12 do 30 juin 1903.....	648 00
Tancrède Morin.....	do do do.....	226 58
P. M. Partridge.....	do do do.....	1,120 00
Jos. A. Defoy.....	do do do.....	1,680 00
W. E. Collins.....	do do do.....	1,190 00
G. Leclère.....	do do do.....	1,240 54
Chs. A. Pariseault.....	do do do.....	1,333 33
Etienne Simard.....	do do do.....	1,224 00
Veuve C. A. Parant.....	do do do.....	135 43
do Olivier Robitaille.....	do do do.....	301 11
do E. A. J. Côté.....	do do do.....	226 66
Paul Picard.....	do do do.....	334 34
L. P. Lemay.....	do do do.....	1,400 00

A reporter..... 18,196 23 47,448 21 4,448,220 08

Services divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.					\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					18,196	23	47,448	21	4,448,220	08
<i>Pensions—Service Civil—suite.</i>											
Paul Blouin.....	Pension	pour 1 mois	au 31	juil.	1902.....		29 16				
Veuve S. H. Holt.....	do	12 mois	au 30	juin	1903.....		330 48				
Arthur Faucher.....	do	do	do	do	do.....		129 00				
H. Hemming.....	do	7	do	31	janv. 1903.....		653 31				
Alfred Paré.....	do	12	do	30	juin 1903.....		1,066 66				
Veuve L. D. Lemoine.....	do	do	do	do	do.....		528 00				
do I. E. Lepage.....	do	do	do	do	do.....		298 49				
do P. E. Duval.....	do	do	do	do	do.....		258 00				
do G. B. de Boucherville.....	do	do	do	do	do.....		428 33				
Hon. Gédéon Ouimet.....	do	do	do	do	do.....		2,340 00				
L. L. Rivard.....	do	do	do	do	do.....		1,260 00				
Veuve A. E. Demers.....	do	do	do	do	do.....		306 83				
do Etienne Gauvreau.....	do	do	do	do	do.....		125 00				
do Louis Delorme.....	do	do	do	do	do.....		672 00				
C. J. Burroughs.....	do	do	do	do	do.....		290 00				
Sylla Côté.....	do	do	do	do	do.....		96 00				
Alfred Pelletier.....	do	do	do	do	do.....		332 13				
T. Lacroix.....	do	do	do	do	do.....		125 00				
Veuve H. H. Miles.....	do	do	do	do	do.....		273 82				
H. A. Turgeon.....	do	do	do	do	do.....		681 00				
Veuve Paul Cousin.....	do	do	do	do	do.....		115 00				
do Ed. Littlejohn.....	do	do	do	do	do.....		175 00				
Ed. Lemoine.....	do	do	do	do	do.....		980 00				
Gustave Ouimet.....	do	do	do	do	do.....		462 50				
Veuve Siméon Gagné.....	do	do	do	do	do.....		145 42				
C. F. Langlois.....	do	do	do	do	do.....		1,120 00				
Paul E. Smith.....	do	do	do	do	do.....		1,260 00				
H. Delagrave.....	do	do	do	do	do.....		900 00				
Z. Duhamel.....	do	do	do	do	do.....		603 20				
Veuve Jules Taché.....	do	do	do	do	do.....		404 25				
do A. J. Macdonald.....	do	do	do	do	do.....		90 50				

Enfants mineurs de P. L. T.					
Normandin.....	do	do	do		143 96
J. B. Gagnon.....	do	do	do		140 00
Veuve J. B. Benoit.....	do	do	do		39 58
do E. A. Barnard.....	do	do	do		640 00
do P. J. Jolicœur.....	do	do	do		792 00
Louis Fortier.....	do	do	do		975 14
Veuve D. N. St. Cyr.....	do	do	do		114 00
do J. B. C. Hébert.....	do	do	do		211 67
do J. P. Plamondon.....	do	do	do		86 34
do C. E. Deschamps.....	do	do	do		319 25
J. O. Laurin.....	do	8	do	28 fév. 1903.....	491 52
Veuve Pierre Prévost.....	do	12	do	30 juin 1903.....	205 34
R. St. Jacques.....	do	do	do		456 66
Veuve D. Bittner.....	do	do	do		126 18
do A. Woods.....	do	do	do		198 34
do P. M. A. Genest.....	do	do	do		319 00
do S. S. Hatt.....	do	do	do		409 00
do J. N. Proulx.....	do	do	do		494 67
do Eugène Bélanger.....	do	do	do		284 93
Gédéon LaRoque.....	do	do	do		862 67
Veuve Paul Blouin.....	do	11	do		160 42
do D. C. Morency.....	do	11	do		275 77
J. T. Harrower.....	do	10	do		700 00
Henry Hughes.....	do	10	do		350 00
Narcisse Bouré.....	do	8	do		180 56
Louis Caron.....	do	6	do		133 50
W. Dubé.....	do	6	do		186 00
Veuve L. N. Dufréne.....	do	1	do		26 12

43,997 93

*Barreau de la Province de Québec.*

Arthur Globensky.....	Secrétaire-trésorier du conseil général, octroi 1902-03 pour la publication des rapports judiciaires.....	3,000 00
-----------------------	---	----------

*Officier spécial, Côte Nord du Saint-Laurent.*

Dr. J. E. Tremblay.....	Pointe-aux-Esquimaux, traitement et dépenses de voyage 12 mois au 30 juin 1903.....	1,200 00
-------------------------	---	----------

A reporter.....	95,646 14	4,448,220 08
-----------------	-----------	--------------

Services divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports .....		95,646 14	4,448,220 08
	<i>Dépenses d'arbitrage en vertu de 54 Vic., Chap. 4, entre le gouvernement du Canada et les provinces d'Ontario et de Québec, et entre les provinces d'Ontario et de Québec.</i>			
Chas. Russell & Co.....	Avocats, honoraires et autres frais re appel au conseil privé de la cause Le Procureur-général de la province de Québec vs Le Procureur-général de la province d'Ontario re Fonds des écoles communes.....	1,347 31		
Eugène Lafleur, C.R.....	Services professionnels et dépenses re cause Fonds des écoles communes.....	464 82		
Albert Swindlehurst.....	Comptable, services et dépenses, do.....	120 50		
Hon. H. T. Duffy.....	Trésorier provincial, in re appel au Conseil privé, partie de ses dépenses de voyage en Angleterre, imputées à ce service.....	161 62		
do .....	do .....	35 00		
H. T. Machin.....	Asst. trésorier provincial, 12 mois traitement au 30 juin 1903, services re Arbitrage .....	1,000 00		
do .....	do .....	218 35		
Nelson R. Butcher .....	Copie arguments re comptes non réglés—Arbitrage, Vol. 8.....	32 14		
	<i>Pensions spéciales en vertu de 61 Vic., Chap. 5.</i>		3,379 74	
J. H. R. Burroughs.....	Ex-Protonotaire, Québec, 12 mois pension au 10 juillet 1903.....	2,000 00		
Archibald Campbell.....	do do do do .....	1,200 00		
	<i>"Province of Quebec Rifle Association," Montréal.</i>		3,200 00	
L'Association.....	Octroi pour 1902-03 .....		200 00	
	<i>Tenure des terres des Iles de la Madeleine.</i>			
Ministre des Terres, Mines et Pêcheries .....	Paiement aux parties ci-dessous nommées, du tiers remboursable par le gouvernement, des terres rachetées par elles en vertu du 58 Vic., Cap. 45, amendée par 60 Vic., Cap. 14, viz :—G. Farrah, 56 cts ; F. H. Delaney, \$41.11 ; W. C. Arseneau, \$1.67 ; Veuve D. Thériault,			

	\$29.44; H. Gaudet, \$23.17; F. E. Cormier, \$6.67; Rev. Isaïe Thériault, \$42.05; T. Carbonneau, \$2.78; N. Lafrance, \$14.17; S. Arseneau, \$19.72; C. Lafrance, \$14.33; A. C. Arseneau, \$64.62; Cléop. Arseneau, \$13.33; A. Bourque, \$13.33; J. F. Arseneau, \$12.66; J. Boudreau, \$26.67; Andrien et André Gaudet, \$69.86; Isidore Gaudet, \$25.53; Grégoire Gaudet, \$14.40; Isaïe Gaudet, \$14.40; Pierre Gaudet, \$21.00; Veuve Marie Arseneau, \$18.40; Joachim Boudreau, \$8.33; J. B. F. Gaudet, Jr., \$36.93; Melanie Vaudry, \$13.33. ....	548 46
	<i>Greffiers des conseils de conciliation et d'arbitrage en vertu de 1 Ed. VII. Cap. 31. (Loi concernant les différends industriels de Québec).</i>	
Félix Marois .....	Greffier, 12 mois trait. au 30 juin 1903 .....	460 00
	<i>Dépenses re Loi concernant les différends industriels de Québec.</i>	
Félix Marois .....	Greffier, pour dépenses encourue re différend entre J. B. Bloutin & Fils, Lévis, et leurs employés.....	28 00
	<i>Commission pour aider au progrès de la colonisation et au développement des industries forestières.</i>	
J. C. Langelier .....	Secrétaire, pour dépenses .....	9,600 00
Mgr J. C. K. Laflamme.....	Services comme membre de la commission, 40 jours @ \$10.....	400 00
		10,000 00
	<i>Université Laval, Québec: Souscription.</i>	
L'University.....	Souscription à l'occasion de son jubilé.....	15,000 00
	<i>Université du Bishop's College, Lennoxville: Souscription.</i>	
L'University.....	Souscription à l'occasion de son jubilé .....	5,000 00
	Total pour services divers.....	133,402 34
	<i>Produit de la vente des terrains de l'exposition, Montréal.</i>	
La Cie d'Exposition de Montréal .....	Une année d'intérêt au 16 mars 1903, montant de l'indemnité accordée le 16 mars 1899, conformément au contrat passé devant Jos. Allaire, N.P., le 12 déc. 1898, en vertu de 61 Vic., Cap. 4.....	5,824 72
	A reporter.....	4,587,447 14

# Fonds en fidéicommiss.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			4,587,447 14
	<b>FONDS EN FIDÉICOMMISS.</b>			
	<i>Fonds des licences de mariage.</i>			
Surintendant de l'instruction publique.....	Montant à distribuer aux institutions protestantes.....	7,591 92		
"Daily Telegraph," Québec.	Impression de formules et de cartes postales.....	19 00	7,610 92	
	<i>Héritiers de feu P. E. Roy.</i>			
Héritiers de feu F. E. Roy..	Montant dû et payable à eux en vertu de la loi 57 Vic., chap. 8, sec. 3, comme héritiers de feu F. E. Roy, montant déposé en vertu de la dite loi, section 2, à la banque Union du Canada, Québec, département d'épargne, au crédit du trésorier de la province en fidéicommiss, avec intérêt au 5 janvier 1903.....		401 50	
	<i>Ville de Salaberry de Valleyfield—Dépôt en vertu de 1 Ed. VII, chap. 4.</i>			
T. Préfontaine & T. Bélanger	Construction du palais de justice et prison, Valleyfield.....	31,411 85		
J. E. Clément, Jr.....	Trois ans prime d'assur. 23 janvier 1906, sur \$40,000 sur palais de justice et prison, Valleyfield.....	800 00	32,211 85	
	<i>Produits des assurances—Feu à Spencer Wood.</i>			
Jean Savard.....	Charpenterie, etc., re construction d'une annexe à la serre pour fournaise et chambre à charbon.....	725 00		
do .....	Couvrir en bois et en tôle, etc., les murs de la serre.....	75 39		
Frs. Parent.....	Réparer et refaire un mur, etc., do .....	71 66		
Prisque Côté.....	Construction d'un hangar .....	806 45		
Prudent St. Pierre .....	Réparations serre chaude.....	29 00		
Jos. B. Picard .....	Bois pour do .....	155 78		
D. A. Lamontagne .....	Plomberie au réservoir .....	14 67		
Wm. Penney .....	Palmes, etc., pour serre .....	62 50		
Jules Bolduc.....	Plants, etc., do .....	259 00		
J. Lirette.....	Ouvrage aux avenues.....	350 00		

Chs. Vézina .....	Plomberie et travaux au toit re annexe, etc.....	227 17	
J. B. Parent .....	Ciment .....	13 75	
A. LaRoche & Co .....	Bois .....	81 85	
B. Terrien .....	Travail .....	30 00	
J. B. Lamonte .....	Pierre cassée pour avenues .....	12 00	
Dupuy & Co .....	Plants .....	58 55	
	<i>Produits de l'assurance—Feu à la maison de l'assist.-géolier, Québec.</i>		2,972 77
J. M. Tardivel .....	Peinturage .....	19 19	
Ernest Gagnon .....	Secrétaire de la Colonisation et du département des Travaux publics, dépenses correspondance avec les compagnies d'assurance.....	81	
	<i>Compagnie d'assurance sur la vie "La Canadienne," Montréal.—Dépôt en vertu de 50 Vic., Cap. 62, sec. 22.</i>		20 00
"Metropolit'n Life Insurance Company of New York" ..	Montant déposé en vertu de 50 Vic., Cap. 62, sec. 22, comme garantie pour ses porteurs de police ; le dit dépôt ayant été acquis par la "Metropolitan Life Insurance Company" de la "La Canadienne Life Insurance Company," ainsi que l'actif de la compagnie, en vertu d'un acte de cession du 22 juillet 1901. ....		20,000 00
	<i>La compagnie d'assurance contre le feu "St-Laurent," Montréal—Dépôt en vertu 49-50 Vic., Cap. 71.</i>		
La compagnie d'assurance contre le feu "St-Laurent".	Montréal, dépôt remboursé en vertu de l'Ordre-en-Conseil No 197, du 15 avril 1903, la compagnie ayant cessé de faire affaire et ayant transporté tous ses risques à la "Ottawa Fire Insurance Co." .....		25,000 00
	<i>Taxes du Palais de justice, Québec.</i>		
Trésorier Provincial.....	Paiement de 25 débetures de \$200 émises en vertu de 45 Vic., Chap. 26, et 48 Vic., Chap. 16, et achetées par la province comme placement de partie du prix du chemin de fer Q. M. O. & O. ....	5,000 00	
do .....	Intérêt sur \$148,200 des débetures du palais de justice de Québec, émises en vertu de 45 Vic., Chap. 26, et 48 Vic., Chap. 16, achetées par la Province comme placement de partie du prix du ch. de fer Q.M.O.&O.	7,527 47	
			12,527 47
	Total des fonds en fidéicommiss .....		100,744 51
	Total dépenses par mandats, à part les chemins de fer, etc. ....		4,688,191 65
	A reporter.....		4,688,191 65

# Paiements faits par les shérifs.—Chemins de fer.—Rachat de la dette publique.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					4,688,191	65
	<i>Paiements fait par les Sherifs sur leurs perceptions.</i>						
	FONDS DE BATISSES ET DES JURÉS.						
Shérifs divers.....	Payé aux petits jurés.....			13,429	25		
do.....	do assignation des jurés.....			2,301	57		
do.....	do réparations aux Palais de justice et aux prisons.....			1,646	50		
do.....	do commission aux percepteurs, menues dépenses, etc.....			584	49		
				17,961	81		
	Moins : payé par mandats (voir page 123).....			3,523	58		
						14,438	23
	Total des dépenses, à part les chemins de fer, etc.....					4,702,629	88
	CHEMINS DE FER.						
	<i>Subventions aux chemins de fer.</i>						
Ministre des Travaux publics pour la Puissance du Ca- nada.....	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Ottawa au Portage du Fort.....			5,000	00		
Cie du Pont de Québec.....	Montant payé.....			30,000	00		
						35,000	00
	<i>Chemin de fer Q. M. O. &amp; O.—Construction.</i>						
Puissance du Canada.....	Deux ans d'intérêt au 15 juin 1903, à 2 % par année sur \$25,000, prix d'achat de la cour à charbon, acquise à Québec pour le chemin de fer Q. M. O. & O.....			1,500	00		

Dunlop, Lyman & Macpherson	Avocats, parfait paiement, réclamation et frais <i>in re</i> deux causes "Molson, <i>et al.</i> ," et "Canadian Rubber Company" <i>vs.</i> les Commissaires du havre de Montréal, O.C. No 351, du 30 juin 1903.	\$1,300 00			
Géoffrion, Géoffrion & Cusson	Avocats, parfait paiement de leurs frais dans les deux causes ci-dessus, O. C. No. 351 du 30 juin 1903.	700 00	2,000 00	3,500 00	38,500 00
<i>Rachat de la dette publique.</i>					
"Bank of Montreal," Londres	Rachat de partie de l'emprunt 5% de 1882, Londres, £2,900 stg.		14,113 33		
do	do do 4% 1888, £3,000 stg.		14,600 00		
do	Prime <i>à</i> 13.09% sur £2,000 stg., convertis en ventes inscrites 3%.		1,847 43		
do	do 8.29% " £3,000 " do do		1,210 34		
				31,771 10	
					<u>4,772,900 98</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

**No 22.**

ÉTAT du montant des honoraires (y compris ceux des Timbres Judiciaires) reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice et des paiements à eux faits durant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

A QUI PAYÉ.	BUREAU.	Honoraires reçus.	Paiements pour traite- ments et dé- penses con- tingentes.	Déficits des honorai- res.	Surplus des honorai- res.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Shérifs.</i>					
Hon. J. R. Thibadeau.....	District de Montréal.....	12,761 50	23,462 29	10,700 79	
Hon. Chs. Langelier.....	do Québec.....	1,868 57	9,299 58	7,431 01	
<i>Protonotaires et Greffiers de la Cour de Circuit.</i>					
Hon. A. Turcotte.....	District de Montréal.....	56,672 70	52,812 57		3,860 13
Archambault & Geoffrion...	do do.....	35,513 70	23,178 15		12,335 55
P. Malouin.....	do Québec.....	12,163 60	29,435 36	17,271 76	
P. B. Casgrain.....	do do.....	7,770 10	11,851 79	4,081 69	
E. H. Bisson.....	do Beauharnois.....	2,068 00	3,079 22	1,011 22	
A. Morin.....	do Iberville.....	3,808 80	3,567 65		241 15
E. A. Brassat.....	do Iles de la Madeleine.....		200 00	200 00	
<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix.</i>					
Sicotte & Lafontaine.....	District de Montréal.....	5,260 10	12,711 69	7,451 59	
A. Pouliot.....	do Québec.....	38 60	1,300 00	1,261 40	
L. Brunet.....	do do.....	3,607 90	5,728 15	2,120 25	
E. H. Bisson.....	do Beauharnois.....	12 20			12 20
A. Morin.....	do Iberville.....	124 70			124 70

L. U. A. Genest.....	do	Trois-Rivières.....	397 20	3,709 89	3,312 69	
<i>Cour d'Appel.</i>						
Pouliot & Chênevert.....	Districts de Québec et Montréal.....		6,926 60	12,601 23	5,674 63	
			148,994 27	192,937 57	60,517 03	16,573 73
			<u>\$43,943 70</u>		<u>\$43,943 30</u>	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

# No 23.

ÉTAT des recettes et des dépenses se rapportant au fonds des bâties et des jurés, en vertu de l'article 2733 des Statuts refondus de la province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

—		DEPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
		Montant reporté du 30 juin 1902.....			628,075	15	Balance entre les mains des shérifs, reportée du 30 juin 1902.....			16,648	98
		Moins : Paiement par la cité de Québec, en vertu de 63 Vic., chap. 4 .....			11,016	00					
					617,059	15					
		Travaux et édifices publics, savoir :									
		Loyers des pal. de just. et prisons (voir détails page 160).....	2,426	76			Montant d'honoraires reçus jusqu'au 30 juin 1903, en timbres ou autrement par le				
		Répar. aux pal. de just. et prisons (voir détails page 155).....	18,850	00			Shérif d'Arthabaska.....	1,874	44		
		Assur. des pal. de just. et prisons (voir détails page 155).....	500	00			do Beauce.....	1,294	41		
				21,776	76		do Beauharnois.....	934	27		
		Administration de la justice :					do Bedford.....	1,220	28		
		Petits jurés, etc., (voir détails page 123).....		3,523	58		do Bonaventure.....	245	41		
		Total, paiements par mandats.....			25,300	34	do Chicoutimi.....	907	55		
P. Laberge.....	Shérif, Beauharnois, payé aux petits jurés.....		228	00			do Gaspé.....	291	10		
Jas. T. Tuzo.....	do Gaspé do ..		231	00			do Iberville.....	923	24		
A. M. Rivard.....	do Joliette do ..		475	50			do Joliette.....	908	59		
J. B. A. Lépine.....	do Montmagny do ..		1,156	25			do Kamouraska.....	1,089	79		
Hon. J. R. Thibault.....	do Montréal do ..		6,098	50			do Montmagny.....	575	79		
C. M. Wright.....	do Ottawa do ..		1,844	00			do Montréal.....	75,926	17		
S. McNally.....	do Pontiac do ..		452	00			do Ottawa.....	1,002	08		
Hon. Chs. Langelier.....	do Québec do ..		1,399	00			do Pontiac.....	170	10		
							do Québec.....	7,903	90		
							do Richelieu.....	918	66		
							do Rimouski.....	587	19		
							do Saguenay.....	349	68		
							do St-François.....	2,433	64		

P. Guévremont .....	do	Richelieu	do	486 50
Hon. Hy. Aylmer.....	do	St-François	do	766 00
Lapointe & Prévost...	do	Terrebonne	do	292 50

13,429 25

P. Laberge .....	Shérif, Beauharnois, payé pour assigner les jurés.....			121 12
Jas. T. Tuzo .....	do	Gaspé	do	49 05
A. M. Rivard .....	do	Joliette	do	167 30
J. B. A. Lépine .....	do	Montmagny	do	126 80
Hon. J. R. Thibaudeau	do	Montreal	do	919 15
C. M. Wright .....	do	Ottawa	do	92 55
S. McNally .....	do	Pontiac	do	115 40
Hon. Chs. Langelier ..	do	Quebec	do	174 90
P. Guévremont .....	do	Richelieu	do	120 00
Hon. Hy. Aylmer.....	do	St-François	do	160 60
Lapointe & Prévost ..	do	Terrebonne	do	254 70

2,301 57

P. L. Tousignant .....	Shérif, Arthabaska, payé pour réparations .....			84 12
Joseph Poirier .....	do	Beauce	do	17 83
P. Laberge .....	do	Beauharnois	do	78 82
Chas S. Cotton .....	do	Bedford	do	86 89
W. M. Sheppard .....	do	Bonaventure	do	20 00
O. Bossé .....	do	Chicoutimi	do	127 25
Jas. T. Tuzo .....	do	Gaspé	do	11 00
Is. Mayrand .....	do	Iberville	do	22 65
A. M. Rivard .....	do	Joliette	do	6 00
J. B. A. Lépine .....	do	Montmagny	do	33 37
Hon. J. R. Thibaudeau	do	Montreal	do	528 50
C. M. Wright .....	do	Ottawa	do	99 95
S. McNally .....	do	Pontiac	do	3 50
P. Guévremont .....	do	Richelieu	do	43 20
L. N. Asselin .....	do	Rimouski	do	48 66
Hon. Hy. Aylmer.....	do	St-François	do	91 83
Eugène Sicotte .....	do	St-Hyacinthe	do	126 98
Lapointe & Prévost...	do	Terrebonne	do	104 05
Chs Dumoulin .....	do	Trois-Rivières	do	84 25
J. B. Carbonneau .....	Député shérif, Iles de la Madeleine do ..			27 65

1,646 50

A reporter..... 17,377 32

do	St-Hyacinthe .....	876 03
do	Terrebonne .....	987 66
do	Trois-Rivières .....	2,181 29
do	Iles de la Madeleine.	68 00

103,669 27

Moins: balances au 30 juin 1903, entre les mains du

Sheriff d'Arthabaska .....	487 04
do Beauce .....	61 09
do Beauharnois .....	225 54
do Bedford .....	313 11
do Bonaventure .....	138 41
do Chicoutimi .....	40 12
do Gaspé .....	85 29
do Iberville .....	395 70
do Joliette .....	161 64
do Montmagny .....	440 84
do Quebec .....	4,037 88
do Richelieu .....	120 17
do Rimouski .....	166 59
do Saguenay .....	258 23
do St-François .....	1,062 42
do St-Hyacinthe .....	396 50
do Terrebonne .....	352 00
do Trois-Rivières .....	692 76

9,435 33

Moins: balances dues au 30 juin 1903, au

Shérif de Montreal...	\$ 695 19
do Ottawa .....	23 09

718 28

8,717 06

A reporter..... 111,601 20

No 23—suite.

ÉTAT des recettes et des dépenses se rapportant au fonds des bâties et des jurés en vertu de l'article 2733 des Statuts refondus de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

—		DÉPENSES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.		\$	cts.	\$	cts.
		Reports.....				17,377	32	642,359	49	Reports.....				111,601	20



# No 24.

ETAT des dépenses et des recettes effectuées par l'Imprimeur du Roi pour la Gazette Officielle, et pour impression, reliure et distribution des statuts pour l'exercice terminé le 30 juin 1903.

DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Gazette Officielle de Québec.</i>									
Chs. Pageau, imprimeur du Roi, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	1,300	00			Montant déposé pendant l'année pour Gazette Officielle, viz :				
Ed. Trudelle, commis, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	1,100	00			Annonces.....	17,339	94		
Jos. G. Gingras, commis, 12 mois trait. au 30 juin 1903.....	800	00			Abonnés.....	905	00	18,244	94
J. N. Bouré, messenger, salaire du 1er juillet au 31 oct. 1902..... @ \$500	166	60							
Jean Lortie, do salaire, 19 oct. 1902, au 30 juin 1903..... @ \$500	350	81							
	3,717	47							
Chs. Pageau, imprimeur du Roi, pour payer La Cie d'Imprimerie Le Soleil, balance due au 30 juin 1902 ..... \$ 222 85									
Et pour 12 mois au 30 juin 1903 ..... 8,017 85									
	8,240	70							
do pour payer dépenses contingentes du bureau y compris frais de poste.....	1,275	22							
			13,233	39					
<i>Impression, reliure et distribution des statuts.</i>									
Chs Pageau, imprimeur du Roi, pour payer La Cie d'Imprimerie Le Soleil, balance due					Montant déposé durant l'année provenant de la vente des statuts.....			75	51

	pour impression, etc., des Statuts, version française, pour 1902 .....	2,100 00			
do	pour payer "Daily Telegraph," balance due pour impression, etc., des Statuts, version anglaise, pour 1902 .....	1,365 00			
do	pour payer Imprimerie Darveau, blancs de formules .....	12 00			
do	pour payer T. H. Oliver et Chs. Lanctot, pour préparation, etc., Statuts de 1903.	480 00			
do	pour payer Chs. Lanctot, officier spécial, 12 mois traitement au 30 juin 1903....	200 00			
do	pour payer distribution, postages; etc....	843 00			
			5,000 00		
			87 06		
Balance des recettes sur les dépenses.....			18,320 45		18,320 45

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

## No 25.

ÉTATS des mandats émis et restés non payés le 30 juin 1963.

Année de Pémis- sion.	No	A QUI PAYABLE.	\$	cts
1894-95	1750	Charles Côté & Co.	687	56
1902-1903	2851	F. X. Lachance	75	00
	2922	G. Lajeunesse & frère	116	73
	2923	J. A. Dorval	111	25
	2930	J. Gauthier & frère	2-0	00
	2936	Faguy, Lépinay & frère	47	50
	2940	J. C. Langelier, Secrétaire Commission de Colonisation	4,000	00
	2941	"Daily Telegraph"	10	00
	2942	Le Soleil	23	75
	2943	H. A. Fortier	50	00
	2944	Frères de la Doctrine Chrétienne	150	00
	2945	Philéas Gagnon	10	00
	2946	"Montreal Light, Heat & Power Co."	7	80
	2947	Succession Sir G. E. Cartier	333	34
	2948	Mme L. King	14	80
	2949	Louis Guyon	150	00
	2950	P. J. Jobin	57	99
	2951	A. P. Simar	80	00
	2952	R. Keys	25	00
	2953	L. P. Barthe	100	00
	2954	Chs. Pageau	466	02
	2955	C. P. Angers	30	00
	2956	Ed. Chiasson	10	00
	2957	Hon. J. R. Thibaudeau	2,172	94
	2958	Décary & Chauret	111	35
	2959	Archer & Co.	190	58
	2960	Louis Larose	90	55
	2961	Faguy, Lépinay & frère	200	00
	2962	C. J. Knight	100	00
	2963	Ministre de la Colonisation et des Travaux publics	2,000	00
	2964	Jas. Mitchell	142	55
	2965	F. W. Hibbard	608	40
	2966	Atwater & Duclos	417	60
	2967	Mme L. Provencher	15	75
	2968	J. S. Boulet	1,125	00
	2969	Veuve J. O. Joseph	400	00
	2970	Trésorier de la Province	12,527	47
	2971	Ecole d'industrie et de réforme, Pointe aux Esquimaux	250	00
	2972	W. B. Lambe	500	00
	2973	P. H. Côté	589	00
	2974	Ministre de la Colonisation et des Travaux public	19,400	53
	2975	do do	414	38
	2976	do do	317	67
	2977	Mme R. Cloutier	54	00
	2978	Veuve Jas. McNicholls	200	00
	2979	Banque de Montréal, Québec	32,879	84
	2980	"University of Bishop's College," Lennoxville	5,000	00
	2981	Ministre de l'Agriculture	5,000	00
	2882	Ernest Gagnon	81	
	2983	Félix Paquin	1,616	51
	2984	H. E. Martinette	200	00
	2985	Ecole de réforme, Montréal	1,475	00
	2986	do Sherbrooke	564	80
	2987	Dames du Bon Pasteur, Montréal	500	00
	2988	do Québec	666	66
		A reporter	96,568	13

No 25—*suite.*Mandats non payés—*suite.*

Année de l'émission.	No.	A QUI PAYABLE.	\$ cts.
		Reports .....	96,568 13
1902-1903	2989	Œurs de la Charité, Lévis. ....	416 68
	2990	Société Protectrice des Immigrantes, Québec. ....	250 00
	2991	Louis Boudreault. ....	4 80
	2992	Ed. Chiasson. ....	4 91
	2993	P. Tellier. ....	1,273 57
	2994	L. A. Perkins. ....	84 58
	2995	T. W. Symmes. ....	200 21
	2996	Morkill & Lefebvre. ....	52 09
	2997	"Canadian Express Co" .....	13 30
	2998	J. Charlebois. ....	552 67
	2999	Stephen Smith. ....	445 45
	3000	H. Simard. ....	1 74
	3001	Ecole Industrielle N. D. de Montfort. ....	711 58
	3002	Sicotte & Lafontaine. ....	205 62
	3003	Banque de Paris et des Pays Bas, Paris. ....	365 00
	3004	Ministre de la Colonisation et des Travaux publics. ....	15,000 00
	3005	Puissance du Canada. ....	29,472 19
			<u>145,622 52</u>

## DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

A.-H. VERRET

Auditeur provincial.

## No 26.

ÉTAT des recettes et paiements pour dépôts judiciaires et autres, en vertu des articles 1192, etc., des Statuts refondus, P.Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance en banques le 30 juin 1902 .....			249,556 93
Dépôts pendant l'année finissant le 30 juin 1903 .....		484,295 19	
Intérêt payé par les banques pendant l'année finissant le 30 juin 1903 .....		8,020 30	492,315 49
Total des dépôts et intérêts .....			741,872 42
Paiement sur dépôts pendant l'année finissant le 30 juin 1903 .....		459,792 81	
Placements d'intérêts comme suit :—			
Montant transporté au fonds du revenu consolidé. ....	7,411 26		
Auditeur de la province, traitement spécial .....	600 00		
Impressions, reliure, papeterie, etc. ....	244 21		
Frais de poste pour l'année .....	157 50		
Montant payé pour faire face aux dépôts dans les causes suivantes :—			
Louis Gingras, messenger du palais de justice, Québec....	82 18		
Dame Caroline Tourangeau, veuve Ferd. Gauvreau, dans la cause de Gauvreau vs le Roi .....	300 20		
Arthur St. Jacques, salaire extra comme sténographe....	125 00		
		8,920 35	
Total payé dépôts et intérêts .....			468,713 16
Total en banques .....			273,159 26
Balance au crédit des dépôts judiciaires dans les banques suivantes :			
“ Union Bank of Canada,” Québec .....		54,158 48	
Banque de Montréal, Montréal .....		127,041 99	
Banque de St-Jean, St-Jean, P.Q. ....		11,192 95	
Banque de St-Hyacinthe, St-Hyacinthe .....		1,721 28	
Banque des cantons de l'Est, Cowansville .....		3,884 17	
A reporter .....		197,998 87	

No. 26—*suite*.

ÉTAT des recettes et paiements pour dépôts judiciaires et autres, en vertu des articles 1192, etc., des Statuts refondus, P. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1903.

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			197,998	87		
Banque de Québec,	Trois-Rivières.....			3,594	90		
Banque Molsons,	Montréal.....			22,551	65		
do	Sorel.....			3,739	20		
do	Arthabaskaville.....			2,777	56		
Banque d'Hochelaga,	Joliette.....			2,334	10		
Banque des Marchands du Canada,	Hull.....			3,304	36		
do	Beauharnois.....			8,099	07		
do	St-Jérôme.....			2,503	46		
La Banque Nationale,	Ste-Marie, Beauce.....			1,760	16		
do	Chicoutimi.....			6,853	32		
do	Sherbrooke.....			12,354	37		
do	Rimouski.....			1,490	36		
do	Montmagny.....			30	58		
do	Malbaie.....			131	54		
Banque d'Ottawa,	Hull.....			485	75		
Banque du Peuple de Halifax,	Fraserville.....			3,150	01		
						273,159	26

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

H.-T. MACHIN,

Asst.-trésorier provincial.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.

**No 27.**

ÉTAT des mandats spéciaux émis en vertu de Rapports du Conseil et de l'article 785 des Statuts refondus de la Province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1903 et préparé par l'auditeur de la Province tel que requis.

No.	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Mandats spéciaux.		
		Nos.	Dates.	Montants.	Montants.	Dépensé.	Balances.
				\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	Agriculture :						
	Expositions :						
	Montant requis d'urgence pour permettre au trésorier de faire face à des engagements, auxquels il n'a pas été pourvu dans le budget de l'année courante, mais justifiés par le statut 2 Ed. VII, ch. 4, et approuvés par un arrêté ministériel, le dit montant devant être imputé comme suit :						
	Remboursement de l'intérêt, déjà payé, à l'association agricole de Trois-Rivières .....			\$ 879 20			
	Subvention à l'association agricole des Cantons de l'Est .....			3,000 00			
	<u>\$3,879 20</u>	584	18 octobre 1902.	3,879 20	3,879 20	3,879 20	.....
2	Travaux publics :						
	(Extraordinaires).						

Ecole Normale Laval :

Montant requis d'urgence pour permettre au trésorier de payer certaines dépenses nécessaires à l'achèvement de l'annexe du nord-est de l'Ecole Normale Laval, chemin Sainte-Foye, et aussi d'autres dépenses similaires à l'école des institutrices, Ursulines de Québec, le budget de l'année courante ne contenant pas de dispositions à cette fin, le dit montant devant être réparti comme suit, viz :

Ecole des instituteurs, chemin Ste-Foye..... \$13,252 49  
Ecole des institutrices, Ursulines de Québec..... 2,193 59

\$15,446 08

630 26 novembre 1902... 15,446 08 15,446 08 15,443 77 2 31

3 Agriculture :

Ecole d'industrie laitière de St-Hyacinthe :

Montant requis d'urgence pour permettre au trésorier de rencontrer les dépenses encourues et à encourir pour la construction de l'Ecole d'industrie laitière de Saint-Hyacinthe conformément aux dispositions du Statut 2 Ed. VII, ch. 5, le budget de l'année courante ne contenant aucun crédit à cet effet.....

233 12 mai 1903..... 15,000 00 15,000 00 8,000 00 7,000 00

A reporter..... 34,325 28 34,325 28 27,322 97 7,002 31

No 27—*suite.*

ÉTAT des mandats spéciaux émis en vertu des rapports du Conseil et de l'article 785 des Statuts refondus de la province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1903, et préparés par l'auditeur de la Province tel que requis—*suite.*

N <sup>o</sup>	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Mandats spéciaux.		
		Nos.	Dates.	Montants.	Montants.	Dépenses.	Balances.
	Reports .....			34,325 28	34,325 28	27,322 97	7,002 31
4	<i>Colonisation et Travaux publics :</i>						
	Colonisation :—Chemins de colonisation :						
	Montant requis d'urgence pour permettre au trésorier de faire honneur à des obligations encourues pour chemins de colonisation, le crédit à cette fin dans le budget de l'année courante se trouvant insuffisant .	291	27 mai 1903 .....	15,000 00	15,000 00	15,000 00 .....	
5	<i>Agriculture :</i>						
	Amélioration des chemins ruraux :						
	Montant requis d'urgence pour permettre au département de l'agriculture de payer sa part des réclamations au sujet de la reconstruction de divers ponts, terminés à l'aide des crédits imputés à l'Agriculture et à la Colonisation, le crédit mis pour cela à la disposition du département de l'agriculture pour l'année courante s'étant trouvé insuffisant .....	348	30 juin 1903 .....	5,000 00	5,000 00	5,000 00 .....	

6. Services divers :

Université du Bishop's College, Lennoxville.

Montant requis d'urgence pour permettre au trésorier de remettre à l'Université du Bishop's College, Lennoxville, la somme qui lui a été octroyée à l'occasion de son jubilé, le budget de l'année courante ne contenant pas de crédit à cette fin.....

401 30 juin 1903.....	5,000 00	5,000 00	5,000 00 .....	
	59,325 28	59,325 28	52,322 97	7,002 31

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1903.

A.-H. VERRET,

Auditeur provincial.



# INDEX.

	PAGE.
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE (voir Justice).....	122
AGENT EN FRANCE.....	264
AGRICULTURE.....	164
Sociétés d'agriculture.....	164
Cercles agricoles, agriculture en général, et amélioration des chemins ruraux..	168
Société d'horticulture, Québec.....	194
Conseil d'agriculture.....	194
Ecoles d'agriculture.....	195
Ecoles vétérinaires.....	195
Association laitière de la Province de Québec, école d'industrie laitière de	
St. Hyacinthe et inspection des syndicats de fromageries et beurrieres...	195
Subventions aux syndicats de beurrieres et de fromageries.....	196
Encouragement de l'industrie laitière.....	197
Culture des arbres fruitiers.....	201
Laboratoire officiel de la Province de Québec.....	201
Société d'horticulture et de pomologie, Montréal.....	203
Conférences sur l'agriculture.....	202
Mérite agricole provincial.....	202
Fêtes des arbres.....	203
Amélioration des chemins ruraux.....	203
Société de pomologie et de culture fruitière de la Province de Québec.....	203
Association agricole des Cantons de l'Est.....	205
Ecole d'industrie laitière de St. Hyacinthe, construction.....	205
Expositions.....	205
Remboursement d'intérêt à l'association agricole des Trois-Rivières....	205
Institut Impérial, Londres.....	205
Ecole d'agriculture de l'Assomption.....	205
ANNUITÉ A MME GASPARD DROLET.....	265
ARBITRAGE, Act 54 Vic., Chap. 4.....	268
ARCHIVES, rue Cook, Québec.....	153
ARPENTAGES (Terres, Mines et Pêcheries).....	229
ARTS ET MANUFACTURES.....	137
ASSOCIATION DE TIR DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, MONTRÉAL.....	268
ASILES DES ALIÉNÉS.....	247
ASSURANCES sur palais de justice et prisons.....	155
BARREAU DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.....	267
BATISSES ET DES JURÉS, FONDS DES (Etat).....	123, 272, 276
"BELMONT RETREAT" (Institution Mackay).....	248
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.....	79
CAISSE (Etat de).....	2
CERCLES AGRICOLES, ETC.....	168
CHARGES SUR LE REVENU.....	253
CHEMINS DE FER.....	272
do    do    INSPECTION.....	161

	PAGE.
CHEMIN DE FER Q. M. O. & O.—CONSTRUCTION.....	272
COLONISATION ET TRAVAUX PUBLICS :	
Colonisation :	
Chemins de colonisation .....	146
Sociétés de colonisation .....	147
Publication de cartes.....	147
Immigration.....	148
Travaux Publics :	
Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics en général.....	148
Inspections, etc.....	155
Réparations aux palais de justice et prisons.....	155
Loyers des palais de justice et prisons.....	160
Inspection des chemins de fer.....	161
Assurance des palais de justice et prisons.....	155
Taxes sur les édifices publics en général, cité de Québec.....	161
Ecole Normale Laval, chemin Ste-Foye, annexe.....	161
Ecole Normale Laval (Ursulines), Québec.....	163
Nouveau palais de justice, Sherbrooke.....	162
Construction d'une bâtisse à Montréal pour bureaux d'enregistrement, etc.....	163
COMMISSION DE COLONISATION, ETC.....	269
COMPAGNIE D'EXPOSITION DE MONTRÉAL.....	269
do D'ASSURANCE SUR LA VIE "LA CANADIENNE".....	271
do do CONTRE LE FEU "ST. LAWRENCE".....	271
do DU PONT DE QUÉBEC.....	272
CONSEIL D'HYGIÈNE.....	262
do DES ARTS ET MANUFACTURES.....	144
COMPAGNIES D'ASSURANCES (Inspection).....	257
DÉPARTEMENT DES TERRES, MINES ET PÊCHERIES :	
Dépenses générales.....	206
Agents, salaires, commissions et déboursés.....	206
Annonces .....	212
Domaine de la Couronne .....	218
Seigneurie de Lauzon .....	221
Services spéciaux .....	221
Terres de la Couronne.....	215
Inspection des terres.....	218
Frais de justice.....	221
Examineurs des mesureurs de bois.....	218
Bois et forêts .....	224
Garde des forêts .....	213
Fonds spécial.....	218
Biens des Jésuites.....	218
Pêcheries et chasse.....	234
Protection des forêts.....	227
Comptes en suspens.....	239
Dépôts sur achats de terres.....	239
Remboursements .....	242
Parc National des Laurentides.....	226
Publication de cartes régionales.....	226
Service d'enregistrement (Cadastre).....	231
Arpentages .....	229
Mines.....	225

	PAGE.
DÉPARTEMENTS (Traitements).....	82
do (Dépenses casuelles) .....	90
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.....	77
do (Etat général des).....	70
DÉPÔTS JUDICIAIRES.....	284
DETTE PUBLIQUE (Etat de la).....	16
Intérêt .....	70
Divers .....	73
Frais d'administration .....	74
Prime, escompte et change .....	75
Rachat de la dette.....	75, 273
Escompte et frais de conversion de la dette.....	75
Fonds d'amortissement.....	76
DIVERS EN GÉNÉRAL.....	258
DROITS SUR SUCCESSIONS .....	63
DROLET, MME. GASPARD (annuité) .....	265
ECOLE DE NAVIGATION, Québec.....	136
ECOLES ELÉMENTAIRES, sous la loi 60 Vic., chap. 3.....	133
ECOLE NORMALE MCGILL, Montréal.....	133
ECOLE NORMALE JACQUES-CARTIER, Montréal .....	133
ECOLE NORMALE LAVAL, chemin Ste-Foye, Québec.....	153, 161
ECOLE NORMALE LAVAL (Ursulines), Québec.....	163
ECOLES NORMALES (Instruction Publique).....	133
ECOLES DE RÉFORME ET D'INDUSTRIE.....	249
ECOLES DU SOIR.....	134
EDIFICES DES DÉPARTEMENTS DE LA LÉGISLATURE.....	148
EDUCATION.....	133
EMPLOYÉ SPÉCIAL, CÔTE NORD DU ST-LAURENT.....	267
ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS (Acte).....	263
ÉTATS :	
Etats des crédits préparés par l'auditeur.....	V
No 1—En caisse.....	2
2—Recettes et paiements .....	4
3—Dettes publiques .....	16
4—Placements et prêts (Etat des).....	17
5—Placements des sommes reçues à compte du prix du chemin de fer Q. M. O. & O. (Etat des) .....	18
6—Emploi des sommes reçues comme intérêts sur le prix du chemin de fer Q. M. O. & O. ....	19
7—Emploi des sommes reçues comme intérêts du Dominion, se rapportant au chemin de fer Q. M. O. & O. ....	20
8—Remboursement au fonds des subsides de chemins de fer.....	21
9—Paiements annuels aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouverne- ment .....	22
10—Subventions en argent et en terres aux chemins de fer .....	32
11—Coût de construction du chemin de fer Q. M. O. & O.....	46
12—Licences.....	48
13—Taxes directes sur les corporations commerciales .....	58

	PAGE.
<i>ÉTATS—suite.</i>	
No 14—Taxes sur les transports de propriétés.....	60
15—Timbres judiciaires .....	61
16—Timbres d'enregistrement.....	62
17—Droits sur successions.....	63
18—Revenu casuel .....	64
19—Recettes des primes, escompte et change.....	66
20—Recettes provenant du département des Terres, Mines et Pêcheries.....	68
21—Dépenses.....	70
22—Fonds des honoraires judiciaires.....	122, 274
23—Fonds des bâties et des jurés.....	123, 272, 276
24—Imprimeur du Roi, dépenses et recettes .....	280
25—Mandats non payés.....	282
26—Dépôts judiciaires.....	284
27—Rapports du conseil et mandats spéciaux.....	286
FONDS DU PALAIS DE JUSTICE, district d'Ottawa.....	132
FONDS DES MUNICIPALITÉS.....	264
FONDS DES LICENCES DE MARIAGE.....	270
FONDS DE PENSION DES INSTITUTEURS .....	134
FONDS DE PENSION DU SERVICE CIVIL.....	265
FONDS EN FIDÉICOMMIS.....	270
FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA DETTE PUBLIQUE.....	74
GAZETTE OFFICIELLE DE QUEBEC.....	257
GOUVERNEMENT CIVIL—Traitements :	
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	82
Département du Conseil Exécutif.....	82
do Procureur-Général.....	82
do Secrétaire de la Province.....	83
do Trésor .....	84
do Service de l'audition.....	84
do Service du revenu.....	85
do de la Colonisation et des Travaux Publics.....	85
do de l'Agriculture.....	86
do des Terres, Mines et Pêcheries.....	87
do de l'Instruction Publique.....	88
Bureau de la Trésorerie.....	89
do Service civil.....	89
GOUVERNEMENT CIVIL—Dépenses casuelles :	
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	90
Département du Conseil Exécutif.....	92
do Procureur-Général.....	93
do Secrétaire de la Province.....	97
do Trésor .....	100
do Bureau de l'audition.....	102
do de la Branche du Revenu .....	104
do do de la Colonisation .....	105
do do des Travaux Publics .....	107
do de l'Agriculture .....	111
do des Terres, Mines et Pêcheries.....	113
do de l'Instruction Publique.....	118
Dépenses casuelles, Hon. J. J. Guérin.....	121
GREFFIER DES CONSEILS DE CONCILIATION ET D'ARBITRAGE.....	269
HOPITAUX ET INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE (voir Institutions de Bienfaisance).....	250

	PAGE.
HOPITAL PROTESTANT POUR LES ALIÉNÉS, Montréal.....	248, 249
IMMIGRATION.....	148
IMPRESSION, reliure et distribution des Statuts.....	81
IMPRESSION et reliure pour les deux chambres.....	79
IMPRIMEUR DU ROI, (Etat de l').....	280
INCENDIE A SPENCER WOOD, produit de l'assurance.....	270
INCENDIE À LA MAISON DE L'ASST-GEÔLIER, Québec.....	271
INDUSTRIE LAITIÈRE, encouragement.....	197
INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCE.....	257
INSPECTION DES SOCIÉTÉS MUTUELLES DE BIENFAISANCE.....	258
INSPECTION, ETC., DES TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.....	155
INSPECTION DES BUREAUX PUBLICS.....	132
INSPECTION DES CHEMINS DE FER.....	161
INSTITUT IMPÉRIAL, Londres.....	205
INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.....	136
INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE, subventions aux.....	250
INSTRUCTION PUBLIQUE.....	133
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.....	70
JUSTICE (Administration de la).....	122
Traitements des shérifs.....	122
Protonotaires, etc., et Cour d'Appel.....	122
Fonds des bâties et des jurés.....	123
Poursuites criminelles.....	124
Dépenses casuelles des shérifs.....	124
Coroners.....	125
Greffiers de la Couronne et de la paix, nouveaux districts.....	127
Interprètes des tribunaux.....	127
Médecins des prisons.....	127
Magistrats de districts.....	127
Transcription.....	129
Divers.....	129
LÉGISLATION :	
Conseil Législatif.....	77
Assemblée Législative.....	78
Dépenses des Elections.....	80
Bibliothèque de la Législature.....	79
Impression et reliure pour les deux chambres.....	79
Greffier de la Couronne en chancellerie (Traitement du).....	81
Impression, reliure et distribution des Statuts.....	81
Indemnité aux reviseurs et autres dépenses.....	81
LICENCES (Etat des).....	48
LICENCES (Dépenses).....	255
LICENCES, ETC., (Perception).....	253
LOI DES ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE QUÉBEC.....	263
LOYERS, ASSURANCES, RÉPARATIONS, ETC., DES ÉDIFICES PUBLICS.....	148

	PAGE.
LOYERS DES PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS.....	160
MANDATS NON PAYÉS.....	232
MÉRITE AGRICOLE PROVINCIAL.....	202
MINES.....	225
MONUMENT NATIONAL, Montréal.....	134
OFFICIER SPÉCIAL, CÔTE NORD DU ST-LAURENT.....	267
PAIEMENTS PAR LES SHÉRIFS.....	272
PENSION DES INSTITUTEURS (Fonds de).....	134
PENSIONS SPÉCIALES, 61 Vic., Chap. 5.....	268
PENSION DU SERVICE CIVIL.....	265
POLICE, Québec et Montréal.....	131
PRIME, escompte et change.....	75
RAPPORTS DU CONSEIL ET MANDATS SPÉCIAUX (Etat des).....	286
RECETTES EFFECTUÉES PAR LE DÉPARTEMENT DES TERRES, MINES ET PÊCHERIES (Etat des)	68
RECETTES ET PAIEMENTS (Etat des).....	4
RÉPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS.....	155
REVENU CASUEL (Etat).....	64
REGISTRATEURS, traitements et dépenses contingentes.....	257
ROY, Héritiers de feu F. E. Roy.....	270
SERVICES DIVERS.....	258
SPENCER WOOD.....	153
SUBVENTIONS DES CHEMINS DE FER.....	272
SUCCESSIONS (droits sur).....	65
TAX DU PALAIS DE JUSTICE DE QUÉBEC.....	271
TAXES SUR ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.....	161
TAXES SUR CORPORATIONS COMMERCIALES.....	58
TAXES SUR TRANSPORTS DE PROPRIÉTÉS.....	60
TENURE DES TERRES, Iles de la Madeleine.....	268
TERRAINS DE L'EXPOSITION, Montréal, compte de la vente.....	269
TIMBRES, LICENCES, ETC.....	255
TRAITEMENTS, départements.....	82
TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS (voir Colonisation et Travaux Publics).....	146
UNIVERSITÉ LAVAL, Montréal.....	134
UNIVERSITÉ LAVAL, Québec : Jubilé.....	269
UNIVERSITÉ DE "BISHOP'S COLLEGE," Lennoxville : Jubilé.....	269
VACCIN.....	262
VILLE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD, dépôt.....	270